



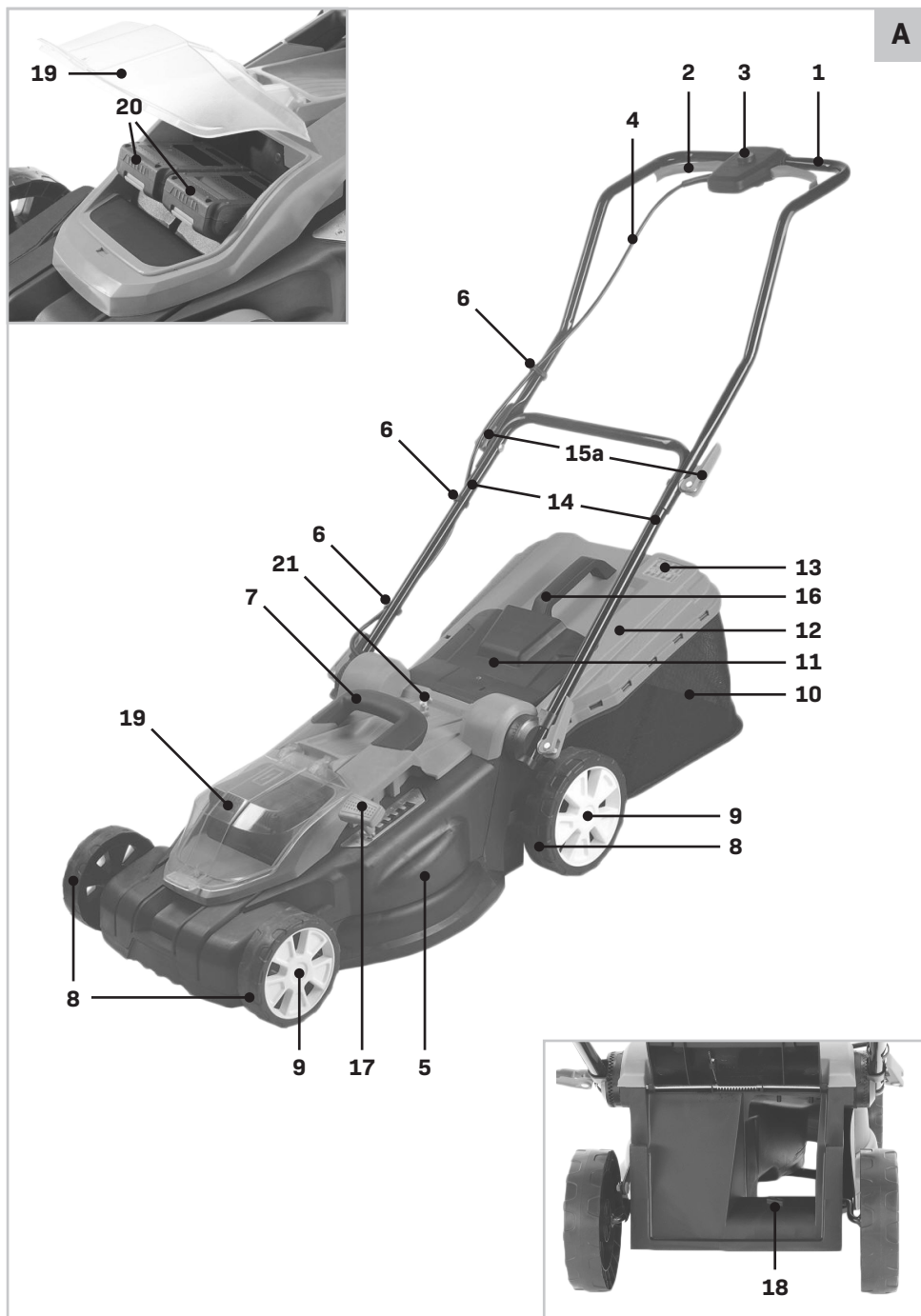
VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

LAWN MOWER S4_LM505DC



EN Original Instructions	09	DA Oversættelse af den originale brugsanvisning	90
DE Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	19	PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	100
NL Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	31	RO Traducere a instrucțiunilor originale	112
FR Traduction de la notice originale	43	PT Tradução do manual original	124
ES Traducción del manual original	55	HU Az eredeti használati utasítás fordítása	136
IT Traduzione delle istruzioni originali	67	CS Překlad původního návodu	147
SV Översättning av bruksanvisning i original	79		

A



B



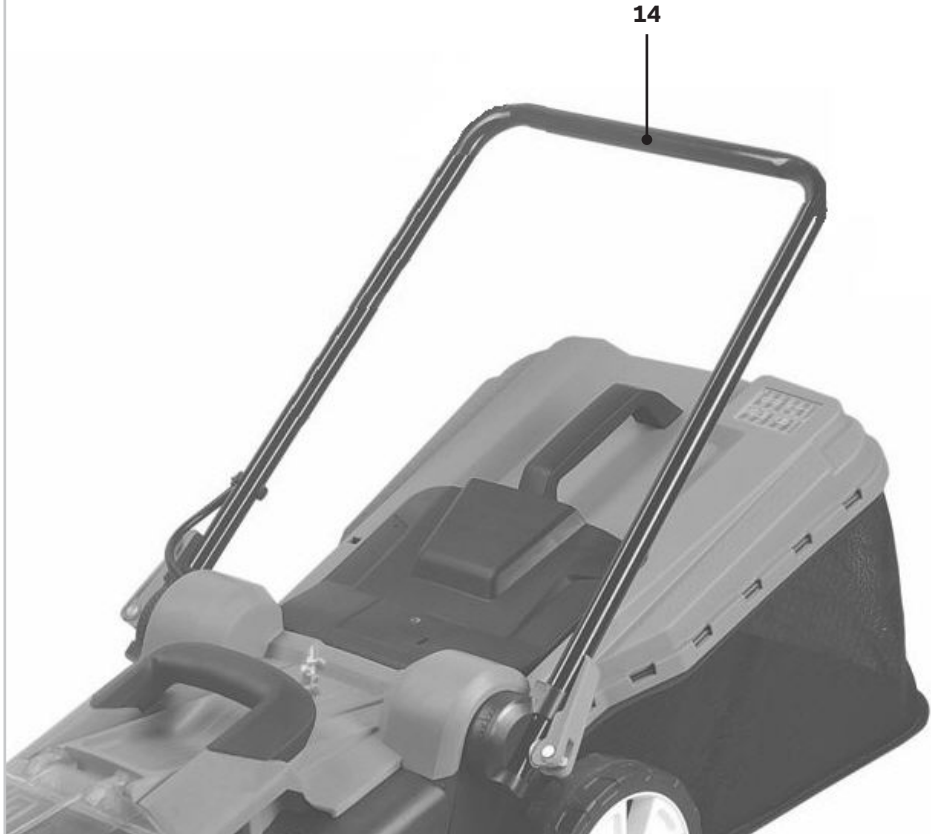
34b



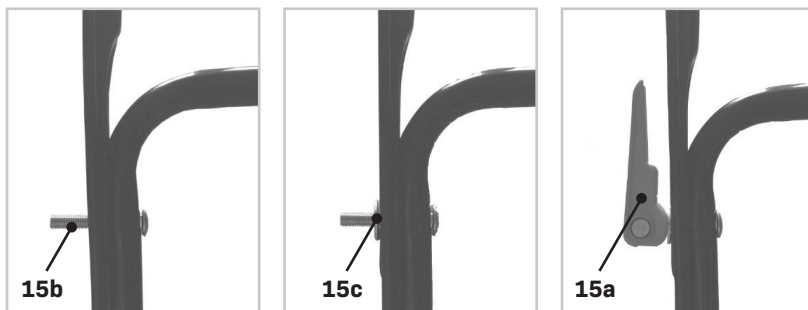
34c

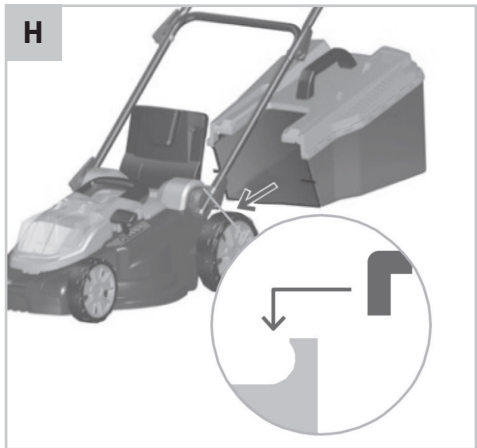
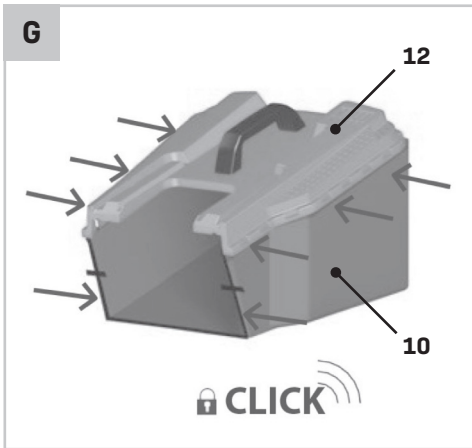
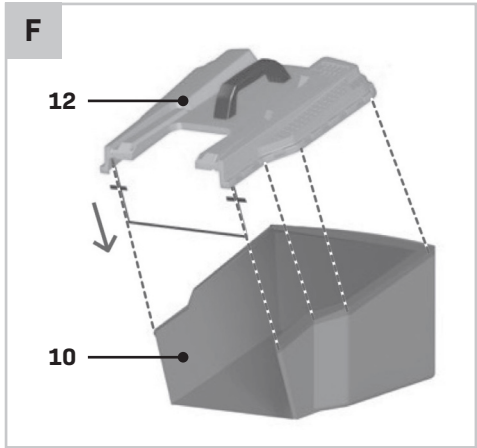
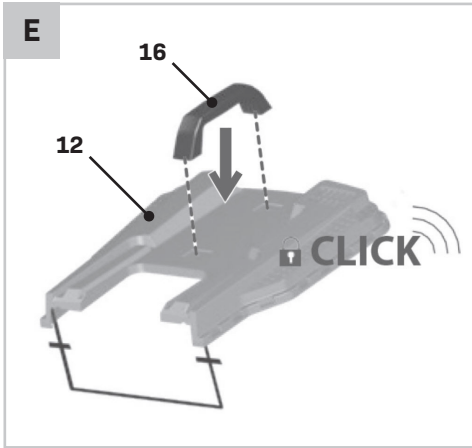
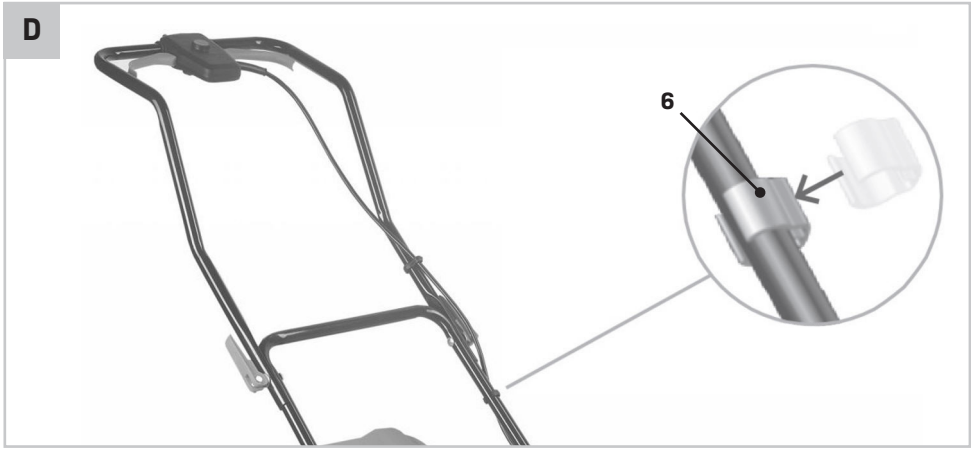


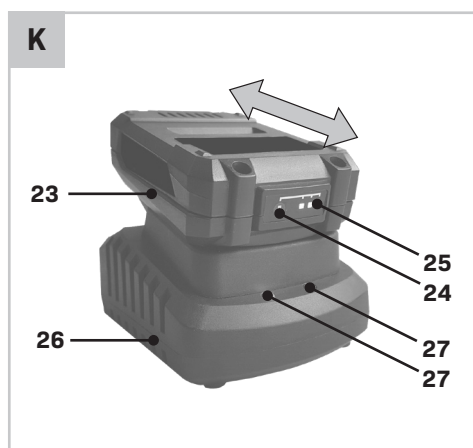
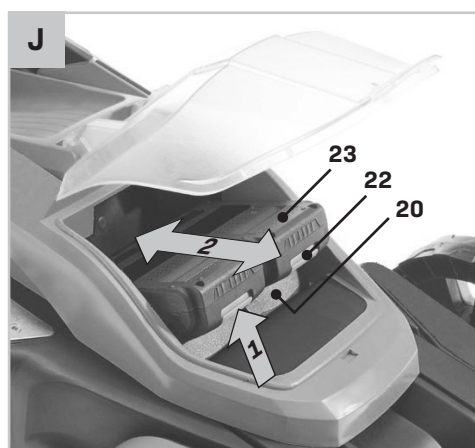
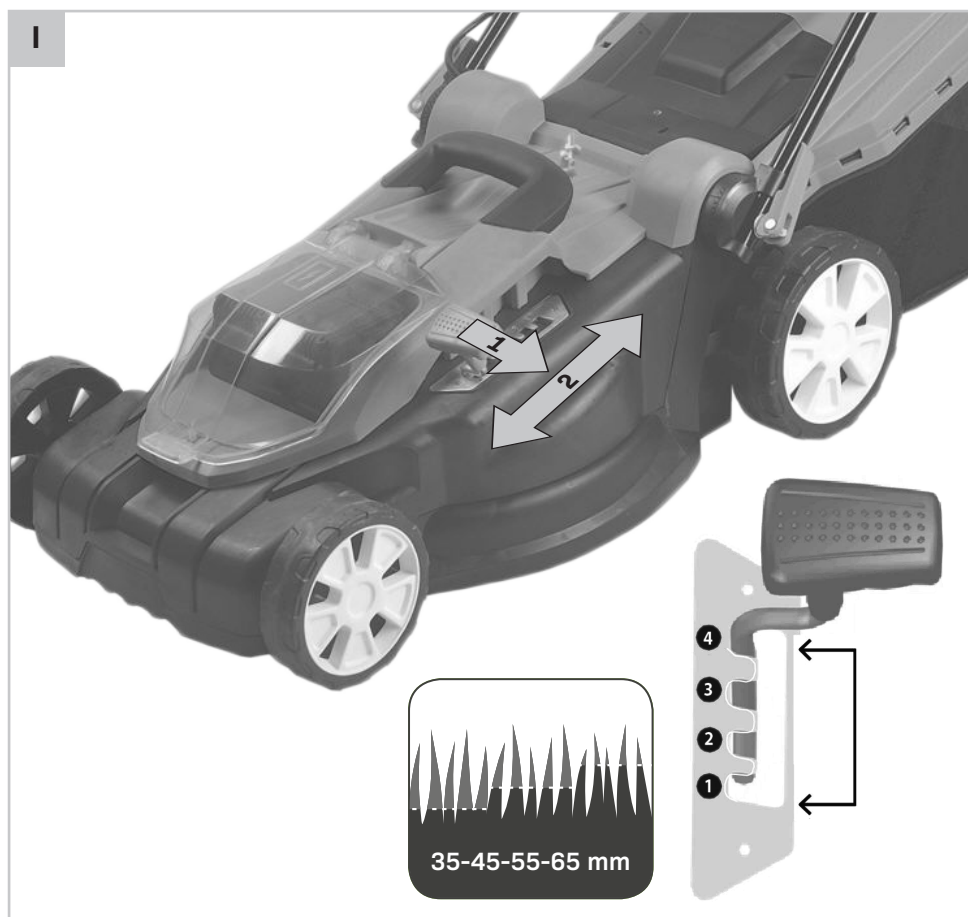
34a



C



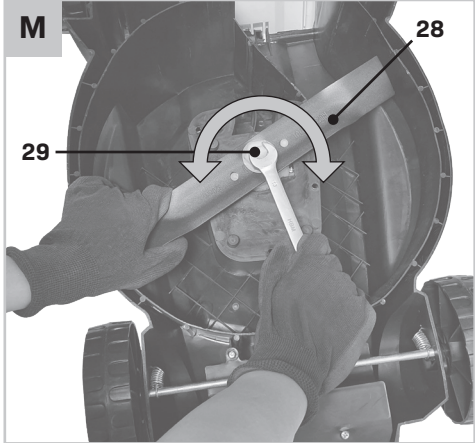




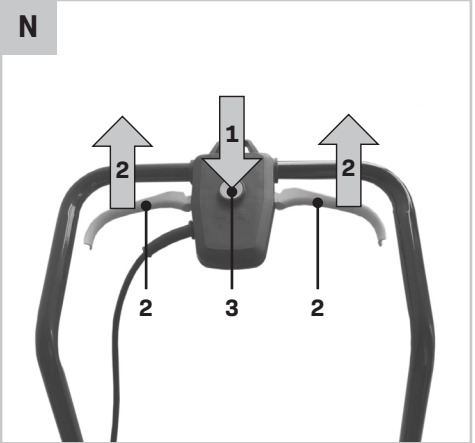
L



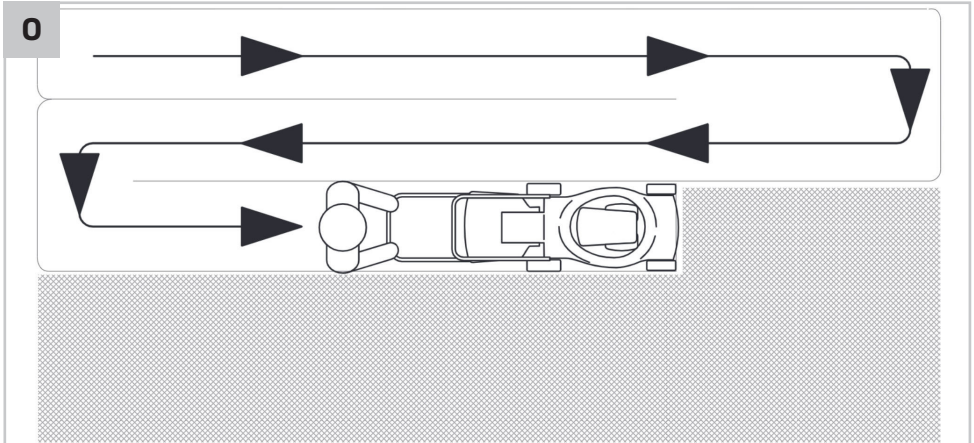
M

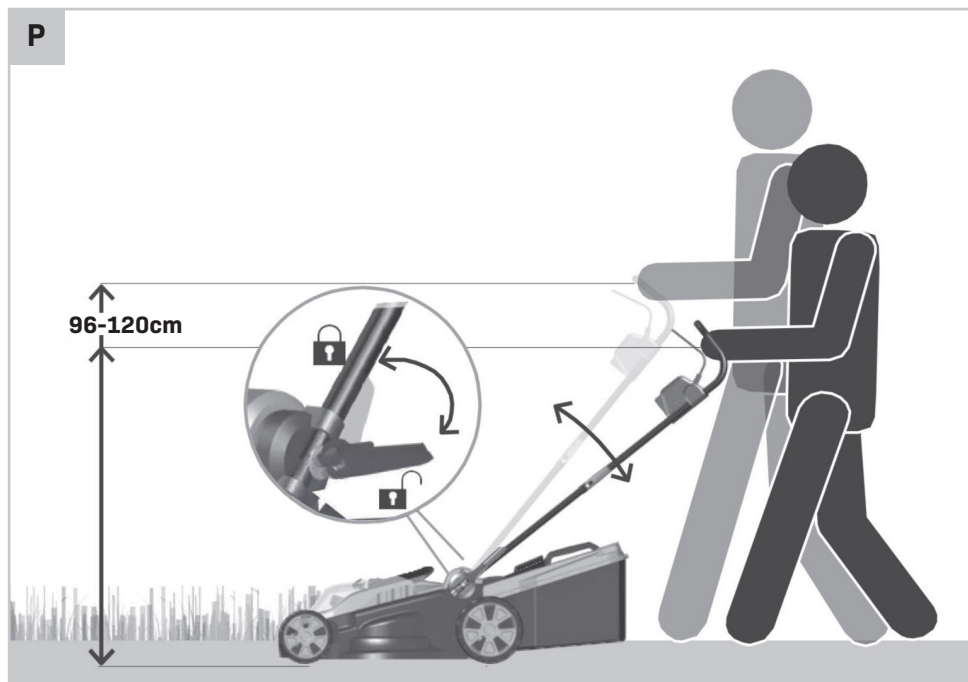


N



O





1. SAFETY INSTRUCTIONS



Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save the safety warnings and the instructions for future reference.**

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the instructions!



Risk of personal injury.



Risk of electric shock.



Wear hearing protection.



Wear eye protection.



Caution: Do not touch rotating blades. Sharp blade(s). Beware of severing toes or fingers. Keep bystanders, especially children and pets, at a distance greater than 10m.



The lawn mower shall not be operated without either the entire grass catcher or the guard in place.



Do not use in the rain or leave the mower outdoors while it is raining.



Switch off and remove safety key (isolator switch) before adjusting, cleaning and before leaving the product unattended for any period of time.



Use only batteries which are charged to the same level. Never combine full and half-full batteries. Always charge the two batteries simultaneously. The equipment's operating time depends on the battery with the lower charge level. The two batteries must always be fully charged before use. Close the battery cover before use.



This machine is designed and developed specifically to be used with CD803AA 4.0Ah only. It is not allowed to use this machine with CD801AA 2.0Ah battery or any other battery type, as it may permanently damage the battery and/or the machine. Warranty is voided for both battery as the machine, when the wrong battery type is used.



Wait until all machine components have completely stopped before touching them. The blades continue to rotate after the machine is switched off, a rotating blade can cause injury.



Make sure that bystanders are not injured by foreign objects being thrown away.



Warning: Keep a safe distance to the product when operating.



Carefully check the area where the tool is to be used for wildlife and pets. Wildlife and pets may be injured while the machine is in operation. Thoroughly check the working area and remove any stones, sticks, wires, bones and foreign objects. When using the machine, ensure that no wildlife, pets or small tree stumps are hidden in the dense grass.



Only use the battery charger indoors.



Conforms to all relevant European Directives.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



The guaranteed sound power level LWA = 96 dB(A)

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
- g) **Follow all charging instructions and do not**

charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTION FOR BATTERY LAWN MOWERS

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the product out of reach of children.
- Never allow children, persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and/or knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may re-strict the age of the operator.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Never work while people, especially children, or pets are nearby.
- The user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Do not wear open rubber shoes or sandals when using the product. Always wear sturdy shoes and long trousers. Do not use barefoot.
- Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and re-move all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.
- Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- Mow only in daylight or in good artificial light.
- Avoid mowing in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- Avoid operating the machine in wet grass, where feasible.
- Walk, never run.
- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example

deflectors and/or grass catchers in place.

- We would advise you to wear ear protection for your own convenience.
- Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Working on banks can be dangerous:
 - Do not mow on excessively steep slopes.
 - Always be sure of your footing on slopes or wet grass.
 - Mow across the face of slopes never up and down.
 - Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Use extreme caution when stepping back or pulling the machine towards you.
- Never mow by pulling the mower towards you.
- Wait until the blades stop if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass and when transporting the machine to and from the area to be mowed.
- Do not tilt the machine when starting or switching on the motor.
- Switch on the motor according to the instructions with feet well away from rotating parts.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Always stand clear of the discharge zone when operating the machine.
- Never pick up or carry the machine while the motor is running.
- When storing, make sure that all 4 wheels of the garden tool stand on the ground/floor.
- Only lift the garden tool with the carrying handle. Use the carrying handle with care.
- Do not modify the machine. Unauthorized modifications can impair the safety of your machine, lead to increased noise and vibrations, and poor performance.
- Remove the safety key (isolator switch):
 - Whenever you leave the machine.
 - Before clearing a blockage.
 - Before checking, cleaning or working on the machine.
 - After striking a foreign object. Inspect the machine for damage and change the blade as necessary.
 - If the machine starts to vibrate abnormally (check immediately).

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY

- a) **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.
- b) **Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.
- c) **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.**
The vapours can irritate the respiratory system.
- d) **Use the battery only in conjunction with your Vonroc product.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- e) **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

SAFETY WARNINGS FOR CHARGER

Intended use

Charge only CD801AA and CD803AA type rechargeable Battery packs with the charger. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

- a) **The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.**
- b) **Children being supervised not to play with the appliance.**
- c) **Do not recharging non-rechargeable batteries!**
- d) **During charging, batteries must be placed in the well ventilated area!**



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Electrical safety

Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not use the machine if the mains cable or the mains plug is damaged.
- Only use extension cables that are suitable for the power rating of the machine with a minimum thickness of 1.5 mm². If you use an extension cable reel, always fully unroll the cable.

2. MACHINE INFORMATION**Intended use**

This product is designed for lawnmowing in domestic environments. The lawn mower is intended for private gardens at home. The lawn mower may not be used to trim bushes, hedges or shrubs, to cut scaling vegetation, planted roofs, or balcony-grown grass, to clean (vacuum) dirt and debris off walkways, or to chop up tree or hedge clippings. Moreover, the lawn mower may not be used as a power cultivator to level out high areas such as molehills. The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MACHINE	
Model No.	S4_LM505DC
Voltage	40V (2 x 20V)
No load speed	3500/min
Cutting width	380 mm
Cutting height	35/45/55/65mm
Grass box capacity	45 L
Weight	16,5 kg
Protection level	IPX1
Sound pressure level (L _{pa})	80.8dB(A), K=3dB(A)
Sound power level (L _{wa})	91.4dB(A), K=2.29dB(A)
Vibration value	<2.5m/s ² , K=1.5m/s ²

BATTERY	
Model No.	CD803AA
Battery Type	Lithium-Ion
Voltage	20V

Capacity	4.0 Ah
Recommended charger	CD802AA, CD820AA
Weight	0.65 kg

CHARGER	
Model No.	CD802AA
Charger input	220-240V, 50Hz 0.4A
Charger output	21V 2.5A
Charging time 2Ah battery	60 minutes
Charging time 4Ah battery	120 minutes
Recommended batteries	CD801AA, CD803AA
Weight	0.36 kg

Model No.	CD820AA
Charger input	220-240V, 50-60Hz, 200W
Charger output	21V 2.3A, <3.8A
Charging time 2Ah battery	45 minutes
Charging time 4Ah battery	85 minutes
Recommended batteries	CD801AA, CD803AA
Weight	0.81 kg

Only use the following batteries of the VONROC VPOWER 20V battery platform. Using any other batteries could cause serious injury or damage the tool.

CD803AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

The following chargers can be used to charge these batteries.

CD802AA Quick charger

CD820AA Dual quick charger

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardized test given in EN 60335-1 and EN 60335-2-77; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned.

- Using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.

- The times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on pages 2-8.

1. Upper handle
2. On/off switch
3. Safety button
4. Power cable
5. Machine
6. Cable holder
7. Carrying handle
8. Wheel
9. Wheel cover
10. Grass box bag
11. Grass box lid
12. Grass box cover
13. Grass level indicator
14. Lower handle
- 15A. Upper handle adjustment knob
- 15B. Bolt for upper handle
- 15C. Washer for upper handle
16. Grass box carrying handle
17. Height adjustment lever
18. Grass outlet
19. Battery compartment cover
20. Battery bay
21. Safety key (isolator switch)
22. Battery unlock button
23. Battery
24. Battery LED indicators button
25. Battery LED indicators
26. Charger
27. Charger LED indicators
28. Blade
29. Blade bolt
30. Charger
31. Green LED indicators
32. Amber LED indicators
33. Red LED indicators
- 34A. Lower handle adjustment knob
- 34B. Bolt for lower handle
- 34C. Washer for lower handle

3. ASSEMBLY



Before any work on the power tool, remove the battery.



The battery must be charged before first use.



Warning: Use only batteries which are charged to the same level. Never combine full and half-full batteries. Always charge the two batteries simultaneously. The equipment's operating time depends on the battery with the lower charge level. The two batteries must always be fully charged before use.

Inserting the battery into the machine (Fig. A, J)



Ensure that the exterior of the battery is clean and dry before connecting to the charger or machine. Close the battery cover before use.



This machine is designed and developed specifically to be used with CD803AA 4.0Ah only. It is not allowed to use this machine with CD801AA 2.0Ah battery or any other battery type, as it may permanently damage the battery and/or the machine. Warranty is voided for both battery as the machine, when the wrong battery type is used.

1. Open the battery compartment cover (19).
2. Insert the battery (23) into the battery bay (20) as shown in Fig. J.
3. Push the battery further forward until it clicks into place.
4. Repeat for the other battery (23).
5. Close the battery compartment cover (19).

Removing the battery from the machine (Fig. A, J)

1. Open the battery compartment cover (19).
2. Pull the battery (23) out of the battery bay (20) as shown in Fig. J.
3. Repeat for the other battery (23).

Checking the battery charging status (Fig. K)

- To check the battery charge status, push the button (24) on battery shortly.
- The battery has 3 lights indicating the charge level, the more lights that burn, the more charge the battery has left.

- When the lights are not burning it means the battery is empty and must be charged immediately.

Charging the battery with the CD802AA charger (Fig. K)

- Take the battery (23) from the machine.
- Turn the battery (23) to upside down position and slide it onto the charger (26) as shown in Fig. K.
- Push the battery until it is fully pushed into the slot.
- Plug the charger plug into an electrical outlet and wait for a while. The LED indicators on the charger (27) will lighten up and show the charger status.

The charger has 2 LED indicators (27) which indicate the status of the charging process:

Red LED Status	Green LED status	Charger status
Off	Off	No power
Off	On	Standby mode: - No battery is inserted or, - Battery inserted but charging has finished
On	Off	Battery charging in progress

- Fully charging the 4Ah battery may take up to 120 minutes.

After the battery is fully charged remove the charger plug from the outlet and remove the battery from the charger.



When the machine is not being used over a longer period of time it is best to store the battery in charged condition.

Charging the battery with the CD820AA dual charger (Fig. L)

- Take the battery (26) from the machine.
- Turn the battery (26) to upside down position and slide it onto the charger (30) as shown in Fig. L.
- Push the battery until it is fully pushed into the slot.
- Plug the charger plug into an electrical outlet and wait for a while. The LED indicators on the charger (31, 32, 33) will lighten up and show the charger status.

The charger has 6 LED indicators (31, 32, 33) which indicate the status of the charging process:

Item	Conditions	LED colour		
		Red	Amber	Green
Stand by	Power on	On	On	On
Charging	Started charging (10-19V DC±0.5V DC)	Blink	Off	Off
	Halfway charging (19-20V DC±0.5V DC)	On	Blink	Off
	Finished charging (20-21V DC±0.5V DC)	On	On	Blink
Fully charged	Trickle charging ≤300±150mA	On	On	On
	Stop charging			
High temperature	High-temperature protection of the battery works	On	On	On

- Fully charging the 4Ah battery may take up to 85 minutes.

After the battery is fully charged remove the charger plug from the outlet and remove the battery from the charger.



When the machine is not being used over a longer period of time it is best to store the battery in charged condition.

Assembling the lower handle (Fig. A, B)

- Mount the lower handle (14) onto the lawn mower body, as shown on figure B.
- Put the washer (34C) onto the bolt (34B).
- Screw the handle adjustment knob (34A) onto the bolt (34B) with assembled washer and secure the handle by closing it.
- Repeat these steps for the other side.

Assembling the upper handle (Fig. A, C, D)

- Attach the upper handle (1) to the lower handle (14).
- Secure the upper handle (1) by inserting the bolts (15B), washers (15C) and handle knobs (15A) as shown on figure C.
- Fixate the cable to the handle by using the cable holders (6), as shown on figure D.

Assembling and mounting the grass box

(Fig. A, E, F, G, H)



The lawn mower shall not be operated without either the entire grass catcher or the guard in place.

It is possible to use the lawn mower with or without grass box. Remember though that when cutting without the grass box, the grass box lid (11) must be lowered. Do not operate the mower with outlet lid lifted.

1. Mount the Grass box carrying handle (16) onto the grass box cover (12), as shown on figure E.
2. Mount the grass box cover (12) onto the grass box bag (10), as shown on figure F.
3. Ensure the notches are properly inserted until a clicking noise can be heard, as shown on figure G.
4. Lift the grass box lid (11) and attach the assembled grass box onto the lawn mower, as shown on figure H. Ensure the indents in the grass box align properly with the holders of the lawn mower body.

Note: the grass box is fitted with a grass level indicator (13), which shows the amount of mowed grass. As long as the grass box is not full, the indicator will be opened. When the grass box is full, the indicator will close. In that case immediately stop mowing and empty the grass box. This indicator is only a rough guideline, of which the functionality depends on the condition inside the grass basket.

Replacing the cutting blade (Fig. A, M)



Before any work on the power tool, remove the battery.



When replacing the cutting blade, wear protective gloves. Danger of injury when touching the cutting blade.



Only use blades that are recommended by the manufacturer.

1. Remove the grass box.
2. Turn the mower onto its side.
3. Firmly hold cutting blade using protective gloves.
4. Turn the cutting blade fixing screw counterclockwise to loosen it, as shown on figure M.
5. Replace or sharpen the cutting blade.
6. Install the cutting blade, use the above procedure in reversed order (holes in the cutting blade must be seated on the spindle pins).

7. It is best to entrust sharpening or replacement of cutting blade to a qualified person. Only original parts should be used. All defects should be repaired by service workshop authorized by the manufacturer.

4. OPERATION



Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Please remove the battery from the tool. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.



If the machine starts to vibrate abnormally (check immediately):

- inspect for damage,
- replace or repair any damaged parts,
- check for and tighten any loose parts.



Immediately switch off the machine in the following cases:

- whenever you leave the machine,
- before clearing blockages or unclogging chute,
- before checking, cleaning or working on the machine,
- after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine;



Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.

Adjusting the cutting height (Fig. A, I)



Switch off the equipment, wait for the blade to stop and remove the battery. There is a risk of injury.

Depending on the preferred cutting height, you can adjust the height level in one of five positions. Adjust the cutting height according to the needs of your lawn. The cutting height depends on the kind of lawn and its actual height. When mowing high grass, start with the maximum cutting height and

make a second cut with a lower cutting height. A higher cut height should always be selected for the first cut of the season.

1. Pull the height adjustment lever (17) outwards (away from the machine housing) as shown on figure I.
2. Whilst holding the height adjustment lever (17) in outwards position, push it forward or backward to the desired cutting height.
3. Release the lever (17) and ensure it engaged in the slot properly.

NOTE: There are 4 cutting height levels available: 35mm, 45mm, 55mm, 65mm

Adjusting the handle (Figure A, P)



When adjusting the upper handle (1) or lower handle (14), ensure that the power cable is not caught.

The upper handle (1) can be folded inwards, to store the lawn mower in a more compact formfactor.

The lower handle (14) can also be folded inwards for storage purposes, but it can also be adjusted in several positions as shown on figure P. This way, the lawn mower can be adjusted to the ideal height depending on the length of the user.

Switching the machine on/off (Fig. A, N)



Before starting, put the product on a flat surface free of high grass.



Clean the underside of the deck before turning on the machine.



Keep your feet well away from the cutting blade.



Do not tilt the product when starting the motor.

1. Ensure the safety key (21) is inserted in the designated spot on top of the machine housing, behind the carrying handle (7).
2. To start the machine, press and hold the safety button (3) and press the on/off switch (2). Whilst holding the on/off switch (2), you can release pressure on the safety button (3).
3. To stop the machine, release the on/off switch (2) and wait until cutting blade stops rotating.

Operating the mower (fig. A, O)



Always ensure that a safe distance (provided by the length of the long handles) is maintained between the user and the mower housing.



Be especially careful when mowing and changing direction on slopes and inclines. Maintain a solid footing and wear sturdy, non-slip footwear and long trousers. Always mow along the incline (not up and down). For safety reasons, the lawn mower may not be used to mow inclines whose gradient exceeds 15 degrees.



Use special caution when backing up and pulling the lawn mower. Tripping hazard!

Before use

- Make sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other objects that could damage the product or its product.
- Do not cut wet grass because it tends to stick to the underbody of the product, preventing the proper discharge of grass clippings, and it could also cause you to slip and fall.
- Never cut off more than one-third of the total length of the grass for a healthy lawn. In the autumn, lawns should only be cut as long as there is growth.
- Slowly push the product forward, do not force.
- Mow in slight overlapping rows. The most effective hat all the lawn is cut without missing any spots, as shown on figure O.
- Circle around flower beds. When reaching a flower bed in the middle of the lawn, cut a row or two around the circumference of the bed.
- Pay special attention when changing direction.
- Always mow along inclines (not up and down). You can prevent the lawn mower from slipping down by holding a position at an angle upwards.
- Select the cutting height according to the length of the grass. Make several passes to prevent that too much grass is cut at one time.
- Empty the grass box regularly.

Note: The operating time of the rechargeable batteries and therefore the area in square meters that can be covered with a single battery charge is largely dependent on the state of the grass (e.g. density, moisture, height, cutting height, etc.) and the mowing

speed (walking speed). To adjust the area coverage to your individual requirements, it is recommended that you mow the lawn more often, with a higher cutting height and at an appropriate speed. Frequently turning the equipment on and off while mowing will also reduce the amount of area that you can cover. If the operating time of the rechargeable batteries (area coverage) is still unsatisfactory in spite of the above measures, you can remedy the problem by using rechargeable batteries with a larger capacity (Ah).

After use

1. After use, switch the product off, disconnect the safety key (21).
2. Remove the battery packs (23).
3. Check, clean and store the product as described in chapter 'maintenance'.

5. MAINTENANCE



Switch off the equipment, wait for the blade to stop and remove the battery. There is a risk of injury.

Cleaning

Your mower has been designed to operate over a long period of time with minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper mower care and regular cleaning.

- Keep the mower clean and dry.
- Regularly use a blunt scraper to remove grass and dirt from the mower
- To clean the mower, use only mild soap and a damp cloth. Never let any liquid get inside the tool and never immerse any part of the tool into liquid. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be used. Do not start the machine when standing in front of the discharge opening.

Storage

Always allow the machine to cool down before storing. Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.

1. Switch the product off, disconnect the safety key (21) and remove the battery pack (23) before storage.

2. Clean the product as described above.
3. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.
4. Always store the product in a place that is inaccessible to children.
5. We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

Transportation

1. Switch the product off, disconnect the safety key (21) and remove the battery pack (23) before transporting it anywhere.
2. Always transport the product by its transport handle (7).
3. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
4. Secure the product to prevent it from slipping or falling over, damage and injury.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;

- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts. The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie die beigefügten Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen und die Anweisungen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitswarnungen und der Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren. **Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.**

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie die Anweisungen!



Verletzungsgefahr.



Stromschlagrisiko.



Immer einen Gehörschutz tragen.



Tragen Sie Augenschutz.



Vorsicht! Keine rotierenden Klingen berühren. Scharfe Klinge(n). Gefahr des Abtrennens von Zehen oder Fingern. Zuschauer, insbesondere Kinder und Haustiere in einem Abstand von mehr als 10 Metern halten.



Der Rasenmäher darf nicht ohne den vollständigen Grasfänger oder die Schutzvorrichtung betrieben werden.



Nicht im Regen verwenden oder den Rasenmäher bei Regen draußen lassen.



Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel (Trennschalter) ab, bevor Sie es einstellen, reinigen oder für längere Zeit unbeaufsichtigt lassen.



Verwenden Sie nur Akkus, die auf den gleichen Stand aufgeladen sind. Niemals volle und halbvolle Akkus kombinieren. Laden Sie immer beide Akkus gleichzeitig auf. Die Betriebsdauer des Geräts hängt von dem Akku mit dem niedrigeren Ladestand ab. Beide Akkus müssen vor dem Gebrauch

immer vollständig aufgeladen werden. Schließen Sie vor Gebrauch die Akkuabdeckung.



Dieses Gerät wurde speziell für die Verwendung mit dem Akku CD803AA 4.0Ah entwickelt und konstruiert. Das Gerät darf nicht mit dem Akku CD801AA 2.0Ah oder einem anderen Akkutyp verwendet werden, da dies zu dauerhaften Schäden am Akku und/oder am Gerät führen kann. Die Garantie erlischt sowohl für den Akku als auch für das Gerät, wenn der falsche Akkutyp verwendet wird.



Warten Sie, bis alle Maschinenkomponenten vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie berühren. Die Klingen drehen sich auch nach dem Ausschalten der Maschine weiter, eine rotierende Klinge kann Verletzungen verursachen.



Stellen Sie sicher, dass Unbeteiligte nicht durch umhergeschleuderte Fremdkörper verletzt werden.



Warnung: Halten Sie beim Betrieb einen Sicherheitsabstand zu dem Produkt ein.



Überprüfen Sie den Bereich, in dem das Gerät eingesetzt werden soll, sorgfältig auf Wildtiere und Haustiere. Wildtiere und Haustiere können durch den Betrieb des Geräts verletzt werden. Überprüfen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie sämtliche Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und anderen Fremdkörper. Achten Sie beim Einsatz des Geräts darauf, dass keine Wildtiere, Haustiere oder kleine Baumstümpfe im dichten Gras versteckt sind.



Verwenden Sie das Akkuladegerät nur in Innenräumen.



Erfüllt alle entsprechenden europäischen Richtlinien.



Das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern entsorgen.



Garantierter Schallleistungspegel LWA = 96 dB(A)

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie die Warnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder auf ein akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen eher zu Unfällen.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Umstehende fern, während Sie Elektrogeräte benutzen.** Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle führen.

2) Elektrische Sicherheit

- Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Den Stecker niemals modifizieren. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder feuchten Bedingungen aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers des Elektrowerk-**

zeugs. Halten Sie das Kabel vor Wärme, Öl, spitzen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern.

Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.

- e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters senkt das Stromschlagrisiko.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Bleiben Sie beim Umgang mit einem Elektrowerkzeug aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Immer eine Schutzbrille tragen.** Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter entsprechenden Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Verletzungen.
- c) **Unbeabsichtigtes Starten verhindern. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.
- d) **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Keine anormale Arbeitshaltung einnehmen. Achten Sie jederzeit auf festen Stand und Ihr Gleichgewicht.** Das ermöglicht eine bessere

Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

- f) **Angemessene Kleidung tragen. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Schmuck. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten.** Locker sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
 - g) **Wenn Anschlüsse für Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angebracht und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugvorrichtung kann staubbedingte Gefahren verringern.
 - h) **Achten Sie darauf, nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nachlässig zu werden und die Prinzipien zum sicheren Umgang mit den Werkzeugen zu ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.
- ### 4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen
- a) **Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es konzipiert wurde.
 - b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es nicht am Schalter ein- und ausgeschaltet werden kann.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bzw. trennen Sie den Akku-Pack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** Elektrowerkzeuge stellen in den Händen von ungeschulten Benutzern eine Gefahr dar.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher**

Teile, Bruch von Teilen sowie auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei einer Beschädigung lassen Sie das Elektrowerkzeug vor dem weiteren Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gepflegte Elektrowerkzeuge verursacht.

- f) **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Bedingungen und der vorgesehenen Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Tätigkeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Greifflächen immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern in unerwarteten Situationen den sicheren Umgang mit dem Werkzeug und die richtige Kontrolle darüber.

5) Verwendung und Pflege von Akkus

- a) **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- c) **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten fern, die einen Kontakt zwischen den Anschlüssen herstellen können.** Das Kurzschließen von Batterieanschlüssen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- d) **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt gut mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- e) **Verwenden Sie keinesfalls Akkus und Werk-**

zeuge, die beschädigt oder verändert wurden. Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führt.

- f) **Setzen Sie Akkus oder Werkzeuge keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu Explosionen führen. HINWEIS: Die Temperaturangabe „130 °C“ kann durch die Temperaturangabe „265 °F“ ersetzt werden.
 - g) **Beachten Sie alle Hinweise zum Aufladen und laden Sie Akkus oder Werkzeuge nicht außerhalb der in der Anleitung angegebenen Temperaturbereiche auf.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- ## 6) Wartung
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachwerkstatt warten, die nur identische Ersatzteile verwendet.** So wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.
 - b) **Beschädigte Akkus dürfen keinesfalls gewartet werden.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von Vertragswerkstätten durchgeführt werden.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR AKKU-RASENMÄHER

- Niemals Kindern oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, den Umgang mit diesem Produkt erlauben. Örtliche Vorschriften können das Alter des Betreibers einschränken. Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Erlauben Sie niemals Kindern, Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen und/oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Produkt zu benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Betreibers einschränken.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Produkt nie verwenden, wenn Menschen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind.

- Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren, die für andere Menschen oder deren Eigentum auftreten.
- Bei der Verwendung des Produkts keine offenen Gummischuhe oder Sandalen tragen. Immer festes Schuhwerk und lange Hosen tragen. Nicht barfuß benutzen.
- Untersuchen Sie den Bereich, in dem die Maschine eingesetzt werden soll, gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.
- Vor Gebrauch immer eine Sichtprüfung durchführen, um festzustellen, dass die Klingen, Messerschrauben und Schneidmesser nicht verschlissen oder beschädigt sind. Verschlossene oder beschädigte Klingen und Schrauben in Sets austauschen, um das Gleichgewicht zu halten.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Vermeiden Sie das Mähen bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere wenn Gewittergefahr besteht.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit den Betrieb des Geräts in nassem Gras.
- Bei der Arbeit gehen, nicht rennen.
- Das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen oder ohne Sicherungseinrichtungen betätigen, z. B. Ablenkbleche und/oder Grasfangvorrichtungen.
- Wir empfehlen, zu Ihrem eigenen Schutz einen Gehörschutz zu tragen.
- Das Gerät niemals verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Die Arbeit an Hängen kann gefährlich sein:
 - Nicht an übermäßig steilen Hängen mähen.
 - Achten Sie an Hängen oder auf nassem Gras immer auf festen Stand.
 - Mähen Sie quer zum Hang, nicht bergauf und bergab.
 - Bei Richtungsänderungen an Hängen gilt äußerste Vorsicht.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen oder die Maschine in Ihre Richtung ziehen.
- Beim Mähen den Rasenmäher niemals in Körpertiefe ziehen.
- Warten Sie, bis die Messer angehalten haben, wenn das Gerät für den Transport gekippt werden muss, wenn Sie andere Flächen als Gras überqueren, und wenn Sie das Gerät zum und vom Einsatzort bringen.
- Kippen Sie die Maschine beim Starten oder Einschalten des Motors nicht.
- Schalten Sie den Motor gemäß den Anweisungen ein und halten Sie dabei die Füße von den rotierenden Teilen fern.
- Bringen Sie Hände oder Füße nicht in die Nähe rotierender Teile oder darunter.
- Halten Sie sich beim Betrieb der Maschine immer entfernt vom Auswurfbereich auf.
- Heben oder tragen Sie die Maschine niemals bei laufendem Motor.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass alle 4 Räder des Gartengeräts auf dem Boden stehen.
- Heben Sie das Gartengerät nur mit dem Tragegriff hoch. Verwenden Sie den Tragegriff mit Vorsicht.
- Nehmen Sie keine Änderungen an der Maschine vor. Unerlaubte Änderungen können die Sicherheit Ihrer Maschine beeinträchtigen, zu erhöhter Lärmbelastung und Vibrationen sowie zu schlechter Leistung führen.
- Sicherheitsschlüssel (Trennschalter) entfernen:
 - Immer, wenn das Gerät verlassen wird.
 - Vor Beseitigung einer Blockierung.
 - Vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an dem Gerät.
 - Nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper. Untersuchen Sie die Maschine auf Schäden und wechseln Sie die Klinge bei Bedarf aus.
 - Wenn das Gerät anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren, sofort wie folgt vorgehen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS

- a) **Akku nicht öffnen.** Gefahr eines Kurzschlusses.
- b) **Schützen Sie den Akku vor Hitze, zum Beispiel vor andauerndem intensiven Sonnenlicht, sowie vor Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Explosionsgefahr.
- c) **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Lüften Sie den Bereich und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- d) **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem Vonroc-Produkt.** Nur dadurch wird der Akku vor gefährlicher Überladung geschützt.
- e) **Der Akku kann durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubendreher oder durch äußere Krafteinwirkung beschädigt werden.** Es kann

ein interner Kurzschluss auftreten und der Akku kann brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR LADEGERÄTE

Verwendungszweck

Laden Sie mit dem Ladegerät nur wiederaufladbare Akkus vom Typ CD801AA und CD803AA auf. Andere Akkutypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen.

- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden dabei beaufsichtigt oder sie wurden in die Verwendung des Geräts eingewiesen.**
- Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.**
- Laden Sie keine nicht aufladbaren Batterien auf!**
- Während des Ladevorgangs müssen sich die Akkus in einem gut belüfteten Bereich befinden!**



Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege durch den Benutzer darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Elektrische Sicherheit



Immer prüfen, dass die Spannung der Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

- Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Nur Verlängerungskabel verwenden, die für die Leistungswerte des Geräts geeignet sind und eine Mindestdicke von 1,5 mm² aufweisen. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels auf einer Kabeltrommel muss das Kabel immer komplett abgewickelt werden.

2. MASCHINENDATEN

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist zum Rasenmähen in häuslichen Umgebungen bestimmt. Der Rasenmäher ist zur Verwendung in privaten Gärten vorgesehen. Der Rasenmäher darf nicht zum Schneiden von Büschen, Hecken oder Sträuchern, zum Schneiden von Rankgewächsen, von bepflanzten Dächern oder von Rasen in Balkonkästen, zum Entfernen (Aufsaugen) von Schmutz von Gehwegen oder zum Zerkleinern von Baum- oder Heckenschnitt verwendet werden. Darüber hinaus darf der Rasenmäher nicht als Motorgrubber zum Ausgleichen von hohen Stellen wie Maulwurfshügeln verwendet werden. Das Gerät darf nur für den vorgeschriebenen Zweck eingesetzt werden. Jede andere Verwendung gilt als Missbrauch.

TECHNISCHE DATEN

GERÄT	
Modellnr.	S4_LM505DC
Spannung	40V (2 x 20V)
Leerlaufdrehzahl	3500 U/min
Schnittbreite	380 mm
Schnitthöhe	35/45/55/65mm
Fassungsvermögen des Grasfangkorbs	45 L
Gewicht	16,5 kg
Schutzstufe	IPX1
Schalldruckpegel (Lpa)	80,8 dB(A), K=3dB(A)
Schallleistungspegel (Lwa)	91,4 dB(A), K=2,29dB(A)
Vibrationswert	<2,5m/s ² , K=1,5m/s ²

AKKU	
Modellnr.	CD803AA
Akkutyp	Lithium-Ionen
Spannung	20V
Kapazität	4,0 Ah
Empfohlenes Ladegerät	CD802AA, CD820AA
Gewicht	0,65kg

LADEGERÄT	
Modellnr.	CD802AA
Ladegerät-Eingang	220-240V, 50Hz 0,4A
Ladegerät-Ausgang	21V  2,5A
Ladedauer 2Ah-Akku	60 Minuten
Ladedauer 4Ah-Akku	120 Minuten
Empfohlene Akkus	CD801AA, CD803AA
Gewicht	0,36kg

Modellnr.	CD820AA
Ladegerät-Eingang	220-240V, 50-60Hz, 200W
Ladegerät-Ausgang	21V  2,3A, <3,8A
Ladedauer 2Ah-Akku	45 Minuten
Ladedauer 4Ah-Akku	85 Minuten
Empfohlene Akkus	CD801AA, CD803AA
Gewicht	0,81kg

Verwenden Sie nur folgende Akkus der VONROC VPOWER 20V-Akku-Plattform. Die Verwendung anderer Akkus kann zu schweren Verletzungen oder einer Beschädigung des Werkzeugs führen.
CD803AA 20V, 4Ah Lithium-Ionen

Folgende Ladegeräte sind zum Aufladen dieser Akkus vorgesehen.

CD802AA Schnellladegerät
CD820AA Duales Schnellladegerät

Vibrationsintensität

Die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Vibrationsintensität wurde mit einem standardisierten Test gemäß EN 60335-1 und EN 60335-2-77 gemessen. Anhand dieser Größe können Werkzeuge miteinander verglichen werden. Außerdem eignet sich diese Größe für eine erste Beurteilung der Vibrationsbelastung bei Verwendung des Werkzeugs für die angegebenen Anwendungszwecke.

- Bei Verwendung des Werkzeugs für andere Anwendungen oder mit anderem oder unzureichend gewartetem Zubehör kann sich die Vibrationsbelastung erheblich erhöhen.
- Wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, oder wenn es eingeschaltet ist, jedoch nicht genutzt wird, kann sich die Vibrationsbelastung erheblich verringern.

Schützen Sie sich vor den Auswirkungen der Vibration durch Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, halten Sie Ihre Hände warm, und organisieren Sie Ihren Arbeitsablauf.

BESCHREIBUNG

Die Zahlen im Text beziehen sich auf die Abbildungen auf Seite 2-8.

- Oberer Griff
- Ein-/Ausschalter
- Sicherheitsknopf
- Stromkabel
- Gerät
- Kabelhalter
- Tragegriff
- Rad
- Radabdeckung
- Grasfangkorbbeutel
- Grasfangkorbdeckel
- Grasfangkorb-Tragegriff
- Grasfüllmengenanzeige
- Unterer Griff
- Einstellknopf des oberen Griffs
- Schraube für oberen Griff
- Unterlegscheibe für oberen Griff
- Grasfangkorb-Tragegriff
- Höheneinstellhebel
- Grasauswurf
- Akkufachabdeckung
- Akkuschacht
- Sicherheitsschlüssel (Trennschalter)
- Taste zum Entsperren des Akkus
- Akku
- Knopf für Akku-LED-Anzeigen
- Akku-LED-Anzeigen
- Ladegerät
- Ladegerät-LED-Anzeigen
- Klinge
- Trennscheibenschraube
- Ladegerät
- Grüne LED-Anzeigen
- Gelbe LED-Anzeigen
- Rote LED-Anzeigen
- Einstellknopf des unteren Griffs
- Schraube für unteren Griff
- Unterlegscheibe für unteren Griff

3. MONTAGE



Entfernen Sie vor allen Arbeiten an dem Elektrowerkzeug den Akku.



Der Akku muss vor der erstmaligen Benutzung aufgeladen werden.



Warnung: Verwenden Sie nur Akkus, die auf den gleichen Stand aufgeladen sind. Niemals volle und halbvolle Akkus kombinieren. Laden Sie immer beide Akkus gleichzeitig auf. Die Betriebsdauer des Geräts hängt von dem Akku mit dem niedrigeren Ladestand ab. Beide Akkus müssen vor dem Gebrauch immer vollständig aufgeladen werden.

Einsetzen des Akkus in das Gerät (Abb. A, J)



Stellen Sie sicher, dass die Außenseite des Akkus sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an das Ladegerät oder das Gerät anschließen. Schließen Sie vor Gebrauch die Akkuabdeckung.



Dieses Gerät wurde speziell für die Verwendung mit dem Akku CD803AA 4.0Ah entwickelt und konstruiert. Das Gerät darf nicht mit dem Akku CD801AA 2.0Ah oder einem anderen Akkutyp verwendet werden, da dies zu dauerhaften Schäden am Akku und/oder am Gerät führen kann. Die Garantie erlischt sowohl für den Akku als auch für das Gerät, wenn der falsche Akkutyp verwendet wird.

1. Öffnen Sie die Akkufachabdeckung (19).
2. Setzen Sie den Akku (23) in den Akkuschacht (20) ein, wie in Abb. J dargestellt.
3. Schieben Sie den Akku weiter nach vorne, bis er einrastet.
4. Wiederholen Sie den Vorgang für den anderen Akku (23).
5. Schließen Sie die Akkufachabdeckung (19).

Entnehmen des Akkus aus dem Gerät (Abb. A, J)

1. Öffnen Sie die Akkufachabdeckung (19).
2. Ziehen Sie den Akku (23) aus dem Akkuschacht (20) heraus, wie in Abb. J dargestellt.
3. Wiederholen Sie den Vorgang für den anderen Akku (23).

Überprüfen des Ladezustands des Akkus (Abb. K)

- Zum Überprüfen des Ladezustands des Akkus drücken Sie kurz die Taste (24) am Akku.
- Der Akku hat 3 Leuchten, die den Ladezustand anzeigen. Je mehr Leuchten brennen, desto mehr Ladung hat der Akku noch.
- Wenn keine der Leuchten an ist, bedeutet das, dass der Akku leer ist und sofort aufgeladen werden muss.

Aufladen des Akkus mit dem Ladegerät CD802AA (Abb. K)

1. Nehmen Sie den Akku (23) aus dem Gerät.
2. Drehen Sie den Akku (23) um und schieben Sie ihn auf das Ladegerät (26), wie in Abb. K gezeigt.
3. Schieben Sie den Akku so weit herein, bis er vollständig im Steckplatz sitzt.
4. Verbinden Sie den Ladestecker mit einer Steckdose und warten Sie einen Moment. Die LED-Anzeigen am Ladegerät (27) leuchten auf und zeigen den Ladestatus an.

Das Ladegerät besitzt 2 LED-Anzeigen (27), die seinen Ladestatus angeben:

Status der roten LED	Status der grünen LED	Status des Ladegeräts
Aus	Aus	Kein Strom
Aus	An	Bereitschaftsmodus: - Kein Akku eingelegt oder - Akku eingelegt, aber Ladevorgang abgeschlossen
An	Aus	Akku wird gerade geladen

- Das vollständige Aufladen des 4Ah-Akkus kann bis zu 120 Minuten dauern.

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, den Ladegerätstecker aus der Steckdose ziehen und den Akku aus dem Ladegerät nehmen.



Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, ist es am besten, den Akku in geladenem Zustand zu lagern.

Aufladen des Akkus mit dem Doppelladegerät CD820AA (Abb. L)

1. Nehmen Sie den Akku (26) aus dem Gerät.
2. Drehen Sie den Akku (26) um und schieben Sie ihn auf das Ladegerät (30), wie in Abb. L gezeigt.
3. Schieben Sie den Akku so weit herein, bis er vollständig im Steckplatz sitzt.
4. Verbinden Sie den Ladestecker mit einer Steckdose und warten Sie einen Moment. Die LED-Anzeigen am Ladegerät (31, 32, 33) leuchten auf und zeigen den Ladestatus an.

Das Ladegerät besitzt 6 LED-Anzeigen (31, 32, 33), die seinen Ladestatus angeben:

Artikel	Zustände	LED-Farbe		
		Rot	Gelb	Grün
Standby	Eingeschaltet	An	An	An
Ladevorgang	Ladevorgang begonnen (10-19 V DC $\pm 0,5$ V DC)	Blinkend	Aus	Aus
	Ladevorgang halb abgeschlossen (19-20V DC $\pm 0,5$ V DC)	An	Blinkend	Aus
	Ladevorgang abgeschlossen (20-21V DC $\pm 0,5$ V DC)	An	An	Blinkend
Vollständig aufgeladen	Erhaltungsladung $\leq 300 \pm 150$ mA	An	An	An
	Ladevorgang beenden			
Hohe Temperatur	Schutz vor hoher Temperatur des Akkus funktioniert	An	An	An

- Das vollständige Aufladen des 4Ah-Akkus kann bis zu 85 Minuten dauern.

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, den Ladegerätstecker aus der Steckdose ziehen und den Akku aus dem Ladegerät nehmen.



Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, ist es am besten, den Akku in geladenem Zustand zu lagern.

Montage des unteren Griffs (Abb. A, B)

1. Bringen Sie den unteren Griff (14) am Rasenmähergehäuse an, siehe Abbildung B.
2. Legen Sie die Unterlegscheibe (34C) auf die Schraube (34B).
3. Schrauben Sie den Griffeinstellknopf (34A) auf die Schraube (34B) mit der aufgelegten Unterlegscheibe und sichern Sie den Griff, indem Sie den Knopf schließen.
4. Wiederholen Sie diese Schritte für die andere Seite.

Montage des oberen Griffs (Abb. A, C, D)

1. Bringen Sie den oberen Griff (1) am unteren Griff (14) an.
2. Sichern Sie den oberen Griff (1) durch Einsetzen der Schrauben (15B), Unterlegscheiben (15C) und Griffknöpfe (15A) wie in Abbildung C gezeigt.
3. Befestigen Sie das Kabel mit den Kabelhaltern (6) am Griff, siehe Abbildung D.

Zusammenbau und Montage des Grasfangkorbs (Abb. A, E, F, G, H)



Der Rasenmäher darf nicht ohne den vollständigen Grasfänger oder die Schutzvorrichtung betrieben werden.

Der Rasenmäher kann mit oder ohne Grasfangkorb verwendet werden. Beachten Sie jedoch, dass beim Mähen ohne Grasfangkorb der Grasfangkorbdeckel (11) heruntergeklappt werden muss. Betreiben Sie den Mäher nicht mit hochgeklapptem Deckel.

1. Befestigen Sie die Grasfangkorb-Tragegriff (16) an der Grasfangkorbabdeckung (12), siehe Abbildung E.
2. Befestigen Sie die Grasfangkorbabdeckung (12) auf dem Grasfangkorbbeutel (10), siehe Abbildung F.
3. Achten Sie darauf, dass die Kerben passend eingesetzt sind, was an einem Klickgeräusch zu erkennen ist, siehe Abbildung G.
4. Heben Sie die Grasfangkorbabdeckung (11) an und befestigen Sie die zusammengebaute Grasfangbox am Rasenmäher, wie in Abbildung H gezeigt. Achten Sie darauf, dass die Einkerbungen in der Grasfangbox richtig an den Halterungen des Rasenmähergehäuses ausgerichtet sind.

Hinweis: Der Grasfangkorb ist mit einer Grasfüllmengenanzeige (13) ausgestattet, welche die Menge des gemähten Grases anzeigt. Solange der Grasfangkorb noch nicht voll ist, bleibt diese Anzeige geöffnet. Wenn der Grasfangkorb voll ist, schließt sich die Anzeige. Hören Sie in diesem Fall sofort auf zu mähen und leeren Sie den Grasfangkorb. Diese Anzeige ist nur eine grobe Richtlinie, deren Funktionalität von den Bedingungen im Grasfangkorb abhängt.

Wechseln des Messers (Abb. A, M)



Entfernen Sie vor allen Arbeiten an dem Elektrowerkzeug den Akku.



Tragen Sie beim Ersetzen des Schneidmessers Schutzhandschuhe. Verletzungsgefahr beim Berühren des Schneidmessers.



Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schneidmesser.

1. Nehmen Sie den Grasfangkorb ab.
2. Drehen Sie den Rasenmäher auf die Seite.
3. Halten Sie das Schneidmesser mit Schutzhandschuhen fest.
4. Drehen Sie die Befestigungsschraube des Schneidmessers zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn, siehe Abbildung M.
5. Ersetzen oder schärfen Sie das Schneidmesser.
6. Zum Anbringen des Schneidmessers gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor (die Löcher im Schneidmesser müssen auf den Spindelstiften sitzen).
7. Das Schärfen oder Ersetzen des Schneidmessers sollte am besten von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Nur Originalteile verwenden. Alle Defekte sollten von einer vom Hersteller autorisierten Servicewerkstatt behoben werden.

4. BETRIEB



Vor Gebrauch immer eine Sichtprüfung durchführen, um festzustellen, dass die Klingen, Messerschrauben und Schneidmesser nicht verschlissen oder beschädigt sind. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät. Verschlossene oder beschädigte Klingen und Schrauben in Sets austauschen, um das Gleichgewicht zu halten.



Wenn das Gerät anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren, sofort wie folgt vorgehen:

- auf Beschädigungen untersuchen,
- beschädigte Teile ersetzen oder reparieren,
- auf lose Teile prüfen und diese befestigen.



In folgenden Fällen das Gerät sofort ausschalten:

- immer, wenn das Gerät verlassen wird,
- vor dem Beseitigen von Verstopfungen oder dem Lösen von Verstopfungen im Schacht zum Grasfangkorb,
- vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an dem Gerät,
- nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper. Untersuchen Sie das Gerät auf Schäden und führen Sie Reparaturen durch, bevor Sie es wieder einschalten und verwenden;



Seien Sie beim Einstellen des Geräts vorsichtig, um ein Einklemmen der Finger zwischen beweglichen Messern und festen Teilen des Geräts zu verhindern.

Einstellung der Schneidhöhe (Abb. A, I)



Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, und nehmen Sie den Akku heraus. Es besteht Verletzungsgefahr.

Je nach bevorzugter Schnitthöhe können Sie die Höhe auf eine von fünf Positionen einstellen. Stellen Sie die Schnitthöhe entsprechend den Bedürfnissen Ihres Rasens ein. Die Schnitthöhe hängt von der Art des Rasens und seiner derzeitigen Höhe ab. Beginnen Sie beim Mähen von hohem Gras mit der maximalen Schnitthöhe und führen Sie danach einen zweiten Schnitt mit einer niedrigeren Schnitthöhe durch.

Für den ersten Schnitt der Saison sollte immer eine höhere Schnitthöhe gewählt werden.

1. Ziehen Sie den Höheneinstellhebel (17) nach außen (vom Maschinengehäuse weg), wie in Abbildung I dargestellt.
2. Lassen Sie den Höheneinstellhebel (17) nach außen gezogen und schieben Sie ihn bis zur gewünschten Schnitthöhe nach vorne oder hinten.
3. Lassen Sie den Hebel (17) los und achten Sie darauf, dass er richtig im Schlitz einrastet.

HINWEIS: Es sind 4 Schnitthöhenstufen verfügbar: 35mm, 45mm, 55mm, 65mm

Einstellen des Griffs (Abbildung A, P)



Achten Sie beim Verstellen des oberen Griffs (1) oder des unteren Griffs (14) darauf, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt wird.

Der obere Griff (1) kann eingeklappt werden, um den Rasenmäher in einer kompakteren Form zu verstauen.

Der untere Griff (14) kann zu Aufbewahrungszwecken auch nach innen geklappt werden, er kann aber auch in mehreren Positionen eingestellt werden, siehe Abbildung P. So ist der Rasenmäher je nach Körpergröße des Benutzers auf die ideale Höhe einstellbar.

Ein-/Ausschalten der Maschine (Abb. A, N)



Stellen Sie das Produkt vor dem Starten auf eine ebene Fläche, die frei von hohem Gras ist.



Reinigen Sie die Unterseite des Mähdecks, bevor Sie die Maschine einschalten.



Halten Sie die Füße von der Schneidklinge fern.



Kippen Sie das Gerät nicht, wenn Sie den Motor starten.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsschlüssel (21) an der vorgesehenen Stelle am Gerätegehäuse hinter dem Tragegriff (7) eingesteckt ist.
2. Um die Maschine zu starten, halten Sie die Sicherheitstaste (3) gedrückt und drücken den Ein-/Ausschalter (2). Zum Arbeiten halten Sie den Ein-/Ausschalter (2) gedrückt und lassen den Sicherheitsknopf (3) los.
3. Um die Maschine auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter (2) los und warten Sie, bis sich das Schneidmesser nicht mehr dreht.

Bedienung des Mähers (Abb. A, O)



Achten Sie immer darauf, dass zwischen dem Benutzer und dem Mähergehäuse ein sicherer Abstand (gewährleistet durch die

langen Griffe) eingehalten wird.

Seien Sie beim Mähen und bei Richtungsänderungen an Hängen und Steigungen besonders vorsichtig. Achten Sie auf festen Stand und tragen Sie robustes, rutschfestes Schuhwerk sowie lange Hosen. Immer entlang der Steigung mähen (nicht auf- und abwärts). Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht zum Mähen von Steigungen mit mehr als 15 Grad Neigung verwendet werden.



Seien Sie beim Rückwärtsgehen und Ziehen des Rasenmähers besonders vorsichtig. Stolpergefahr!

Vor Gebrauch

- Vergewissern Sie sich, dass der Rasen frei von Steinen, Stöcken, Draht oder anderen Gegenständen ist, die das Gerät beschädigen könnten.
- Schneiden Sie kein nasses Gras, da es am Unterboden des Geräts haften bleibt und das ordnungsgemäße Auswerfen des Schnittguts verhindert. Zudem könnte es dazu führen, dass Sie ausrutschen und fallen.
- Um einen gesunden Rasen zu erhalten, sollte nie mehr als ein Drittel der Gesamtlänge des Grases abgeschnitten werden. Im Herbst sollte der Rasen nur so lange gemäht werden, wie noch Wachstum herrscht.
- Schieben Sie das Gerät langsam vorwärts, wenden Sie dabei keine Kraft auf.
- Mähen Sie in Reihen, die sich leicht überlappen. Am effektivsten ist es, den gesamten Rasen zu mähen, ohne Stellen auszulassen, wie in Abbildung O dargestellt.
- Umkreisen Sie Blumenbeete. Mähen Sie beim Erreichen eines Blumenbeets in der Mitte eines Rasenstücks ein oder zwei Reihen rund um das Beet herum.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Richtung ändern.
- Immer entlang von Steigungen mähen (nicht auf- und abwärts). Sie können das Abrutschen des Rasenmähers verhindern, indem Sie ihn in einer schrägen Position nach oben führen.
- Wählen Sie die Schnitthöhe entsprechend der Graslänge. Machen Sie mehrere Durchgänge, damit nicht zu viel Gras auf einmal abgemäht wird.
- Leeren Sie die Grasfangbox regelmäßig.

Hinweis: Die Betriebsdauer der Akkus und damit die Fläche in Quadratmetern, die mit einer Akkuladung abgedeckt werden kann, hängt weitgehend vom Zustand des Grases (z. B. Dichte, Feuchtigkeit, Höhe, Schnitthöhe usw.) und der Mähgeschwindigkeit (Gehgeschwindigkeit) ab. Um die Flächenleistung an Ihre individuellen Bedürfnisse anzupassen, empfiehlt es sich, den Rasen häufiger, mit einer höheren Schnitthöhe und einer angemessenen Geschwindigkeit zu mähen. Wenn Sie das Gerät beim Mähen häufig ein- und ausschalten, verringert sich auch die Fläche, die Sie bearbeiten können. Ist die Betriebsdauer der Akkus (Flächenleistung) trotz der oben genannten Maßnahmen immer noch nicht zufriedenstellend, können Sie als Abhilfe Akkus mit einer größeren Kapazität (Ah) verwenden.

Nach der Verwendung

1. Nach der Verwendung das Produkt ausschalten und den Sicherheitsschlüssel (21) abziehen.
2. Entfernen Sie die Akkus (23).
3. Überprüfen, reinigen und lagern Sie das Produkt wie im Kapitel „Wartung“ beschrieben.

5. WARTUNG



Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, und nehmen Sie den Akku heraus. Es besteht Verletzungsgefahr.

Reinigung

Ihr Rasenmäher ist darauf ausgelegt, über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartung betrieben zu werden. Ein fortwährend zufriedenstellender Betrieb hängt von einer ordnungsgemäßen Mäherpflege und regelmäßiger Reinigung ab.

- Den Rasenmäher sauber und trocken halten.
- Regelmäßig einen Flachscharer verwenden, um Gras und Schmutz vom Rasenmäher zu
- Reinigen des Häckslers nur milde Seife und ein feuchtes Tuch verwenden. Niemals Flüssigkeit in das Werkzeug gelangen lassen und keine Teile des Werkzeugs in Flüssigkeit tauchen. Kein scheuer- oder lösemittelbasiertes Reinigungsmittel verwenden.

Halten Sie die Messer an, wenn das Gerät für den Transport gekippt werden muss, wenn Sie andere Flächen als Gras überqueren, und wenn Sie das Gerät zum und vom Einsatzort bringen. Starten Sie das Gerät nicht, wenn Sie vor der Auswurföffnung stehen.

Aufbewahrung

Lassen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung immer abkühlen. Verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen austauschen. Nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwenden.

1. Vor dem Lagern schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Sicherheitsschlüssel (21) ab und nehmen den Akku (23) heraus.
2. Reinigen Sie das Produkt wie oben beschrieben.
3. Lagern Sie das Produkt und sein Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort. Die ideale Lagertemperatur liegt zwischen 10 °C und 30 °C.
4. Lagern Sie das Produkt immer an einem für Kinder unzugänglichen Ort.
5. Wir empfehlen, das Produkt in der Originalverpackung aufzubewahren oder es mit einem geeigneten Tuch oder einer Hülle zu bedecken, um es vor Staub zu schützen.

Transport

1. Vor dem Transport schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Sicherheitsschlüssel (21) ab und nehmen den Akku (23) heraus.
2. Transportieren Sie das Produkt immer an seinem Transportgriff (7).
3. Schützen Sie das Produkt vor schweren Stößen oder starken Vibrationen, die beim Transport in Fahrzeugen auftreten können.
4. Sichern Sie das Produkt, um es vor dem Verrutschen, Umfallen oder vor Beschädigungen zu schützen und um Verletzungen zu verhindern.

UMWELT



Fehlerhafte und/oder ausgesonderte elektrische oder elektronische Geräte müssen zu den entsprechenden Recyclingorten gebracht werden.

Nur für EU-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht im Hausmüll. Nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umset-

zung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden sollen, getrennt gesammelt und auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC.

Folgende Umstände sind aus der Garantie ausgeschlossen:

- An der Maschine wurden von nicht autorisierten Servicestellen Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen oder versucht;
- Normaler Verschleiß;
- Das Gerät wurde missbräuchlich oder falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet;
- Es wurden keine Originalersatzteile verwendet.

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. VONROC haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch der nicht konformen Geräte oder Teile. Das Produkt und die Bedienungsanleitung können Änderungen unterliegen. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Das Produkt und die Bedienungsanleitung können Änderungen unterliegen. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Geef u geen gevolg aan de veiligheidswaarschuwingen en de instructies dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.**

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing of op het product:



Lees de instructies!



Letselgevaar.



Risico op een elektrische schok.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Voorzichtig: Raak de roterende bladen niet aan. Scherp blad/Scherpe bladen. Wees u bewust van het feit dat deze bladen vingers of tenen kunnen afhakken. Houd omstanders, vooral kinderen en huisdieren, op een afstand van meer dan 10 m.



De gazonmaaier mag niet worden gebruikt wanneer niet de gehele grasopvangbak of de beschermkap is geplaatst.



Gebruik de gazonmaaier niet in de regen en laat de machine niet buiten staan wanneer het regent.



Schakel de veiligheidssleutel (AAN/UIT-schakelaar) uit voordat het product wordt ingesteld, gereinigd en voordat het product gedurende enige tijd onbeheerd wordt achtergelaten.



Gebruik uitsluitend accu's die op eenzelfde niveau zijn geladen. Nooit volledig geladen en half geladen accu's tezamen gebruiken. De twee accu's moeten altijd tegelijkertijd worden geladen. De gebruiksduur van het

apparaat is afhankelijk van de accu met de laagste lading. De beide accu's moeten te allen tijde voorafgaand aan het gebruik worden geladen. Sluit het accucompartiment voordat het apparaat gebruikt gaat worden.



Deze machine werd specifiek ontworpen en ontwikkeld om uitsluitend met de CD803AA 4.0Ah gebruikt te worden. Het is niet toegestaan om deze machine met een CD801AA 2.0Ah accu of enige ander type accu te gebruiken, omdat dit de accu en/of de machine permanent kan beschadigen. Als een onjuist type accu werd gebruikt, zal de garantie zowel voor de accu als de machine ongeldig zijn.



Wacht tot alle componenten van de machine volledig tot stilstand zijn gekomen voor u ze aanraakt. De bladen blijven nog even draaien nadat de machine is uitgeschakeld, een ronddraaiend blad kan letsel veroorzaken.



Zorg ervoor dat omstanders geen letsel oplopen als gevolg van vreemde objecten die worden weggeslingerd.



Waarschuwing: Houd een veilige afstand aan tot het product wanneer deze in werking is.



De omgeving waar de machine wordt gebruikt, zorgvuldig controleren op de aanwezigheid van wilde dieren en huisdieren. Wilde dieren en huisdieren kunnen letsel oplopen als de machine in werking is. Controleer het werkgebied nauwgezet op de aanwezigheid van stenen, takken, draden/kabels, botten en vreemde objecten. Als de machine wordt gebruikt, dient gecontroleerd te worden of geen wilde dieren, huisdieren of kleine boomstronken in het dichte gras zijn verborgen.



De acculader uitsluitend binnenshuis gebruiken.



Voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen.



Gooi het product niet weg in containers die daarvoor niet geschikt zijn.



Het gegarandeerde geluidsvermogensniveau LWA = 96 dB(A)

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids-waarschuwingen en alle instructies Geef u geen gevolg aan de waarschuwingen en de instructies, dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.

De woorden 'elektrisch gereedschap' zoals gebruikt in de waarschuwingen verwijzen naar uw elektrisch gereedschap dat via de stroomvoorziening (met snoer) of op basis van een accu (draadloos) wordt gebruikt.

1) Veiligheid in de werkruimte

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere werkplekken zullen gemakkelijk ongelukken gebeuren.
- Gebruik geen elektrische gereedschappen in explosieve situaties, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrische gereedschappen maken vonken die het stof of de gasen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u het elektrische gereedschap gebruikt.** Door afleidingen kunt u de controle verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten bij de stopcontacten passen. Breng nooit op welke manier dan ook veranderingen in de stekker aan. Gebruik nooit adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap.** Originele stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is sprake van een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als water in het

elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit de kans op een elektrische schok.

- d) **Het snoer niet oneigenlijk gebruiken.** Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of mee te slepen, of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer weg bij hete voorwerpen, olie, scherpe randen en/of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico van een elektrische schok.
- e) **Als u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u altijd een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor buitenshuis gebruik, zal het risico op een elektrische schok verminderen.
- f) **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte niet kan worden voorkomen, gebruik dan een altijd een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar zal het risico op een elektrische schok verminderen.

3) Persoonlijke veiligheid

- a) **Let altijd op en kijk goed uit wat u doet en gebruik uw verstand tijdens het werken met elektrisch gereedschap. Werk niet met het product als u moe bent of onder invloed van alcohol of drugs.** Een ogenblik van onoplettendheid tijdens het werken met elektrische gereedschap kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, helm, of gehoorbescherming die voor de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c) **Voorkom het onbedoeld starten. Controleer of de schakelaar in de stand Uit staat, voordat het gereedschap op de voeding of accu wordt aangesloten, wordt opgepakt of gedragen.** Het dragen van elektrische gereedschap met de vinger op de schakelaar, of het inschakelen van elektrisch gereedschap met de schakelaar in de stand Aan, vraagt om ongelukken.
- d) **Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of andere sleutel die op een draaiend deel van het elektrisch gereedschap blijft zitten, kan resulteren in persoonlijk letsel.

- e) **Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in evenwicht staan.** Hierdoor hebt u in onverwachte situaties een betere controle over het elektrische gereedschap.
- f) **Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg bij bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g) **Als het apparaat wordt geleverd met een aansluiting voor het afzuigen en verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van het afzuigen en verzamelen van stof, kan de aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h) **Denk niet dat u wel weet hoe het allemaal werkt, omdat u het gereedschap vaak gebruikt en dat u de veiligheidsbeginselen voor het gebruik van het gereedschap wel kunt negeren.** Een onbezonnen actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a) **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw werkzaamheden.** Het juiste elektrisch gereedschap klaart de klus beter en veiliger als deze hiervoor is ontworpen.
- b) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Neem de stekker van het elektrische gereedschap uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat enige aanpassingen worden uitgevoerd, accessoires worden vervangen of elektrisch gereedschap wordt opgeborgen.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- d) **Berg ongebruikt elektrisch gereedschap buiten bereik van kinderen op en sta niet toe dat mensen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies, met het elektrische gereedschap werken.** Elektrische gereedschap kan erg gevaarlijk zijn in de handen van ongetrainde gebruikers.
- e) **Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer op scheve of klemmende bewegende**

onderdelen, kapotte onderdelen en enige andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het elektrisch gereedschap een beschadiging of storing heeft, dient u het eerst te laten repareren.

Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f) **Zorg ervoor dat snij- of zaaggereedschap scherp en schoon blijft.** Op de juiste manier onderhouden snij- of zaaggereedschap met scherpe snijranden hebben minder de neiging om beklemd te raken en zijn gemakkelijker te sturen.
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, bitjes, enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere werkzaamheden dan het bedoelde gebruik, kan een gevaarlijke situatie tot gevolg hebben.
- h) **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken veilig werken en controle over het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

5) Gebruik en onderhoud van de accu

- a) **Laad de accu uitsluitend op met de door de fabrikant opgegeven lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico op brand veroorzaken wanneer de lader voor een ander type accu wordt gebruikt.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de daarvoor specifiek aangewezen accu's.** Het gebruik van andere accu's kan een risico op letsel of brand tot gevolg hebben.
- c) **Houd de accu, wanneer deze niet in gebruik is, weg bij metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven, of andere kleine metalen voorwerpen die een aansluiting tot stand kunnen brengen tussen de ene pool van de accu en de ander.** Kortsluiting tussen polen van de accu kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- d) **Wanneer de accu ruw wordt behandeld, kan vloeistof uit de accu komen; vermijd contact hiermee. Als dat per ongeluk toch gebeurt, spoel het aangedane gebied dan met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, roep dan ook medische hulp in.** Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- e) **Gebruik geen accu of gereedschap dat is beschadigd of werd gewijzigd.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat brand, explosie of een risico van letsel met zich meebrengt.
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of een uitzonderlijk hoge temperatuur.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130 °C, kan een explosie veroorzaken. NB De temperatuur van "130 °C" kan worden vervangen door de temperatuur van "265 °F".
- g) **Houd u aan alle instructies voor het laden en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangeduid.** Op een onjuiste wijze laden of laden bij temperaturen buiten het aangeduide bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand doen toenemen.

6) Onderhoud

- a) **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit waarborgt dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
- b) **Voer nooit onderhoudswerkzaamheden uit aan beschadigde accu's.** Alleen de fabrikant of geautoriseerde service-providers mogen onderhoudswerkzaamheden aan accu's uitvoeren.

ADDITIONELE VELIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR GAZONMAAIERS MET ACCU

- Nooit kinderen of mensen die deze instructies niet kennen, dit product laten gebruiken. Ter plaatse geldende voorschriften kunnen een beperking van de leeftijd van de gebruiker inhouden. Als het product niet wordt gebruikt, dient het buiten bereik van kinderen opgeborgen te worden.
- Laat nooit kinderen of mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking of mensen met een gebrek aan ervaring en/of kennis en/of mensen die deze instructies niet kennen, dit product gebruiken. Ter plaatse geldende voorschriften kunnen een beperking van de leeftijd van de gebruiker inhouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan zodat zij beslist niet met het product kunnen spelen.
- Werk nooit met dit product als mensen, vooral kinderen of huisdieren, bij u in de buurt zijn.
- De gebruiker is aansprakelijk voor ongelukken

en gevaarlijke situaties die van invloed zijn op andere mensen of hun bezittingen.

- Draag geen open rubberen schoenen of sandalen als dit product wordt gebruikt. Draag altijd stevige schoenen en een lange broek. Nooit met blote voeten met dit product werken.
- Het gebied waar de machine gebruikt gaat worden nauwkeurig controleren en verwijder alle stenen, takken, draden/kabels, botten en enige andere vreemde objecten.
- Voer altijd een visuele inspectie uit voordat u het product gebruikt, om te zien of de bladen, de bouten van de bladen en het snijmechanisme niet versleten of beschadigd zijn. Vervang versleten of beschadigde bladen en bouten in sets, zodat het gereedschap in balans blijft.
- Werk alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.
- Werk niet met het product onder slechte weersomstandigheden, vooral niet wanneer onweer dreigt.
- Indien mogelijk, de machine niet gebruiken als het gras nat is.
- Achter de machine lopen, nooit rennen.
- Werk nooit met de machine wanneer beschermkappen niet goed functioneren, of zonder veiligheidsvoorzieningen, bijvoorbeeld zonder dat omleiders en/of de grasopvangbak op de juiste plaats zijn aangebracht.
- Voor uw eigen comfort adviseren wij u gehoorbescherming te gebruiken.
- Werk nooit met het product wanneer u moe bent of u zich niet lekker voelt of wanneer u onder invloed bent van alcohol of drugs, of van medicatie.
- Het gebruik van het product op oevers kan gevaarlijk zijn:
 - Werk niet op zeer steile hellingen.
 - Controleer te allen tijde of u een stevige stand hebt als u het product op hellingen of in nat gras gebruikt.
 - Werk altijd in de lengterichting van helling, nooit omhoog en omlaag.
 - Wees uiterst voorzichtig als u op hellingen van richting gaat veranderen.
- Pas uiterste alertheid toe als u naar achteren stapt of de machine naar u toe trekt.
- Nooit maaien terwijl u de machine naar u toe trekt.
- Wacht totdat de bladen stilstaan als de machine moet worden gekanteld voor een verplaatsing, wanneer u oppervlakken oversteekt die geen

gras zijn en wanneer u de machine van en naar het terrein vervoert, waar u de machine gaat gebruiken.

- De machine niet kantelen als de motor wordt aangezet of ingeschakeld.
- De motor volgens de instructies aanzetten, waarbij uw voeten zo ver mogelijk uit de buurt van de roterende onderdelen moeten zijn.
- Uw handen en/of voeten niet in de buurt van of onder de roterende onderdelen plaatsen of houden.
- Houd altijd afstand tot het uitwerppgebied wanneer u met de machine werkt.
- De machine nooit oppakken of dragen als de motor draait.
- Als de machine wordt opgeborgen, moet u controleren of alle 4 de wielen van het tuingereedschap op de grond/vloer staan.
- Het tuingereedschap alleen via de draaghandgreep dragen. De draaghandgreep zorgvuldig gebruiken.
- De machine niet aanpassen. Niet toegestane aanpassingen kunnen de veiligheid van uw machine in gevaar brengen, hetgeen tot meer geluid en trillingen kan leiden en een slechte prestatie.
- Verwijder de veiligheidssleutel (AAN/UIT-schakelaar):
 - Als u de machine onbeheerd achterlaat.
 - Voordat u begint met het verhelpen van een verstopping.
 - Voordat u de machine controleert, reinigt of er werkzaamheden aan verricht.
 - Nadat u een vreemd voorwerp hebt geraakt. Controleer de machine op beschadigingen en vervang de bladen als dit noodzakelijk is.
 - Als de machine abnormaal begint te trillen (onmiddellijk een inspectie uitvoeren).

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE ACCU

- a) **Open de accu niet.** Risico op kortsluiting.
- b) **Bescherm de accu tegen hitte, bijv. continu intens zonlicht, vuur, water en vocht.** Gevaar voor ontploffing.
- c) **In geval van beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. Ventileer de omgeving en zoek medische hulp in geval van klachten.** De dampen kunnen tot irritatie van de luchtwegen leiden.
- d) **Gebruik de accu alleen in combinatie met uw**

Vonroc-product. Deze maatregel beschermt de accu tegen gevaarlijke overbelasting.

- e) **De accu kan beschadigd raken door puntige voorwerpen zoals spijkers of schroevendraaiers of door krachten van buitenaf.** Er kan interne kortsluiting optreden en de accu kan gaan branden, roken, exploderen of oververhit raken.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE LADER

Bedoeld gebruik

Uitsluitend CD801AA en CD803AA-type oplaadbare accu's met de lader opladen. Alle andere accu's kunnen openbarsten waardoor persoonlijk letsel en materiële schade ontstaat.

- a) **Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.**
- b) **Kinderen die onder toezicht staan mogen niet met het apparaat spelen.**
- c) **Nooit niet-oplaadbare accu's opladen!**
- d) **Tijdens het opladen moeten de accu's in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst!**



Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn betreffende het veilig gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Zonder toezicht mogen reiniging en onderhoud niet door kinderen worden uitgevoerd.

Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de spanning die wordt vermeld op het typeplaatje.

- Gebruik het apparaat niet als het snoer van het apparaat of de stekker is beschadigd.
- Gebruik alleen verlengkabels die geschikt zijn voor het vermogen van de machine met een minimale dikte van 1,5 mm². Als u een verlengkabel op een katrol gebruikt, dient deze te allen tijde volledig afgerold te zijn.

2. INFORMATIE OVER DE MACHINE

Bedoeld gebruik

Dit product is ontworpen voor het maaien van gazons in woonomgevingen. De gazonmaaier is bedoeld voor prive tuinen thuis. Met de gazonmaaier mogen geen struiken, heggen of heesters te knippen, het inkorten van vegetatie, begroeide daken of gras dat groeit op terrassen, voor het schoonmaken (stofzuigen) van vuil en afval van trottoirs, of voor het hakselen van snoeiafval van bomen of heggen. Bovendien mag de gazonmaaier niet worden gebruikt als motorisch aangedreven cultivator van het uitvlakken van hogere delen, zoals molshopen. De apparatuur mag alleen worden gebruikt voor het voorgeschreven doel. Alle andere toepassingen worden geacht onjuist gebruik te zijn.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

MACHINE	
Modelnr.	S4_LM505DC
Spanning	40V (2 x 20V)
Onbelaste snelheid	3500 / min
Snijbreedte	380 mm
Maaihoogte	35/45/55/65 mm
Inhoud grasopvangbak	45 ltr
Gewicht	16,5 kg
Beveiligingsniveau	IPX1
Geluidsdruk niveau (Lpa)	80,8 dB(A), K=3 dB(A)
Geluidsvermogen niveau (Lwa):	91,4 dB(A), K=2,29 dB(A)
Trillingswaarde	<2,5 m/s ² , K=1,5 m/s ²

ACCU	
Modelnr.	CD803AA
Type accu	Lithium-ion
Spanning	20V
Vermogen	4.0 Ah
Aanbevolen lader	CD802AA, CD820AA
Gewicht	0,65kg

LADER	
Modelnr.	CD802AA
Ingang lader	220-240V, 50Hz 0.4A

Uitgang lader	21V  2.5A
Laadtijd 2Ah accu	60 minuten
Laadtijd 4Ah accu	120 minuten
Aanbevolen accu's	CD801AA, CD803AA
Gewicht	0,36kg

Modelnr.	CD820AA
Ingang lader	220-240V, 50-60Hz, 200W
Uitgang lader	21V  2.3A, <3.8A
Laadtijd 2Ah accu	45 minuten
Laadtijd 4Ah accu	85 minuten
Aanbevolen accu's	CD801AA, CD803AA
Gewicht	0,81kg

Gebruik uitsluitend de volgende accu's van het VON-ROC POWER 20V accu-platform. Gebruik van andere accu's kan leiden tot ernstig letsel of tot beschadiging van het gereedschap.

CD803AA 20V, 4Ah Lithium-ion

De volgende laders kunnen worden gebruikt voor het opladen van deze accu's.

CD802AA Snellader

CD820AA Dubbele snellader

Trillingsniveau

Het trillingsemissieniveau, dat in deze gebruiks-aanwijzing wordt vermeld, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN 60335-1 en EN 60335-2-77; deze mag worden gebruikt om twee machines met elkaar te vergelijken en als voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trilling bij gebruik van de machine voor de vermelde toepassingen.

- Het gebruik van de machine voor andere toepassingen, of met andere of slecht onderhouden accessoires, kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen.
- Het aantal keren dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of wanneer het is ingeschakeld maar niet werkelijk wordt gebruikt, kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verminderen.

Bescherm uzelf tegen de gevolgen van trillingen door het gereedschap en de accessoires goed te onderhouden, uw handen warm te houden en uw werkpatronen te organiseren

BESCHRIJVING

De nummers in de tekst verwijzen naar de afbeeldingen op pagina 2-8.

1. Bovenste handgreep
2. Aan/Uit-schakelaar
3. Veiligheidsknop
4. Voedingskabel
5. Gereedschap
6. Kabelhouder
7. Draaghandgreep
8. Wiel
9. Wielkap
10. Zak grasopvangbak
11. Deksel grasopvangbak
12. Kap grasopvangbak
13. Grasniveau-indicator
14. Onderste handgreep
- 15A. Instelknop bovenste handgreep
- 15B. Bout voor bovenste handgreep
- 15C. Sluitring voor bovenste handgreep
16. Draaghandgreep grasopvangbak
17. Hendel voor hoogteinstelling
18. Uitlaat voor gras
19. Afdekking accucompartiment
20. Accucompartiment
21. Veiligheidssleutel (AAN/UIT-schakelaar)
22. Ontgrendelingsknop accu
23. Accu
24. Knop LED-indicatielampjes accu
25. LED-indicatielampjes accu
26. Lader
27. LED-indicatielampjes lader
28. Snijmes
29. Zaagbladbout
30. Lader
31. Groene LED-indicatielampjes
32. Amberkleurige LED-indicatielampjes
33. Rode LED-indicatielampjes
- 34A. Instelknop onderste handgreep
- 34B. Bout voor onderste handgreep
- 34C. Sluitring voor onderste handgreep

3. MONTAGE



Verwijder de accu voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap gaat uitvoeren.



De accu moet voor het eerste gebruik worden opgeladen.



Waarschuwing: Gebruik uitsluitend accu's die op eenzelfde niveau zijn geladen. Nooit volledig geladen en half geladen accu's tezamen gebruiken. De twee accu's moeten altijd tegelijkertijd worden geladen. De gebruiksduur van het apparaat is afhankelijk van de accu met de laagste lading. De beide accu's moeten te allen tijde voorafgaand aan het gebruik worden geladen.

De accu in de machine plaatsen (Afb. A, J)



Controleer of de buitenzijde van de accu schoon en droog is voordat u de accu in de lader of de machine plaatst. Sluit het accucompartiment voordat het apparaat gebruikt gaat worden.



Deze machine werd specifiek ontworpen en ontwikkeld om uitsluitend met de CD803AA 4.0Ah gebruikt te worden. Het is niet toegestaan om deze machine met een CD801AA 2.0Ah accu of enige ander type accu te gebruiken, omdat dit de accu en/of de machine permanent kan beschadigen. Als een onjuist type accu werd gebruikt, zal de garantie zowel voor de accu als de machine ongeldig zijn.

1. Open de klep van het accucompartiment (19).
2. Plaats de accu (23) in het accucompartiment (20), zoals wordt getoond in Afb. J.
3. Duw de accu verder naar voren totdat deze op z'n plaats klikt.
4. Herhaal dit voor het uitnemen van de andere accu (23).
5. Sluit de klep (19) van het accucompartiment.

De accu uit de machine verwijderen (Afb. A, J)

1. Open de klep van het accucompartiment (19).
2. Haal de accu (23) uit het accucompartiment (20), zoals wordt getoond in Afb. J.
3. Herhaal dit voor het uitnemen van de andere accu (23).

Het controleren van de laadstatus van de accu (Afb. K)

- U kunt de laadstatus van de accu controleren door kort op de knop (24) op de accu te drukken.
- De accu heeft 3 indicatielampjes die de laadsta-

tus aanduiden, hoe meer lampjes er branden, des te meer lading de accu nog heeft.

- Wanneer de lampjes niet branden, betekent dat dat de accu leeg is en de accu onmiddellijk moet worden opgeladen.

De accu opladen met de CD802AA-lader (Afb. K)

1. Neem de accu (23) uit de machine.
2. Draai de accu (23) ondersteboven en schuif de accu in de lader (26), zoals wordt getoond in Afb. K.
3. Duw de accu aan tot deze geheel in de sleuf is geduwd.
4. Steek de stekker van de lader in een stopcontact en wacht een ogenblik. Het LED-indicatielampje op de machine (27) gaat aan en geeft de laadstatus aan.

De lader heeft 2 LED-indicatielampjes (27) die de status van het laadproces tonen:

Rood LED Status	Groen LED Status	Lader - Status
Uit	Uit	Geen voeding
Uit	Aan	Standby - Geen accu geplaatst, of - Accu is geplaatst, maar het laden is voltooid
Aan	Uit	Bezig met het laden van de accu

- Het volledig opladen van de 4Ah accu kan tot 120 minuten in beslag nemen.

Als de accu volledig is geladen, trekt u de stekker van de lader uit het stopcontact en neemt u de accu uit de lader.



Wanneer de machine gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, kunt u de accu het beste in geladen toestand opbergen.

De accu opladen met de dubbele lader CD820AA (Afb. L)

1. Neem de accu (26) uit de machine.
2. Draai de accu (26) ondersteboven en schuif de accu in de lader (30), zoals wordt getoond in Afb. L.
3. Duw de accu aan tot deze geheel in de sleuf is geduwd.
4. Steek de stekker van de lader in een stopcon-

tact en wacht een ogenblik. De LED-indicatielampjes op de lader (31, 32, 33) gaan aan en tonen de laadstatus.

De lader heeft 6 LED-indicatielampjes (31, 32, 33) die de status van het laadproces tonen:

Onderwerp	Voorwaarden	Led-kleur		
		Rood	Amber	Groen
Stand-by	Stroomvoorziening ingeschakeld	Aan	Aan	Aan
Aan het laden	Het laden is begonnen (10-19V DC±0.5V DC)	Knip-peren	Uit	Uit
	Halverwege het laden (19-20V DC±0.5V DC)	Aan	Knip-peren	Uit
	Het laden is gereed (20-21V DC±0.5V DC)	Aan	Aan	Knip-peren
Volledig geladen	Druppellading ≤300±150mA	Aan	Aan	Aan
	Stoppen met het laden			
Hoge temperatuur	Bescherming van de accu tegen hoge temperaturen	Aan	Aan	Aan

- Het volledig opladen van de 4Ah accu kan tot 85 minuten in beslag nemen.

Als de accu volledig is geladen, trekt u de stekker van de lader uit het stopcontact en neemt u de accu uit de lader.



Wanneer de machine gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, kunt u de accu het beste in geladen toestand opbergen.

De onderste handgreep monteren (Afb. A, B)

1. Zet de onderste handgreep (14) op de behuizing van de gazonmaaier, zoals wordt getoond in afbeelding B.
2. Plaats de sluitring (34C) op de bout (34B).
3. Schroef de instelknop van de handgreep (34A) op de bout (34B) met de daarop bevestigde sluitring en borg de handgreep door deze te sluiten.
4. Herhaal deze stappen voor de andere kant.

De bovenste handgreep monteren (Afb. A, C, D)

1. Bevestig de bovenste handgreep (1) aan de onderste handgreep (14).
2. Borg de bovenste handgreep (1) door het plaatsen van de bouten (15B), sluitringen (15C) en de instelknoppen van de handgreep (15A), zoals getoond in afbeelding C.
3. Zet de kabel met de kabelhouders (6) vast op de handgreep, zoals wordt getoond in afbeelding D.

Het monteren van de grasopvangbak (Afb. A, E, F, G, H)



De gazonmaaier mag niet worden gebruikt wanneer niet de gehele grasopvangbak of de beschermkap is geplaatst.

U kunt de gazonmaaier met en zonder de grasopvangbak gebruiken. Bedenk wel dat wanneer u maait zonder de grasopvangbak, de deksel (11) van de grasopvangbak omlaag moet staan. Werk niet met de maaimachine terwijl de deksel van de uitwerpopening omhoog staat.

1. Monteer de draaghandgreep (16) van de grasopvangbak op de klep van de grasopvangbak (12), zoals wordt getoond in afbeelding E.
 2. Monteer de klep (12) van de grasopvangbak op de zak van de grasopvangbak (10), zoals wordt getoond in afbeelding F.
 3. Controleer of de gleuven op de juiste manier zijn geplaatst, d.w.z. totdat een klikkend geluid hoorbaar is, zoals getoond in afbeelding G.
 4. Zet het deksel (11) van de grasopvangbak omhoog en bevestig de gemonteerde grasopvangbak op de gazonmaaier, zoals getoond in afbeelding H. Controleer of de inkepingen van de grasopvangbak op de juiste manier zijn uitgelijnd met de houders op de behuizing van de grasopvangbak.
- NB: de grasopvangbak is voorzien van een grasniveau-indicator (13), die laat zien hoeveel gemaaid gras er in de bak zit. Zolang de grasopvangbak niet vol is, blijft de indicator geopend. Wanneer de grasopvangbak vol is, sluit de indicator zich. U moet dan onmiddellijk stoppen met grasmaaien en de grasopvangbak leegmaken. De indicator is slechts een ruwe indicatie en de functionaliteit ervan hangt af van de toestand in de grasopvangbak.

Het maaiblad vervangen (Afb. A)



Verwijder de accu voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap gaat

uitvoeren.



Draag beschermende handschoenen wanneer u het maaiblad vervangt. Gevaar voor persoonlijk letsel wanneer u het maaiblad aanraakt.



Gebruik alleen bladen die door de fabrikant worden aanbevolen.

1. De grasopvangbak verwijderen.
2. Draai de maaimachine op z'n kant.
3. Houd het maaiblad stevig vast, terwijl u de beschermende handschoenen draagt.
4. Draai vervolgens de bevestigingsschroef van het maaiblad naar links los, zoals wordt getoond in afbeelding M.
5. Het maaiblad vervangen of slijpen.
6. Plaats het maaiblad en volg daarbij de hierboven beschreven procedure in omgekeerde volgorde (gaten in het maaiblad moeten op de pennen van de as worden gezet).
7. U kunt het slijpen en vervangen van het maaiblad het beste overlaten aan een gekwalificeerd persoon. Er kunnen het beste alleen originele onderdelen worden gebruikt. Alle defecten moeten worden gerepareerd door een door de fabrikant geautoriseerde servicewerkplaats.

4. WERKING



Voer altijd een visuele inspectie uit voordat u het product gebruikt, om te zien of de bladen, de bouten van de bladen en het snijmechanisme niet versleten of beschadigd zijn. Neem de accu uit het tuingereedschap. Vervang versleten of beschadigde bladen en bouten in sets, zodat het gereedschap in balans blijft.



Als de machine abnormaal begint te trillen (onmiddellijk een inspectie uitvoeren):

- voer een inspectie uit op beschadigingen,
- vervang of repareer eventuele beschadigde onderdelen,
- voer een inspectie uit op losse onderdelen en zet ze vast.



Schakel de machine onmiddellijk uit in de volgende gevallen:

- als u de machine onbeheerd achterlaat,
- voordat uw blokkeringen verhelpt of de uitstort vrijmaakt,
- voordat u de machine controleert, reinigt

- of er werkzaamheden aan verricht, nadat u een vreemd voorwerp hebt geraakt. Inspecteer de machine op beschadiging en voer reparaties uit voor u de machine weer start en bedient;



Ga voorzichtig te werk bij het afstellen van de machine zodat u voorkomt dat uw vingers bekneld raken tussen de bewegende maaibladeren en de vaste onderdelen van de machine.

De maaihogte instellen (Afb. A, I)



Schakel de machine uit, wacht tot de bladen volledig stilstaan en neem de accu uit. Risico persoonlijk letsel.

Afhankelijk van de maaihogte die uw voorkeur heeft kunt u de hoogte van de wielen in een van de vijf standen instellen. Stel de maaihogte in op basis van wat voor uw gazon noodzakelijk is. De maaihogte is afhankelijk van het soort gazon en de daadwerkelijke hoogte van het gras. Als hoog gras wordt gemaaid, begin dan met de maximale maaihogte en gebruik een lagere maaihogte als u voor de tweede keer het gazon maait. Voor de eerste maaibeurt in het seizoen kunt u het beste een hogere maaihogte selecteren.

1. Trek de hendel voor de hoogteinstelling (17) uit (weg van de behuizing van de machine) zoals wordt getoond in afbeelding I.
2. Terwijl de hendel voor de hoogteinstelling (17) in de uitgetrokken stand wordt gehouden, duwt u deze naar voren of naar achteren om de gewenste maaihogte in te stellen.
3. Laat de hendel (17) los en controleer of deze op de juiste manier in de sleuf werd vergrendeld.

NB: Er zijn 4 maaihogtes beschikbaar: 35 mm, 45 mm, 55 mm, 65 mm

De handgreep afstellen (Afb. A,P)



Tijdens het afstellen van de bovenste handgreep (1) of de onderste handgreep (14), moet worden gecontroleerd of de voedingskabel niet bekneld raakt.

De bovenste handgreep (1) kan naar binnen worden 'gevouwen', zodat de gazonmaaier in een compacter formaat kan worden opgeborgen.

De onderste handgreep (14) kan voor het opbergen ook naar binnen worden 'gevouwen', maar het kan

ook op verschillende manieren worden ingesteld, zoals getoond in afbeelding P. Op deze manier kan de gazonmaaier op de ideale hoogte worden ingesteld, geheel conform de lengte van de gebruiker.

De machine in-/uitschakelen (Afb. A, N)



Voorafgaand aan het starten van de machine, moet de machine op een vlak oppervlak, zonder hoog gras, worden geplaatst.



Maak de onderkant van de machine schoon, voordat de machine wordt ingeschakeld.



Houd uw voeten uit de buurt van het maaiblad.



De machine niet kantelen als de motor wordt gestart.

1. Controleer of de veiligheidssleutel (21) in de daarvoor bestemde locatie, op de bovenkant van de behuizing, achter de draaghandgreep (7) is ingestoken.
2. U kunt de machine starten door op de veiligheidsknop (3) te drukken en deze knop ingedrukt te houden en op de AAN/UIT-schakelaar (2) te drukken. U kunt, terwijl u de AAN/UIT-schakelaar (2) vasthoudt, de veiligheidsknop (3) loslaten.
3. U kunt de machine stoppen door de AAN/UIT-schakelaar (2) los te laten, wacht vervolgens tot het maaiblad tot stilstand is gekomen.

De maaier bedienen (Afb. A, O)



Zorg er te allen tijde voor dat een veilige afstand (aangegeven door de lengte van de lange handgrepen) tussen de gebruiker en de behuizing van de gazonmaaier wordt aangehouden.



Zorg voor extra alertheid bij het maaien en het veranderen van de richting op hellingen en stijgende of dalende oppervlakken. Zorg dat een solide stand behouden blijft en draag stevige, slipvrije schoenen en een lange broek. Maai altijd langs de helling en niet omhoog en omlaag. Omwille van de veiligheid mag de gazonmaaier niet worden gebruikt voor het maaien van hellingen met een stijgingspercentage van meer dan 15°.



Wees extra alert bij het naar achteren lopen en het trekken van de gazonmaaier. Struikelgevaar!

Vóór gebruik

- Controleer of het gazon geen stenen, takken, draden/kabels of andere vreemde objecten bevat die het product of componenten daarvan kunnen beschadigen.
- Geen nat gazon maaien, omdat nat gras de neiging heeft om aan de onderkant van de behuizing van de gazonmaaier vast te blijven kleven, zodat het op de juiste manier afvoeren van gemaaid gras wordt voorkomen en omdat dan het risico bestaat dat u kunt uitglijden en vallen.
- Voor een gezond gazon, mag u nooit meer dan een derde van de totale hoogte van het gras maaien. In de herfst moeten gazons alleen worden gemaaid als het gras nog groeit.
- Duw het product geleidelijk voorwaarts, voer hierbij geen kracht uit.
- Maai het gazon in iets overlappende rijen. Het meest effectieve is een gemaaid gazon waar geen enkele plek is overgeslagen, zoals getoond in afbeelding O.
- Maak een cirkel rondom bloemperken. Als een bloemperk in het midden van het gazon aanwezig is, kunt u twee cirkels rondom het bloemperk maaien.
- Wees extra alert bij het veranderen van de richting.
- Maai altijd langs de helling (niet omhoog en omlaag). U kunt voorkomen dat de gazonmaaier omlaag gaat glijden, door een positie aan te houden die schuin omhoog gaat.
- Stel de maaioogte in op basis van de hoogte van het gras. Maai een aantal keren, om te voorkomen dat in een enkele keer te veel gras wordt gemaaid.
- Maak de grasopvangbak regelmatig leeg.

NB: De gebruikstijd van de oplaadbare accu's en als gevolg daarvan het aantal vierkante meters dat met een enkele lading van de accu's kan worden gemaaid, is in hoge mate afhankelijk van de status van het gras (zoals dichtheid, vocht, hoogte, maaioogte, enz.) en de maaisnelheid (loopsnelheid). Om het aantal te maaien vierkante meters aan uw behoeften aan te passen, wordt geadviseerd om vaker te maaien, met een hogere maaioogte en op een

daarvoor geschikte snelheid. Het regelmatig aan- en uitschakelen van de gazonmaaier tijdens het maaien zal ook het aantal vierkante meters beperken dat u kunt maaien. Als de gebruikstijd met de oplaadbare accu's (het aantal vierkante meter) ondanks bovenstaande maatregelen nog steeds niet afdoende is, kunt u het probleem oplossen door oplaadbare accu's met een grote vermogen (Ah) te gebruiken.

Na gebruik

1. Na gebruik, dient het product uitgeschakeld te worden en dient de veiligheidssleutel (21) ontkoppeld te worden.
2. Verwijder de accu's (23).
3. Controleer en reinig het product en berg het op zoals beschreven in het hoofdstuk 'Onderhoud'.

5. ONDERHOUD



Schakel de machine uit, wacht tot de bladen volledig stilstaan en neem de accu uit. Risico persoonlijk letsel.

Schoonmaken

Uw gazonmaaier is zo ontworpen dat het met een minimum aan onderhoud lange tijd dienst kan doen. Voortdurend gebruik naar tevredenheid is afhankelijk van de juiste verzorging van de maaimachine en regelmatige reiniging.

- Houd de gazonmaaier schoon en droog.
- Met een botte schraper gras en vuil regelmatig van de gazonmaaier verwijderen.
- Maak de versnipperaar schoon met slechts een milde zeepoplossing en een vochtige doek. Laat nooit vloeistoffen in het gereedschap doordringen en dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in vloeistof. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel of een schuurmiddel.

Stop de maaiblad(e)n als de machine moet worden gekanteld voor vervoer, wanneer u oppervlakken oversteeft die geen gras zijn, en wanneer u de machine van en naar het terrein vervoert, waar u de machine gebruikt. Start de machine niet wanneer u voor de uitstortopening staat.

Opslag

Berg de machine pas op wanneer deze is afgekoeld. Vervang voor uw veiligheid versleten of beschadigde onderdelen. Gebruik alleen oorspron-

kelijke vervangende onderdelen en accessoires.

1. Voorafgaand aan het opbergen, dient het product uitgeschakeld te worden, de veiligheidssleutel (21) ontkoppeld te worden en de accu's (23) uitgenomen te worden.
2. Reinig het product zoals bovenstaand beschreven.
3. Het product en de bijbehorende accessoires op een donkere, droge, vorstvrije, goed geventileerde plaats opbergen. De ideale opslagtemperatuur is tussen 10 °C en 30 °C.
4. Het product altijd op een voor kinderen ontoegankelijke locatie opbergen.
5. Wij adviseren het gebruik van de oorspronkelijke verpakking voor de opslag, of het afdekken van het product met een daarvoor geschikte doek of in een daarvoor geschikte kast om het tegen stof te beschermen.

TRANSPORT

1. Voorafgaand aan het transport, dient het product uitgeschakeld te worden, de veiligheidssleutel (21) ontkoppeld te worden en de accu's (23) uitgenomen te worden.
2. Vervoer het product te allen tijde via de draaghandgreep voor het transport (7).
3. Bescherm het product tegen krachtige schokken en intense trillingen, die tijdens het transport in voertuigen kunnen optreden.
4. Bevestig het product, zodat het niet kan wegglijden of omvallen en tegen schade en letsel.

MILIEU



Niet goed functionerende en/of afgedankte elektrische of elektronische apparaten moeten bij de juiste inzamelpunten voor recycling worden aangeboden.

Alleen voor landen in de EG

Gooi geen elektrisch gereedschap bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijnen 2012/19/EC betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten elektrische gereedschappen die niet langer gebruikt worden apart ingezameld en weggegooid worden op een milieuvriendelijke manier.

GARANTIE

Producten van VONROC worden op basis van de hoogste kwaliteitsnormen ontwikkeld en zijn gegarandeerd vrij van defecten, zowel voor wat betreft het materiaal als de afwerking, gedurende de door de wet bepaalde periode, startend vanaf de datum van de originele aankoop. Mocht het product gedurende deze periode enige storingen vertonen als gevolg van gebrekkig materiaal en/of gebrekkige afwerking, dient direct contact met VONROC opgenomen te worden.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van de garantie:

- Reparatie en/of wijzigingen die door en niet erkend servicecentrum aan de machine werd/ werden aangebracht of waartoe een poging werd ondernomen;
- Normale slijtage;
- Het gereedschap werd misbruikt, verkeerd werd gebruikt en/of onjuist werd onderhouden;
- Niet-originele reserveonderdelen werden gebruikt.

Dit betreft de enige garantie die door de organisatie, impliciet of expliciet, wordt aangeboden. Geen andere garanties, impliciet noch expliciet, die verder strekken dan deze garantie, inclusief de impliciete garanties inzake de verkoopbaarheid en geschiktheid voor een specifiek doel. In geen geval zal VONROC aansprakelijk zijn voor incidentele schade of gevolgschade. De oplossingen van de dealers zullen beperkt zijn tot de reparatie of het vervangen van niet-conforme eenheden of onderdelen. Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Veillez à bien lire les avertissements de sécurité, les avertissements supplémentaires de sécurité ainsi que toutes les instructions jointes. Le non-respect des avertissements de sécurité et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions liées à la sécurité afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Les symboles qui suivent sont utilisés dans la notice ou sur le produit :



Veillez à lire toutes les instructions !



Risque de blessures.



Risque de décharge électrique.



Portez des protections auditives.



Portez une protection oculaire.



Attention : Ne touchez pas les lames rotatives. Lame(s) tranchante(s). Attention à ne pas vous couper les orteils ou les doigts. Veillez à maintenir les personnes à proximité et notamment les enfants et les animaux, à plus de 10 m de distance.



La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée si le bac de récupération ou le carter ne sont pas en place.



N'utilisez pas la tondeuse sous la pluie et ne le laissez pas dehors par temps pluvieux.



Éteignez la tondeuse et retirez la clé de sécurité (interrupteur de coupure) avant d'entreprendre toute opération de réglage ou de nettoyage et avant de laisser le produit sans surveillance, même brièvement.



N'utilisez que des batteries disposant du même niveau de charge. Ne mélangez

jamais des batteries pleines avec des batteries à moitié déchargées. Veuillez à toujours recharger les deux batteries en même temps. L'autonomie de l'équipement dépend de la batterie la moins pleine. Les deux batteries doivent toujours être complètement rechargées avant l'utilisation. Veuillez à bien réinstaller le cache-batterie avant l'utilisation.



Cette machine a été conçue et spécialement développée pour être exclusivement utilisée avec des batteries CD803AA 4.0Ah. Il n'est pas permis d'utiliser cette machine avec des batteries CD801AA 2.0Ah ou tout autre type de batterie car cela pourrait endommager la batterie et/ou la machine de façon irréversible. L'utilisation d'un mauvais type de batterie annule la garantie de la batterie et de la machine.



Attendez que tous les composants de la machine se soient complètement arrêtés avant de les toucher. Les lames continuent à tourner après l'extinction de la machine et elles peuvent occasionner des blessures.



Veillez à ce que les personnes à proximité ne puissent pas être blessées par la projection de corps étrangers.



Avertissement : Veillez à conserver une certaine distance de sécurité quand vous utilisez le produit.



Contrôlez soigneusement l'absence d'animaux, domestiques ou non, dans la zone où sera utilisée la machine. Les animaux pourraient être blessés par la machine en marche. Contrôlez parfaitement la zone de travail et retirez-en toutes les pierres, les bâtons, les fils métalliques, les os et les corps étrangers. En utilisant la machine, veillez à ce qu'il n'y ait aucun animal ou petite souche d'arbre cachés dans les herbes denses.



N'utilisez le chargeur de batterie qu'à l'intérieur.



Conforme à toutes les directives européennes pertinentes.



Ne jetez pas le produit de façon inappropriée.



Le niveau de puissance sonore garanti LWA= 96 dB(A)

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT ! Veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Le terme «outil électrique» mentionné dans les avertissements fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés lorsqu'un outil électrique est en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine non modifiées et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.

- b) **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est relié à la terre.
 - c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
 - d) **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
 - e) **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.
 - f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.
- 3) Sécurité des personnes**
- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
 - b) **Portez des équipements de protection individuelle. Veillez à toujours porter une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
 - c) **Empêchez tout démarrage intempestif. Veillez à ce l'interrupteur soit sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
 - d) **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
 - e) **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
 - f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se trouver pris dans les pièces mobiles.
 - g) **Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussière peut réduire les risques liés aux poussières.
 - h) **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.
- 4) Utiliser et entretenir un outil électrique**
- a) **Ne forcez pas sur l'outil. Utilisez le bon outil électrique, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
 - b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
 - c) **Débranchez la prise de courant et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou ces consignes les faire fonctionner.** Les outils élec-

triques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

- e) **Veillez à bien entretenir vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts d'outil conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et sans trace d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5) Utilisation et entretien des outils fonctionnant sur batterie

- a) **Veillez à n'effectuer la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut occasionner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b) **N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c) **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets métalliques comme les trombones, les pièces, les clés, les clous, les vis ou les autres petits objets qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact.**

En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin. Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

- e) **N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion. REMARQUE La température «130 °C» peut être remplacée par la température «265 °F».
- g) **Respectez toutes les instructions liées à la charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.

6) Service

- a) **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- b) **Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES PROPRES AUX TONDEUSES À GAZON SUR BATTERIE

- Ne laissez jamais les enfants et les personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser le produit. Il est possible que la réglementation locale impose des restrictions quant à l'âge de l'utilisateur. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le produit hors de portée des enfants.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances ou qui ne se sont pas familiarisées avec ces instructions, utiliser le produit. Il est possible que la réglementation locale impose des restrictions quant à l'âge de l'utilisateur.

- Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ne travaillez jamais si des personnes, et notamment des enfants ou des animaux, sont à proximité.
- L'utilisateur est responsable des accidents subis et des risques encourus par les autres personnes et leurs biens.
- Ne portez jamais de chaussures ouvertes en caoutchouc ou de sandales pour utiliser le produit. Veillez à toujours porter des chaussures solides et des pantalons à jambes longues. Ne portez pas de pieds-nus.
- Contrôlez parfaitement la zone dans laquelle la machine sera utilisée et retirez-en toutes les pierres, les bâtons, les fils métalliques, les os et les autres corps étrangers.
- Avant l'utilisation, procédez toujours à une inspection visuelle afin de contrôler que les lames, les boulons des lames et le bloc de coupe ne sont ni usés, ni endommagés. Veillez à toujours remplacer les lames et les boulons usés ou endommagés en même temps pour préserver l'équilibre.
- Ne tondez que de jour ou avec un excellent éclairage artificiel.
- Évitez de tondre si les conditions météorologiques sont mauvaises et tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.
- Évitez si possible d'utiliser la machine dans de l'herbe mouillée.
- Veillez à toujours marcher et à ne pas courir.
- Ne faites jamais fonctionner la machine si les carters ou les boucliers sont défectueux et sans que tous les dispositifs de sécurité soient installés, déflecteurs et/ou bac de récupération, etc.
- Nous vous conseillons de porter des protections auditives pour améliorer votre confort.
- Ne faites jamais fonctionner le produit si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogue ou de médicaments.
- Travailler sur des talus peut être dangereux :
 - Ne tondez pas dans des zones très en pente.
 - Veillez à toujours conserver une bonne posture, un bon ancrage au sol, quand vous êtes en pente ou dans l'herbe mouillée.
 - Ne tondez jamais face à une pente, jamais de haut en bas.
 - Soyez extrêmement prudent pour changer de direction quand vous êtes en pente.
- Soyez extrêmement prudent quand vous reculez ou que vous tirez la machine vers vous.
- Ne tondez jamais en tirant la machine vers vous.
- Attendez que les lames soient complètement immobile si vous devez pencher la machine pour la transporter, pour traverser des surfaces autres que de l'herbe et pour transporter la machine d'une zone à tondre à une autre.
- Ne penchez pas la machine pour démarrer le moteur.
- Démarrez le moteur conformément aux instructions et en gardant vos pieds bien éloignés des pièces rotatives.
- Ne placez pas vos mains et vos pieds près ou sous les pièces rotatives.
- Tenez-vous toujours loin de la zone d'évacuation quand vous utilisez la machine.
- Ne soulevez et ne portez jamais la machine quand le moteur est en marche.
- Pour ranger la machine, veillez à ce que les quatre roues reposent correctement sur le sol.
- Ne soulevez l'outil de jardinage que par sa poignée de transport. Utilisez la poignée de transport avec soin.
- Ne modifiez pas la machine. Toute modification non autorisée peut altérer la sûreté de votre machine, entraîner l'émission de bruit ou de vibrations et diminuer les performances.
- Retirez la clé de sécurité (interrupteur de coupure) :
 - Lorsque vous quittez la machine.
 - Avant de supprimer un bourrage.
 - Avant toute opération de vérification, de nettoyage et avant d'intervenir sur la machine.
 - Après avoir heurté un corps étranger. Contrôlez l'absence de dommages sur la machine et remplacez la lame si nécessaire.
 - Si la machine se met à vibrer de façon anormale (contrôlez-la immédiatement).

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA BATTERIE

- a) **N'ouvrez pas la batterie.** Risque de court-circuit.
- b) **Protégez la batterie de la chaleur, des rayons directs du soleil continus et intenses, du feu, de l'eau et de l'humidité.** Risque d'explosion.
- c) **En cas de dommage ou de mauvaise utilisation, la batterie peut émettre des vapeurs. Aérez la zone et faites appel à un médecin en cas d'affection.** Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.

- d) **N'utilisez la batterie qu'avec votre produit Vonroc.** Cette seule mesure permet de protéger la batterie des surcharges dangereuses.
- e) **La batterie peut être endommagée par des objets pointus comme des clous ou des embouts de tournevis ou si elle subit une force extérieure excessive.** Un court-circuit interne est alors possible et la batterie peut alors s'enflammer, fumer, exploser ou surchauffer.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

Utilisation prévue

Avec ce chargeur ne rechargez que les blocs-batteries rechargeables CD801AA et CD803AA. Les autres types de batteries peuvent éclater et provoquer des blessures ou des dommages.

- a) **L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient été formées.**
- b) **Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- c) **Ne rechargez jamais des piles non rechargeables !**
- d) **Pendant la charge, les batteries doivent être placées dans un endroit bien aéré !**



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient été formés sur la façon sûre d'utiliser l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations de maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

Sécurité électrique



Contrôlez toujours que la tension de l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

- N'utilisez pas la machine si son cordon électrique ou la prise sont endommagés.

- N'utilisez que des rallonges appropriées, adaptées à la puissance nominale de la machine et de 1,5 mm² de section minimum. Si vous utilisez une rallonge sur un enrouleur, veillez à complètement dérouler le câble.

2. INFORMATIONS SUR LA MACHINE

Utilisation prévue

Ce produit a été conçu pour la tonte des environnements domestiques. La tondeuse à gazon n'est prévue que pour les jardins des habitations privées. La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée pour tailler les buissons, les haies ou les arbustes, pour couper la végétation dense, les toits végétaux ou l'herbe des balcons, pour nettoyer (aspirer) la saleté et les débris des allées ou pour hacher les chutes d'arbres ou de haies. De plus, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme équipement pour tailler les zones hautes des topiaires. L'équipement ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il a été destiné. Toute autre utilisation est considérée comme étant une utilisation inappropriée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MACHINE	
N° de modèle	S4_LM505DC
Tension	40V (2 x 20V)
Régime à vide	3500/min
Largeur de coupe	380 mm
Hauteur de coupe	35/45/55/65mm
Capacité du bac à herbe	45 L
Poids	16,5 kg
Niveau de protection	IPX1
Niveau de pression sonore (Lpa)	80,8dB(A), K=3dB(A)
Niveau de puissance sonore (Lwa)	91,4dB(A), K=2,29dB(A)
Valeur Vibrations	<2,5m/s ² , K=1,5m/s ²

PILE	
N° de modèle	CD803AA
Type de batterie	Lithium-Ion
Tension	20V
Capacité	4.0 Ah

Chargeur recommandé	CD802AA, CD820AA
Poids	0,65 kg

CHARGEUR	
N° de modèle	CD802AA
Entrée chargeur	220-240V, 50Hz 0,4A
Sortie chargeur	21V  2,5A
Durée de charge batterie 2Ah	60 minutes
Durée de charge batterie 4Ah	120 minutes
Batteries recommandées	CD801AA, CD803AA
Poids	0,36 kg

N° de modèle	CD820AA
Entrée chargeur	220-240V, 50-60Hz, 200W
Sortie chargeur	21V  2,3A, <3,8A
Durée de charge batterie 2Ah	45 minutes
Durée de charge batterie 4Ah	85 minutes
Batteries recommandées	CD801AA, CD803AA
Poids	0,81 kg

N'utilisez que les batteries suivantes de la plate-forme Batterie VONROC VPOWER 20V. L'utilisation de toute autre batterie pourrait provoquer de graves blessures ou endommager l'outil.

CD803AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Les chargeurs suivants peuvent être utilisés pour recharger ces batteries.

CD802AA Chargeur rapide

CD820AA Chargeur rapide double

Niveau de vibrations

Le niveau des vibrations émises, indiqué dans cette notice, a été mesuré conformément au test normalisé mentionné dans la norme EN 60335-1 en EN 60335-2-77. Il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre ou pour réaliser une estimation préalable de l'exposition aux vibrations pendant l'utilisation de l'outil pour les applications mentionnées.

- L'utilisation de l'outil pour des applications différentes ou avec des accessoires différents ou mal entretenus peut considérablement augmenter le niveau d'exposition.

- Les durées pendant lesquelles l'outil est éteint ou qu'il fonctionne à vide peuvent considérablement réduire le niveau d'exposition.

Veillez à vous protéger contre les effets des vibrations en entretenant correctement l'outil et ses accessoires, en gardant vos mains au chaud et en adaptant votre rythme de travail.

PRÉSENTATION

Les numéros dans le texte font référence aux diagrammes des pages 2-8.

1. Poignée supérieure
2. Interrupteur Marche/Arrêt
3. Bouton de sécurité
4. Câble électrique
5. Machine
6. Porte-câble
7. Poignée de transport
8. Roue
9. Enjoliveur
10. Sac bac à herbe
11. Couverture bac à herbe
12. Cache bac à herbe
13. Indicateur de niveau d'herbe
14. Poignée inférieure
- 15A. Bouton de la poignée supérieure
- 15B. Boulon de la poignée supérieure
- 15C. Rondelle de la poignée supérieure
16. Poignée de transport du bac à herbe
17. Levier de réglage de la hauteur
18. Sortie de l'herbe
19. Cache du compartiment de la batterie
20. Bac de la batterie
21. Clé de sécurité (interrupteur de coupure)
22. Bouton de libération de la batterie
23. Batterie
24. Témoins de la batterie
25. Témoins de la batterie
26. Chargeur
27. Voyants LED du chargeur
28. Lame
29. Boulon de lame
30. Chargeur
31. Voyants LED verts
32. Voyants LED ambres
33. Voyants LED rouges
- 34A. Bouton de réglage de la poignée inférieure
- 34B. Boulon de la poignée inférieure
- 34C. Rondelle de la poignée inférieure

3. ASSEMBLER LA MACHINE



Avant d'intervenir d'une quelconque façon sur l'outil électrique, retirez la batterie.



La batterie doit être chargée avant la première utilisation.



Avertissement : N'utilisez que des batteries disposant du même niveau de charge. Ne mélangez jamais des batteries pleines avec des batteries à moitié déchargées. Veillez à toujours recharger les deux batteries en même temps. L'autonomie de l'équipement dépend de la batterie la moins pleine. Les deux batteries doivent toujours être complètement rechargées avant l'utilisation.

Installer la batterie dans la machine (Fig. A, J)



Veillez à ce que l'extérieur de la batterie soit propre et sec avant de la raccorder au chargeur ou à la machine. Veillez à bien réinstaller le cache-batterie avant l'utilisation.



Cette machine a été conçue et spécialement développée pour être exclusivement utilisée avec des batteries CD803AA 4.0Ah. Il n'est pas permis d'utiliser cette machine avec des batteries CD801AA 2.0Ah ou tout autre type de batterie car cela pourrait endommager la batterie et/ou la machine de façon irréversible. L'utilisation d'un mauvais type de batterie annule la garantie de la batterie et de la machine.

1. Ouvrez le cache du compartiment à batteries (19).
2. Insérez la batterie (23) dans le rack de la batterie (20) comme illustré par la Fig. J.
3. Enfoncez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
4. Répétez cette opération avec l'autre batterie (23).
5. Refermez le cache du compartiment à batterie (19).

Retirer la batterie de la machine (Fig. A, J)

1. Ouvrez le cache du compartiment à batteries (19).

2. Tirez la batterie (23) hors du rack de la batterie (20) comme illustré par la Fig. J.
3. Répétez cette opération avec l'autre batterie (23).

Contrôler le niveau de charge de la batterie (Fig. K)

- Pour contrôler le niveau de charge de la batterie appuyez brièvement sur le bouton (24) sur la batterie.
- La batterie intègre 3 voyants qui indiquent le niveau de charge. Plus il y a de voyants allumés, plus le niveau de charge restant est élevé.
- Si les voyants ne s'allument pas, cela indique que la batterie est vide et qu'elle doit être rechargée immédiatement.

Recharger la batterie à l'aide du chargeur CD802AA (Fig. K)

1. Retirez la batterie (23) de la machine.
2. Retournez la batterie (23) et glissez-la dans le chargeur (26), comme illustré par la Fig. K.
3. Enfoncez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit entièrement dans la fente.
4. Branchez la prise du chargeur dans une prise de courant et patientez un moment. Les voyants LED sur le chargeur (27) s'allument et indiquent l'état du chargeur.

Le chargeur intègre 2 voyants (27) qui indiquent l'état du processus de charge :

État du VOYANT rouge	État du VOYANT vert	État du chargeur
Éteint	Éteint	Pas d'alimentation électrique
Éteint	Allumé	Mode Veille : - Il n'y a pas de batterie à l'intérieur ou, - Batterie insérée mais la charge est terminée
Allumé	Éteint	Batterie en cours de charge

- La charge complète de la batterie 4Ah peut prendre jusqu'à 120 minutes.

Une fois la batterie complètement rechargée, retirez la prise du chargeur de la prise murale et retirez la batterie du chargeur.



Si la machine n'est pas utilisée pendant une certaine durée, il est préférable de ranger la batterie complètement rechargée.

Recharger la batterie à l'aide du chargeur double CD820AA (Fig. L)

1. Retirez la batterie (26) de la machine.
2. Retournez la batterie (26) et glissez-la dans le chargeur (30), comme illustré par la Fig. L.
3. Enfoncez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit entièrement dans la fente.
4. Branchez la prise du chargeur dans une prise de courant et patientez un moment. Les voyants LED sur le chargeur (31, 32, 33) s'allument et indiquent l'état du processus de charge.

Le chargeur intègre 6 voyants (31, 32, 33) qui indiquent l'état du processus de charge :

Élément	État	Couleur du voyant		
		Rouge	Ambre	Vert
Veille	En marche	Allumé	Allumé	Allumé
En charge	Début de charge (10-19V CC±0,5V CC)	Clignotant	Éteint	Éteint
	Mi-Charge (19-20V CC±0,5V CC)	Allumé	Clignotant	Éteint
	Fin de charge (20-21V CC±0,5V CC)	Allumé	Allumé	Clignotant
Charge terminée	Charge de maintien ≤300±150mA	Allumé	Allumé	Allumé
	Arrêt de la charge			
Température trop élevée	Protection contre la surchauffe de la batterie fonctionne	Allumé	Allumé	Allumé

- La charge complète de la batterie 4Ah peut prendre jusqu'à 85 minutes.

Une fois la batterie complètement rechargée, retirez la prise du chargeur de la prise murale et retirez la batterie du chargeur.



Si la machine n'est pas utilisée pendant une certaine durée, il est préférable de ranger la batterie complètement rechargée.

Installer la poignée inférieure (Fig. A, B)

1. Installez la poignée inférieure (14) sur la tondeuse à gazon, comme illustré par la figure B.
2. Placez la rondelle (34C) sur le boulon (34B).
3. Vissez le bouton de réglage de la poignée (34A) sur le boulon (34B) avec la rondelle et fixez la poignée en la refermant.
4. Répétez ces étapes de l'autre côté.

Installer la poignée supérieure (Fig. A, C, D)

1. Fixez la poignée supérieure (1) sur la poignée inférieure (14).
2. Fixez la poignée supérieure (1) en insérant les boulons (15B), les rondelles (15C) et les boulons des poignées (15A), comme illustré par la figure C.
3. Fixez le câble sur la poignée à l'aide des supports de câble (6), comme illustré par la figure D.

Assembler et installer le bac à herbe (Fig. A, E, F, G, H)



La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée si le bac de récupération ou le carter ne sont pas en place.

La tondeuse peut être utilisée avec ou sans le bac à herbe. Rappelez-vous cependant que si vous tondez sans le bac à herbe, vous devez abaisser le couvercle du bac à herbe (11). Ne faites pas fonctionner la tondeuse si le couvercle de la descente d'évacuation est soulevé.

1. Installez la poignée de transport du bac à herbe (16) sur le cache du bac à herbe (12), comme illustré par la figure E.
2. Installez le cache du bac à herbe (12) sur le sac du bac à herbe (10), comme illustré par la figure F.
3. Veillez à ce que les encoches soient correctement insérées jusqu'à entendre le clic, comme illustré par la figure G.
4. Soulevez le couvercle du bac à herbe (11) et fixez le bac à herbe assemblé sur la tondeuse, comme illustré par la figure H. Veillez à ce que les crans dans le bac à herbe soient correctement alignés avec les supports sur le corps de la tondeuse.

Remarque : Le bac à herbe est équipé d'un indicateur du niveau d'herbe (13), qui indique la quantité d'herbe tondue. Tant que le bac à herbe n'est pas plein, l'indicateur reste ouvert. Quand le

bac à herbe est plein, l'indicateur se ferme. Dans ce cas, il est impératif d'arrêter immédiatement la tonte et de vider le bac à herbe. Cet indicateur est approximatif. Son fonctionnement dépend de l'état de l'herbe à l'intérieur du panier.

Remplacer la lame (Fig. A, M)



Avant d'intervenir d'une quelconque façon sur l'outil électrique, retirez la batterie.



Portez des gants de protection pour remplacer la lame. Risque de blessure en cas de contact avec la lame.



N'utilisez que des lames recommandées par le fabricant.

1. Retirez le bac à herbe.
2. Penchez la tondeuse sur le côté.
3. Tenez fermement la lame avec des gants de protection.
4. Tournez la vis qui fixe la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer, comme illustré par la figure M.
5. Remplacez ou affûtez la lame.
6. Installez la lame, utilisez la procédure décrite ci-dessus dans l'ordre inverse (les trous de la lame doivent être positionnés sur les goupilles de l'axe).
7. Il est préférable de confier l'affûtage ou le remplacement de la lame à une personne qualifiée. N'utilisez que des pièces d'origine. Tous les défauts doivent être corrigés dans un atelier de réparation agréé par le fabricant.

4. UTILISATION



Avant l'utilisation, procédez toujours à une inspection visuelle afin de contrôler que les lames, les boulons des lames et le bloc de coupe ne sont ni usés, ni endommagés. Veuillez retirer la batterie de l'outil. Veuillez à toujours remplacer les lames et les boulons usés ou endommagés en même temps pour préserver l'équilibre.



Si la machine se met à vibrer anormalement (contrôlez immédiatement) :

- Contrôlez l'absence de dommages,
- Faites remplacer ou réparer les pièces endommagées,



- Contrôlez le serrage de toutes les pièces. Éteignez immédiatement la machine :
- Quand vous quittez la machine,
- Avant de supprimer un blocage ou un bourrage dans la chute,
- Avant toute opération de vérification, de nettoyage et avant d'intervenir d'une quelconque façon sur la machine,
- Après avoir heurté un corps étranger. Contrôlez l'absence de dommage sur la machine et faites effectuer les réparations avant de redémarrer et de réutiliser la machine ;



Faites attention, en réglant la machine, à ne pas vous coincer les doigts entre les lames et les pièces fixes de la machine.

Régler la hauteur de coupe (Fig. A, I)



Éteignez l'équipement, attendez que la lame se soit arrêtée et retirez la batterie. Il existe sinon un risque de blessure.

En fonction de la hauteur de coupe voulue, vous pouvez positionner le levier de réglage de la hauteur sur l'une des cinq positions possibles. Réglez la hauteur de coupe en fonction des besoins de votre pelouse. La hauteur de coupe dépend du type de pelouse et de sa hauteur. Pour tondre une pelouse haute, commencez à la hauteur de coupe maximum et effectuez une seconde tonte à une hauteur de coupe plus basse. Vous devez toujours commencer par une hauteur de coupe plus haute pour la première tonte de la saison.

1. Tirez le levier de réglage de la hauteur (17) vers l'extérieur (en l'éloignant du corps de la machine), comme illustré par la figure I.
2. Tout en tenant le levier de réglage de la hauteur (17) en position extérieure, poussez-le vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à avoir atteint le réglage de hauteur voulu.
3. Relâchez le levier (17) et veillez à ce qu'il s'enclenche correctement dans la fente.

REMARQUE : Quatre niveaux de hauteur de coupe sont possibles : 35mm, 45mm, 55mm, 65mm

Régler la poignée (Figure A, P)



En réglant la poignée supérieure (1) ou la poignée inférieure (14), veillez à ne pas coincer le câble électrique.

Il est possible de replier la poignée supérieure (1) vers l'intérieur pour que la tondeuse prenne moins de place pour faciliter son rangement.

Il est également possible de replier la poignée inférieure (14) vers l'intérieur pour faciliter le rangement. Elle peut également être réglée sur différentes positions, comme le montre la figure P. De cette façon, la tondeuse peut être adaptée à la hauteur idéale en fonction de la taille de l'utilisateur.

Mettre en marche et éteindre la machine (Fig. A, N)



Avant de le démarrer, placez le produit sur une surface plane, sans herbe haute.



Nettoyez le dessous du plateau de coupe avant de mettre la machine en marche.



Gardez vos pieds bien éloignés de la lame.



Ne penchez pas le produit pour démarrer le moteur.

1. Veillez à ce que la clé de sécurité (21) soit bien insérée dans son emplacement sur le haut de la machine, derrière la poignée de transport (7).
2. Pour démarrer la machine, maintenez le bouton de sécurité (3) enfoncé et appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (2). En gardant l'interrupteur Marche/Arrêt (2) enfoncé, vous pouvez relâcher le bouton de sécurité (3).
3. Pour éteindre la machine, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (2) et attendez que la lame s'arrête de tourner.

Utiliser la tondeuse (Fig. A, O)



Veillez toujours à conserver une certaine distance de sécurité (de la longueur des poignées longues) entre vous et le corps de la machine.



Soyez particulièrement vigilant lorsque vous tondez et que vous changez de direction en montée et en descente. Gardez vos pieds bien ancrés en sol et portez des chaussures solides, antidérapantes et un pantalon à jambes longues. Veillez à toujours tondre le long des pentes (et pas de haut en bas). Pour des raisons de sécurité, la tondeuse ne doit pas servir à tondre sur des pentes de plus de 15 degrés.



Soyez particulièrement vigilant quand vous reculez et que vous tirez la tondeuse. Risque de trébucher !

Avant l'utilisation

- Veillez à ce que la pelouse ne contienne pas de pierres, de bâtons, de fils métalliques ou tout autre objet qui pourrait endommager le produit.
- Ne tondez pas d'herbe mouillée car elle a tendance à s'agglutiner sous le produit et à empêcher la bonne évacuation des déchets de tonte, en plus de risquer de vous faire glisser ou tomber.
- Pour la bonne santé de votre pelouse, veillez à ne jamais la tondre à plus d'un tiers de sa hauteur totale. En automne, les pelouses ne doivent être tondues qu'au fur et à mesure de leur pousse.
- Poussez lentement le produit vers l'avant, sans forcer.
- Tondez en chevauchant légèrement les passes. C'est le moyen le plus efficace pour que toute la pelouse soit tondue sans en oublier, comme illustré par la figure O.
- Cercle autour des massifs de fleurs. Si vous atteignez un massif de fleurs au milieu de la pelouse, tondez une rangée ou deux autour du massif.
- Soyez particulièrement vigilant en changeant de direction.
- Veillez à toujours tondre le long des pentes (et pas de haut en bas). Vous pouvez empêcher la tondeuse de glisser vers le bas en la gardant inclinée vers le haut.
- Choisissez la hauteur de coupe en fonction de la hauteur de la pelouse. Effectuez plusieurs passages afin de ne pas tondre trop d'herbe à la fois.
- Videz le bac à herbe régulièrement.

Remarque : L'autonomie des batteries rechargeables et donc la surface en mètres carrés pouvant être tondue à l'aide d'une charge de batteries dépendent beaucoup de l'état de la pelouse (ex : densité, humidité, hauteur, hauteur de coupe, etc.) et de la vitesse à laquelle vous tondez (votre vitesse en marchant). Afin d'adapter la surface couverte en fonction de vos propres besoins, il est conseillé de tondre plus souvent, plus haut et à une vitesse appropriée. Le fait de trop souvent mettre en marche et éteindre l'équipement en tondant réduit également l'auto-

nomie et donc la surface couverte. Si l'autonomie des batteries rechargeables et la surface couverte ne vous satisfont toujours pas malgré les mesures ci-dessus, vous pouvez résoudre le problème en utilisant des batteries rechargeables de plus grande capacité (Ah).

Après l'utilisation

1. Après l'utilisation, éteignez le produit et retirez la clé de sécurité (21).
2. Retirez les blocs-batteries (23).
3. Inspectez, nettoyez et rangez le produit de la façon décrite dans le chapitre «Maintenance».

5. MAINTENANCE



Éteignez l'équipement, attendez que la lame se soit arrêtée et retirez la batterie. Il existe sinon un risque de blessure.

Nettoyage

Votre outil a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement satisfaisant continu dépend d'un entretien correct de la tondeuse et d'un nettoyage régulier.

- Veillez à garder la tondeuse propre et sèche.
- Utilisez un racloir souple pour retirer l'herbe et les saletés.
- Pour nettoyer la tondeuse, veillez à n'utiliser que du savon doux et un chiffon humide. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et ne plongez aucune de ses pièces dans aucun liquide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

Arrêtez la/les lame(s) si la machine doit être penchée pour la transporter sur des surfaces autres que de l'herbe et pour la transporter d'une zone d'utilisation à une autre. Ne démarrez pas la machine si vous vous trouvez devant l'ouverture d'éjection.

Rangement

Laissez toujours refroidir la machine avant de la ranger. Remplacez toutes les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces détachées et des accessoires d'origine.

1. Éteignez le produit, retirez la clé de sécurité (21) et retirez le bloc-batterie (23) avant de ranger l'équipement.
2. Nettoyez le produit comme décrit plus haut.

3. Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, hors-gel et bien aéré. La température idéale du lieu de rangement est comprise entre 10 °C et 30 °C.
4. Veillez à toujours ranger le produit dans un endroit inaccessible pour les enfants.
5. Nous vous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine pour ranger le produit ou de le couvrir avec un linge pour le protéger de la poussière.

Transport

1. Éteignez le produit, retirez la clé de sécurité (21) et retirez le bloc-batterie (23) avant de transporter l'équipement où que ce soit.
2. Veillez à toujours transporter le produit par sa poignée de transport (7).
3. Protégez le produit des chocs violents et des fortes vibrations qui pourraient avoir lieu dans les véhicules pendant le transport.
4. Attachez le produit pour l'empêcher de glisser et de basculer et pour empêcher les dommages et les blessures.

ENVIRONNEMENT



Les appareils électriques et électroniques defectueux ou en fin de vie doivent être rapportés dans des sites de recyclage appropriés.

Pour les pays de la Communauté Européenne uniquement

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE relative à l'élimination des déchets électriques et électroniques et sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques inutilisables doivent être collectés séparément et être jetés de façon écologique.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés avec les normes de qualité les plus hautes et ils sont garantis pour être exempts de défaut de pièces et de main d'œuvre pour la durée stipulée par la loi et à compter de la date d'achat initiale. Si, au cours de cette période, le produit devait rencontrer une quelconque panne due à un défaut de pièce ou de main d'œuvre, contactez VONROC directement.

Les conditions suivantes sont exclues de la garantie :

- Réparations ou modifications sur la machine, faites ou tentées par des réparateurs non agréés ;
- Usure normale ;
- Utilisation abusive ou incorrecte ou maintenance incorrecte de l'appareil ;
- Utilisation de pièces détachées non d'origine.

Cela constitue l'unique garantie, explicite ou implicite, proposée par la société. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui puisse dépasser le cadre de la présente garantie, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. En aucun cas, VONROC ne saurait être tenu responsable pour les dommages accidentels ou consécutifs. Les recours des revendeurs sont limités à la réparation ou au remplacement des équipements ou des pièces non conformes. Le produit et la notice d'utilisation sont sujets à modifications. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.

Le produit et la notice d'utilisation sont sujets à modifications. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. Si no respeta las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Guarde las advertencias de seguridad y las instrucciones para su futura consulta.**

En el manual de usuario y en el producto se emplean los siguientes símbolos:



¡Lea las instrucciones!



Riesgo de lesiones personales.



Riesgo de descarga eléctrica.



Utilice protectores auditivos.



Use protección ocular.



Precaución: No toque las cuchillas giratorias. Cuchilla(s) afilada(s). Tenga cuidado de no cortarse los dedos de los pies o de las manos. Mantenga a las personas ajenas a la herramienta, especialmente a los niños y a las mascotas, a una distancia mayor de 10 m.



El cortacésped no debe utilizarse si no tiene colocada la caja colectora de césped y el protector.



No utilice el cortacésped bajo la lluvia ni lo deje al aire libre cuando llueva.



Desconecte y retire la llave de seguridad (seccionador) antes de ajustar o limpiar el producto y antes de dejarlo sin vigilancia durante cualquier espacio de tiempo.



Utilice solo baterías que estén cargadas al mismo nivel. Nunca combine baterías totalmente cargadas y a medio cargar. Cargue siempre las dos baterías simultáneamente. El tiempo de funcionamiento del equipo depende de la batería con el nivel de carga más bajo. Las dos baterías deben

estar siempre totalmente cargadas antes de usar el producto. Cierre la tapa del alojamiento de las baterías antes del uso.



Esta máquina se ha diseñado específicamente para utilizarse únicamente con CD803AA de 4,0 Ah. No se permite el uso de esta máquina con una batería CD801AA de 2,0 Ah ni ningún otro tipo de batería, ya que de lo contrario podría dañarse permanentemente la batería y/o la máquina. La garantía queda anulada tanto para la batería como para la máquina si se utiliza el tipo de batería incorrecto.



Espere a que todos los componentes de la máquina se detengan por completo antes de tocarlos. Las cuchillas siguen girando después de apagar la máquina y pueden causar lesiones.



Asegúrese de que las personas que se encuentren cerca no resulten lesionadas por la proyección de objetos extraños.



Advertencia: Manténgase a una distancia segura del producto cuando lo use.



Compruebe con atención la zona en la que vaya a utilizar la herramienta para asegurarse de que no haya animales silvestres ni mascotas. Los animales silvestres y las mascotas pueden resultar lesionados durante el funcionamiento de la máquina. Controle minuciosamente la zona de trabajo y retire las piedras, palos, cables, huesos y objetos extraños que pudiese haber. Cuando utilice la máquina, compruebe que no haya animales silvestres, mascotas o pequeños tocones de árboles escondidos entre la hierba densa.



Utilice el cargador de batería solo en interiores.



Cumple con todas las directivas europeas pertinentes.



No tire el producto en contenedores inadecuados.



Nivel de potencia sonora garantizado LWA = 96 dB(A)

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no respeta las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias y las instrucciones para su futura consulta.

El término “herramienta eléctrica” de las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica alimentada por la red (con cable) o alimentada a batería (sin cable).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causar pérdidas de control.

2) Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ningún modo. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas con toma de tierra (puesta a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente que correspondan reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a masa, como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o puesto a masa.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de

descarga eléctrica.

- d) **No haga un mal uso del cable. No utilice nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los cantos vivos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable prolongador adecuado para uso en exteriores.** Usar un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un entorno húmedo es inevitable, utilice un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de desatención mientras utiliza las herramientas eléctricas puede causar lesiones personales graves.
- b) **Utilice equipo de protección personal. Use siempre protectores oculares.** Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en las condiciones adecuadas, reducen las lesiones personales.
- c) **Evite el arranque involuntario. Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, y antes de cogerla o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido puede causar accidentes.
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja cualquier tipo de llave puesta en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.
- e) **No se estire para llegar a un sitio. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento.** Así tendrá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

- f) **Vístase en modo adecuado. No use prendas sueltas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de aparatos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilizan correctamente.** El uso de aparatos de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) **No deje que la confianza lograda con el uso frecuente de las herramientas le haga descuidarse e ignorar los principios de seguridad de las mismas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** Usar la herramienta eléctrica correcta y al ritmo para el que esta ha sido diseñada permite hacer mejor el trabajo y con más seguridad.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender o apagar con el interruptor.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o quite la batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no se estén utilizando fuera del alcance de los niños y no deje que las utilicen personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e) **Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o agarradas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. En caso de que la herramienta esté dañada, hágala reparar antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien mantenidas y con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas puede causar situaciones peligrosas.
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5) **Uso y cuidado de la herramienta de batería**
- a) **Recargue el aparato solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede ocasionar riesgo de incendio si se usa con otra batería.
- b) **Utilice las herramientas eléctricas solo con los paquetes de baterías específicamente diseñados para ello.** El uso de cualquier otra batería puede ocasionar riesgo de lesiones e incendios.
- c) **Cuando no use la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos tales como grapas de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan poner en conexión los terminales entre sí.** Poner en cortocircuito los terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o incendios.
- d) **Con el mal uso, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto con el mismo. En caso de contacto accidental, aclare con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico.** El líquido que expulsa la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- e) **No utilice una batería o una herramienta que haya sido dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible y provocar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- f) **No exponga una batería o una herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión. NOTA La temperatura "130 °C" puede sustituirse por la temperatura "265 °F".
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede causar daños a la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **Reparaciones**
- a) **Su herramienta eléctrica solo debe ser reparada por una persona cualificada que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca repare las baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solo por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA CORTACÉSPEDES DE BATERÍA

- Nunca permita que los niños o las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen el producto. Las normas locales pueden restringir la edad del operador. Cuando no use el producto guárdelo fuera del alcance de los niños.
- Nunca permita que los niños, las personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y/o conocimientos y/o las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen el producto. Las normas locales pueden restringir la edad del operador.
- Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no juegan con el producto.
- Nunca utilice el producto si hay personas, especialmente niños, o mascotas cerca.
- El usuario es responsable de los accidentes o peligros que puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.
- No use zapatos de goma abiertos ni sandalias cuando utilice el producto. Lleve siempre calzado resistente y pantalones largos. No use el producto estando descalzo.
- Inspeccione detenidamente la zona donde vaya a utilizar la máquina y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños.

- Antes del uso, realice siempre una inspección visual para comprobar que las cuchillas, los tornillos de las cuchillas y el bloque de corte no están desgastados o dañados. Sustituya las cuchillas y los pernos desgastados o dañados en juegos, para preservar el equilibrio.
- Corte el césped solo a la luz del día o con una buena iluminación artificial.
- No corte el césped con mal tiempo, especialmente si hay peligro de rayos.
- Siempre que sea posible, evite utilizar la máquina sobre el césped húmedo.
- Camine siempre y nunca corra.
- Nunca utilice la máquina con las protecciones o pantallas defectuosas, o si no tiene colocados los dispositivos de seguridad, por ejemplo los desviadores y/o los colectores de hierba.
- Por su propia comodidad, le aconsejamos llevar protección auditiva.
- Nunca utilice el producto si está cansado, enfermo o bajo los efectos de alcohol, medicamentos o drogas.
- Trabajar en pendientes puede ser peligroso:
 - No corte el césped en pendientes demasiado pronunciadas.
 - Asegúrese siempre de no perder el equilibrio en las pendientes o en la hierba húmeda.
 - Corte el césped transversalmente a la superficie de las pendientes, nunca hacia arriba ni hacia abajo.
 - Extreme las precauciones cuando cambie de dirección en las pendientes.
- Tenga extremo cuidado cuando retroceda o tire de la máquina hacia usted.
- Nunca corte el césped tirando de la máquina hacia usted.
- Espere a que se detengan las cuchillas si debe inclinar la máquina para transportarla cuando atraviese superficies distintas al césped y cuando transporte la máquina hacia y desde la zona en la que vaya a cortar el césped.
- No incline la máquina cuando arranque o al encender el motor.
- Encienda el motor de acuerdo con las instrucciones, con los pies bien alejados de las partes giratorias.
- No ponga las manos ni los pies cerca ni debajo de las piezas giratorias.
- Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice la máquina.
- Nunca levante ni transporte la máquina con el motor en marcha.
- Cuando guarde la máquina, compruebe que las 4 ruedas estén apoyadas en el suelo/terreno.
- Levante la máquina de jardinería solo con la empuñadura de transporte. Utilice el asa de transporte con cuidado.
- No modifique la máquina. Las modificaciones no autorizadas pueden perjudicar la seguridad de la máquina, causar un aumento de ruido y de vibraciones y un rendimiento deficiente.
- Quite la llave de seguridad (seccionador):
 - Cada vez que deje la máquina.
 - Antes de quitar un bloqueo.
 - Antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina.
 - Después de golpear un objeto extraño. Inspeccione la máquina para ver si tiene algún daño y cambie la cuchilla si es necesario.
 - Si la máquina empieza a vibrar de modo anormal (revisela inmediatamente).

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No abra la batería.** Peligro de cortocircuito.
- b) **Proteja la batería contra el calor, por ejemplo contra la luz solar intensa continua, el fuego, el agua y la humedad.** Peligro de explosión.
- c) **En caso de daño y uso incorrecto de la batería, se pueden desprender vapores. Ventile el área y consulte a un médico si se siente mal.** Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- d) **Utilice la batería solo junto con su producto Vonroc.** Esta medida protege la batería de sobrecargas peligrosas.
- e) **La batería puede sufrir daños con objetos puntiagudos como clavos o destornilladores, o debido a fuerzas externas ejercidas sobre ella.** Puede producirse un cortocircuito interno que dé lugar a que la batería se incendie, emita humo, explote o se caliente en exceso.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

Uso previsto

Cargue solo las baterías recargables de tipo CD801AA y CD803AA con el cargador. Otros tipos de baterías pueden estallar y causar lesiones y daños.

- a) **El aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o que no tengan experiencia**

o conocimiento suficientes, salvo que hayan sido capacitadas o estén bajo supervisión.

- b) Debe vigilarse a los niños para que no jueguen con el aparato.
- c) ¡No recargue baterías no recargables!
- d) Durante la carga, ¡las baterías deben dejarse en un lugar bien ventilado!



Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o se les enseñe el uso seguro del aparato y comprendan los peligros inherentes al uso del mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser efectuados por niños, sin supervisión.

Seguridad eléctrica



Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincida con la tensión indicada en la placa de datos.

- No utilice la máquina si el cable de alimentación o el enchufe de red está dañado.
- Utilice solo cables prolongadores adecuados para la potencia de la máquina, con un grosor mínimo de 1,5 mm². Si utiliza un cable prolongador en carrete, desenrolle siempre todo el cable.

2. INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA

Uso previsto

Este producto está diseñado para cortar el césped en entornos domésticos. El cortacésped está destinado a jardines privados domésticos. El cortacésped no se puede utilizar para podar arbustos, setos o matas, para cortar vegetación escalada, techos plantados o césped cultivado en balcones, para limpiar (aspirar) la suciedad y los escombros de caminos ni para cortar árboles o recortar setos. Además, el cortacésped no puede utilizarse como motocultor para nivelar zonas elevadas como toperas. El equipo debe utilizarse únicamente para la finalidad prevista. Cualquier otro uso será considerado indebido.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MÁQUINA	
Modelo n.º	S4_LM505DC
Voltaje	40 V (2 x 20 V)
Velocidad sin carga	3500/min
Ancho de corte	380 mm
Altura de corte	35/45/55/65 mm
Capacidad de la caja colectora de césped	45 L
Peso	16,5 kg
Nivel de protección	IPX1
Nivel de presión acústica (L _{pa})	80,8 dB(A), K=3 dB(A)
Nivel de potencia acústica (L _{wa})	91,4 dB(A), K=2,29 dB(A)
Valor de la vibración	<2,5 m/s ² , K=1,5 m/s ²

BATERÍA	
Modelo n.º	CD803AA
Tipo de batería	Iones de litio
Voltaje	20 V
Capacidad	4,0 Ah
Cargador recomendado	CD802AA, CD820AA
Peso	0,65 kg

CARGADOR	
Modelo n.º	CD802AA
Entrada del cargador	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Salida del cargador	21 V 2,5 A
Tiempo de carga batería 2 Ah	60 minutos
Tiempo de carga batería 4 Ah	120 minutos
Baterías recomendadas	CD801AA, CD803AA
Peso	0,36 kg

Modelo n.º	CD820AA
Entrada del cargador	220-240 V, 50-60 Hz, 200 W
Salida del cargador	21 V 2,3 A, <3,8 A
Tiempo de carga batería 2 Ah	45 minutos
Tiempo de carga batería 4 Ah	85 minutos

Baterías recomendadas	CD801AA, CD803AA
Peso	0,81 kg

Use solo las siguientes baterías de la plataforma de baterías VONROC VPOWER 20V. El uso de cualquier otra batería puede causar lesiones graves o dañar la herramienta.

CD803AA 20 V, 4 Ah, iones de litio

Para cargar estas baterías se puede utilizar los siguientes cargadores de batería.

CD802AA Cargador rápido

CD820AA Cargador rápido doble

Nivel de vibración

El nivel de emisión de vibraciones indicado en este manual de instrucciones ha sido medido según una prueba estándar proporcionada en EN 60335-1 e EN 60335-2-77; puede utilizarse para comparar una herramienta con otra y como valoración preliminar de la exposición a las vibraciones al utilizar la herramienta para los usos indicados.

- Usar la herramienta para otros trabajos o con accesorios diferentes o escasamente mantenidos, puede aumentar significativamente el nivel de exposición.
- Cuando la herramienta está apagada o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ninguna tarea, el nivel de exposición puede reducirse considerablemente.

Protéjase contra los efectos de las vibraciones haciendo el mantenimiento a la herramienta y a sus accesorios, manteniendo las manos calientes y organizando sus patrones de trabajo.

DESCRIPCIÓN

Los números del texto hacen referencia a los diagramas de las páginas 2-8.

1. Manillar superior
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Botón de seguridad
4. Cable de alimentación
5. Máquina
6. Sujetacables
7. Asa de transporte
8. Rueda
9. Tapa de la rueda
10. Bolsa de la caja colectora de césped

11. Tapa de la caja colectora de césped
12. Cubierta de la caja colectora de césped
13. Indicador de nivel de césped
14. Manillar inferior
- 15A. Regulador de ajuste de la empuñadura superior
- 15B. Tornillo de la empuñadura superior
- 15C. Arandela de la empuñadura superior
16. Asa de transporte de la caja colectora de césped
17. Palanca de ajuste de altura
18. Salida de césped
19. Tapa del alojamiento de la batería
20. Alojamiento de la batería
21. Llave de seguridad (seccionador)
22. Botón de desbloqueo de la batería
23. Batería
24. Botón de indicadores LED de batería
25. Indicadores LED de la batería
26. Cargador
27. Indicadores de LED del cargador
28. Cuchilla
29. Perno de la cuchilla
30. Cargador
31. Indicadores LED verdes
32. Indicadores LED ámbar
33. Indicadores LED rojos
- 34A. Regulador de ajuste de la empuñadura inferior
- 34B. Tornillo de la empuñadura inferior
- 34C. Arandela de la empuñadura inferior

3. MONTAJE



Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, extraiga la batería.



Hay que cargar la batería antes del primer uso.



Advertencia: Utilice solo baterías que estén cargadas al mismo nivel. Nunca combine baterías totalmente cargadas y a medio cargar. Cargue siempre las dos baterías simultáneamente. El tiempo de funcionamiento del equipo depende de la batería con el nivel de carga más bajo. Las dos baterías deben estar siempre totalmente cargadas antes de usar el producto.

Colocación de la batería en la máquina (Fig. A, J)

Compruebe que la parte exterior de la batería esté limpia y seca antes de colocarla en el cargador o en la máquina. Cierre la tapa del alojamiento de las baterías antes del uso.



Esta máquina se ha diseñado específicamente para utilizarse únicamente con CD803AA de 4,0 Ah. No se permite el uso de esta máquina con una batería CD801AA de 2,0 Ah ni ningún otro tipo de batería, ya que de lo contrario podría dañarse permanentemente la batería y/o la máquina. La garantía queda anulada tanto para la batería como para la máquina si se utiliza el tipo de batería incorrecto.

1. Abra la tapa del alojamiento de la batería (19).
2. Inserte la batería (23) en el alojamiento de las baterías (20), como se muestra en la Fig. J.
3. Pulse la batería más hacia delante hasta que haga clic en su sitio.
4. Repita la operación con la otra batería (23).
5. Cierre la tapa del alojamiento de la batería (19).

Extracción de la batería de la máquina (Fig. A, J)

1. Abra la tapa del alojamiento de la batería (19).
2. Inserte la batería (23) en el alojamiento de las baterías (20), como se muestra en la Fig. J.
3. Repita la operación con la otra batería (23).

Comprobación del estado de carga de la batería (Fig. K)

- Para comprobar el estado de carga de la batería, pulse brevemente el botón (24) de la batería.
- La batería tiene 3 luces que indican el nivel de carga; cuantas más luces estén encendidas, más batería queda.
- Si las luces no están encendidas, eso significa que la batería está vacía y debe cargarse inmediatamente.

Carga de la batería con el cargador CD802AA (Fig. K)

1. Extraiga la batería (23) de la máquina.
2. Dé la vuelta a la batería (23) y deslícela en el cargador (26), como se muestra en la Fig. K.
3. Empuje la batería hasta que quede totalmente colocada en la ranura.

4. Inserte el enchufe del cargador en una toma de corriente y espere un poco. Los indicadores de LED del cargador (27) se encenderán y mostrarán el estado del cargador.

El cargador tiene 2 indicadores de LED (27) que muestran el estado del proceso de carga:

Estado del LED rojo	Estado del LED verde	Estado del cargador
Apagado	Apagado	Sin energía
Apagado	Encendido	Modo de espera: - No hay ninguna batería insertada, o - se ha insertado la batería, pero ha finalizado el proceso de carga.
Encendido	Apagado	Carga de la batería en curso

- La carga completa de la batería de 4 Ah puede durar hasta 120 minutos.

Cuando la batería esté totalmente cargada, desenchufe el enchufe del cargador de la toma de corriente y extraiga la batería del cargador.



Si la máquina no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, es conveniente guardar la batería cargada.

Carga de la batería con el cargador CD820AA doble (Fig. L)

1. Extraiga la batería (26) de la máquina.
2. Dé la vuelta a la batería (26) y deslícela en el cargador (30), como se muestra en la Fig. L.
3. Empuje la batería hasta que quede totalmente colocada en la ranura.
4. Inserte el enchufe del cargador en una toma de corriente y espere un poco. Los indicadores LED del cargador (31, 32, 33) se encenderán y mostrarán el estado del cargador.

El cargador tiene 6 indicadores LED (31, 32, 33) que indican el estado del proceso de carga:

Artículo	Condiciones	Color de LED		
		Rojo	Ámbar	Verde
En espera	Encendido	Encendido	Encendido	Encendido

Carga	Carga iniciada (10-19 V CC $\pm$ 0,5 V CC)	Parpa- deo	Apaga- do	Apaga- do
	Media carga (19-20 V CC $\pm$ 0,5 V CC)	Encen- dido	Parpa- deo	Apaga- do
	Carga terminada (20-21 V CC $\pm$ 0,5 V CC)	Encen- dido	Encen- dido	Parpa- deo
Total- mente cargado	Carga lenta $\leq 300 \pm 150$ mA	Encen- dido	Encen- dido	Encen- dido
	Parar carga			
Alta tempe- ratura	La protección contra alta temperatura de la batería funciona	Encen- dido	Encen- dido	Encen- dido

- La carga completa de la batería de 4 Ah puede durar hasta 85 minutos.

Cuando la batería esté totalmente cargada, desenchufe el enchufe del cargador de la toma de corriente y extraiga la batería del cargador.



Si la máquina no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, es conveniente guardar la batería cargada.

Montaje de la empuñadura inferior (Fig. A, B)

- Monte la empuñadura inferior (14) en el cuerpo del cortacésped, como se muestra en la figura B.
- Ponga la arandela (34C) en el tornillo (34B).
- Atornille el regulador de la empuñadura (34A) en el tornillo (34B) con la arandela colocada y asegure la empuñadura cerrándola.
- Repita estos pasos en el otro lado.

Montaje del manillar superior (Fig. A, C, D)

- Acople la empuñadura superior (1) a la empuñadura inferior (14).
- Asegure la empuñadura superior (1) insertando los tornillos (15B), las arandelas (15C) y los reguladores de las empuñaduras (15A), como se muestra en la figura C.
- Fije el cable en la empuñadura utilizando los sujetacables (6), como se muestra en la figura D.

Ensamblaje y montaje de la caja colectora de césped (Fig. A, E, F, G, H)



El cortacésped no debe utilizarse si no tiene colocada la caja colectora de césped y el protector.

Es posible utilizar el cortacésped con o sin caja colectora de césped. No obstante, tenga en cuenta que, si corta sin la caja colectora de césped, debe bajar la tapa de la caja colectora de césped (11). No use el cortacésped con la tapa de salida levantada.

- Monte la empuñadura de transporte de la caja colectora de césped (16) en la tapa de la caja colectora de césped (12), como se muestra en la figura E.
- Monte la tapa de la caja colectora de césped (12) en la bolsa de la caja colectora de césped (10), como se muestra en la figura F.
- Asegúrese de que las muescas estén bien insertadas esperando a oír un clic, como se muestra en la figura G.
- Levante la tapa de la caja colectora de césped (11) y acople la caja colectora de césped montada al cortacésped, como se muestra en la figura H. Asegúrese de que las entalladuras de la caja colectora de césped estén alineadas con las sujeciones del cuerpo del cortacésped.

Nota: La caja colectora de césped está dotada de un indicador de nivel de césped (13) que indica la cantidad de césped que se ha cortado. Mientras el depósito de césped no esté lleno, el indicador estará abierto. Cuando la caja colectora de césped esté llena, el indicador se cerrará. En ese caso, deje de cortar el césped inmediatamente y vacíe la caja colectora de césped. Este indicador es solo una orientación aproximada, cuya funcionalidad depende del estado del interior de la cesta de césped.

Sustitución de la cuchilla de corte (Fig. A, M)



Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, extraiga la batería.



Cuando reemplace la cuchilla de corte, utilice guantes protectores. Peligro de lesiones al tocar las cuchillas de corte.



Utilice únicamente las cuchillas recomendadas por el fabricante.

1. Extraiga la caja colectora de césped.
2. Gire el cortacésped hacia un lado.
3. Sujete firmemente la cuchilla de corte con guantes protectores.
4. Gire el tornillo de fijación de la cuchilla de corte en sentido antihorario para aflojarlo, como se muestra en la figura M.
5. Reemplace o afine la cuchilla de corte.
6. Instale la cuchilla de corte, haga el procedimiento anterior en orden inverso (los orificios de la cuchilla de corte deben estar asentados en los pasadores del eje).
7. Es mejor encargar el afilado o la sustitución de la cuchilla de corte a una persona cualificada para ello. Deben utilizarse solo piezas originales. Todos los defectos deben ser reparados en un taller autorizado por el fabricante.

4. FUNCIONAMIENTO



Antes del uso realice siempre una inspección visual para comprobar que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el bloque de corte no estén desgastados o dañados. Extraiga la batería de la herramienta. Sustituya las cuchillas y los pernos desgastados o dañados en juegos, para preservar el equilibrio.



Si la máquina empieza a vibrar de modo anormal (compruebe inmediatamente):

- compruebe si tiene daños,
- sustituya o repare cualquier pieza dañada,
- compruebe si hay piezas sueltas y, en su caso, apriételas.



Apague inmediatamente la máquina en los siguientes casos:

- cada vez que deje la máquina,
- antes de quitar bloqueos o desatascar conductos,
- antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina,
- después de golpear un objeto extraño.

Inspeccione la máquina para ver si tiene daños y haga las reparaciones necesarias antes de volver a ponerla en marcha y utilizarla.



Tenga cuidado cuando ajuste la máquina para evitar que los dedos se le queden atrapados entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la máquina.

Ajuste de la altura de corte (Fig. A, I)



Apague el equipo, espere a que la cuchilla se detenga y quite la batería. Existe riesgo de lesiones.

Dependiendo de la altura de corte preferida, puede ajustar el nivel de altura en una de las cinco posiciones. Ajuste la altura de corte según sus necesidades de corte. La altura de corte depende del tipo de césped y de su altura real. Cuando corte césped alto, comience con la altura de corte máxima y después haga un segundo corte con una altura de corte más baja.

Para el primer corte de la temporada se debe seleccionar siempre una altura de corte más alta.

1. Tire de la palanca de ajuste de altura (17) hacia fuera (alejándola de la carcasa de la máquina), como se muestra en la figura I.
2. Manteniendo la palanca de ajuste de altura (17) en la posición hacia afuera, empujela hacia adelante o hacia atrás hasta alcanzar la altura de corte deseada.
3. Suelte la palanca (17) y asegúrese de que encaje correctamente en la ranura.

NOTA: Hay 4 niveles de altura de corte disponibles: 35 mm, 45 mm, 55 mm, 65 mm

Ajuste de la empuñadura (figura A, P)



Al ajustar la empuñadura superior (1) o la empuñadura inferior (14), asegúrese de no aprisionar el cable de alimentación.

La empuñadura superior (1) puede plegarse hacia dentro para guardar el cortacésped de forma más compacta.

La empuñadura inferior (14) también puede plegarse hacia dentro al guardarse, pero también puede ajustarse en varias posiciones, como se muestra en la figura P. De esta forma, el cortacésped puede ajustarse a la altura ideal dependiendo de la altura del usuario.

Encendido y apagado de la máquina (Fig. A, N)

Antes de empezar, coloque el producto en una superficie plana y que no tenga el césped alto.



Limpie la parte inferior de la plataforma antes de encender la máquina.



Mantenga los pies alejados de la cuchilla de corte.



No incline el producto cuando encienda el motor.

1. Asegúrese de que la llave de seguridad (21) esté insertada en el punto indicado en la parte superior de la carcasa de la máquina, detrás de la empuñadura de transporte (7).
2. Para poner en marcha la máquina, pulse y mantenga pulsado el botón de seguridad (3) y el interruptor de encendido/apagado (2). Manteniendo pulsado el interruptor de encendido/apagado (2), puede liberar la presión sobre el botón de seguridad (3).
3. Para detener la máquina, suelte el interruptor de encendido/apagado (2) y espere a que la cuchilla de corte deje de girar.

Funcionamiento del cortacésped (Fig. A, O)

Asegúrese de que siempre haya una distancia de seguridad (proporcionada por la longitud de las empuñaduras largas) entre el usuario y la carcasa del cortacésped.



Tenga especial cuidado al segar y cambiar de dirección en las pendientes y los declives. Mantenga un buen equilibrio y utilice calzado resistente y antideslizante, y pantalones largos. Corte el césped siempre transversalmente a la pendiente (no hacia arriba ni hacia abajo). Por motivos de seguridad, el cortacésped no debe utilizarse para cortar el césped en pendientes cuya inclinación supere los 15 grados.



Tenga especial cuidado cuando retroceda y tire del cortacésped. ¡Peligro de tropiezos!

Antes del uso

- Compruebe que en el césped no haya piedras, palos, alambres u otros objetos que puedan dañar el producto.
- No corte césped mojado porque tiende a pegarse en los bajos del producto, impidiendo la descarga adecuada del césped cortado, y además puede resbalarse y caerse.
- No corte nunca más de un tercio de la longitud total del césped para mantener el césped en buen estado. En otoño, el césped debe cortarse solo hasta que haya crecimiento.
- Empuje lentamente el producto hacia adelante sin forzarlo.
- Corte el césped en filas ligeramente superpuestas. Es el método más eficaz de cortar todo el césped sin saltarse ningún punto, como se muestra en la figura O.
- Dé vueltas alrededor de los macizos de flores. Cuando llegue a un macizo de flores que se encuentre en medio del césped, corte una o dos filas alrededor de la circunferencia del macizo.
- Preste especial atención al cambiar de dirección.
- En los declives, corte siempre el césped transversalmente (no hacia arriba ni hacia abajo). Puede evitar que el cortacésped se deslice hacia abajo manteniendo una posición inclinada en ángulo hacia arriba.
- Seleccione la altura de corte según la longitud del césped. Dé varias pasadas para evitar cortar demasiado césped de una sola vez.
- Vacíe periódicamente la caja colectora de césped.

Nota: El tiempo de funcionamiento de las baterías recargables y, por lo tanto, la superficie en metros cuadrados que puede cubrir una sola carga de la batería depende en gran medida del estado del césped (por ejemplo, de la densidad, la humedad, la altura, la altura de corte, etc.) y de la velocidad de corte (velocidad de marcha). Para ajustar la zona de cobertura a sus necesidades individuales, se recomienda cortar el césped más a menudo, con una altura de corte más alta y una velocidad adecuada. Encender y apagar el equipo frecuentemente mientras se corta el césped también reduce la cantidad de zona que se puede cubrir. Si el tiempo de funcionamiento de las baterías recargables (zona de cobertura) sigue siendo insatisfactorio a pesar de las medidas anteriores, puede resolver el problema utilizando baterías recargables de mayor capacidad (Ah).

Después del uso

1. Después del uso, apague el producto y desconecte la llave de seguridad (21).
2. Quite los paquetes de baterías (23).
3. Compruebe, limpie y guarde el producto como se describe en el capítulo "Mantenimiento".

5. MANTENIMIENTO

Apague el equipo, espere a que la cuchilla se detenga y quite la batería. Existe riesgo de lesiones.

Limpieza

Su cortacésped ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado del cortacésped y de su limpieza periódica.

- Mantenga el cortacésped limpio y seco.
- Utilice regularmente un raspador sin filo para quitar la hierba y la suciedad del cortacésped.
- Para limpiar el cortacésped, utilice solo jabón suave y un paño húmedo. Nunca deje que ningún líquido penetre en la herramienta y nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido. No utilice ningún limpiador abrasivo o a base de disolventes.

Detenga la(s) cuchilla(s) si es necesario inclinar la máquina para transportarla para atravesar superficies que no sean césped y para transportarla desde y hacia la zona en que la vaya a utilizar. No ponga en marcha la máquina cuando esté delante de la abertura de descarga.

Almacenamiento

Deje siempre que la máquina se enfríe antes de guardarla. Sustituya las piezas desgastadas o dañadas, por seguridad. Utilice solo piezas de repuesto y accesorios originales.

1. Apague el producto, desconecte la llave de seguridad (21) y retire las baterías (23) antes de guardarlo.
2. Limpie el producto como se describe arriba.
3. Guarde el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, libre de heladas y bien ventilado. La temperatura ideal de almacenamiento es entre 10 °C y 30 °C.
4. Guarde siempre el producto en un lugar al que no puedan acceder los niños.

5. Para el almacenamiento recomendamos usar el embalaje original, o bien cubrir el producto con una lona o una envoltura adecuada que lo proteja del polvo.

Transporte

1. Apague el producto, desconecte la llave de seguridad (21) y retire el paquete de baterías (23) antes de transportarlo a cualquier sitio.
2. Transporte siempre el producto utilizando el asa de transporte (7).
3. Proteja el producto de cualquier choque o vibración fuerte que pudiera producirse durante el transporte en vehículos.
4. Sujete el producto para evitar que se deslice o se caiga y evitar así daños y lesiones.

MEDIOAMBIENTE

Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiado.

Solo para países de la Comunidad Europea

No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

GARANTÍA

Los productos VONROC han sido fabricados con los estándares de calidad más elevados y garantizamos que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la mano de obra durante el período legalmente establecido a partir de la fecha de compra original. Si, durante este periodo, el producto presenta algún fallo de los materiales y/o la mano de obra, póngase en contacto directamente con VONROC.

Las siguientes circunstancias están excluidas de esta garantía:

- Si se han realizado o se ha intentado realizar reparaciones o alteraciones en la máquina por parte de centros de servicio no autorizados.
- Desgaste normal.

- La herramienta ha sido usada impropriamente, mal utilizada o mantenida incorrectamente.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

Esta constituye la única garantía, expresa e implícita, ofrecida por la empresa. No existen otras garantías expresas ni implícitas distintas a la especificada en el presente documento, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad y de adecuación a un propósito particular. VONROC no será responsable bajo ninguna circunstancia de ningún daño incidental o consecuente. Los recursos de los distribuidores están limitados a la reparación o sustitución de las unidades o piezas no conformes. El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin aviso previo.

El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variar sin aviso previo.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Leggere le avvertenze di sicurezza, le avvertenze di sicurezza aggiuntive e le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni di sicurezza potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi. **Conservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per riferimenti futuri.**

I simboli riportati di seguito vengono utilizzati all'interno del manuale per l'utilizzatore oppure sono indicati sul prodotto:



Leggere le istruzioni!



Rischio di lesioni personali.



Rischio di scosse elettriche.



Indossare protezioni acustiche.



Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.



Attenzione: non toccare le lame mentre girano. Lama/e affilata/e. Prestare attenzione a non tagliarsi le dita dei piedi o delle mani. Tenere i presenti (in particolare bambini e animali domestici) a più di 10 metri di distanza.



Il tosaerba non deve essere messo in funzione senza tutto il cesto raccogliherba o la protezione al proprio posto.



Non usare il tosaerba sotto la pioggia e non lasciarlo all'aperto mentre piove.



Spegnere e rimuovere la chiave di sicurezza (interruttore di isolamento) prima di effettuare qualsiasi regolazione o intervento di pulizia o manutenzione e se si deve lasciare il tosaerba incustodito per un determinato periodo di tempo.



Usare solo batterie con lo stesso livello di carica. Non combinare mai batterie completamente cariche e mezze cariche.

Caricare sempre le due batterie in simultanea. La durata di funzionamento del tosaerba dipende dalla batteria con il livello di carica inferiore. Entrambe le batterie devono essere completamente cariche prima di usare il tosaerba. Prima dell'uso chiudere il coperchio del vano batterie.



Questa macchina è stata progettata e sviluppata specificamente per essere utilizzata solo con il modello CD803AA 4. Non è consentito utilizzare questa macchina con una batteria CD801AA da 2,0 Ah o qualsiasi altro tipo di batteria, poiché potrebbe danneggiare permanentemente la batteria e/o la macchina. La garanzia cesserà di essere valida sia per la batteria che per la macchina se viene utilizzato un tipo di batteria errato.



Attendere che tutti i componenti della macchina si siano arrestati completamente prima di toccarli. Dopo lo spegnimento del tosaerba, le lame continuano a girare, con la possibilità di provocare lesioni a persone.



Assicurarsi che eventuali oggetti estranei scagliati via non feriscano persone che si trovano nelle vicinanze.



Avvertenza: mantenersi a distanza di sicurezza dall'elettrodomestico mentre è in funzione.



Ispezionare attentamente l'area in cui viene utilizzato il tosaerba in modo da escludere la presenza di animali domestici e fauna selvatica che potrebbero rimanere feriti mentre la macchina è in funzione. Controllare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere eventuali pietre, bastoni, fili metallici, ossa e oggetti estranei presenti. Durante l'utilizzo del tosaerba assicurarsi che nell'erba fitta non siano nascosti animali selvatici, animali domestici o piccoli ceppi d'albero.



Utilizzare il caricabatterie solo al chiuso.



Conforme a tutte le direttive europee applicabili.



Non smaltire il prodotto in contenitori non idonei.



Livello di potenza sonora garantito LWA = 96 dB(A)

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE PER ELETTROUTENSILI



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dar luogo a scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "elettrodomestico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o all'utensile elettrico a batteria (senza fili).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di usare gli elettrodomestici in ambienti esposti al rischio di esplosione, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrodomestici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Tenere lontani bambini e altre persone presenti nelle vicinanze mentre si usa un elettrodomestico.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

- Le spine dell'elettrodomestico devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore per un elettrodomestico dotato di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non esporre gli elettrodomestici alla pioggia o all'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettrodomestico, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo**

improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrotensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

- e) **Quando l'elettrotensile viene usato all'aperto, utilizzare unicamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo idoneo per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrotensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) **Quando si utilizza un elettrotensile evitare di distrarsi. È importante concentrarsi su quello che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare l'elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di un elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- b) **Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.** L'impiego di dispositivi di protezione individuale, quali maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito, nelle condizioni opportune, consente di ridurre le lesioni personali.
- c) **Prevenire l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
- d) **Prima di accendere l'elettrotensile rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un attrezzo di regolazione o una chiave inseriti in una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni personali.
- e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.

- f) **Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che essi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi di aspirazione delle polveri può ridurre i pericoli legati alle stesse.
- h) **Non lasciare che la confidenza acquisita dall'uso frequente induca l'utilizzatore ad assumere comportamenti imprudenti e a ignorare i principi di sicurezza per l'apparecchio.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni personali gravi in una frazione di secondo.

4) Uso e cura dell'elettrotensile

- a) **Non forzare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile corretto per il lavoro da svolgere.** L'elettrotensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro, se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b) **Non utilizzare l'elettrotensile se il rispettivo interruttore di accensione/spegnimento non funziona.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batteria dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'elettrotensile.
- d) **Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e) **Sottoporre gli elettrotensili a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile dovesse essere danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrotensili non sottoposti a una corretta manutenzione.

- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'elettrotroutensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'elettrotroutensile per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza l'elettrotroutensile in situazioni impreviste.
- 5) Uso e cura dell'utensile a batteria**
- a) **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto a un determinato tipo di pacco batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria diverso.
- b) **Gli elettrotroutensili devono essere usati esclusivamente con i tipi di batterie specificatamente indicati.** L'uso di qualsiasi altro pacco batteria comporta il rischio di lesioni personali e d'incendio.
- c) **Quando il pacco batteria non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti metallici, come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo, che potrebbero provocare un contatto dei terminali.** Se i morsetti della batteria vengono cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.
- d) **In condizioni di sovraccarico, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria: evitare il contatto. In caso di contatto, sciacquare con abbondante acqua. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazione o ustioni.
- e) **Non utilizzare un pacco batterie o l'utensile se danneggiati o manomessi.** Pacchi batterie danneggiati o manomessi potrebbero avere comportamenti imprevisti con il rischio di incendiarsi, esplodere o provocare lesioni a persone.
- f) **Non esporre un pacco batteria o l'utensile al fuoco o a temperature troppo elevate.** L'esposizione alle fiamme o a temperature superiori a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
 NOTA: la temperatura di "130 °C" corrisponde a "265 °F".
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare il pacco batterie o l'utensile a temperature che non rientrino nell'intervallo specificato nelle istruzioni.** Una carica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.
- 6) Assistenza**
- a) **L'assistenza per l'elettrotroutensile deve essere prestata da un tecnico qualificato che utilizzi soltanto ricambi originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotroutensile.
- b) **Non tentare di riparare pacchi batterie danneggiati.** La riparazione dei pacchi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal produttore o presso centri di assistenza autorizzati.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER I TOSAERBA A BATTERIA

- Non consentire l'uso del tosaerba a bambini o persone inesperte o che non abbiano letto queste istruzioni. Le normative vigenti a livello locale possono imporre un limite di età per l'operatore. Quando il tosaerba non viene usato custodirlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non consentire in nessun caso di usare il tosaerba a bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, prive di esperienza e conoscenza della macchina e/o che non abbiano dimestichezza con queste istruzioni. Le normative vigenti a livello locale possono imporre un limite di età per l'operatore.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il tosaerba.
- Non utilizzare mai il tosaerba in presenza di persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.
- L'utente è responsabile per incidenti o pericoli che coinvolgono altre persone o la loro proprietà.
- Non indossare scarpe aperte di gomma o sandali mentre si usa il tosaerba. Indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non stare a piedi nudi.
- Ispezionare attentamente l'area in cui deve essere usato il tosaerba e rimuovere eventuali pietre, rametti, fili metallici, ossa e altri oggetti estranei presenti.
- Prima dell'uso, ispezionare sempre il tosaerba visivamente accertandosi che le lame, i bulloni

di fissaggio delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire le serie di lame e bulloni usurati o danneggiati per mantenere un bilanciamento ottimale.

- Tagliare l'erba solo di giorno o in condizioni di buona illuminazione artificiale.
- Evitare di utilizzare il tosaerba in condizioni di maltempo, in particolare quando vi è il rischio di fulmini.
- Se possibile, evitare di usare il tosaerba sull'erba bagnata.
- Procedere camminando, senza mai correre.
- Non usare mai il tosaerba con protezioni o schermi di protezione difettosi o senza dispositivi di sicurezza, ad esempio senza che i deflettori e/o il cesto raccogliherba siano montati.
- Consigliamo di indossare protezioni acustiche per il proprio comfort.
- Non mettere mai in funzione il tosaerba se si è stanchi, ammalati o sotto l'effetto di alcool, stupefacenti o farmaci.
- Lavorare su terrapieni può essere pericoloso:
 - Non tagliare l'erba sui pendii troppo ripidi.
 - Assicurarsi sempre di avere i piedi ben saldi quando si lavora su terreni in pendenza o se l'erba è bagnata.
 - Quando si deve lavorare su pendii, procedere trasversalmente e mai in verticale, su e giù.
 - Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione su un pendio.
- Usare la massima cautela quando si indietreggia o si tira il tosaerba verso di sé.
- Non tagliare l'erba tirando la macchina verso di sé.
- Attendere che le lame si siano arrestate se il tosaerba deve essere inclinato per il trasporto, quando si attraversano superfici non erbose e durante il trasporto della macchina verso e dall'area da tosare.
- Non inclinare il tosaerba quando lo si avvia o si accende il motore.
- Accendere il motore seguendo le istruzioni e tenendo i piedi sempre ben lontani dalle parti rotanti.
- Non mettere mani o piedi vicino o sotto le parti rotanti.
- Rimanere sempre lontano dalla zona di scarico quando la macchina è in funzione.
- Non sollevare o trasportare mai il tosaerba con il motore in funzione.

- Quando si ripone il tosaerba, assicurarsi che tutte e 4 le ruote poggino a terra.
- Sollevare il tosaerba esclusivamente dal manico di trasporto. Usare il manico di trasporto con cautela.
- Non modificare il tosaerba. Eventuali modifiche non autorizzate possono compromettere la sicurezza, provocare un aumento del rumore e delle vibrazioni e ridurre le prestazioni della macchina.
- Rimuovere la chiave di sicurezza (interruttore di isolamento):
 - ogni volta che si lascia incustodito il tosaerba.
 - prima di eliminare un'ostruzione.
 - prima di controllare, pulire o compiere interventi sulla macchina.
 - dopo aver colpito un oggetto estraneo. Verificare che il tosaerba non presenti danni ed eseguire le eventuali riparazioni necessarie.
 - Se il tosaerba inizia a vibrare in modo anormale (controllare immediatamente).

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- a) **Non aprire la batteria.** Pericolo di cortocircuito.
- b) **Proteggere la batteria dal calore, ad esempio dalla luce solare intensa, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.** Pericolo di esplosione.
- c) **In caso di danni e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi dei vapori. Ventilare l'area e rivolgersi a un medico in caso di malessere.** I vapori possono irritare l'apparato respiratorio.
- d) **Utilizzare la batteria solo in combinazione con il prodotto Vonroc.** Questo accorgimento protegge la batteria da un sovraccarico pericoloso.
- e) **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o da una forza applicata esternamente.** Vi è la possibilità che si verifichi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe bruciarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

Uso previsto

Caricare esclusivamente pacchi batteria di tipo CD801AA and CD803AA con il caricabatterie. Batterie di tipi diversi potrebbero esplodere provocando lesioni personali e danni.

- a) **L'apparecchio non deve essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (bambini inclusi) o che non hanno alcuna esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso del prodotto.**
- b) **Accertarsi che i bambini non giochino con il caricabatterie.**
- c) **Non ricaricare batterie non ricaricabili!**
- d) **Mentre il caricabatteria è in funzione sistemarlo in un luogo ben ventilato!**



Questo apparecchio può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché essi siano sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli del caso. Non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere svolti da bambini senza supervisione.

Sicurezza elettrica



Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione sulla targhetta dei valori nominali.

- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Utilizzare solo cavi di prolunga adatti per la potenza nominale dell'apparecchio, che abbiano uno spessore minimo di 1,5 mm². Se si utilizza un cavo di prolunga con avvolgicavo, srotolare sempre il cavo completamente.

2. INFORMAZIONI RELATIVE ALL'APPARECCHIO

Uso previsto

Questo prodotto è destinato alla rasatura di erba in ambienti domestici. Il tosaerba è destinato all'utilizzo in giardini privati a casa. Il tosaerba non dovrebbe essere utilizzato per regolare cespugli, siepi o arbusti, per tagliare piante rampicanti, superfici erbose su tetti o terrazzi pensili, per pulire (aspirare) lo sporco o i detriti dalle passerelle o per tagliare alberi o siepi. Inoltre, il tosaerba non dovrebbe essere utilizzato come un coltivatore per asportare aree so-

praelevate come mucchi di terra. La troncatrice deve essere utilizzata solo per il suo uso prescritto. Qualsiasi altro utilizzo sarà considerato un uso improprio.

DATI TECNICI

MACCHINA	
Codice modello	S4_LM505DC
Tensione	40V (2 x 20V)
Velocità a vuoto	3500 giri/min
Larghezza di taglio	380 mm
Altezza di taglio	35/45/55/65mm
Capacità del cesto raccogli-erba	45 L
Peso	16,5 kg
Livello di protezione	IPX1
Livello di pressione sonora (Lpa)	80,8dB(A), K=3dB(A)
Livello di potenza sonora (Lwa)	91,4dB(A), K=2,29dB(A)
Valore delle vibrazioni	<2,5m/s ² , K=1,5m/s ²

BATTERIA

Codice modello	CD803AA
Tipo di batteria	Ioni di litio
Tensione	20 V
Capacità	4.0 Ah
Caricabatteria raccomandato	CD802AA, CD820AA
Peso	0,65kg

CARICABATTERIE

Codice modello	CD802AA
Ingresso del caricabatteria	220-240V, 50Hz 0.4A
Uscita del caricabatteria	21V 2.5A
Tempo di ricarica batteria 2Ah	60 minuti
Tempo di ricarica batteria 4Ah	120 minuti
Batterie consigliate	CD801AA, CD803AA
Peso	0,36kg

Codice modello	CD820AA
Ingresso del caricabatteria	220-240V, 50-60Hz, 200W

Uscita del caricabatteria	21V  2,3A, <3,8A
Tempo di ricarica batteria 2Ah	45 minuti
Tempo di ricarica batteria 4Ah	85 minuti
Batterie consigliate	CD801AA, CD803AA
Peso	0,81kg

Utilizzare esclusivamente le batterie seguenti della piattaforma di batterie da 20 V VONROC VPOWER. L'uso di batterie diverse potrebbe causare gravi lesioni personali o danni all'utensile.

Batteria agli ioni di litio da 20 V 4 Ah, CD803AA

I caricabatterie seguenti possono essere usati per caricare queste batterie.

Caricabatterie rapido CD802AA

Caricabatterie doppio CD820AA

Livello di emissione di vibrazioni

Il livello di emissione di vibrazioni indicato in questo manuale di istruzioni è stato misurato in base al test standardizzato previsto dalla norma EN 60335-1 e EN 60335-2-77. Questo valore può essere utilizzato per mettere a confronto un utensile con un altro o come valutazione preliminare di esposizione alla vibrazione quando si impiega l'utensile per le applicazioni menzionate.

- L'uso dell'elettrooutensile per applicazioni o con accessori diversi o in condizioni di scarsa manutenzione potrebbe aumentare notevolmente il livello di esposizione alle vibrazioni.
- I momenti in cui l'utensile è spento oppure è in funzione ma non viene effettivamente utilizzato per il lavoro, possono contribuire a ridurre il livello di esposizione.

Proteggersi contro gli effetti delle vibrazioni sottoponendo l'utensile e i relativi accessori a regolare manutenzione, evitare il raffreddamento delle mani, organizzare opportunamente i turni di lavoro.

DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono alle figure riportate alle pagine 2-8.

1. Parte superiore del manico
2. Interruttore di accensione/spengimento
3. Tasto di sicurezza
4. Cavo di alimentazione
5. Corpo macchina

6. Reggicavo
7. Manico di trasporto
8. Ruota
9. Copriruota
10. Sacchetto del cesto raccogliherba
11. Coperchio cesto raccogliherba
12. Copertura cesto raccogliherba
13. Indicatore del livello dell'erba
14. Parte inferiore del manico
- 15A. Manopola di regolazione del manico superiore
- 15B. Bullone per il manico superiore
- 15C. Rondella per il manico superiore
16. Manico di trasporto del cesto raccogliherba
17. Leva di regolazione altezza di taglio
18. Foro di scarico dell'erba
19. Coperchio del vano batterie
20. Vano batterie
21. Chiave di sicurezza (interruttore di isolamento)
22. Pulsante di sblocco batterie
23. Batteria
24. Pulsante per spie a LED batteria
25. Spie a LED batteria
26. Caricabatterie
27. Indicatori a LED caricabatterie
28. Lama
29. Bullone di fissaggio della lama
30. Caricabatterie
31. Indicatori LED verdi
32. Indicatori LED ambra
33. Indicatori LED rossi
- 34A. Manopola di regolazione del manico inferiore
- 34B. Bullone per il manico inferiore
- 34C. Rondella per il manico inferiore

3. ASSEMBLAGGIO



Prima di compiere qualsiasi intervento sull'elettrooutensile, rimuovere la batteria.



Prima del primo utilizzo la batteria deve essere caricata.



Avvertenza: Usare solo batterie con lo stesso livello di carica. Non combinare mai batterie completamente cariche e mezze cariche. Caricare sempre le due batterie in simultanea. La durata di funzionamento del tosaerba dipende dalla batteria con il livello di carica inferiore. Entrambe le batterie devono essere completamente cariche prima di usare il tosaerba.

Inserimento della batteria nella macchina

(Fig. A, J)



Assicurarsi che la batteria sia pulita esternamente prima di collegarla al caricabatterie o all'elettrotensile. Prima dell'uso chiudere il coperchio del vano batterie.



Questa macchina è stata progettata e sviluppata specificamente per essere utilizzata solo con il modello CD803AA 4. Non è consentito utilizzare questa macchina con una batteria CD801AA da 2,0 Ah o qualsiasi altro tipo di batteria, poiché potrebbe danneggiare permanentemente la batteria e/o la macchina. La garanzia cesserà di essere valida sia per la batteria che per la macchina se viene utilizzato un tipo di batteria errato.

1. Aprire il coperchio del vano batterie (19).
2. Inserire la batteria (23) nel vano batteria (20), come illustrato nella Fig. J.
3. Spingere in avanti la batteria finché scatta in posizione con un clic.
4. Ripetere l'operazione per l'altra batteria (23).
5. Chiudere il coperchio del vano batterie (19).

Rimozione della batteria dalla macchina (Fig. A, J)

1. Aprire il coperchio del vano batterie (19).
2. Estrarre la batteria (23) dal vano batterie (20), come illustrato nella Fig. J.
3. Ripetere l'operazione per l'altra batteria (23).

Verifica dello stato di carica della batteria (Fig. K)

- Per verificare lo stato di carica della batteria, premere brevemente il pulsante (24) sulla batteria.
- La batteria presenta 3 spie che indicano il livello di carica: più spie sono accese più la batteria è carica.
- Se le spie non sono illuminate di rosso, significa che la batteria è completamente scarica e deve essere ricaricata immediatamente.

Carica della batteria con il caricabatterie CD802AA (Fig. K)

1. Rimuovere la batteria (23) dalla macchina.
2. Capovolgere la batteria (23) e inserirla nel caricabatterie (26), come illustrato nella Fig. K.
3. Spingere la batteria finché si incastra nell'apposito alloggiamento.

4. Collegare la spina del caricabatterie a una presa elettrica e attendere un momento. Gli indicatori a LED sul caricabatterie (27) si illuminano e mostrano lo stato di carica della batteria.

Sul caricabatterie sono presenti 2 indicatori a LED (27) che mostrano lo stato del processo di carica:

Stato LED rosso	Stato LED verde	Stato caricabatterie
Spento	Spento	Corrente assente
Spento	Acceso stabile	Modalità standby: - Nessuna batteria inserita oppure - Batteria inserita ma la ricarica è terminata
Acceso stabile	Spento	In carica

- Per caricare completamente la batteria da 4Ah possono essere necessari fino a 120 minuti.

Una volta caricata la batteria, rimuovere la spina del caricabatterie dalla presa di corrente e rimuovere la batteria dal caricabatterie.



Se si prevede che l'elettrotensile non verrà usato per molto tempo si consiglia di conservare le batterie cariche.

Carica della batteria con il caricabatterie doppio CD820AA (Fig. L)

1. Rimuovere la batteria (26) dalla macchina.
2. Capovolgere la batteria (26) e inserirla nel caricabatterie (30), come illustrato nella Fig. L.
3. Spingere la batteria finché si incastra nell'apposito alloggiamento.
4. Collegare la spina del caricabatterie a una presa elettrica e attendere un momento. Gli indicatori a LED sul caricabatterie (31, 32, 32) si illuminano e mostrano lo stato di carica della batteria.

Sul caricabatterie sono presenti 6 indicatori a LED (31, 32, 33) che mostrano lo stato del processo di carica:

Posizione	Condizioni	Colore LED		
		Rosso	Giallo	Verde
Stand by	Acceso	Acceso stabile	Acceso stabile	Acceso stabile

Ricarica in corso	Ricarica iniziata (10-19V DC $\pm$ 0.5V DC)	Lampeggiante	Spento	Spento
	Ricarica a metà (19-20V DC $\pm$ 0.5V DC)	Accesso stabile	Lampeggiante	Spento
	Ricarica completa (20-21V DC $\pm$ 0.5V DC)	Accesso stabile	Accesso stabile	Lampeggiante
Ricarica piena	Carica di mantenimento $\leq 300 \pm 150$ mA	Accesso stabile	Accesso stabile	Accesso stabile
	Interrompi ricarica			
Sovratemperatura	Protezione sovratemperatura della batteria	Accesso stabile	Accesso stabile	Accesso stabile

- Per caricare completamente la batteria da 4Ah possono essere necessari fino a 85 minuti.

Una volta caricata la batteria, rimuovere la spina del caricabatterie dalla presa di corrente e rimuovere la batteria dal caricabatterie.



Se si prevede che l'elettro utensile non verrà usato per molto tempo si consiglia di conservare le batterie cariche.

Assemblaggio del manico inferiore (Fig. A, B)

- Montare il manico inferiore (14) sul corpo del tosaerba, come da figura B.
- Inserire la rondella (34C) sul bullone (34B).
- Avvitare la manopola di regolazione del manico (34A) sul bullone (34B) con la rondella assemblata e fissare il manico chiudendolo.
- Ripetere questi passi per l'altro lato.

Assemblaggio della parte superiore del manico (Fig. A, C, D)

- Montare il manico superiore (1) al manico inferiore (14).
- Fissare il manico superiore (1) inserendo i bulloni (15B), le rondelle (15C) e le manopole del manico (15A) come da figura C.
- Fissare il cavo al manico utilizzando i supporti fermacavo (6) come mostrato nella Fig. D.

Fissaggio e assemblaggio del cesto raccogliherba (Fig. A, E, F, G, H)



Il tosaerba non deve essere messo in funzione senza tutto il cesto raccogliherba o la protezione al proprio posto.

È possibile utilizzare il tosaerba con e senza cesto raccogliherba. Tuttavia, tenere a mente che durante il taglio senza cesto raccogliherba è necessario abbassare il coperchio del cesto raccogliherba (11). Non mettere in funzione il tosaerba senza il coperchio di uscita sollevato.

- Montare il manico di trasporto del cesto raccogliherba (16) sul coperchio del cesto raccogliherba (12) come illustrato nella Fig. E.
- Montare il coperchio del cesto raccogliherba (12) sul sacchetto del cesto raccogliherba (10) come illustrato nella Fig. F.
- Assicurarsi che le tacche siano inserite correttamente fino a quando non si sente un clic, come mostrato nella figura G.
- Sollevare il coperchio del cesto raccogliherba (11) e fissare il cesto raccogliherba assemblato sul tosaerba, come mostrato nella figura H. Assicurarsi che le rientranze nel cesto raccogliherba siano allineate correttamente ai supporti del corpo del tosaerba.

Nota: il cesto raccogliherba è dotato di un indicatore del livello dell'erba (13) che mostra la quantità di erba al suo interno. Fino a quando il cesto raccogliherba non è pieno, l'indicatore rimane aperto. Quando il cesto raccogliherba è pieno, l'indicatore si chiude. Arrestare in tal caso immediatamente la rasatura e svuotare il cesto raccogliherba. L'indicatore è solamente indicativo, la cui funzionalità dipende dallo stato all'interno del cesto raccogliherba.

Sostituzione della lama di taglio (Fig. A, M)



Prima di compiere qualsiasi intervento sull'elettro utensile, rimuovere la batteria.



Per sostituire la lama indossare guanti di protezione. Pericolo di lesioni personali in caso di contatto con la lama di taglio.



Utilizzare solo le lame consigliate dal produttore.

- Rimozione del cesto raccogliherba.

2. Girare il tosaerba sul proprio lato.
3. Mantenere saldamente la lama di taglio indossando guanti protettivi.
4. Girare la vite di fissaggio della lama di taglio in senso antiorario per allentarla come da figura M.
5. Sostituire o affilare la lama di taglio.
6. Installare la lama di taglio, utilizzare la procedura di cui sopra in ordine inverso (i fori della lama di taglio devono essere alloggiati sui perni del fusello).
7. Le operazioni di affilatura o sostituzione della lama di taglio dovrebbero essere affidate a una persona qualificata. Si dovrebbero utilizzare solo parti originali. Tutti i difetti devono essere riparati da un'officina di servizio autorizzata dal produttore.

4. FUNZIONAMENTO



Prima dell'uso, ispezionare sempre il tosaerba visivamente accertandosi che le lame, i bulloni di fissaggio delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Estrarre la batteria dal tosaerba. Sostituire le serie di lame e bulloni usurati o danneggiati per mantenere un bilanciamento ottimale.



Se il tosaerba inizia a vibrare in modo anomalo (controllare immediatamente):

- verificare la presenza di danni,
- sostituire o riparare qualsiasi parte danneggiata,
- verificare la presenza di parti allentate e stringerle, se presenti.



Spegnere immediatamente la macchina nei seguenti casi:

- ogni volta che si lascia incustodito il tosaerba,
- prima di rimuovere blocchi o sturare lo scivolo,
- prima di controllare, pulire o compiere interventi sulla macchina,
- dopo aver colpito un oggetto estraneo.

Esaminare la macchina per la presenza di danni ed eseguire le riparazioni prima del riavvio e il funzionamento della macchina;



Prestare attenzione durante la regolazione della macchina per evitare che le dita rimangano incastrate tra le lame in movimento e le parti fisse della macchina.

Regolazione dell'altezza di taglio (Fig. A, I)



Spegnere il tosaerba, attendere che le lame smettano di girare e rimuovere le batterie. Rischio di lesioni a persone.

A seconda dell'altezza di taglio desiderata, è possibile regolare il livello di altezza in una delle cinque posizioni disponibili. Regolare l'altezza di taglio in base alle esigenze del proprio prato. L'altezza di taglio dipende dal tipo di prato e dall'altezza dell'erba in quel momento. Per il taglio di erba alta, iniziare con la massima altezza di taglio ed effettuare un secondo taglio con un'altezza di taglio inferiore. Per eseguire il primo taglio stagionale selezionare un'altezza di taglio superiore.

1. Tirare la leva di regolazione dell'altezza (17) verso l'esterno (verso la parte anteriore della macchina), come illustrato nella Figura I.
2. Tenendo ferma la leva di regolazione dell'altezza di taglio (17) nella posizione esterna, spingerla avanti o indietro fino all'altezza di taglio desiderata.
3. Rilasciare la leva (17) e assicurarsi che sia inserita correttamente nella fessura.

NOTA: sono disponibili 4 livelli di altezza di taglio: 35mm, 45mm, 55mm, 65mm

Regolazione del manico (Figura A, P)



Durante la regolazione del manico superiore (1) o inferiore (14), assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato.

Il manico superiore (1) può essere ripiegato verso l'interno, per riporre il tosaerba in forma più compatta.

Il manico inferiore (14) può anche essere ripiegato verso l'interno per riporlo, ma può anche essere regolato in più posizioni come mostrato in figura P. In questo modo, il tosaerba può essere regolato all'altezza ideale a seconda della statura dell'utente.

Accensione e spegnimento del tosaerba (Fig. A, N)

Prima di avviare il tosaerba posizionarlo su una superficie piana dove non vi sia erba alta.



Pulire la parte inferiore della macchina prima di accenderla.



Tenere i piedi a distanza di sicurezza dalla lama di taglio.



Non inclinare il tosaerba quando si accende il motore.

1. Assicurarsi che la chiave di sicurezza (21) sia inserita nel punto previsto sulla parte anteriore della macchina, dietro il manico di trasporto (7).
2. Accendere il tosaerba tenendo premuto il pulsante di sicurezza (3) e premendo l'interruttore di accensione/spegnimento (2). Mantenendo premuto l'interruttore di accensione/spegnimento (2) è possibile rilasciare la pressione sul pulsante di sicurezza (3).
3. Per spegnere il tosaerba, rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento (2) e attendere fino all'arresto delle lame di taglio.

Uso del tosaerba (Fig. A, O)

Assicurarsi sempre di mantenere la distanza di sicurezza tra l'operatore e l'alloggiamento del tosaerba, corrispondente alla lunghezza del manico completo (parte inferiore e superiore).



Prestare la massima attenzione durante le operazioni di taglio, quando si cambia direzione su pendii e scarpate. Assicurarsi di avere i piedi ben saldi e indossare calzature robuste e pantaloni lunghi. Eseguire sempre la rasatura dell'erba lungo la pendenza (non su e giù). Per motivi di sicurezza non utilizzare il tosaerba su piani inclinati di oltre 15°.



Prestare particolare attenzione nel tirare il tosaerba procedendo all'indietro. Pericolo di inciampare!

Prima dell'uso

- Assicurarsi che il prato sia libero da pietre, rametti, fili metallici o altri oggetti che potrebbero

danneggiare il tosaerba o il rispettivo motore.

- Non tagliare l'erba bagnata, in quanto tende ad aderire alla parte inferiore della scocca del tosaerba, ostacolando il corretto scarico degli sfalci di erba e favorendo il rischio di scivolamento e caduta.
- Per un prato in buone condizioni, non tagliare più di un terzo della lunghezza totale dell'erba. In autunno, tagliare l'erba solo se è cresciuta.
- Spingere avanti il tosaerba lentamente, senza forzarlo.
- Tagliare l'erba a strisce leggermente sovrapposte. Si tratta del metodo più efficace per tosare tutto il prato evitando che rimangano strisce di erba non tagliata, come da figura O.
- Girare attorno alle aiuole. Se si raggiunge un'aiuola di fiori al centro del prato, procedere a tagliare una o due strisce intorno alla circonferenza dell'aiuola.
- Prestare particolare attenzione nel cambiare direzione.
- Sui pendii le corsie formate dal taglio devono essere trasversali rispetto alla pendenza. Per evitare che il tosaerba scivoli lateralmente basta inclinarlo verso l'alto.
- Regolare l'altezza di taglio in base alla lunghezza dell'erba del proprio prato. Compiere vari passaggi per evitare che sia tagliata troppa erba in una sola volta.
- Svuotare regolarmente il cesto raccogliherba.

Nota: la durata di funzionamento delle batterie ricaricabili, e quindi l'area in metri quadrati tosata con una sola carica delle batterie, dipende in gran parte dalle condizioni dell'erba (ad esempio, quanto è fitta, il grado di umidità, l'altezza, l'altezza di taglio, ecc.) e dalla velocità di tosatura (velocità di cammino). Per adattare la copertura dell'area alle proprie esigenze, si raccomanda di tagliare il prato più spesso, con un'altezza di taglio maggiore e a una velocità adeguata. Anche accendere e spegnere di frequente il tosaerba durante la falciatura riduce la superficie del prato che è possibile tosare. Se la durata di funzionamento delle batterie ricaricabili (copertura dell'area) continua ad essere insoddisfacente nonostante gli accorgimenti descritti, è possibile rimediare al problema utilizzando batterie ricaricabili con una capacità maggiore (Ah).

Dopo l'uso

1. Dopo l'uso, spegnere il tosaerba e disinserire la chiave di sicurezza (21).
2. Rimuovere le batterie (23).
3. Ispezionare, pulire e riporre il tosaerba come descritto al capitolo "Manutenzione".

5. MANUTENZIONE

Spegnere il tosaerba, attendere che le lame smettano di girare e rimuovere le batterie. Rischio di lesioni a persone.

Pulizia

Il proprio tosaerba è stato progettato per funzionare per un lungo periodo di tempo con una manutenzione minima. Il funzionamento continuo del tosaerba dipende da una cura corretta e da una regolare pulizia della macchina.

- Mantenere il tosaerba pulito e asciutto.
- Usare regolarmente un raschietto smussatore per rimuovere erba e sporco dal tosaerba
- Per pulire il tosaerba utilizzare solo sapone neutro e un panno umido. Non permettere la penetrazione di liquidi di alcun tipo all'interno dell'apparecchio e non immergere mai alcuna sua parte in un liquido. Non usare detergenti contenenti sostanze abrasive o a base di solventi.

Arrestare la lama o le lame se la macchina deve essere inclinata per il trasporto quando si attraversano superfici che non sono in erba e durante il trasporto della macchina verso e dall'area da utilizzare. Non avviare la macchina quando posizionati di fronte all'apertura di scarico.

Conservazione

Prima di riporre il tosaerba attendere sempre che si raffreddi. Sostituire le parti usurate o danneggiate per garantire la sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.

1. Prima di riporre il tosaerba, spegnerlo, disinserire la chiave di sicurezza (21) e rimuovere le batterie (23).
2. Pulire la macchina come descritto sopra.
3. Conservare il tosaerba e i relativi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e ben ventilato. La temperatura di stoccaggio ideale è di 10-30 °C.
4. Conservare sempre il tosaerba in un luogo inaccessibile ai bambini.

5. Consigliamo di riporre il tosaerba all'interno della confezione originale o di coprirlo con un panno o un involucro adatto per proteggerlo dalla polvere.

Trasporto

1. Prima di trasportare il tosaerba in qualsiasi luogo, spegnerlo, disinserire la chiave di sicurezza (21) e rimuovere le batterie (23).
2. Trasportare il tosaerba afferrandolo sempre dal manico di trasporto (7).
3. Proteggere il tosaerba da forti urti o vibrazioni che potrebbero verificarsi durante il trasporto a bordo di veicoli.
4. Fissare il tosaerba in modo da evitare che scivoli o cada, subendo danni e provocando lesioni a persone.

RISPETTO AMBIENTALE

Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o scartate devono essere conferite presso gli opportuni centri di riciclaggio.

Solo per i Paesi CE

Non smaltire gli elettrodomestici insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli elettrodomestici ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo gli standard di qualità più elevati e sono garantiti esenti da difetti sia per quanto riguarda i materiali che la lavorazione per il periodo stabilito per legge a decorrere dalla data di acquisto iniziale. Se durante questo periodo il prodotto dovesse presentare dei difetti di materiali e/o di lavorazione, contattare direttamente VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse dalla garanzia:

- esecuzione o tentativo di esecuzione di riparazioni o modifiche all'apparecchio da parte di personale di centri di assistenza non autorizzati;
- usura normale;

- maltrattamento, uso improprio o manutenzione inadeguata dell'apparecchio;
- utilizzo di ricambi non originali.

La presente costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non sono concesse altre garanzie, esprese o implicite, oltre a quelle descritte in questo manuale, ivi comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità a uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà ritenuta responsabile di alcun danno incidentale o consequenziale. I rimedi offerti dai rivenditori si limiteranno alla riparazione o alla sostituzione delle unità o dei componenti non conformi. Il prodotto e il manuale per l'utilizzatore sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

Il prodotto e il manuale per l'utilizzatore sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

1. SÄKERHETSANVISNINGAR



Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de kompletterande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna och anvisningarna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig skada. **Spara säkerhetsvarningarna och anvisningarna som framtida referensmaterial.**

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:



Läs igenom instruktionerna!



Risk för personskada.



Risk för elstöt.



Använd hörselskydd.



Använd skyddsglasögon.



Försiktighet: Rör inte roterande blad. Vassa blad. Se upp för risk att skära av tår eller fingrar. Håll åskådare, särskilt barn och husdjur på ett avstånd mer än 10 meter.



Gräsklipparen ska inte användas utan att gräsuppsamlaren eller skydden finns på plats.



Använd den inte när det regnar eller lämna inte gräsklipparen utomhus när det regnar.



Stäng av och ta ur säkerhetsnyckeln (isolatorbrytare) före justering, rengöring och innan du lämnar produkten utan uppsikt under någon tid.



Använd endast batterier som är laddade till samma nivå. Kombinera aldrig fulla och halvfylla batterier. Ladda alltid de två batterierna samtidigt. Utrustningens drifttid beror på batteriet med den lägre laddningsnivån. De två batterierna måste alltid vara fulladdade före användning. Stäng batteriluckan före användning.



Denna maskin är designad och utvecklad specifikt för att användas endast med CD803AA 4.0Ah. Det är inte tillåtet att använda denna maskin med CD801AA 2,0Ah batteri eller någon annan batterityp, eftersom det kan permanent skada batteriet och/eller maskinen. Garantin upphör att gälla för både batteri och maskin, när fel batterityp används.



Vänta tills alla maskinkomponenter har stannat helt innan du rör vid dem. Bladen fortsätter att rotera efter att maskinen är avstängd, ett roterande blad kan orsaka skada.



Se till att åskådare inte skadas av främmande föremål som kastas iväg.



Varning! Håll ett säkert avstånd från produkten vid användning.



Kontrollera noggrant området där verktyget ska användas för vilda djur och husdjur. Vilda djur och husdjur kan skadas medan maskinen är i drift. Kontrollera noggrant arbetsområdet och ta bort alla stenar, pinnar, trådar, ben och främmande föremål. När du använder maskinen, se till att inga vilda djur, husdjur eller små trädstubbar gömmer sig i det täta gräset.



Använd endast batteriladdaren inomhus.



Uppfyller alla relevanta europeiska direktiv.



Kassera inte produkten i olämpliga containrar.



Garanterad ljudeffektnivå LWA = 96 dB(A)

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELVERKTYG



VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Uttrycket "elverktyg" i varningarna avser ditt nätslutför (med sladd) verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

1) Arbetsplats säkerhet

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare borta medan du arbetar med ett elverktyg.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

2) Elsäkerhet

- Verktygets elkontakt måste passa till vägguttaget. Ändra inte kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller väta.** Vatten som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- Hantera inte elkabeln felaktigt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare.** Användning av RCD minskar risken för elstötar.

3) Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller med-**

icinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan resultera i allvarliga personskador.

- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, hals säkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
 - c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i avstängd position innan anslutning till strömkällan och/eller batteriet, verktyget lyfts upp eller bärs.** Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
 - d) **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
 - e) **Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
 - f) **Bär lämpliga kläder. Använd inte vida kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - g) **Om enheten är försedd med anslutning av dammsug och uppsamlingsmöjlighet, se till att dessa är anslutna och används korrekt.** Dammupptagning minskar dammrelaterade risker.
 - h) **Låt inte erfarenheten som uppnås vid frekvent användning av verktyg låta dig bli för självsäker och ignorera verktygsäkerhetsprinciperna.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.
- 4) Användning och skötsel av elverktyg**
- a) **Tvinga inte elverktyget. Använd rätt slags elektriska verktyg för ditt arbete.** Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.
 - b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
 - c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör, eller lägger undan elverktygen för förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startar oavsiktligt.

- d) **Förvara elverktyg oåtkomliga för barn och låt inte personer som är obekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda verktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f) **Håll kapverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa kanter är mindre troliga att kära och lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, dess tillbehör och verktyg i enlighet med dessa instruktioner och under beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h) **Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och grepppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5) Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- a) **Ladda endast med den laddare som är specifierad av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteri kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteri.
- b) **Använd elverktygen enbart med det därtill avsedda batteriet.** Användning av andra batteri kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.
- c) **När batteriet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.** Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.
- d) **Vid felaktig hantering kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Spola med vatten vid oavsiktlig kontakt. Sök läkarhjälp om vätskan kommer i kontakt med ögon.** Vätska som kommer ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskada.
- e) **Använd inte batterier eller verktyg som är skadade eller modifierade.** Skadade eller

modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skada.

- f) **Utsätt inte batteri eller verktyg för eld eller överdriven temperatur.** Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion. OBS! Temperaturen "130 °C" kan ersättas med temperaturen "265 °F".
- g) **Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Om du laddar batteriet felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna området kan det skada batteriet och öka risken för brand.

6) Service

- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.
- b) **Utför aldrig service på skadade batterier.** Service av batteri ska endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BATTERIDRIVNA GRÄSKLIPPARE

- Låt aldrig barn eller personer som är obekanta med dessa instruktioner använda produkten. Det kan finnas lokala bestämmelser om åldersgräns för användaren. När den inte används, förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Låt aldrig barn, personer med sensorisk eller mental begränsad kapacitet eller utan erfarenhet eller kunskap eller personer som är obekanta med dessa instruktioner använda produkten. Det kan finnas lokala bestämmelser om åldersgräns för användaren.
- Barn skall övervakas så att de inte leker med apparaten.
- Använd inte maskinen i närheten av andra, särskilt barn eller husdjur.
- Användaren är ansvarig för olyckor eller risker som uppstår för andra personer och deras egendom.
- Bär inte öppna gummiskor eller sandaler när du använder produkten. Bär alltid rejäla skor och långbyxor. Använd inte barfota.
- Inspektera noggrant området där maskinen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, trådar, ben och andra främmande föremål.
- Innan användning, inspektera alltid visuellt bla-

den. bladbultarna och klippmontaget för att se om de är slitna eller skadade. Byt slitna eller skadade blad och bultar i set för att behålla balansen.

- Klipp endast i dagsljus eller bra artificiellt ljus.
- Undvik att klippa under dåliga väderleksförhållanden särskilt när det finns risk för åska.
- Undvik att använda maskinen i vått gräs om det går.
- Gå, spring aldrig.
- Använd aldrig gräsklipparen med defekta skydd eller utan säkerhetsenheter, exempelvis deflektor och/eller gräsuppsamlare på plats.
- Vi rekommenderar att du använder hörselskydd för din egen bekvämlighet.
- Använd aldrig maskinen när du är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol eller medicin.
- Arbete i sluttningar kan vara farligt:
 - Klipp inte branta sluttningar.
 - Håll alltid god balans i sluttningar eller vått gräs.
 - Arbeta tvärs över sluttningar, inte upp och ner.
 - Iaktta extrem försiktighet när du byter riktning i sluttningar.
- Var ytterst försiktig när du går tillbaka eller drar maskinen mot dig.
- Klipp inte genom att dra maskinen mot dig.
- Vänta tills bladen har stoppats om maskinen måste lutas för transport vid korsning av andra ytor än gräs och när maskinen transporteras till och från det område där den ska användas.
- Luta inte maskinen när du startar eller sätter på motorn.
- Slå på motorn enligt instruktionerna med fötterna långt borta från roterande delar.
- Ha inte händer eller fötter i närheten eller under roterande delar.
- Håll dig alltid på avstånd från utkastområdet när du använder maskinen.
- Plocka aldrig upp eller bär maskinen medan motorn är igång.
- Vid förvaring, se till att trädgårdsredskapets alla fyra hjul står på marken/golvet.
- Lyft endast trädgårdsredskapet med bärhandtaget. Använd bärhandtaget med försiktighet.
- Ändra inte maskinen. Otillåtna modifieringar kan försämra säkerheten för din maskin, leda till ökat buller och vibrationer och dålig prestanda.
- Ta bort säkerhetsnyckeln (isolatorbrytare):
 - När du lämnar maskinen.
 - Innan du tar bort en blockering.
 - Innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på maskinen.

- Efter att ha kört på ett främmande föremål. Inspektera apparaten efter skador och reparera om så behövs.
- Om maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart).

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERI

- Öppna inte batteriet.** Risk för kortslutning.
- Skydda batteriet mot hetta, t.ex. mot kontinuerlig intensiv solstrålning, brand, vatten och fukt.** Risk för explosion.
- Vid skada och felaktig användning av batteriet kan ångor läcka ut. Ventilera området och sök medicinsk hjälp vid besvär.** Ångorna kan irritera andningssystemet.
- Använd endast batteriet i kombination med din Vonroc-produkt.** Denna åtgärd ensamt skyddar batteriet mot farlig överbelastning.
- Batteriet kan skadas av vassa föremål såsom spikar eller skruvmejslar eller externa krafter.** En intern kortslutning kan uppstå och batteriet kan brinna, avge rök, explodera eller överhettas.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR LADDARE

Avsedd användning

Ladda endast uppladdningsbara batterier av typen CD801AA och CD803AA med laddaren. Andra typer av batterier kan explodera och orsaka personskada och skada.

- Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller instrueras.**
- Barn ska övervakas så att de inte leker med apparaten.**
- Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara!**
- Batterierna måste placeras i ett väl ventilerat område under laddning!**



Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

Elsäkerhet



Kontrollera alltid så att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

- Använd inte maskinen om nätkabeln eller nätkontakten är skadad.
- Använd endast förlängningskablar som är lämpliga för maskinens effekt med en minsta tjocklek på 1,5 mm². Om du använder en kabelvinda, rulla alltid ut kabeln helt.

2. MASKININFORMATION

Avsedd användning

Denna produkt är utformad för gräsklippning i hemmiljöer. Gräsklipparen är avsedd för privata trädgårdar hemma. Gräsklipparen får inte användas för att trimma buskar, häckar eller sly, för att skära av vegetation, planterade tak eller balkongodlat gräs, för att rengöra (dammsuga) smuts och skräp från gångvägar eller för att hugga upp träd eller häckklipp. Dessutom kan gräsklipparen inte användas som kraftkultivator för att jämna ut höga områden som jordhögar. Utrustningen ska endast användas för det föreskrivna ändamålet. All annan användning anses vara ett fall av missbruk.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

MASKIN	
Modell-nr	S4_LM505DC
Spänning	40V (2 x 20V) ---
Varvtal utan belastning	3500/min
Skärbredd	380 mm
Skärhöjd	35/45/55/65mm
Kapacitet gräsbehållare	45 l
Vikt	16,5 kg
Skyddsnivå	IPX1
Ljudtrycksnivå (L _{pa})	80,8 dB(A), K=3dB(A)
Ljudeffektnivå (L _{wa})	91,4 dB(A), K=2,29dB(A)
Vibrationsvärde	<2,5m/s ² , K=1,5 m/s ²

BATTERI	
Modell-nr	CD803AA
Batterityp	Litiumjonteknik
Spänning	20 V 
Kapacitet	4,0 Ah
Rekommenderad laddare	CD802AA, CD820AA
Vikt	0,65 kg

LADDARE	
Modell-nr	CD802AA
Laddare in	220-240V, 50Hz 0,4A
Laddare ut	21V  2,5A
Laddningstid 2 Ah batteri	60 minuter
Laddningstid 4 Ah batteri	120 minuter
Rekommenderade batterier	CD801AA, CD803AA
Vikt	0,36 kg

Modell-nr	CD820AA
Laddare in	220-240V, 50-60Hz, 200W
Laddare ut	21V  2,3A, <3,8A
Laddningstid 2 Ah batteri	45 minuter
Laddningstid 4 Ah batteri	85 minuter
Rekommenderade batterier	CD801AA, CD803AA
Vikt	0,81 kg

Använd endast följande batterier från VONROC VPOWER 20V batteriplattform. Användning av andra batterier kan orsaka allvarliga skador eller skador på verktyget.

CD803AA 20V, 4Ah litiumjon

Följande laddare kan användas för att ladda dessa batterier.

CD802AA snabbbladdare

CD820AA dubbel snabbbladdare

Vibrationsnivå

Vibrationsutsläppsnivån som anges i denna bruksanvisning har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test i EN 60335-1 och EN 60335-2-77, som kan användas för att jämföra verktyg med varandra och som en preliminär bedömning av exponering för vibrationer när du använder verktyget för angivna arbeten.

- Användning av verktyget för andra tillämpningar, eller med olika eller dåligt underhållna tillbehör kan avsevärt öka exponeringsnivån.
- De gånger då verktyget stängs av eller är på men egentligen inte används kan minska exponeringsnivån betydligt.

Skydda dig mot effekterna av vibrationer genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och organisera ditt arbetsmönster.

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sida 2-8.

1. Övre handtag
2. Strömbrytare
3. Säkerhetsknapp
4. Strömkabel
5. Maskin
6. Kabelhållare
7. Bärhandtag
8. Hjul
9. Hjulskydd
10. Gräsupsamlarpåse
11. Gräsupsamlarlock
12. Gräsupsamlarskydd
13. Gräsnivåindikator
14. Nedre handtag
- 15 A. Övre handtagsjusteringsvred
- 15 B. Bult för övre handtag
- 15 C. Bricka för övre handtag
16. Bärhandtag till gräsupsamlare
17. Höjdjusteringsspak
18. Gräsutkast
19. Batterilock
20. Batterifack
21. Säkerhetsnyckel (isolatorbrytare)
22. Upplåsningsknapp för batteriet
23. Batteri
24. Knapp för batteri-LED-indikatorer
25. Batteri-LED-indikatorer
26. Laddare
27. LED-laddningsindikering
28. Blad
29. Bladbult
30. Laddare
31. Gröna LED-lampor
32. Gula LED-lampor
33. Röda LED-lampor
- 34 A. Nedre handtagsjusteringsvred
- 34 B. Bult för nedre handtag
- 34 C. Bricka för nedre handtag

3. MONTERING



Ta bort batteriet innan du utför något arbete på elverktyget.



Batteriet måste laddas innan det används för första gången.



Varning! Använd endast batterier som är laddade till samma nivå. Kombinera aldrig fulla och halvfylla batterier. Ladda alltid de två batterierna samtidigt. Utrustningens drifttid beror på batteriet med den lägre laddningsnivån. De två batterierna måste alltid vara fulladdade före användning.

Insättning av batteriet i maskinen (fig. A, J)



Se till att batteriets utsida är ren och torr innan du ansluter det till laddaren eller maskinen. Stäng batteriluckan före användning.



Denna maskin är designad och utvecklad specifikt för att användas endast med CD803AA 4.0Ah. Det är inte tillåtet att använda denna maskin med CD801AA 2,0Ah batteri eller någon annan batterityp, eftersom det kan permanent skada batteriet och/eller maskinen. Garantin upphör att gälla för både batteri och maskin, när fel batterityp används.

1. Öppna batterifackets lock (19).
2. Sätt in batteriet (23) i maskinens bas (20) enligt fig. J.
3. Skjut batteriet framtåt tills det klickar på plats.
4. Upprepa för det andra batteriet (23).
5. Stäng luckan till batteriuttaget (19).

Borttagning av batteriet från maskinen (fig. A, J)

1. Öppna batterifackets lock (19).
2. Dra ut batteriet (23) ur maskinens bas (20) enligt fig. J.
3. Upprepa för det andra batteriet (23).

Kontroll av batteriets laddningsstatus (fig. K)

- Tryck kort på knappen (24) på batteriet för att kontrollera batteriets laddningsstatus.
- Batteriet har 3 lampor som indikerar laddningsnivån. Ju fler lampor som lyser, desto mer är batteriet laddat.

- När lamporna inte lyser betyder det att batteriet är tomt och måste laddas omedelbart.

Laddning av batteriet med CD802AA-laddaren (fig. K)

1. Ta ut batteriet (23) från maskinen.
2. Vänd batteriet (23) upp och ner och tryck in det i laddaren (26) enligt fig. K.
3. Tryck in batteriet tills det kommer in i luckan helt.
4. Koppla in laddarens kontakt i ett eluttag och vänta en stund. Laddarens LED-indikering (27) kommer att lysa och visa laddningsstatusen.

Laddaren har två laddningsindikeringslampor (27) som indikerar laddningsprocessens status:

Röd LED-status	Grön LED-STATUS	Laddningsstatus
Av	Av	Ingen ström
Av	På	Standbyläge: - Inget batteri insatt eller - Batteriet är isatt men laddningen är klar
På	Av	Batteriladdning pågår

- Det kan ta upp till 120 minuter att fulladda 4 Ah-batteriet.

Ta ut laddningskontakten från uttaget och ta ut batteriet från laddaren när batteriet har fulladdats.



När maskinen inte används under längre tid är det bäst att lagra batteriet i laddat tillstånd.

Laddning av batteriet med CD820AA dubbelladdare (fig. L)

1. Ta ut batteriet (26) från maskinen.
2. Vänd batteriet (26) upp och ner och tryck in det i laddaren (30) enligt fig. L.
3. Tryck in batteriet tills det kommer in i luckan helt.
4. Koppla in laddarens kontakt i ett eluttag och vänta en stund. Laddarens LED-indikatorer (31, 32, 33) kommer att lysa och visa laddningsstatusen.

Laddaren har sex LED-indikatorer (31, 32, 33) som indikerar laddningsprocessens status:

Artikel	Villkor	LED-färg		
		Röd	Gul	Grön
Standby	Ström på	På	På	På
Laddar	Börjat ladda (10-19V DC $\pm$ 0,5V DC)	Blin-kar	Av	Av
	Halvklar laddning (19-20V DC $\pm$ 0,5V DC)	På	Blin-kar	Av
	Klar med laddning (20-21V DC $\pm$ 0,5V DC)	På	På	Blin-kar
Fulladdat	Underhållsladdning $\leq 300 \pm 150$ mA	På	På	På
	Sluta ladda			
Hög temperatur	Högtemperaturskydd av batteriet fungerar	På	På	På

- Det kan ta upp till 85 minuter att fulladda 4 Ah-batteriet.

Ta ut laddningskontakten från uttaget och ta ut batteriet från laddaren när batteriet har fulladdats.



När maskinen inte används under längre tid är det bäst att lagra batteriet i laddat tillstånd.

Montering av det nedre handtaget (fig. A, B)

- Sätt på det främre handtaget (14) på gräsklipparkroppen, som visas i figur B.
- Sätt brickan (34C) på bulten (34B).
- Skruva fast handtagets justeringsratt (34A) på bulten (34B) med monterad bricka och fäst handtaget genom att stänga det.
- Upprepa dessa steg för den andra sidan.

Montering av det övre handtaget (fig. A, C, D)

- Fäst det övre handtaget (1) på det nedre handtaget (14).
- Fäst det övre handtaget (1) genom att sätta i bultarna (15B), brickorna (15C) och handtagsknopparna (15A) som visas på figur C.
- Fäst kabeln i handtaget med hjälp av kabelhållarna (6), som visas i figur D.

Ihopsättning och montering av gräsupsamlaren (fig. A, E, F, G, H)



Gräsklipparen ska inte användas utan att gräsupsamlaren eller skydden finns på plats.

Det är möjligt att använda gräsklipparen med eller utan gräsupsamlare. Kom ihåg att gräsupsamlarens lock (11) måste sänkas när du klipper utan gräsupsamlare. Använd inte gräsklipparen med utloppslocket lyft.

- Montera gräsupsamlarens bärhandtag (16) på gräsupsamlarens lock (12), som visas i figur E.
- Montera gräsupsamlarens lock (12) på gräsupsamlaren (10), som visas i figur F.
- Se till att skårona är ordentligt insatta tills ett klickljud kan höras, som visas på figur G.
- Lyft på gräsupsamlarlocket (11) och fäst den sammansatta gräsupsamlaren på gräsklipparen, som visas på figur H. Se till att fördjupningarna i gräsupsamlaren är i linje med hållarna på gräsklipparkroppen.

Obs: Gräsupsamlaren är försedd med en gräsnivåindikator (13) som visar mängden klippt gräs. Så länge gräsupsamlaren inte är full öppnas indikatorn. När gräsupsamlaren är full stängs indikatorn. I så fall ska du omedelbart sluta klippa och tömma gräsupsamlaren. Denna indikator är bara en grov riktlinje, av vilken funktionaliteten beror på tillståndet inuti gräsupsamlaren.

Byte av skärblad (fig. A, M)



Ta bort batteriet innan du utför något arbete på elverktyget.



Använd skyddshandskar vid byte av skärblad. Risk för skador om man kommer i kontakt med sågbladet.



Använd endast blad som rekommenderas av tillverkaren.

- Ta bort gräsbehållaren.
- Vänd gräsklipparen på sidan.
- Håll i ordentligt skärbladet med skyddshandskar.
- Vrid skärbladets fästskruv moturs för att lossa den, som visas i figur M.
- Byt ut eller slipa skärbladet.

6. Installera skärbladet, använd ovanstående procedur i omvänd ordning (håll i skärbladet måste sitta på spindelbultarna).
7. Det är bäst att överlåta slipning eller byte av skärblad till en kvalificerad person. Endast originaldelar skall användas. Alla defekter bör repareras av en verkstad som auktoriserats av tillverkaren.

4. DRIFT



Innan användning, inspektera alltid visuellt bladen, bladbultarna och klippmontaget för att se om de är slitna eller skadade. Ta bort batteriet från maskinen. Byt slitna eller skadade blad och bultar i set för att behålla balansen.



Om maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart):

- inspektera för skada,
- ersätt eller reparera eventuella skadade delar,
- kontrollera för och dra åt eventuella lösa delar.



Stäng omedelbart av maskinen i följande fall:

- när du lämnar maskinen,
- innan du rensar blockeringar eller rensar rännan,
- innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på maskinen,
- efter att ha kört på ett främmande föremål. Inspektera maskinen för skador och gör reparationer innan du startar om maskinen och använder den;



Var försiktig när du justerar maskinen så att inte fingrarna fastnar mellan knivar/delar som rör sig och maskinens fasta delar.

Inställning av klipphöjd (fig. A, I)



Stäng av utrustningen, vänta tills bladet stannar och ta bort batteriet. Det finns risk för skador.

Beroende på önskad klipphöjd kan du justera höjden i ett av tre lägen. Justera klipphöjden efter behoven på din gräsmatta. Klipphöjden beror på typen av gräsmatta och dess faktiska höjd. När du

klipper högt gräs, börja med maximal klipphöjd och gör ett andra klipp med lägre klipphöjd.

En högre klipphöjd bör alltid väljas för säsongens första klippning.

1. Dra höjdjusteringsspaken (17) utåt (bort från maskinhuset) enligt figur I.
2. Medan du håller höjdjusteringsspaken (17) i utåtläge, tryck den framåt eller bakåt till önskad klipphöjd.
3. Släpp spaken (17) och se till att den sitter ordentligt i spåret.

OBS: Det finns 4 klipphöjdsnivåer tillgängliga: 35mm, 45mm, 55mm, 65mm

Justering av handtaget (figur A, P)



När du justerar det övre handtaget (1) eller det nedre handtaget (14), se till att strömkabeln inte fastnar.

Det övre handtaget (1) kan fällas inåt för att förvara gräsklipparen i en mer kompakt form.

Det nedre handtaget (14) kan också fällas in för förvaring, men det kan även justeras i flera lägen som visas på figur P. På så sätt kan gräsklipparen justeras till idealhöjd beroende på användarens längd.

Igångsättning och avstängning av maskinen (fig. A, N)



Innan du börjar, placera produkten på en plan yta fri från högt gräs.



Rengör undersidan av däckets innan du sätter på maskinen.



Håll fötterna undan från klippbladen.



Luta inte produkten när du startar eller sätter på motorn.

1. Se till att säkerhetsnyckeln (21) är isatt på avsedd plats ovanpå maskinhuset, under bärhandtaget (7)
2. För att starta maskinen, håll in säkerhetsknappen (3) och tryck på strömbrytaren (2). Medan du håller på strömbrytaren (2) kan du släppa trycket på säkerhetsknappen (3).
3. För att stoppa maskinen, släpp strömbrytaren (2) och vänta tills skärbladet slutar rotera.

Användning av gräsklipparen (fig. A, O)

Se alltid till att ett säkert avstånd (som tillhandahålls av de långa handtagens längd) hålls mellan användaren och gräsklipparens hus.



Var särskilt försiktig när du klipper och ändrar riktning i backar och sluttningar. Behåll ett stabilt fotfäste och använd stadiga, halkfria skor och långbyxor. Klipp alltid längs med sluttningen (inte upp och ned). Av säkerhetsskäl får gräsklipparen inte användas för att klippa i sluttningar vars lutning överstiger 15 grader.



Var särskilt försiktig när du backar och drar gräsklipparen. Snubbelrisk!

Före användning

- Se till att gräsmattan är fri från stenar, pinnar, tråd eller andra föremål som kan skada produkten.
- Klipp inte vått gräs eftersom det tenderar att fastna på produktens undersida, vilket förhindrar korrekt utsläpp av gräsklipp, och det kan också få dig att halka och falla.
- Klipp aldrig av mer än en tredjedel av gräsets totala längd för en frisk gräsmatta. På hösten ska gräsmattor bara klippas så länge det växer.
- Skjut produkten långsamt framåt, tvinga inte.
- Klipp i lätt överlappande rader. Det mest effektiva sätt som hela gräsmattan klippas utan att missa några fläckar visas på figur O.
- Cirkla runt rabatter. När du når en rabatt mitt på gräsmattan, klipp en rad eller två runt omkretsen av rabatten.
- Var särskilt uppmärksam när du byter riktning.
- Klipp alltid längs med sluttningen (inte upp och ned). Du kan förhindra att gräsklipparen glider ner genom att hålla en position i vinkel uppåt.
- Välj klipphöjden efter gräsets längd. Gör flera övergångar för att förhindra att för mycket gräs klippas på en gång.
- Töm gräsupsamlaren regelbundet.

Notera: Drifftiden för de uppladdningsbara batterierna och därmed den yta i kvadratmeter som kan täckas med en enda batteriladdning är till stor del beroende av gräsets tillstånd (t.ex. täthet, fukt, höjd, klipphöjd etc.) och klipp hastigheten (gångshastighet). För att anpassa områdets täckning efter dina individuella behov, rekommenderas att du klipper gräs-

mattan oftare, med högre klipphöjd och med lämplig hastighet. Att ofta slå på och av utrustningen under klippning kommer också att minska mängden yta som du kan täcka. Om drifftiden för de laddningsbara batterierna (områdestäckningen) trots ovanstående åtgärder fortfarande är otillfredsställande, kan du åtgärda problemet genom att använda laddningsbara batterier med större kapacitet (Ah).

Efter användning

1. Efter användning, stäng av produkten, koppla ur säkerhetsnyckeln (21).
2. Ta bort batteriet (23).
3. Kontrollera, rengör och förvara produkten enligt beskrivningen i kapitlet "underhåll".

5. UNDERHÅLL

Stäng av utrustningen, vänta tills bladet stannar och ta bort batteriet. Det finns risk för skador.

Rengöring

Din gräsklippare har designats att arbeta under lång tid med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på korrekt vård av gräsklipparen och regelbunden rengöring.

- Håll gräsklipparen ren och torr.
- Använd regelbundet en trubbig skrapa för att ta bort gräs och smuts från gräsklipparen
- Använd endast mild såpa och en fuktig trasa för att rengöra gräsklipparen. Låt aldrig vätska komma in i verktyget och sänk aldrig ned någon del av verktyget i vätska. Använd inte någon slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.

Stoppa knivarna om maskinen måste lutas för transport vid korsning av andra ytor än gräs och när maskinen transporteras till och från det område där den ska användas. Starta inte maskinen när du står framför utloppsöppningen.

Förvaring

Låt alltid maskinen svalna innan du ställer undan den. Byt slitna eller skadade delar av säkerhetsskäl. Använd endast originalreservdelar och tillbehör.

1. Stäng av produkten, koppla ur säkerhetsnyckeln (21) och ta bort batteriet (23) före förvaring.
2. Rengör produkten enligt beskrivningen ovan.

3. Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr, frostfri och välventilerad plats. Den idealiska lagringstemperaturen är mellan 10 °C och 30 °C.
4. Förvara alltid produkten på en plats som är oåtkomlig för barn.
5. Vi rekommenderar att du använder originalförpackningen för förvaring eller täcker produkten med en lämplig trasa eller hölje för att skydda den mot damm.

Transport

1. Stäng av produkten, koppla ur säkerhetsnyckeln (21) och ta bort batteriet (23) före transport.
2. Transportera alltid produkten i dess transporthandtag (7).
3. Skydda produkten från kraftiga stötar eller starka vibrationer som kan uppstå under transport i fordon.
4. Säkra produkten för att förhindra att den halkar eller faller och skadas.

MILJÖ



Felaktig och/eller kasserad elektrisk eller elektronisk utrustning måste lämnas in på lämpliga återvinningsstationer.

Endast för EU-länder

Kassera inte elverktyg i hushållsavfall. Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EC om kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt måste elverktyg som inte längre är användbara samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

GARANTI

VONROC-produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagen föreskriver från och med inköpsdatumet. Om produkten skulle utveckla fel under denna period på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta då VONROC direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har gjorts eller försökts utföras på maskinen av obehöriga servicecenter;

- Normalt slitage;
- Verktyget har missbrukats, använts på fel sätt eller underhållits felaktigt;
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garantin som företaget ger antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig bortom detta, inklusive de underförstådda garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Under inga omständigheter ska VONROC hållas ansvarigt för indirekta skador eller följdskador. Återförsäljarnas åtgärder ska begränsas till reparation eller byte av enheter eller delar som inte uppfyller kraven. Produkten och användarhandboken kan ändras. Specifikationerna kan ändras utan förvarning.

Produkten och användarhandboken kan ändras. Specifikationerna kan ändras utan förvarning.

1. SIKKERHEDSANVISNINGER



Læs vedlagte sikkerhedsadvarsler, de yderligere sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis sikkerhedsadvarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. **Gem sikkerhedsadvarslerne og vejledningen til fremtidig brug.**

Følgende symboler anvendes i brugervejledningen eller på produktet:



Læs instruktionerne!



Risiko for personskade.



Risiko for elektrisk stød.



Brug høreværn.



Brug beskyttelsesbriller.



Forsigtig! Rør ikke ved roterende klinger. Skarp(e) klinge(r). Pas på ikke at skære tæer eller fingre over. Hold tilstedeværende, især børn og kæledyr, på en afstand på mindst 10 m.



Plæneklipperen må ikke betjenes, hvis ikke enten hele græsopsamleren eller afskærmningen er på plads.



Brug den ikke i regnvejr, og lad ikke plæneklipperen stå udendørs i regnvejr.



Sluk og tag sikkerhedsnøglen (afbryderknappen) ud før justering og rengøring, og før du efterlader produktet uden opsyn i et hvilket som helst tidsrum.



Brug kun batterier, der er opladet til det samme niveau. Kombiner aldrig fulde og halvt fulde batterier. Oplad altid de to batterier samtidigt. Udstyrets driftstid afhænger af batteriet med det laveste opladningsniveau. De to batterier skal altid være ladet helt op før brug. Luk batteridækslet før brug.



Denne maskine er designet og udviklet specifikt til kun at blive brugt med CD803AA 4.0Ah. Det er ikke tilladt at bruge denne maskine med CD801AA 2.0Ah batterier eller andre batterityper, da det kan skade batteriet og/eller maskinen permanent. Garantien bliver ugyldig for begge batterier og maskinen når den forkerte batteritype anvendes.



Vent, indtil alle maskindele er standset helt, inden du rører ved dem. Klingerne bliver ved med at rotere, efter maskinen er slukket. En roterende klinge kan forårsage personskade.



Sørg for, at tilstedeværende ikke kommer til skade på grund af fremmedlegemer, der bliver smidt.



Advarsel: Hold en sikker afstand til produktet, når det anvendes.



Kontroller omhyggeligt det område, hvor værktøjet skal bruges, for dyr og kæledyr. Dyr og kæledyr kan blive skadet, mens maskinen er i drift. Kontroller arbejdsområdet grundigt, og fjern eventuelle sten, pinde, ledninger, ben og fremmedlegemer. Når du bruger maskinen, skal du sikre dig, at der ikke er skjulte dyr, kæledyr eller små træstubbe i det tætte græs.



Brug kun batteriopladeren indendørs.



Overholder alle relevante EU direktiver.



Bortskaf ikke produktet i uegnede beholdere.



Det garanterede lydeffektniveau LWA = 96(A)

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJ



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

Udtrykket "el-værktøj" i advarslerne refererer til dit el-værktøj (med ledning) eller dit batteridrevne (ledningsfri) el-værktøj.

1) Sikkerhed på arbejdsområdet

- a) **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Der er risiko for ulykker på rodede eller mørke områder.
- b) **Brug ikke el-værktøj i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.** El-værktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Hold børn og tilstedeværende væk, mens du bruger et el-værktøj.** Distraktioner kan få dig til at miste kontrollen.

2) El-sikkerhed

- a) **Stik på el-værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Brug ikke adaptorstik med jordforbundne (jordede) el-værktøj.** Umodificerede stik og tilsvarende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordede overflader, såsom rør, radiatorer, områder og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet.
- c) **El-værktøjer må ikke udsættes for regn eller våde omgivelser.** Vand, der trænger ind i et el-værktøj, vil øge risikoen for elektrisk stød.
- d) **Misbrug ikke ledningen. Brug ikke ledningen til at bære, trække eller frakoble el-værktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Når du betjener et el-værktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er velegnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge et maskin-værktøj i et fugtigt miljø, bør du anvende en forsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- a) **Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger et el-værktøj. Brug ikke et el-værktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblikks uopmærksomhed under brug af el-værktøj kan resultere i alvorlig personskade.
 - b) **Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Beskyttelsesudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der bruges til passende forhold, reducerer personskader.
 - c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er slukket, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, tager maskinen op eller bærer værktøjet.** Hvis el-værktøj bæres med fingeren på kontakten, eller når el-værktøj strømføres med tændt kontakt, kan der nemt ske ulykker.
 - d) **Fjern en eventuel justeringsnøgle eller skruenøgle, inden du tænder for el-værktøjet.** En skruenøgle eller en justeringsnøgle, der er fastgjort til en roterende del af el-værktøjet, kan resultere i personskade.
 - e) **Ræk ikke for langt. Hold altid et korrekt fodfæste og balancen.** Dette giver bedre kontrol over el-værktøjet i uventede situationer.
 - f) **Klæd dig korrekt. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
 - g) **Hvis der leveres enheder til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsfaciliteter, skal du sikre, at disse er tilsluttet og bliver brugt korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
 - h) **Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøj lade dig blive tilbagelænet og ignorere værktøjssikkerhedsprincipper.** En skodesløs handling kan forårsage alvorlig personskade inden for en brøkdels af et sekund.
- ### 4) Brug og pleje af el-værktøj
- a) **Tving ikke el-værktøjet. Brug det korrekte el-værktøj til din opgave.** Det korrekte el-værktøj vil gøre et bedre stykke arbejde og vil være mere sikkert ved den hastighed, det var beregnet til.
 - b) **Brug ikke el-værktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker.** Ethvert el-værktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.

- c) **Tag stikket ud af strømkilden og/eller fjern batteripakken fra el-værktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer el-værktøj.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte el-værktøjet ved et uheld.
 - d) **Opbevar inaktivt el-værktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke har kendskab til el-værktøjet eller disse instruktioner, betjene el-værktøjet.** El-værktøjer er farlige i hænderne på utrænede brugere.
 - e) **Vedligehold el-værktøjer. Se efter forkert justering eller binding af bevægelige dele, ødelagte dele og enhver anden tilstand, der kan påvirke el-værktøjets drift. Hvis det er beskadiget, bør du få el-værktøjet repareret før brug.** Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt el-værktøj.
 - f) **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
 - g) **Brug el-værktøj, tilbehør og værktøjsbor osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af el-værktøjet til andet arbejde end det tilsigtede kan resultere i en farlig situation.
 - h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri fra olie og fedtstof.** Glatte håndtag og gribeblader giver ikke mulighed for sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
- 5) Brug og pleje af værktøjsbatteri**
- a) **Brug kun den oplader, der er specificeret af producenten, til opladning.** En oplader, der er egnet til én type batteripakke, kan forårsage risiko for brand, når den anvendes med en anden batteripakke.
 - b) **Brug kun el-værktøj med specifikt udformede batteripakker.** Brug af andre batteripakker kan resultere i risiko for personskader og brand.
 - c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande, som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra den ene terminal til den anden.** Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller en brand.
 - d) **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt. Skyl med vand, hvis der skulle opstå kontakt ved et uheld. Søg derudover lægehjælp, hvis der kommer væske ind i øjnene.** Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
 - e) **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
 - f) **Undlad at udsætte en batteripakke eller et værktøj for åben ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for åben ild eller temperatur over 130 °C kan forårsage eksplosion. BEMÆRK Temperaturen „130 °C“ kan erstattes af temperaturen „265 °F“.
 - g) **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for temperaturintervallet specificeret i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- 6) Service**
- a) **Lad dit el-værktøj blive serviceeret af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** Dette sikrer, at maskinværktøjet fortsat er sikkert at bruge.
 - b) **Foretag aldrig service på beskadigede batteripakker.** Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.
- YDERLIGERE SIKKERHEDSINSTRUKTION FOR BATTERIDREVNÆ PLÆNEKLIPPERE**
- Lad aldrig børn eller personer, som ikke har kendskab til disse instruktioner, bruge produktet. Lokale forskrifter kan begrænse operatørens alder. Når det ikke er i brug, skal produktet opbevares uden for børns rækkevidde.
 - Lad aldrig børn, personer med fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger eller mangel på erfaring og/eller viden og/eller personer, der ikke er bekendt med disse instruktioner, bruge produktet. Lokale forskrifter kan begrænse operatørens alder.
 - Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med produktet.
 - Du bør aldrig arbejde, når der er personer, især børn, eller dyr i nærheden.

- Brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der opstår for andre mennesker eller deres ejendom.
- Hav ikke åbne gummisko eller sandaler på, når du bruger produktet. Hav altid robuste sko og lange bukser på. Brug det ikke med bare fødder.
- Undersøg grundigt det område, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle sten, pinde, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.
- Inden brug skal du altid visuelt kontrollere at klinger, klingebolte og skæresamling ikke er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede klinger og bolte i sæt for at bevare balancen.
- Slå kun græs i dagslys eller god kunstig belysning.
- Undgå at slå græs i dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lyn.
- Undgå om muligt at betjene maskinen i vådt græs.
- Gå, løb aldrig.
- Brug aldrig maskinen med defekte afskærmninger eller beskyttelsesværn, eller uden at der er monteret sikkerhedsanordninger, f.eks. deflektorer og/eller græsopsamlere.
- Det anbefales at bære høreværn af hensyn til din egen bekvemmelighed.
- Brug aldrig produktet, når du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin.
- Det kan være farligt at arbejde på skrænter:
 - Klip ikke på for stejle skrånninger.
 - Hav altid et sikkert fodfæste på skrånninger eller vådt græs.
 - Klip på tværs af skrånninger, aldrig op og ned.
 - Vær utrolig forsigtig, når du skifter retning på skrånninger.
- Vær yderst forsigtig, når du træder tilbage eller trækker maskinen mod dig.
- Klip aldrig ved at trække plæneklipperen mod dig.
- Vent, indtil klingerne stopper, hvis maskinen skal vippes i forbindelse med transport, når den kører på andre overflader end græs, og når maskinen transporteres til og fra det område, der skal klippes.
- Vip ikke maskinen, når du starter eller tænder for motoren.
- Tænd for motoren i henhold til instruktionerne, og hold fødderne på god afstand fra roterende dele.
- Hav aldrig hænder eller fødder i nærheden eller under roterende dele.
- Hold dig altid væk fra udførelsesområdet, når du bruger maskinen.
- Du må aldrig tage maskinen op eller bære den, mens motoren kører.
- Under opbevaring skal du sørge for, at alle 4 hjul på haveredskabet står på jorden/gulvet.
- Løft kun haveredskabet med bærehåndtaget. Vær forsigtig, når du bruger bærehåndtaget.
- Undlad at modificere maskinen. Uautoriserede ændringer kan forringe din maskines sikkerhed, føre til øget støj og vibrationer samt dårlig ydeevne.
- Fjern sikkerhedsnøglen (isolationsafbryder):
 - Hver gang du forlader maskinen.
 - Inden du fjerner en blokering.
 - Inden du kontrollerer, rengør eller arbejder på maskinen.
 - Efter du rammer et fremmedlegeme. Se maskinen efter for skader og udskift klingens efter behov.
 - Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt (undersøg med det samme).

SIKKERHEDSADVARSLER FOR BATTERI

- a) **Åbn ikke batteriet.** Fare for kortslutning.
- b) **Beskyt batteriet mod varme, f.eks. mod kontinuerligt intenst sollys, brand, vand og fugt.** Fare for eksplosion.
- c) **I tilfælde af skade og forkert brug af batteriet, kan der blive udsendt dampe. Udluft området, og søg lægehjælp i tilfælde af klager.** Dampene kan irritere åndedrætssystemet.
- d) **Brug kun batteriet sammen med dit Vonroc-produkt.** Denne foranstaltning alene beskytter batteriet mod farlig overbelastning.
- e) **Batteriet kan blive beskadiget af spidse genstande såsom søm eller skruetrækkere eller af eksternt påført kraft.** Der kan opstå en intern kortslutning, og batteriet kan brænde, ryge, eksplodere eller bliver overophedet.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR OPLADER

Tilsigtet brug

Oplad kun genopladelige batteripakker af type CD801AA og CD803AA med opladeren. Andre typer batterier kan sprænge og dermed forårsage personskader og beskadigelser.

- a) Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner samt med manglende erfaring eller viden, med mindre de er under opsyn eller bliver instrueret.
- b) Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- c) Oplad ikke batterier, der ikke er genopladelige!
- d) Under opladningen skal batterierne befinde sig i et område med god udluftning!



Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller har fået vejledning i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

El-sikkerhed



Kontroller altid, at strømforsyningens spænding stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet.

- Brug ikke maskinen, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget.
- Brug kun forlængerledninger, der er velegnede til maskinens effekt med en minimumstykkelser på 1,5 mm². Hvis du bruger en forlængerkabel-rulle, skal du altid rulle kablet helt ud.

2. MASKINOPLYSNINGER

Tilsigtet brug

Dette produkt er udformet til plæneklipping i hus-holdningsmiljøer. Plæneklipperen er beregnet til private haver i hjem. Plæneklipperen må ikke bruges til at klippe buske, hække eller krat, til at klippe skaleret vegetation, plantede tage eller græs dyrket på balkoner, til at rense (støvsuge) snavs og rester eller til at skære træer eller afklippede hække dele. Derudover må plæneklipperen ikke bruges som en strømkultivator til at udjævne høje områder såsom muldvarpeskud. Udstyret må kun bruges til dets beregnede formål. Enhver anden anvendelse anses for at være misbrug.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Maskine	
Model nr.	S4_LM505DC
Spænding	40V (2 x 20V)
Hastighed uden last	3500/min
Skærebredde	380 mm
Klippehøjde	35/45/55/65 mm
Græsbeholderens kapacitet	45 L
Vægt	16,5kg
Beskyttelsesniveau	IPX1
Lydtrykniveau (Lpa)	80,8 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffektniveau (Lwa)	91,4 dB(A), K=2,29 dB(A)
Vibrationsværdi	<2.5m/s², K=1.5m/s²

BATTERI

Model nr.	CD803AA
Batteritype	Lithium-Ion
Spænding	20 V
Kapacitet	4,0 Ah
Anbefalet oplader	CD802AA, CD820AA
Vægt	0,65kg

OPLADER

Model nr.	CD802AA
Opladerinput	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Opladeroutput	21 V 2,5 A
Opladningstid 2 Ah batteri	60 minutter
Opladningstid 4 Ah batteri	120 minutter
Anbefalede batterier	CD801AA, CD803AA
Vægt	0,36kg

Model nr.	CD820AA
Opladerinput	220-240V, 50-60Hz, 200W
Opladeroutput	21V 2.3A, <3.8A
Opladningstid 2 Ah batteri	45 minutter
Opladningstid 4 Ah batteri	85 minutter
Anbefalede batterier	CD801AA, CD803AA
Vægt	0,81kg

Brug kun de følgende batterier af VONROC VPOWER 20V-batteriplatformen. Brug af andre batterier kan forårsage personskade eller beskadigelse af værktøjet.

CD803AA 20 V, 4 Ah Lithium-Ion

De følgende oplader kan bruges til at oplade disse batterier.

CD802AA Hurtig oplader

CD820AA Dobbelt hurtigoplader

Vibrationsniveau

Det udsendte vibrationsniveau, der er angivet i denne brugsvejledning, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test i henhold til EN 60335-1 og EN 60335-2-77. Den kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet og som en indledende vurdering af eksponering for vibration, når værktøjet bruges til de nævnte anvendelser.

- Når værktøjet bruges til forskellige anvendelser, eller med forskelligt eller dårligt vedligehold tilbehør, kan eksponeringsniveauet øges betydeligt.
- De gange, hvor værktøjet er slukket, eller når det er tændt, men ikke bruges til opgaven på det pågældende tidspunkt, kan det reducere eksponeringsniveauet betydeligt.

Beskyt dig mod vibrationseffekterne ved at vedligeholde værktøjet og dets tilbehør, holde dine hænder varme og organisere dine arbejdsmønstre.

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-8.

1. Øverste håndtag
2. Tænd/sluk-kontakt
3. Sikkerhedsknap
4. Strømkabel
5. Maskine
6. Kabelholder
7. Bærehåndtag
8. Hjul
9. Hjuldæksel
10. Græsbeholderpose
11. Græsbeholderlås
12. Græsbeholderdæksel
13. Indikator for græsniveau
14. Nederste håndtag
- 15A. Knap til justering af øverste håndtag
- 15B. Bolt til det øverste håndtag
- 15C. Spændeskive til det øverste håndtag

16. Bærehåndtag til græsbeholder
17. Højdejusteringsgreb
18. Græsudgang
19. Dæksel til batterirum
20. Batterirum
21. Sikkerhedsnøgle (isolatorafbryder)
22. Knap til oplåsning af batteri
23. Batteri
24. Knap til LED-indikatorer for batteri
25. LED-indikatorer for batteri
26. Oplader
27. LED-indikatorer for oplader
28. Klinge
29. Klingebolte
30. Oplader
31. Grønne LED-indikatorer.
32. Orange LED-indikatorer.
33. Røde LED-indikatorer.
- 34A. Knap til justering af nedre håndtag
- 34B. Bolt til det nederste håndtag
- 34C. Spændeskive til nedre håndtag

3. MONTERING



Tag batteriet ud, inden der udføres arbejde på el-værktøjet.



Batteriet skal oplades inden første brug.



Advarsel: Brug kun batterier, der er opladet til det samme niveau. Kombiner aldrig fulde og halvt fulde batterier. Oplad altid de to batterier samtidigt. Udstyrets driftstid afhænger af batteriet med det laveste opladningsniveau. De to batterier skal altid være ladet helt op før brug.

Sådan sættes batteriet ind i maskinen (fig. A, J)



Sørg for, at batteriets yderside er ren og tør, inden du forbinder det til opladeren eller maskinen. Luk batteridækslet før brug.



Denne maskine er designet og udviklet specifikt til kun at blive brugt med CD803AA 4.0Ah. Det er ikke tilladt at bruge denne maskine med CD801AA 2.0Ah batterier eller andre batterityper, da det kan skade batteriet og/eller maskinen permanent. Garantien bliver ugyldig for begge batterier og maskinen når den forkerte batteritype anvendes.

1. Åbn batterirumdækslet (19).
2. Sæt batteriet (23) ind i batterirummet (20), som vist på fig. J.
3. Skub batteriet længere frem, indtil det klikker på plads.
4. Gentag for det andet batteri (23).
5. Luk batterirummets dæksel (19).

Sådan tages batteriet ud af maskinen (fig. A, J)

1. Åbn batterirumdækslet (19).
2. Træk batteriet (23) ud af batterirummet (20), som vist på fig. J.
3. Gentag for det andet batteri (23).

Kontrol af batteriets opladestatus (fig. K)

- Tryk kortvarigt på knappen (24) på batteriet for at kontrollere batteriets opladningsstatus.
- Batteriet har 3 lamper, der angiver opladningsniveauet. Jo flere lamper der lyser, des mere opladning er der tilbage i batteriet.
- Når lamperne ikke lyser, betyder det, at batteriet er tomt og skal oplades med det samme.

Opladning af batteriet med CD802AA-opladeren (fig. K)

1. Tag batteriet (23) ud af maskinen.
2. Vend batteriet (23) på hovedet, og skub det ind i opladeren (26), som vist på fig. K.
3. Skub batteriet, indtil det er helt inde i åbningen.
4. Sæt opladerstikket i en stikkontakt, og vent et øjeblik. LED-indikatorerne på opladeren (27) lyser og viser opladerens status.

Opladeren har 2 LED-indikatorer (27), som indikerer opladningsprocessens status:

Rød LED-status	Grøn LED-status	Opladerstatus
Slukket	Slukket	Ingen strøm
Slukket	Tændt	Standby-tilstand: - Intet batteri isat, eller - Batteri isat, men opladning er afsluttet
Tændt	Slukket	Batteriopladning i gang

- Det kan tage op til 120 minutter at lade 4 Ah batteriet helt op.

Når batteriet er ladet helt op, skal du tage opladerens stik ud af kontakten og fjerne batteriet fra opladeren.



Når maskinen ikke bruges gennem en længere periode, er det bedst at opbevare batteriet i opladet tilstand.

Opladning af batteriet med CD820AA dobbelt Opladeren (fig L)

1. Tag batteriet (26) ud af maskinen.
2. Vend batteriet (26) på hovedet, og skub det ind i opladeren (30), som vist på fig. L.
3. Skub batteriet, indtil det er helt inde i åbningen.
4. Sæt opladerstikket i en stikkontakt, og vent et øjeblik. LED-indikatorerne på opladeren (31, 32, 33) lyser og viser opladerens status.

Opladeren har 6 LED-indikatorer (31, 32, 33), som indikerer opladningsprocessens status:

Element	Betingelser	LED-farve		
		Rød	Gul	Grøn
Standby	Tændt	Tændt	Tændt	Tændt
Oplader	Startede opladning af (10-19 V DC±0,5 V DC)	Blinker	Slukket	Slukket
	Halvvejs i opladning af (19-20 V DC±0,5 V DC)	Tændt	Blinker	Slukket
	Afsluttede opladning (20-21 V DC±0,5 V DC)	Tændt	Tændt	Blinker
Helt opladet	Vedligeholdelsesopladning ≤300±150 mA	Tændt	Tændt	Tændt
	Stop opladning			
Høj temperatur	Beskyttelse mod høj temperatur af batteridrift	Tændt	Tændt	Tændt

- Det kan tage op til 85 minutter at lade 4 Ah batteriet helt op.

Når batteriet er ladet helt op, skal du tage opladerens stik ud af kontakten og fjerne batteriet fra opladeren.



Når maskinen ikke bruges gennem en længere periode, er det bedst at opbevare batteriet i opladet tilstand.

Montering af det nederste håndtag (fig. A, B)

1. Sæt det nederste håndtag (14) på græsslåmaskinens krop, som vist på figur B.
2. Sæt spændeskiven (34C) på bolten (34B).
3. Skru justeringsknappen på håndtaget (34A) fast på bolten (34B) med den samlede spændeskive og fastgør håndtaget ved at lukke den
4. Gentag disse trin for de andre hjul.

Montering af det øverste håndtag (fig. A, C, D)

1. Fastgør det øverste håndtag (1) til det nederste håndtag (14).
2. Sikr det øverste håndtag (1) ved at indsætte boltene (15B), spændeskiverne (15C) og håndtagsknapperne (15A) som vist på figur C.
3. Fastgør kablet til håndtaget ved hjælp af kabelholderen (6), som vist på figur D.

Samling og montage af græsbeholderen (Fig. A, E, F, G, H)

 *Plæneklipperen må ikke betjenes, hvis ikke enten hele græsopsamlern eller afskærmningen er på plads.*

Plæneklipperen kan anvendes med eller uden græsbeholderen. Husk dog, at når du klipper græs uden græsbeholderen, skal låget til græsbeholderen (11) sænkes. Anvend ikke plæneklipperen, mens udgangslåget er løftet.

1. Monter græsbeholderens bærehåndtag (16) på græsbeholderens låg(12), som vist på figur E.
2. Monter græsbeholderens dæksel (12) på den samlede græsbeholderkurv (10), som vist på figur F.
3. Kontroller at møtrikkerne er ordentlig sat i, indtil en lyd høres, som vist på figur G.
4. Løft låget til græsbeholderen (11) og vedhæft den samlede græsbeholder på græsslåmaskinen, som vist på figur H. Kontroller at indhak i græsbeholderen er på linje med holderne på græsslåmaskinens krop.

Bemærk: Græsbeholderen er udstyret med en græsniveauindikator (13), som viser mængden af klippet græs. Så længe græsbeholderen ikke er fuld, åbnes indikatoren. Når græsbeholderen er fuld, lukkes indikatoren. Hold i så fald op med græsklipningen, og tøm græsbeholderen. Denne indikator er kun en omtrentlig retningslinje, og funktionen afhænger af tilstanden inde i græskurven.

Udskiftning af skæreklingen (fig. A, M)

 *Tag batteriet ud, inden der udføres arbejde på el-værktøjet.*

 *Når skæreklinger udskiftes skal der bæres beskyttelseshandsker. Fare for personskade, når skæreklingen berøres.*

 *Brug kun klinger, der anbefales af producenten.*

1. Fjern græsbeholderen.
2. Vend plæneklipperen om på dens side.
3. Hold godt fast i skæreklingen med brug af beskyttelseshandsker.
4. Drej fastgørelsesskruen til skæreklingen mod uret for at løsne den, som vist på figur M.
5. Udskift eller skærp skæreklingen.
6. Installer skæreklingen ved at bruge ovenstående procedure i omvendt rækkefølge (hullerne i skæreklingen skal placeres på spindelstifterne).
7. Det er bedst at lade en kvalificeret person skærpe eller udskifte skæreklingen. Der må kun bruges originale dele. Alle fejl skal repareres af et serviceværksted, der er autoriseret af producenten.

4. BETJENING

 *Inden brug skal du altid inspicere visuelt at klinger, klingebolte og skæresamling ikke er slidte eller beskadigede. Fjern batteriet fra værktøjet. Udskift slidte eller beskadigede klinger og bolte i sæt for at bevare balancen.*

 *Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt (tjek omgående):*

- se efter for skader,
- udskift eller reparer beskadigede dele,
- kontroller for løse dele og stram dem.

 *Sluk straks for maskinen i følgende tilfælde:*

- hver gang du forlader maskinen,
- inden du fjerner tilstopninger eller renser skakten,
- Inden du kontrollerer, rengør eller arbejder på maskinen,
- efter du rammer et fremmedlegeme. Se maskinen efter for skader, og foretag reparationer, inden du genstarter og betjener maskinen;



Vær forsigtig under justering af maskinen for at forhindre, at fingrene kommer i klemme mellem bevægelige klinger og faste dele på maskinen.

Justering af skærehøjden (fig. A, I)



Sluk for udstyret, vent på, at klingen stopper, og tag batteriet ud. Der er risiko for personskade.

Afhængigt af den foretrukne klippehøjde kan du justere højdeniveauet i en af fem positioner. Juster klippehøjden i henhold til din græsplænes behov. Klippehøjden afhænger af græsplænenes type og dens faktiske højde. Når du slår højt græs, skal du starte med den maksimale klippehøjde og foretage endnu en klipning med en lavere klippehøjde.

Der bør altid vælges en højere klippehøjde ved sæsonens første klipning.

1. Træk højdejusteringsgrebet (17) udad (væk fra maskinhuset), som vist på figur I.
2. Mens du holder højdejusteringsgrebet (17) i udadgående position, skal du skubbe det frem eller tilbage til den ønskede klippehøjde.
3. Slip grebet (17) og sørg for, at det kobles korrekt ind i sprækken.

BEMÆRK: Der er 4 tilgængelige klippehøjdeniveauer: 35 mm, 45 mm, 55 mm, 65 mm

Justering af håndtaget (figur A, P)



Når det øverste håndtag justeres (1) eller det nederste håndtag (14) kontrollerer at strømkablet ikke kommer i klemme.

Det øverste håndtag (1) kan foldes indad, for at opbevare græsslåmaskinen på en mere kompakt facon.

Det nederste håndtag (14) kan også foldes indad til opbevaringsformål, men kan også justeres i flere forskellige positioner, som vist på figur P. På denne måde kan græsslåmaskinen justeres til den ideelle højde, afhængig af højden på brugeren.

Tænd/sluk maskinen (fig. A, N)



Før du starter, skal du stille produktet på en flad overflade, der er fri for højt græs.



Rengør undersiden af skjoldet, før du tænder for maskinen.



Hold fødderne godt væk fra skæreklingen.



Vip ikke produktet, når du starter motoren.

1. Sørg for, at sikkerhedsnøglen (21) indsættes på det tilsigtede sted under batteridækslet (7).
2. Start maskinen ved at trykke og holde på sikkerhedsknappen (3) og trykke på tænd/sluk-kontakten (2). Mens du holder på tænd/sluk-kontakten (2), kan du slippe trykket på sikkerhedsknappen (3).
3. Stop maskinen ved at slippe tænd/sluk-kontakten (2) og vente, til skæreklingen holder op med at rotere.

Brug af plæneklipperen (fig. A, O)



Sørg altid for, at der holdes en sikker afstand (muliggjort takket være de lange håndtags længde) mellem brugeren og plæneklipperens hus.



Vær særlig forsigtig, når du slår græs og skifter retning på skrænter og skråninger. Bevar et solidt fodfæste og brug kraftigt, skridsikkert fodtøj og lange bukser. Klip altid langs skråningen (ikke op og ned ad den). Af sikkerhedsmæssige årsager må plæneklipperen ikke bruges til at klippe skråninger, der har en hældning på over 15 grader.



Vær særlig forsigtig, når du går baglæns og trækker plæneklipperen. Fare for at snuble!

Før brug

- Sørg for, at plænen er fri for sten, pinde, ledninger eller andre genstande, der kan beskadige produktet eller dets ledning.
- Undlad at klippe vådt græs, da det har tendens til at klæbe til produktets underside, hvilket forhindrer korrekt udførelse af afklippet græs, og det kan også få dig til at glide og falde.
- Klip aldrig mere end en tredjedel af den samlede græslængde for at få en sund græsplæne. Om efteråret bør græsplæner kun klippes, så længe der er vækst.
- Skub langsomt produktet frem, og brug ikke for meget kraft.
- Slå græs i lettere overlappende rækker. Den

mest effektive at klippe græsplænen på er uden, at der mangler punkter, som vist på figur 0.

- Klip rundt om blomsterbede. Når du når til et blomsterbed midt på plænen, skal du klippe en række eller to omkring blomsterbedets omkreds.
- Vær særlig opmærksom, når du skifter retning.
- Klip altid langs skråninger (ikke op og ned ad dem). Du kan forhindre plæneklipperen i at glide ned ved at holde den i en opadrettet vinkel.
- Vælg klippehøjden i henhold til græssets længde. Slå ad flere omgange for at forhindre, at der bliver slået for meget græs på én gang.
- Tøm græsbeholderen jævnligt.

Bemærk: Driftstiden af de genopladelige batterier, og dermed det område i kvadratmeter, der kan dækkes med en enkelt batteriopladning, afhænger i høj grad af græssets tilstand (f.eks. tæthed, fugt, højde, klippehøjde osv.) og klippehastigheden (gåhastighed). For at tilpasse områdedækningen til dine individuelle behov, anbefales det, at du slår græsplænen oftere, med en højere klippehøjde og med en passende hastighed. Hvis du tænder og slukker for udstyret, mens du slår græs, vil det også reducere det område, du kan dække. Hvis de genopladelige batteriers driftstid (områdedækning) stadig er utilfredsstillende på trods af ovenstående foranstaltninger, kan du afhjælpe problemet ved at bruge genopladelige batterier med en større kapacitet (Ah).

Efter brug

1. Efter brug skal du slukke for produktet og frakoble sikkerhedsnøglen (21).
2. Tag batteripakkerne (23) ud.
3. Kontroller, rengør og opbevar produktet som beskrevet i kapitlet "vedligeholdelse".

5. VEDLIGEHOLDELSE



Sluk for udstyret, vent på at klingen stopper, og tag batteriet ud. Der er risiko for personskade.

Rengøring

Denne græsslåmaskine er designet til at virke over en længere periode med minimal vedligeholdelse. Kontinuerlig tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse af maskinen og regelmæssig rengøring.

- Hold plæneklipperen ren og tør.
- Brug regelmæssigt en stump skraber til at fjerne græs og snavs fra plæneklipperen.
- Brug kun mild sæbe og en fugtig klud til at rengøre plæneklipperen. Lad aldrig væske komme ind i værktøjet, og nedsenk aldrig nogen del af værktøjet i væske. Brug ikke et slibende eller opløsningsmiddelbaserede rengøringsmidler.

Stop klingen/klingerne, hvis maskinen skal vippes i forbindelse med transport, når den kører på andre overflader end græs, og når maskinen transporteres til og fra det område, der skal bruges. Start ikke maskinen, når du står foran udløbsåbningen.

Opbevaring

Lad altid maskinen køle af, før den stilles til opbevaring. Udskift slidte eller beskadigede dele af hensyn til sikkerhed. Brug kun originale reservedele og tilbehør.

1. Sluk for produktet, frakobl sikkerhedsnøglen (21) og tag batteripakken (23) ud før opbevaring.
2. Rengør produktet som beskrevet ovenfor.
3. Opbevar produktet og dets tilbehør på et mørkt, tørt og frostfrit sted med god ventilation. Den ideelle opbevaringstemperatur er mellem 10 °C og 30 °C.
4. Opbevar altid produktet et sted, der er utilgængeligt for børn.
5. Vi anbefaler at bruge den originale emballage til opbevaring eller at dække produktet med et passende stykke stof eller dække for at beskytte det mod støv.

Transport

1. Sluk for produktet, frakobl sikkerhedsnøglen (21) og tag batteripakken (23) ud, før det transporteres et eller andet sted hen.
2. Transporter altid produktet i dets transporthåndtag (7).
3. Beskyt produktet mod kraftige stød eller stærke vibrationer, der kan opstå under transport i køretøjer.
4. Fastgør produktet for at forhindre, at det glider eller vælter og forårsager beskadigelse og personskade.

MILJØ



Defekte og/eller bortskaffede elektriske og elektroniske apparater skal afleveres på en passende genbrugsstation.

Kun for lande i EU

Maskinværktøj må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ifølge EC-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i den nationale lovgivning skal maskinværktøjer, der ikke længere anvendes, afleveres separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

GARANTI

VONROC-produkter er udviklet til de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for defekter i både materialer og udførelse i den periode, der er retsligt angivet fra datoen for det originale køb. Hvis produktet skulle udvikle fejl i denne periode på grund af defekt materiale og/eller udførelse, bedes du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:

- Uautoriserede servicecentre har foretaget eller gjort forsøg på at foretage reparationer og/eller ændringer på maskinen;
- Normal slitage;
- Værktøjet er blevet misbrugt, brugt forkert eller ikke passende vedligeholdt;
- Der er anvendt ikke-originale reservedele.

Dette udgør den eneste garanti, virksomheden har givet, enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier, udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over denne, herunder de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. Under ingen omstændigheder skal VONROC holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens retsmidler skal være begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke overholder kravene. Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

1. INSTRUKCJĘ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA



Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. **Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.**

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Należy przeczytać instrukcję!



Ryzyko obrażeń ciała.



Ryzyko porażenia prądem.



Nosić ochronniki słuchu.



Nosić okulary ochronne.



Przestroga: Nie dotykać obracających się ostrzy. Ostre ostrze(a). Uważać na ryzyko odcięcia palców stóp lub dłoni. Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta powinny się znajdować w odległości większej niż 10 metrów od maszyny.



Nie wolno obsługiwać kosiarki do trawy bez założonego pojemnika na trawę lub osłony.



Nie używać na deszczu ani nie pozostawiać kosiarki na zewnątrz podczas deszczu.



Wyłączyć narzędzie i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa (wyłącznik izolacyjny) przed rozpoczęciem regulacji lub czyszczenia i przed pozostawieniem produktu bez nadzoru nawet na chwilę.



Używać tylko akumulatorów naładowanych do tego samego poziomu. Nigdy nie używać jednocześnie akumulatorów naładowanych całkowicie i do połowy. Zawsze ładować dwa akumulatory jednocześnie. Czas pracy

tego urządzenia określa akumulator o niższym poziomie naładowania. Oba akumulatory muszą być zawsze całkowicie naładowane przed użyciem. Zamknąć pokrywę komory akumulatorów przed użyciem.



Ta maszyna została opracowana specjalnie do użytku wyłącznie z akumulatorem CD803AA 4,0 Ah. Nie wolno używać tej maszyny z akumulatorem CD801AA 2,0 Ah ani innym typem akumulatora, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie akumulatora i/lub maszyny. Użycie akumulatora niewłaściwego typu powoduje utratę gwarancji zarówno na akumulator, jak i na maszynę.



Poczekać na całkowite zatrzymanie się części maszyny przed ich dotknięciem. Ostrza nadal obracają się po wyłączeniu maszyny, a obracające się ostrze może spowodować obrażenia ciała.



Dopilnować, aby osoby postronne nie odniosły obrażeń spowodowanych przez ciała obce wyrzucone przez narzędzie.



Ostrzeżenie: Zachować bezpieczny odstęp od produktu podczas obsługi.



Uważnie sprawdzić, czy w miejscu, w którym ma być użyte narzędzie, nie ma dzikich zwierząt ani zwierząt domowych. Zwierzęta dzikie i domowe mogą zostać zranione przez pracującą maszynę. Dokładnie sprawdzić miejsce pracy i usunąć wszelkie kamienie, patyki, przewody, kości i inne ciała obce. Podczas korzystania z maszyny dokładnie sprawdzać, czy w gęstej trawie nie ukrywają się dzikie lub domowe zwierzęta i czy nie są w niej ukryte małe pniaki.



Używać ładowarki tylko wewnątrz pomieszczeń.



Zgodność z wszystkimi właściwymi dyrektywami europejskimi.



Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA = 96(A)

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Zachować ostrzeżenia oraz instrukcje na przyszłość.

Określenie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego z akumulatora (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Bałagan i ciemności w miejscu pracy prowadzą do wypadków.
- Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Podczas korzystania z elektronarzędzia nie pozwalać zbliżać się dzieciom i osobom postronnym.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę panowania nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Nigdy w żaden sposób nie modyfikować wtyczki. Nie używać żadnych przejściówek do wtyczek w połączeniu z uziemionymi elektronarzędziami.** Niemodyfikowane wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać dotykania uziemionych powierzchni, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, ryzyko porażenia prądem jest zwiększone.
- Nie narażać elektronarzędzi na deszcz, wodę lub wilgoć.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększy ryzyko porażenia prądem.

- d) **Ostrożnie obchodzić się z kablem. Nigdy nie używać kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia od gniazdka. Trzymać kabel z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
 - e) **Podczas użytkowania elektronarzędzia na wolnym powietrzu używać przedłużacza przeznaczanego do użytku na wolnym powietrzu.** Używanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f) **Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyć zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy.** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 3) Bezpieczeństwo osobiste**
- a) **Zachować czujność, uważać na to, co się robi, a także stosować zdrowy rozsądek podczas korzystania z elektronarzędzia. Nie używać narzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem leków, alkoholu albo środków odurzających.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
 - b) **Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpływowa, antypoślizgowe bezpieczne obuwie, kask lub ochronniki słuchu, używane w odpowiednich warunkach ogranicza występowanie obrażeń ciała.
 - c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Dopilnować, aby włącznik znajdował się w położeniu wyłączonym przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora, jego podniesieniem lub przeniesieniem.** Przeniesienie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub podłączenie do zasilania elektronarzędzi z włącznikiem w położeniu włączenia jest bardzo niebezpieczne i może powodować wypadki.
 - d) **Usunąć wszelkie klucze lub inne narzędzia do regulacji przed włączeniem elektronarzędzia.** Klucz lub inne narzędzie pozostawione podłączone do obracającej się części narzędzia może prowadzić do obrażeń ciała.
 - e) **Nie sięgać za daleko. Zawsze utrzymywać właściwe podparcie dla stóp i równowagę.** Pozwala to na lepsze panowanie nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Nie zbliżać włosów, odzieży i rękawic do ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g) **Jeśli urządzenie jest wyposażone w złącze do podłączania do urządzeń do gromadzenia i odsysania pyłu, koniecznie je podłączyć i używać ich prawidłowo.** Gromadzenie pyłu pozwala na ograniczanie zagrożeń związanych z pyłem.
 - h) **Nie zezwalać na to, aby rutyna związana z częstym korzystaniem z narzędzi powodowała nadmierną pewność siebie i ignorowanie zasad bezpiecznego korzystania z narzędzi.** Nieodpowiedzialne działanie może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.
- 4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzia**
- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać narzędzia przystosowanego do określonego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej z szybkością, do jakiej jest przeznaczony.
 - b) **Nie używać elektronarzędzia, jeśli jego włącznik nie pozwala na jego włączanie i wyłączanie.** Elektronarzędzie, którego nie można włączać i wyłączać włącznikiem jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od elektronarzędzia przed rozpoczęciem przeprowadzania jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub rozpoczęciem przechowywania elektronarzędzia.** Takie środki zapobiegawcze ograniczają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d) **Przechowywać nieużywane elektronarzędzia w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziami lub tą instrukcją na obsługę elektronarzędzia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
 - e) **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia. Sprawdzać elektronarzędzie pod kątem niedopasowania lub utykania części ruchomych, pęknięcia części lub innych okoliczności, które mogą negatywnie wpływać na jego działanie. W razie uszkodzenia oddać elektronarzędzie do naprawy przed ponownym użyciem.** Wiele wypadków jest spowodowanych słabo konserwowanymi elektronarzędziami.

- f) **Utrzymywać narzędzia tnące naostrzone i czyste.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na utykanie i łatwiej nad nimi zapanować.
- g) **Używać elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędziowych itp. zgodnie z tą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i zadanie do wykonania.** Wykorzystanie elektronarzędzia do zadań niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpieczeństwa.
- h) **Uchwyty należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i niezabrudzonym olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziami i panowanie nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) **Użytkowanie i pielęgnacja akumulatora**
 - a) **Ładować tylko ładowarką wyznaczoną przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jednego rodzaju akumulatora może powodować ryzyko pożaru, jeśli zostanie użyta z innym rodzajem akumulatora.
 - b) **Używać elektronarzędzia jedynie w połączeniu z wyznaczonymi akumulatorami.** Użycie innych akumulatorów może powodować ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
 - c) **Kiedy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora może powodować poparzenia lub pożar.
 - d) **W przypadku silnego uderzenia z akumulatora może wypłynąć płyn. Unikać styczności. W razie przypadkowej styczności niezwłocznie przepłukać miejsce styczności wodą. Jeśli dojdzie do styczności płynu z akumulatora z oczami, natychmiast uzyskać pomoc lekarską.** Płyn z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
 - e) **Nie używać uszkodzonego ani zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieoczekiwany, co może powodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.
 - f) **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na działanie płomienia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować

wybuch. UWAGA Temperaturę „130°C” można zastąpić temperaturą „265 °F”.

- g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- 6) **Serwis**
 - a) **Zlecać serwisowanie elektronarzędzia wykwalifikowanemu technikowi stosującemu jedynie części zamienne identyczne z oryginalnymi.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
 - b) **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów może przeprowadzać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

DODATKOWA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DLA KOSIAREK AKUMULATOROWYCH

- Nigdy nie pozwalać dzieciom ani osobom niezaznajomionym z niniejszymi instrukcjami na używanie produktu. Przepisy krajowe mogą ograniczać wiek operatora. Kiedy produkt nie jest używany przechowywać go poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie pozwalać na używanie produktu dzieciom, osobom z ograniczeniami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi albo nieposiadającym doświadczenia i/lub wiedzy oraz osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją. Przepisy krajowe mogą ograniczać wiek operatora.
- Dzieci muszą pozostawać pod opieką, aby nie mogły bawić się produktem.
- Nigdy nie używać produktu, gdy w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki i zagrożenia dotyczące innych ludzi lub ich mienia.
- Nie nosić otwartego obuwia gumowego ani sandałów podczas użytkowania produktu. Zawsze nosić solidne buty i długie spodnie. Nie używać boso.
- Dokładnie sprawdzić miejsce, w którym ma być użyta maszyna i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce.
- Przed użyciem zawsze sprawdzić wzrokowo, czy

- ostrza, śruby ostrzy i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Należy wymieniać zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby w kompletach, aby zachować równowagę.
- Kosić wyłącznie w świetle dnia lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
 - Unikać koszenia w złych warunkach pogodowych, szczególnie wtedy, gdy występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
 - Unikać użytkowania maszyny w mokrej trawie, na ile to możliwe.
 - Chodzić, a nie biegać z urządzeniem.
 - Nigdy nie używać maszyny z uszkodzonymi osłonami lub pokrywami albo bez urządzeń zabezpieczających, takich jak na przykład osłony i/lub pojemniki na trawę.
 - Zalecamy korzystanie z ochronników słuchu dla własnej wydoby.
 - Nigdy nie uruchamiać produktu, gdy jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem leków, alkoholu albo innych środków odurzających.
 - Praca na zboczach może być niebezpieczna:
 - Nie należy kosić trawy na zbyt stromych zboczach.
 - Stawać pewnie na pochyłościach lub mokrej trawie.
 - Kosić w poprzek zbocza, a nigdy do góry i w dół zbocza.
 - Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku pracy na zboczach.
 - Zachować szczególną ostrożność podczas cofania się lub ciągnięcia maszyny do siebie.
 - Nigdy nie kosić, ciągnąć kosiarkę do siebie.
 - Poczekać na zatrzymanie ostrzy, jeśli maszyna musi zostać przechylona w celu transportu na czas pokonywania powierzchni innych niż trawa oraz na czas transportu maszyny do i z miejsca użycia.
 - Nie pochylać maszyny podczas włączania lub wyłączania silnika.
 - Włączać silnik zgodnie z instrukcją, trzymając stopy z dala od obracających się części.
 - Nie zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części ani nie wkładać ich pod części obracające się.
 - Zawsze stawać z dala od strefy wylotowej podczas użytkowania maszyny.
 - Nigdy nie podnosić ani nie przenosić maszyny, gdy jej silnik pracuje.
 - Podczas przechowywania dopilnować, aby wszystkie 4 koła narzędzia stały na podłożu/ podłożu.
 - Podnosić narzędzie tylko za uchwyt do przenoszenia. Używać uchwytu do przenoszenia ostrożnie.
 - Nie modyfikować maszyny. Nieuprawnione modyfikacje mogą ograniczyć bezpieczeństwo użytkowania maszyny, prowadzić do wzrostu hałasu i drgań oraz pogorszenia parametrów roboczych.
 - Wyjmować kluczyk bezpieczeństwa (wyłącznie izolacyjny):
 - zawsze w przypadku pozostawienia narzędzia bez nadzoru,
 - przed usunięciem zatoru,
 - przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia i napraw lub regulacji maszyny,
 - po uderzeniu maszyną w ciało obce. Sprawdzać maszynę pod kątem uszkodzeń i wymieniać ostrze w razie potrzeby.
 - Jeśli maszyna zacznie nietypowo wibrować (sprawdzić niezwłocznie).

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- a) **Nie otwierać akumulatora.** Ryzyko zwarcia.
- b) **Chronić akumulator przed gorącym, np. długotrwającym silnym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią.** Ryzyko wybuchu.
- c) **W razie uszkodzenia i błędnego użytkowania akumulatora, może dojść do emisji oparów. Przewietrzyć miejsce emisji i uzyskać pomoc lekarską w razie dolegliwości.** Opary mogą powodować podrażnienie układu oddechowego.
- d) **Używać akumulatora wyłącznie w połączeniu z produktem marki Vonroc.** Takie postępowanie chroni akumulator przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- e) **Akumulator może zostać uszkodzony przez ostro zakończone przedmioty, jak gwoździe lub wkręta, albo przez uderzenie z zewnątrz.** Może dojść do wewnętrznego zwarcia i akumulator może zacząć się palić, dymić, wybuchnąć lub przegrzać się.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI

Przeznaczenie

Za pomocą ładowarki ładować wyłącznie akumulatory typu CD801AA i CD803AA. Akumulatory innego typu mogą pękać, powodując obrażenia ciała i uszkodzenia mienia.

- a) **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one odpowiednio poinstruowane i są pod nadzorem.**
- b) **Dzieciom nie wolno pozwalać bawić się urządzeniem.**
- c) **Nie ładować zwykłych baterii!**
- d) **Podczas ładowania akumulatory muszą znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu!**



To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub zostały przeszkolone z bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno pozwalać bawić się urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie wolno przeprowadzać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze sprawdzać, czy napięcie źródła zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Nie używać urządzenia, jeśli jego kabel zasilający jest uszkodzony lub wtyczka kabla zasilającego jest uszkodzona.
- Używać wyłącznie przedłużaczy przystosowanych do pracy z parametrami zasilania urządzenia o minimalnej grubości 1,5 mm². W przypadku korzystania z przedłużacza w zwoju, zawsze całkowicie rozwinać zwój.

2. INFORMACJE O URZĄDZENIU

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do koszenia trawy w gospodarstwie domowym. Kosiarka jest przeznaczona do użytku w prywatnych ogrodach domowych. Kosiarki nie wolno używać do przycinania krzewów, żywopłotów ani krzaków, do przycinania roślin pnących, roślinności na dachach lub trawy rosnącej na balkonach, do usuwania (wsysania) zanieczyszczeń i resztek z chodników lub ścieżek ani do rozdrabniania ścierek z drzew lub żywopłotów. Co więcej,

kosiarki nie wolno używać w roli kultywatora do wyrównywania powierzchni trawników poprzez usuwanie wzniesień, takich jak kopce kretów. Urządzenia wolno używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie inne użytkowanie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone.

DANE TECHNICZNE

MASZYNA	
Nr modelu	S4_LM505DC
Napięcie	40 V (2 x 20 V)
Obroty bez obciążenia	3500/min
Szerokość koszenia	380 mm
Wysokość koszenia	35/45/55/65 mm
Pojemność pojemnika na trawę	45 l
Ciężar	16,5 kg
Stopień ochrony	IPX1
Poziom ciśnienia akustycznego (Lpa)	80,8 dB(A), K=3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (Lwa)	91,4 dB(A), K=2,29 dB(A)
Wartość drgań	<2,5 m/s ² , K=1,5 m/s ²

AKUMULATOR

Nr modelu	CD803AA
Typ akumulatora	Litowo-jonowy
Napięcie	20 V
Pojemność	4,0 Ah
Zalecana ładowarka	CD802AA, CD820AA
Ciężar	0,65 kg

ŁADOWARKA

Nr modelu	CD802AA
Parametry wejściowe zasilania ładowarki	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Parametry wyjściowe zasilania ładowarki	21 V 2,5 A
Czas ładowania akumulatora 2 Ah	60 minut
Czas ładowania akumulatora 4 Ah	120 minut
Zalecane akumulatory	CD801AA, CD803AA
Ciężar	0,36 kg

Nr modelu	CD820AA
Parametry wejściowe zasilania ładowarki	220-240 V, 50-60 Hz, 200 W
Parametry wyjściowe zasilania ładowarki	21 V  2,3 A, <3,8 A
Czas ładowania akumulatora 2 Ah	45 minut
Czas ładowania akumulatora 4 Ah	85 minut
Zalecane akumulatory	CD801AA, CD803AA
Ciężar	0,81 kg

Używać wyłącznie następujących akumulatorów z platformy akumulatorów VONROC VPOWER 20 V. Użycie innych akumulatorów może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie narzędzia. CD803AA 20V, 4 Ah Litowo-jonowy

Następujących ładowarek można używać do ładowania tych akumulatorów.

CD802AA Szybka ładowarka

CD820AA Podwójna szybka ładowarka

Poziom drgań

Poziom emisji drgań podany w niniejszej instrukcji został zmierzony zgodnie ze zharmonizowanym testem podanym w normie EN 60335-1 i EN 60335-2-77 i może być stosowany do porównywania narzędzi ze sobą oraz w celu wstępnego oszacowania narażenia na drgania podczas stosowania narzędzia zgodnie z podanym przeznaczeniem.

- Używanie narzędzia do innych zastosowań lub z innymi lub źle konserwowanymi akcesoriami może znacząco zwiększać poziom ekspozycji.
- Okresy, gdy narzędzie jest wyłączone lub okresy, gdy jest włączone, ale nie pracuje, mogą znacząco zmniejszać poziom ekspozycji.

Chroń się przed wpływem drgań, konserwując odpowiednio narzędzie i akcesoria, utrzymując ciepłotę dłoni oraz odpowiednio organizując pracę.

OPIS

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronach 2-8.

1. Górny uchwyt
2. Włącznik
3. Przycisk bezpieczeństwa
4. Kabel zasilania
5. Narzędzie

6. Uchwyt kabla
7. Rączka do przenoszenia
8. Koło
9. Osłona koła
10. Worek pojemnika na trawę
11. Pokrywa pojemnika na trawę
12. Osłona pojemnika na trawę
13. Wskaźnik zapelnienia trawą
14. Dolny uchwyt
- 15A. Pokrętko regulacji górnego uchwytu
- 15B. Śruba górnego uchwytu
- 15C. Podkładka górnego uchwytu
16. Uchwyt do przenoszenia pojemnika na trawę
17. Dźwignia regulacji wysokości
18. Wylot trawy
19. Pokrywa komory akumulatorów
20. Komora akumulatorów
21. Kluczyk bezpieczeństwa (wyłącznik izolacyjny)
22. Przycisk odblokowania akumulatora
23. Akumulator
24. Przycisk diod LED akumulatora
25. Diody LED akumulatora
26. Ładowarka
27. Diody LED ładowarki
28. Ostrze
29. Śruba tarczy
30. Ładowarka
31. Zielone diody LED
32. Bursztynowe diody LED
33. Czerwone diody LED
- 34A. Pokrętko regulacji dolnego uchwytu
- 34B. Śruba dolnego uchwytu
- 34C. Podkładka dolnego uchwytu

3. MONTAŻ



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek pracy dotyczących elektronarzędzia, wyjąć akumulator.



Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem.



Ostrzeżenie: Używać tylko akumulatorów naładowanych do tego samego poziomu. Nigdy nie używać jednocześnie akumulatorów naładowanych całkowicie i do połowy. Zawsze ładować dwa akumulatory jednocześnie. Czas pracy tego urządzenia określa akumulator o niższym poziomie naładowania. Oba akumulatory muszą być zawsze całkowicie naładowane przed użyciem.

Wkładanie akumulatora do maszyny (rys. A, J)

Dopilnować, aby zewnętrzna powierzchnia akumulatora była czysta i sucha przed podłączeniem do ładowarki lub narzędzia. Zamknąć pokrywę komory akumulatorów przed użyciem.



Ta maszyna została opracowana specjalnie do użytku wyłącznie z akumulatorem CD803AA 4,0 Ah. Nie wolno używać tej maszyny z akumulatorem CD801AA 2,0 Ah ani innym typem akumulatora, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie akumulatora i/lub maszyny. Użycie akumulatora niewłaściwego typu powoduje utratę gwarancji zarówno na akumulator, jak i na maszynę.

1. Otworzyć pokrywę komory akumulatorów (19).
2. Włożyć akumulator (23) do komory akumulatorów (20) zgodnie z rys. J.
3. Wcisnąć akumulator dalej, aż zatrzaśnie się w poprawnym położeniu.
4. Powtórzyć dla drugiego akumulatora (23).
5. Zamknąć pokrywę komory akumulatorów (19).

Wymowanie akumulatora z maszyny (rys. A, J)

1. Otworzyć pokrywę komory akumulatorów (19).
2. Wyjąć akumulator (23) z komory akumulatorów (20) zgodnie z rys. J.
3. Powtórzyć dla drugiego akumulatora (23).

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora (rys. K)

- Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora, wcisnąć przycisk (24) na akumulatorze na chwilę.
- Akumulator ma 3 diody informujące o poziomie naładowania. Im więcej świeci diod, tym wyższy poziom naładowania akumulatora.
- Jeśli diody nie świecą, oznacza to, że akumulator jest rozładowany i wymaga niezwłocznego naładowania.

Ładowanie akumulatora ładowarką CD802AA (rys. K)

1. Wyjąć akumulator (23) z narzędzia.
2. Ustawić akumulator (23) dołem do góry i wsunąć go na ładowarkę (26) zgodnie z rys. K.
3. Wcisnąć akumulator do oporu do gniazda.

4. Podłączyć ładowarkę do gniazdka i poczekać chwilę. Diodы LED na ładowarce (27) zaświecą się, informując o stanie ładowania.

Ładowarka jest wyposażona w 2 diody LED (27), informujące o stanie procesu ładowania:

Stan czerwonej diody LED	Stan zielonej diody LED	Stan ładowarki
Wyłączona	Wyłączona	Brak zasilania
Wyłączona	Włączona	Tryb gotowości: - Nie włożono akumulatora lub - Włożono akumulator, ale ładowanie zostało zakończone
Włączona	Wyłączona	Ładowanie akumulatora w toku

- Całkowite naładowanie akumulatora 4 Ah może trwać do 120 minut.

Po całkowitym naładowaniu akumulatora wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazdka i wyjąć akumulator z ładowarki.



Kiedy urządzenie nie jest używane przez długi okres, najlepiej przechowywać akumulator w stanie naładowanym.

Ładowanie akumulatora ładowarką CD820AA z dwoma gniazdami (rys. L)

1. Wyjąć akumulator (26) z narzędzia.
2. Ustawić akumulator (26) dołem do góry i wsunąć go na ładowarkę (30) zgodnie z rys. L.
3. Wcisnąć akumulator do oporu do gniazda.
4. Podłączyć ładowarkę do gniazdka i poczekać chwilę. Diodы LED na ładowarce (31, 32, 33) zaświecą się, informując o stanie ładowania.

Ładowarka jest wyposażona w 6 diod LED (31, 32, 33), informujących o stanie procesu ładowania:

Pozycja	Okoliczności	Kolor diody LED		
		Czerwony	Bursztynowy	Zielony
Tryb gotowości	Włączenie zasilania	Włączona	Włączona	Włączona

Ładowanie	Rozpoczęcie ładowania (10-19 V prądu stałego, $\pm 0,5$ V prądu stałego)	Miga- jąca	Wyłą- czona	Wyłą- czona
	Naładowanie do połowy (19-20 V prądu stałego, $\pm 0,5$ V prądu stałego)	Włączo- na	Miga- jąca	Wyłą- czona
	Zakończenie ładowania (20-21 V prądu stałego, $\pm 0,5$ V prądu stałego)	Włączo- na	Włączo- na	Miga- jąca
Całkowite naładowa- nie	Ładowanie podtrzymujące $\leq 300 \pm 150$ mA Zatrzymanie ładowania	Włączo- na	Włączo- na	Włączo- na
Wysoka tempera- tura	Zadziałało za- bezpieczenie akumulatora przed prze- grzaniem	Włączo- na	Włączo- na	Włączo- na

- Całkowite naładowanie akumulatora 4 Ah może trwać do 85 minut.

Po całkowitym naładowaniu akumulatora wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazdka i wyjąć akumulator z ładowarki.



Kiedy urządzenie nie jest używane przez długi okres, najlepiej przechowywać akumulator w stanie naładowanym.

Montaż dolnego uchwytu (rys. A, B)

- Zamontować dolny uchwyt (14) na korpus kosiarki zgodnie z rysunkiem B.
- Założyć podkładkę (34C) na śrubę (34B).
- Wkręcić dźwignię regulacji uchwytu (34A) na śrubę (34B) z zamontowaną podkładką i przymocować uchwyt, zamykając go.
- Powtórzyć tę procedurę z drugiej strony.

Montaż górnego uchwytu (rys. A, C, D)

- Przymocować górny uchwyt (1) do dolnego uchwytu (14).
- Przymocować górny (1), umieszczając śruby (15B), podkładki (15C) i dźwignie uchwytu (15A) zgodnie z rysunkiem C.
- Przymocować kabel do uchwytu za pomocą uchwytu kabla (6) zgodnie z rysunkiem D.

Montaż i mocowanie pojemnika na trawę (rys. A, E, F, G, H)



Nie wolno obsługiwać kosiarki do trawy bez założonego pojemnika na trawę lub osłony.

Kosiarki można używać z pojemnikiem na trawę lub bez. Należy jednak pamiętać, że podczas koszenia bez pojemnika na trawę pokrywa pojemnika na trawę (11) musi być opuszczona. Nie używać kosiarki bez uniesionej pokrywy wylotowej.

- Zamontować uchwyt do przenoszenia pojemnika na trawę (16) na osłonę pojemnika na trawę (12) zgodnie z rysunkiem E.
- Zamontować osłonę pojemnika na trawę (12) na worek pojemnika na trawę (10) zgodnie z rysunkiem F.
- Dopilnować, aby zatrzaski zostały włożone prawidłowo, aż do usłyszenia odgłosu zatrzasknięcia, zgodnie z rysunkiem G.
- Podnieść pokrywę pojemnika na trawę (11) i zamocować zamontowany pojemnik na trawę na kosiarkę zgodnie z rysunkiem H. Dopilnować, aby wgłębienia w pojemniku na trawę prawidłowo dopasowały się do mocowań w korpusie kosiarki.

Uwaga: pojemnik na trawę jest wyposażony we wskaźnik zapełnienia trawą (13), który informuje o ilości skoszonej trawy w pojemniku. Dopóki pojemnik na trawę nie jest zapełniony, wskaźnik pozostaje otwarty. Kiedy pojemnik na trawę zostanie zapełniony, wskaźnik zamknie się. W takim przypadku należy niezwłocznie zaprzestać koszenia i opróżnić pojemnik na trawę. Ten wskaźnik ma jedynie charakter pomocniczy, a jego funkcjonalność zależy od warunków panujących wewnątrz pojemnika na trawę.

Wymiana ostrza tnącego (rys. A, M)



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac dotyczących elektronarzędzia, wyjąć akumulator.



Podczas wymiany ostrza nosić rękawice ochronne. Ryzyko obrażeń ciała w wyniku dotknięcia ostrza.



Używać wyłącznie ostrzy zalecanych przez producenta.

1. Zdemontować pojemnik na trawę.
2. Położyć kosiarkę na boku.
3. Mocno chwycić ostrze tnące przez rękawice ochronne.
4. Obracać śrubę mocującą ostrze przeciwnie do wskazówek zegara, aby ją poluzować zgodnie z rysunkiem M.
5. Wymienić lub naostrzyć ostrze tnące.
6. Zamontować ostrze tnące, wykonując powyższą procedurę w odwrotnej kolejności (ostrze należy nałożyć otworami na bolce wrzeciona).
7. Najlepiej powierzyć ostrzenie lub wymianę ostrza odpowiednio wykwalifikowanej osobie. Korzystać wyłącznie z części oryginalnych. Wszelkie usterki powinien usuwać warsztat serwisowy posiadający autoryzację producenta.

4. OBSŁUGA



Przed użyciem zawsze sprawdzić wzrokowo, czy ostrza, śruby ostrzy i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Wyjąć akumulator z narzędzia. Należy wymieniać zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby w kompletach, aby zachować równowagę.



Jeśli maszyna zacznie nietypowo wibrować (sprawdzić niezwłocznie):

- sprawdzić ją pod kątem uszkodzeń,
- wymienić lub naprawić wszelkie uszkodzone części,
- sprawdzić pod kątem niedokręconych części i dokręcić je w razie potrzeby.



Niezwłocznie wyłączać maszynę w następujących przypadkach:

- w przypadku pozostawienia maszyny bez nadzoru,
- przed usunięciem zatoru lub odetkaniem kanału,
- przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia i napraw lub regulacji maszyny,
- po uderzeniu maszyną w ciało obce. Sprawdzić maszynę pod kątem uszko-

dzeń i przeprowadzić naprawę przed ponownych uruchomieniem i użyciem maszyny;



Zachować ostrożność podczas regulacji maszyny, aby uniknąć ściśnięcia palców między ruchomymi ostrzami a nieruchomymi częściami maszyny.

Regulacja wysokości koszenia (rys. A, I)



Wyłączyć urządzenie, poczekać, aż ostrze się zatrzyma, po czym wyjąć akumulator. Istnieje ryzyko obrażeń ciała.

W zależności od preferencji można ustawić jedną z pięciu wysokości koszenia. Dostosować wysokość koszenia do trawnika. Wysokość koszenia zależy od typu trawnika i wysokości trawy. W przypadku koszenia długiej trawy rozpocząć od maksymalnej wysokości koszenia, po czym powtórzyć koszenie z niższą wysokością koszenia.

Wyższą wysokość koszenia należy zawsze wybierać do pierwszego koszenia w sezonie.

1. Pociągnąć dźwignię regulacji wysokości (17) na zewnątrz (z dala od obudowy maszyny) zgodnie z rysunkiem I.
2. Trzymając dźwignię regulacji wysokości (17) w położeniu zewnętrznym, pchnąć ją naprzód lub wstecz na żadaną wysokość koszenia.
3. Zwolnić dźwignię (17) i dopilnować, by prawidłowo zamocowała się w otworze.

UWAGA: Dostępne są 4 wysokości koszenia: 35 mm, 45 mm, 55 mm, 65 mm

Regulacja uchwytu (rysunek A, P)



Podczas regulacji górnego uchwytu (1) lub dolnego uchwytu (14) uważać, aby nie ścisnąć kabla zasilania.

Górny uchwyt (1) można złożyć do środka, aby przechowywać kosiarkę w bardziej kompaktowym układzie.

Dolny uchwyt (14) również można złożyć do środka w celu przechowywania, ale można go również ustawić w kilku pozycjach, zgodnie z rysunkiem P. Dzięki temu kosiarkę można idealnie dostosować do wzrostu użytkownika.

Włączanie i wyłączanie urządzenia (rys. A, N)

Przed włączeniem postawić produkt na płaskiej powierzchni pozbawionej wysokiej trawy.



Oczyszczyć spód obudowy zespołu koszącego przed włączeniem maszyny.



Trzymać stopy z dala od ostrza tnącego.



Nie pochylać produktu podczas włączania silnika.

1. Dopilnować, aby kluczyk bezpieczeństwa (21) był włożony w wyznaczone na górze obudowy maszyny, za uchwytem do przenoszenia (7)..
2. Aby włączyć maszynę, wcisnąć i przytrzymać przycisk bezpieczeństwa (3) i wcisnąć włącznik (2). Trzymając wcisnięty włącznik (2), można zwolnić przycisk bezpieczeństwa (3).
3. Aby zatrzymać maszynę, zwolnić włącznik (2) i poczekać, aż ostrze przestanie się obracać.

Obsługa kosiarki (rys. A, O)

Zawsze utrzymywać bezpieczny odstęp (co umożliwiają długie uchwyty) między użytkownikiem a obudową kosiarki.



Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia i zmiany kierunku na zboczach i pochyłościach. Pewnie stąpać i nosić solidne antypoślizgowe obuwie i długie spodnie. Zawsze kosić wzdłuż zbocza (nie w górę i w dół). Ze względów bezpieczeństwa kosiarki nie wolno używać do koszenia na zboczach o nachyleniu powyżej 15 stopni.



Zachować szczególną ostrożność podczas cofania i ciągnięcia kosiarki. Ryzyko potknięcia się!

Przed użyciem

- Dopilnować, aby trawnik był wolny od kamieni, patyków, drutów itp. przedmiotów, które mogłyby uszkodzić produkt lub jego ostrza.
- Nie kosić mokrej trawy, ponieważ taka trawa zwykle przykleja się do spodu produktu, uniemożliwiając prawidłowe wyrzucanie skoszonej trawy, a dodatkowo na mokrej trawie łatwo się poślizgnąć i przewrócić.

- Nigdy nie usuwać więcej niż jednej trzeciej całkowitej długości trawy, aby zachować dobry stan trawnika. Jesienią trawniki należy kosić tylko do momentu, gdy rosną.
- Popychać produkt powoli naprzód, nie pchać go na siłę.
- Kosić nieznacznie zachodzącymi na siebie pasami. Najskuteczniejszy sposób skoszenia całego trawnika bez pozostawiania wolnych miejsc jest przedstawiony na rysunku O.
- Kosić wokół klombów i rabat. W przypadku dotarcia do klombu lub rabaty pośrodku trawnika, skosić pas trawy lub dwa pasy wokół obwodu klombu.
- Szczególnie uważać podczas zmiany kierunku.
- Zawsze kosić wzdłuż zboczy (nie w górę i w dół). Można zapobiec ześlizgiwaniu się kosiarki w dół, utrzymując ją odchyloną do góry.
- Dostosować wysokość koszenia do długości trawy. Kosić w kilku przejazdach, aby zapobiec skoszeniu zbyt długiej części źdźbeł trawy za jednym razem.
- Regularnie opróżniać pojemnik na trawę.

Uwaga: Czas pracy akumulatorów, a zatem obszar w metrach kwadratowych, który można skosić na jedno naładowanie akumulatorów, w znacznym stopniu zależy od stanu trawy (np. gęstości, wilgotności, wysokości, wysokości koszenia itp.) oraz prędkości koszenia (chodzenia z kosiarką). Aby dostosować obszar koszenia do swoich potrzeb, zaleca się częstsze koszenie trawnika, koszenie z wyższą wysokością koszenia i z właściwą prędkością. Często włączanie i wyłączanie urządzenia podczas koszenia również zmniejsza obszar możliwy do skoszenia. Jeśli czas pracy akumulatorów (obszar koszenia) jest nadal niezadowalający mimo zastosowania powyższych sposobów, można rozwiązać problem, stosując akumulatory o większej pojemności (w Ah).

Po użyciu

1. Po użyciu wyłączyć produkt i wyjąć kluczyk bezpieczeństwa (21).
2. Wyjąć akumulatory (23).
3. Sprawdzić, oczyścić i schować produkt zgodnie z opisem w rozdziale „konserwacja”.

5. KONSERWACJA



Wyłączyć urządzenie, poczekać, aż ostrze się zatrzyma, po czym wyjąć akumulator. Istnieje ryzyko obrażeń ciała.

Czyszczenie

Kosiarka jest przeznaczona do długotrwałej pracy z minimalną konserwacją. Długotrwała udana praca zależy od odpowiedniej konserwacji i regularnego czyszczenia kosiarki.

- Należy dbać o to, by kosiarka była czysta i sucha.
- Należy regularnie korzystać z tępego drapak do usuwania trawy i ziemi z kosiarki
- Do czyszczenia urządzenia używać jedynie łagodnego mydła i wilgotnej szmatki. Nie dopuszczać, by do urządzenia dostał się jakkolwiek płyn, nie należy też zanurzać żadnej części urządzenia w płynie. Do czyszczenia nie należy używać żadnych środków ściernych ani rozpuszczalników.

Zatrzymać ostrze(a), jeśli maszyna musi zostać przechylona w celu transportu, na czas pokonywania powierzchni innych niż trawa oraz na czas transportu maszyny do i z miejsca użycia. Nie uruchamiać maszyny, stojąc przed otworem wylotowym.

Przechowywanie

Zawsze poczekać, aż maszyna ostygnie, przed rozpoczęciem jej przechowywania. Ze względów bezpieczeństwa wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.

1. Wyłączyć produkt, wyjąć kluczyk bezpieczeństwa (21) i wyjąć akumulatory (23) przed rozpoczęciem przechowywania.
2. Oczyszczyć produkt zgodnie z opisem powyżej.
3. Przechowywać produkt i jego akcesoria w ciemnym, suchym, dobrze wentylowanym miejscu, w którym temperatura nie spada poniżej zera. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 10°C do 30°C.
4. Zawsze przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
5. Zalecamy korzystanie z oryginalnego opakowania do przechowywania lub osłanianie produktu odpowiednią tkaniną, aby chronić go przed kurzem.

Transport

1. Wyłączyć produkt, wyjąć kluczyk bezpieczeństwa (21) i wyjąć akumulatory (23) przed rozpoczęciem transportu.
2. Zawsze transportować produkt za uchwyt transportowy (7).
3. Chronić produkt przed silnymi uderzeniami i mocnymi drganiami, które mogą występować podczas transportu pojazdem.
4. Zabezpieczyć produkt, aby zapobiec jego ześlizgnięciu się i upadkowi, co może spowodować uszkodzenia i obrażenia ciała.

ŚRODOWISKO



Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.

Tylko kraje WE

Nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/WE dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrożeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzędzia, które już nie nadają się do użytku, podlegają oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę,
- Normalne zużycie,
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane,
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części. Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răni grave. **Păstrați avertizările de siguranță și instrucțiunile pentru referințe viitoare.**

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



Citiți instrucțiunile!



Risc de vătămare corporală.



Pericol de electrocutare.



Purtați protecții antifonice.



Purtați echipament de protecție pentru ochi.



Precauție: Nu atingeți lamele rotative. Lame ascuțite. Aveți grijă să nu vă tăiați degetele de la picioare sau de la mâini. Persoanele din jur, în special copiii și animalele de companie trebuie să păstreze o distanță mai mare de 10m.



Mașina de tuns iarba nu trebuie să funcționeze fără ca dispozitivul de colectare a ierbii sau dispozitivul de protecție să fie la locul lor.



Nu utilizați în ploaie sau nu lăsați mașina de tuns iarba afară atunci când plouă.



Oprțiți și scoateți cheia de siguranță (întrerupătorul de izolare) înainte de a regla, curăța și înainte de a lăsa produsul nesupravegheat pentru o perioadă de timp.



Utilizați numai baterii care sunt încărcate la același nivel. Nu combinați niciodată bateriile încărcate complet și pe jumătate. Încărcați întotdeauna cele două baterii simultan. Durata de funcționare a echipamentului depinde de acumulatorul cu nivelul de încărcare mai mic. Cele două

baterii trebuie să fie întotdeauna încărcate complet înainte de utilizare. Închideți capacul acumulatorului înainte de utilizare.



Acest aparat este proiectat și realizat special pentru a fi utilizat numai cu CD803AA 4.0Ah. Nu este permisă utilizarea acestui aparat cu acumulatorul CD801AA 2,0Ah sau cu orice alt tip de baterie, deoarece aceasta poate deteriora permanent acumulatorul și/sau aparatul. Garanția este anulată atât pentru acumulator, cât și pentru aparat, atunci când se utilizează un tip de acumulator greșit.



Așteptați până când toate componentele mașinii s-au oprit complet înainte de a le atinge. Lamele continuă să se rotească și după ce mașina este oprită; o lamă în rotație poate provoca răniri.



Asigurați-vă că persoanele din jur nu sunt rănite de obiecte aruncate.



Atenționare: Păstrați o distanță de siguranță față de produs în timpul funcționării.



Verificați cu atenție zona în care unealta trebuie utilizată pentru a vedea dacă există animale sălbatice și animale de companie. Animalele sălbatice și animalele de companie pot fi rănite în timp ce mașina este utilizată. Verificați cu atenție zona de lucru și îndepărtați pietrele, bețele, firele, oasele și obiectele străine. Când utilizați mașina, asigurați-vă că nu există animale sălbatice, animale de companie sau cioturi mici de copaci în iarba deasă.



Utilizați încărcătorul de acumulator numai în interior.



Este conform cu toate directivele europene relevante.



Nu eliminați produsul în containere neadecvate.



Nivelul de putere sonoră garantat LWA = 96 dB(A)

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELELE ELECTRICE



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la scula electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu baterie (fără fir).

1) Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate duc la accidente.
- Nu operați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde pulberea sau fumurile inflamabile.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerile vă pot cauza pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată în nici un fel mufele. Nu folosiți adaptoare de priză cu scule electrice legate de pământ (împământate).** Mufele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul șocului electric.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere.** Există un risc mai mare de electrocutare dacă vă este corpul împământat.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu folosiți niciodată cordonul pentru a purta, a trage sau a deconecta unealta. Feriți cordonul de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** Cordoane distruse sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un cablu prelungitor pentru exterior.** Folosirea unui cordon potrivit pentru utili-

zarea în exterior reduce riscul de șoc electric.

- f) **În cazul în care operarea unei unele electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța personală

- a) **Fiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența medicamentelor, alcoolului sau medicației.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.
- b) **Utilizați echipamentul de protecție corporală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** Echipamentul de protecție precum masca de praf, pantofii de protecție antiderapanți, casca de protecție sau protecția auzului utilizate în condiții adecvate vor reduce rănilor personale.
- c) **Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția-oprit înainte de a vă conecta la sursa de alimentare și / sau la baterie, de a ridica sau purta instrumentul.** Purtarea de unelte electrice ținând degetul pe comutator sau alimentarea uneltelor electrice care au comutatorul pornit duce la accidente.
- d) **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unelei electrice poate conduce la vătămări corporale.
- e) **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.
- f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de piesele mobile.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.
- g) **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- h) **Nu lăsați ca obișnuința obținută prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă permită să deveniți**

imposibil și să ignorați principiile de siguranță în utilizarea uneltelor. O acțiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.

4) Utilizarea și îngrijirea unelei electrice

- a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată aplicației dvs.** Unealta electrică corectă va face munca mai bine și mai sigur la rata pentru care a fost proiectată.
- b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de precauție reduc riscul de pornire accidentală.
- d) **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați dacă piesele mobile sunt nealiniate sau întepenite, dacă există piese sparte și în orice altă stare care poate să afecteze operarea unelei electrice. În cazul deteriorării, reparați unealta electrică înainte de uz.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice slab întreținute.
- f) **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Uneltele de tăiat corect întreținute cu muchii ascuțite au mai puține șanse să se lege și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați unealta electrică, accesorii și cuțitele unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea unelei electrice pentru operații diferite de cele pentru care a fost proiectată poate avea ca rezultat o situație periculoasă.
- h) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Mânere și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul unelei în de siguranță în situații neașteptate.

5) Utilizarea și îngrijirea bateriei uneltei

- a) **Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.
- b) **Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.
- c) **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.
- d) **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din baterie; evitați contactul cu acesta. În cazul în care se produce accidental contactul, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați ajutor medical suplimentar.** Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.
- e) **Nu folosiți un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.
- f) **Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau temperatură excesivă.** Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie. OBSERVAȚIE Temperatura „130 °C” poate fi înlocuită cu temperatura „265 °F”.
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

6) Service

- a) **Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Acest lucru va garanta păstrarea în siguranță a uneltei electrice.
- b) **Niciodată nu servișați acumulatorii deteriorați.** Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PRIVIND MAȘINILE DE TUNS IARBA CU ACUMULATORI

- Nu le permiteți niciodată copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu instrucțiunile să utilizeze produsul. Regulamentele locale pot limita vârsta operatorului. Când nu este folosit nu depozitați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu le permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu limitări fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe și/sau persoanelor care nu cunosc aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Regulamentele locale pot limita vârsta operatorului.
- Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu lucrați niciodată când în apropiere se află persoane, în special copii sau animale de companie.
- Utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care apar la alte persoane sau proprietatea acestora.
- Nu purtați pantofi de cauciuc sau sandale deschise atunci când utilizați produsul. Purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi. Nu-l folosiți descult.
- Inspectați temeinic zona în care urmează să fie folosită mașina și îndepărtați toate pietrele, bețele, firele, oasele și alte obiecte străine.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna vizual pentru a vedea dacă lamele, șuruburile lamelor și ansamblul tăietor nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți lamele și șuruburile uzate sau deteriorate în grup pentru a menține echilibrul.
- Tundeți numai la lumina zilei sau în condiții de lumină artificială bună.
- Evitați tunderea în condiții meteorologice nefavorabile în special atunci când există un risc de trăsnet.
- Evitați să folosiți mașina pe iarbă umedă, dacă este posibil.
- Mergeți și nu alergați niciodată.
- Nu utilizați niciodată mașina cu apărători sau scuturi defecte sau cu dispozitivele de siguranță demontate cum ar fi spre exemplu deflectorul sau coșul de colectare a ierbii.
- Vă sfătuim să purtați ochelari de protecție pentru urechi, pentru confortul dvs.
- Nu folosiți niciodată aparatul atunci când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului sau a unor medicamente.

- Lucrul pe zone înclinate poate fi periculos:
 - Nu lucrați pe pante foarte abrupte.
 - Asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție bună pe pante sau pe iarba umedă.
 - Tundeți transversal gazonul pe pante în sus și în jos.
 - Fiți deosebit de atenți atunci când schimbați direcția în pantă.
- Fiți extrem de prudent atunci când faceți un pas înapoi sau când trageți mașina spre dvs.
- Nu tundeți niciodată trăgând mașina de tuns iarba spre dvs.
- Așteptați până când lamele se opresc dacă mașina trebuie să fie înclinată pentru transport atunci când traversează alte suprafețe decât iarba și atunci când transportați mașina spre și dinspre zona care urmează să fie cosită.
- Nu înclinați mașina atunci când porniți sau porniți motorul.
- Porniți motorul în conformitate cu instrucțiunile, cu picioarele la distanță față de piesele rotative.
- Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea sau sub piesele rotative.
- Întotdeauna stați departe de zona de descărcare atunci când folosiți mașina.
- Nu ridicați și nu transportați niciodată mașina în timp ce motorul este în funcțiune.
- La depozitare, asigurați-vă că toate cele 4 roți ale unelei de grădină se află pe sol/podea.
- Ridicați unealta de grădină numai cu mânerul de transport. Folosiți cu grijă mânerul de transport.
- Nu modificați mașina. Modificările neautorizate pot afecta siguranța mașinii, pot duce la creșterea zgomotului și a vibrațiilor și la performanțe slabe.
- Scoateți cheia de siguranță (întrerupătorul de izolare):
 - Ori de câte ori părăsiți mașina.
 - Înainte de eliminarea unui blocaj.
 - Înainte de a verifica, de a curăța sau de a lucra la mașină.
 - După lovirea unui corp străin. Inspectați mașina pentru a vedea dacă este deteriorată și schimbați lama, dacă este necesar.
 - Dacă mașina începe să vibreze anormal (verificați imediat).

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

- a) **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuitare.
- b) **Protejați bateria împotriva căldurii, de ex. împotriva expunerii puternice la soare, foc, apă și umiditate.** Pericol de explozie.
- c) **În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori. Ventilați zona și solicitați asistență medicală în caz de sesizări.** Vaporii pot irita sistemul respirator.
- d) **Utilizați bateria numai împreună cu produsul dvs. Vonroc.** Numai această măsură protejează bateria împotriva supraîncălzirii periculoase.
- e) **Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite, cum ar fi cuie sau șurubelnițe sau prin forță aplicată extern.** Poate apărea un scurtcircuit intern și bateria poate arde, exploda sau supraîncălzi.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU STAȚII DE ÎNCĂRCARE

Domeniul de utilizare

Încărcați doar acumulatorii de tip CD801AA și CD803AA cu încărcătorul. Alte tipuri de acumulatori pot exploda provocând rănire personală și daune.

- a) **Aparatul nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite.**
- b) **Nu lăsați copiii nesupravegheați să se joace cu aparatul.**
- c) **Nu reîncărcați bateriile ne-reîncărcabile!**
- d) **În timpul încărcării, acumulatorii trebuie amplasați într-o zonă bine ventilată!**



Acest aparat poate fi utilizat de copiii peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile pe care le implică. Copii nu au voie să se joace cu echipamentul. Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

Instrucțiuni de siguranță privind alimentarea electrică



Verificați întotdeauna ca tensiunea de la alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul de alimentare este deteriorat.
- Folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru puterea mașinii cu o grosime minimă de 1,5 mm². Dacă utilizați o bobină de cablu de extensie, derulați întotdeauna complet cablul.

2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA MAȘINĂ

Domeniul de utilizare

Acest produs este conceput pentru tunderea gazonului în medii domestice. Mașina de tuns iarba este destinată grădinilor private de acasă. Mașina de tuns iarba nu poate fi folosită pentru a tăia tufișuri, garduri vii sau arbuști, pentru a tăia vegetația înaltă, acoperișurile plantate sau iarba cultivată pe balcon, pentru a curăța (aspira) murdăria și resturile de pe pasarelele sau pentru a tăia tăieturi de copaci sau garduri vii. Mai mult, mașina de tuns iarba nu poate fi folosită ca un plug pentru a nivela suprafețele înalte. Echipamentul trebuie utilizat numai în scopul prescris. Orice altă utilizare este considerată a fi necorespunzătoare.

SPECIFICAȚII TEHNICE

MAȘINĂ	
Nr. model	S4_LM505DC
Tensiune	40V (2 x 20V)
Turație la mers în gol	3500/min
Lățime de tăiere	380 mm
Înălțime de tăiere	35/45/55/65mm
Capacitate cutie de colectare a ierbii	45 L
Greutate	16,5 kg
Nivel de protecție	IPX1
Nivelul presiunii acustice (Lpa)	80,8 dB(A), K=3dB(A)
Nivelul de putere acustică (Lwa)	91,4 dB(A), K=2,29dB(A)
Valoare vibrații	<2,5m/s ² , K=1,5m/s ²

ACUMULATOR	
Nr. model	CD803AA
Tip acumulator	Litiu ion
Tensiune	20 V
Capacitate	4,0 Ah
Încărcător recomandat	CD802AA, CD820AA
Greutate	0,65 kg

ÎNCĂRCĂTOR	
Nr. model	CD802AA
Intrare încărcător	220-240V, 50Hz 0,4A
Ieșire încărcător	21V 2,5A
Timp de încărcare acumulator 2Ah	60 minute
Timp de încărcare acumulator 4Ah	120 minute
Acumulatori recomandați	CD801AA, CD803AA
Greutate	0,36 kg

Nr. model	CD820AA
Intrare încărcător	220-240V, 50-60Hz, 200W
Ieșire încărcător	21V 2,3A, <3,8A
Timp de încărcare acumulator 2Ah	45 minute
Timp de încărcare acumulator 4Ah	85 minute
Acumulatori recomandați	CD801AA, CD803AA
Greutate	0,81 kg

Utilizați numai următoarele baterii ale platformei VONROC VPOWER 20V. Utilizarea altor baterii poate provoca vătămări corporale grave sau defectarea uneltei.

CD803AA 20 V, 4 Ah Litiu-Ion

Următoarele încărcătoare pot fi utilizate pentru a încărca acești acumulatori.

CD802AA Încărcător rapid

CD820AA Încărcător rapid dublu

Nivelul vibrațiilor

Nivelul emisiilor de vibrații menționat în acest manual de instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat precizat în EN 60335-1 și EN 60335-2-77; poate fi folosit pentru a compara o sculă cu alta și ca evaluare preliminară a expunerii la vibrații atunci când folosiți scula pentru aplicațiile menționate.

- Utilizarea sculei pentru aplicații diferite sau cu accesorii diferite și prost întreținute, poate crește semnificativ nivelul de expunere.
- Momentele în care scula este oprită sau când funcționează dar nu execută nicio lucrare, pot reduce semnificativ nivelul de expunere.

Protejați-vă împotriva efectelor vibrațiilor prin întreținerea sculei și a accesoriilor sale, păstrând mâinile calde și organizând procesele de lucru.

DESCRIERE

Numerele din text se referă la diagramele de la paginile 2-8.

1. Mâner superior
2. Comutator pornire/oprire
3. Buton de siguranță
4. Cablu de alimentare
5. Mașina
6. Suport de cablu
7. Mâner de transport
8. Roată
9. Capac de roată
10. Coș cutie de iarbă
11. Capac cutie de colectare a ierbii
12. Capac cutie de iarbă
13. Indicator nivel iarbă
14. Mâner inferior
- 15A. Butonul de reglare a mânerului superior
- 15B. Șurub pentru mânerul superior
- 15C. Șaibă pentru mânerul superior
16. Mâner de transport pentru cutia de iarbă
17. Manetă de reglare a înălțimii
18. Leșire pentru iarbă
19. Capac compartiment pentru acumulator
20. Compartiment pentru acumulator
21. Cheie de siguranță (întrerupător izolator)
22. Buton deblocare acumulator
23. Acumulator
24. Buton indicator cu LED pentru acumulator
25. Indicatori acumulator LED
26. Încărcător
27. Indicatori LED încărcător

28. Lamă
29. Șurub lamă
30. Încărcător
31. Indicatori LED verzi
32. Indicatori LED portocalii
33. Indicatori LED roșii
- 34A. Butonul de reglare a mânerului inferior
- 34B. Șurub pentru mânerul inferior
- 34C. Șaibă pentru mânerul inferior

3. ASAMBLAREA



Înainte de orice lucrare asupra aparatului, decuplați bateria.



Înainte de prima utilizare, acumulatorul trebuie să fie încărcat.



Atenționare: Utilizați numai baterii care sunt încărcate la același nivel. Nu combinați niciodată bateriile încărcate complet și pe jumătate. Încărcați întotdeauna cele două baterii simultan. Durata de funcționare a echipamentului depinde de acumulatorul cu nivelul de încărcare mai mic. Cele două baterii trebuie să fie întotdeauna încărcate complet înainte de utilizare.

Introducerea acumulatorului în mașină (Fig. A, J)



Asigurați-vă că exteriorul acumulatorului este curat și uscat înainte de a îl conecta la acumulator sau la mașină. Închideți capacul acumulatorului înainte de utilizare.



Acest aparat este proiectat și realizat special pentru a fi utilizat numai cu CD803AA 4.0Ah. Nu este permisă utilizarea acestui aparat cu acumulatorul CD801AA 2,0Ah sau cu orice alt tip de baterie, deoarece aceasta poate deteriora permanent acumulatorul și/sau aparatul. Garanția este anulată atât pentru acumulator, cât și pentru aparat, atunci când se utilizează un tip de acumulator greșit.

1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii (19).
2. Introduceți acumulatorul (23) în compartiment (20), așa cum este indicat în Fig J.
3. Apăsați acumulatorul până când se fixează în poziție.

4. Repetați pentru celălalt acumulator (23).
5. Închideți capacul compartimentului pentru baterii (19).

Scoaterea acumulatorului din mașină (Fig. A, J)

1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii (19).
2. Scoateți acumulatorul (23) din compartimentul său (20), așa cum se arată în Fig. J.
3. Repetați pentru celălalt acumulator (23).

Verificarea nivelului de încărcare a acumulatorului (Fig. K)

- Pentru a verifica nivelul de încărcare a acumulatorului, apăsați scurt butonul (24) de pe acumulator.
- Acumulatorul este prevăzut cu 3 lumini care indică nivelul de încărcare, numărul de lumini aprinse semnifică gradul de încărcare a bateriei.
- Atunci când luminile sunt stinse, acest lucru semnifică faptul că acumulatorul este descărcat și trebuie încărcat imediat.

Încărcarea acumulatorului folosind încărcătorul CD802AA (Fig. K)

1. Scoateți acumulatorul (23) din mașină.
2. Întoarceți invers acumulatorul (23) și împingeți-l în încărcător (26), așa cum este indicat în Fig. K.
3. Apăsați acumulatorul până când este introdus complet în locaș.
4. Conectați mufa încărcătorului la o priză electrică și așteptați o perioadă. Indicatorii LED de pe încărcător (27) se vor aprinde și vor indica nivelul de încărcare.

Încărcătorul are 2 indicatori LED (27), care indică nivelul procesului de încărcare:

LED roșu de stare	LED verde de stare	Stare încărcător
Oprit	Oprit	Fără alimentare
Oprit	Pornit	Mod de așteptare: - Nu este niciun acumulator introdus sau, - Acumulator introdus dar încărcarea s-a sfârșit
Pornit	Oprit	Încărcare acumulator în progres

- Încărcarea completă a acumulatorului de 4Ah poate dura până la 120 minute.

După încărcarea completă a acumulatorului, scoateți mufa încărcătorului din priză și îndepărtați acumulatorul din încărcător.



Atunci când nu folosiți mașina, este indicat să depozitați acumulatorul în stare încărcată.

Încărcarea acumulatorului folosind încărcătorul dual CD820AA (Fig. L)

1. Scoateți acumulatorul (26) din mașină.
2. Întoarceți invers acumulatorul (26) și împingeți-l în încărcător (30), așa cum este indicat în Fig. L.
3. Apăsați acumulatorul până când este introdus complet în locaș.
4. Conectați mufa încărcătorului la o priză electrică și așteptați o perioadă. Indicatorii LED de pe încărcător (31, 32, 33) se vor aprinde și vor indica nivelul de încărcare.

Încărcătorul are 6 indicatori LED (31, 32, 33), care indică nivelul procesului de încărcare:

Element	Condiții	Culoare LED		
		Roșu	Gal-ben	Verde
Așteptare	Pornire alimentare	Pornit	Pornit	Pornit
Încărcare	Încărcare pornită (10-19V c.c.±0.5V c.c.)	Intermitent	Oprit	Oprit
	Încărcare pe jumătate (19-20V DC±0,5V c.c.)	Pornit	Intermitent	Oprit
	Încărcare terminată (20-21V DC±0,5V c.c.)	Pornit	Pornit	Intermitent
Complet încărcat	Încărcare prin impulsuri ≤300±150mA	Pornit	Pornit	Pornit
	Oprire încărcare			
Temperatură mare	Protecția la temperaturi ridicate este activă	Pornit	Pornit	Pornit

- Încărcarea completă a acumulatorului de 4Ah poate dura până la 85 minute.

După încărcarea completă a acumulatorului, scoateți mufa încărcătorului din priză și îndepărtați acumulatorul din încărcător.



Atunci când nu folosiți mașina, este indicat să depozitați acumulatorul în stare încărcată.

Asamblarea mânerului inferior (Fig. A, B)

1. Montați mânerul inferior (14) pe corpul mașinii de tuns iarba, așa cum se arată în figura B.
2. Puneți șaiba (34C) pe șurub (34B).
3. Înșurubați butonul de reglare a mânerului (34A) pe șurub (34B) cu șaiba asamblată și fixați mânerul prin închidere.
4. Repetați acești pași pentru cealaltă parte.

Asamblarea mânerului superior (Fig. A, C, D)

1. Atașați mânerul superior (1) la mânerul inferior (14).
2. Fixați mânerul superior (1) prin introducerea șuruburilor (15B), a șaibelor (15C) și a butoanelor mânerului (15A), așa cum se arată în figura C.
3. Fixați cablul pe mâner cu ajutorul suportului de cablu (6), așa cum se arată în figura D.

Asamblarea și montarea cutiei de iarbă (Fig. A, E, F, G, H)



Mașina de tuns iarba nu trebuie să funcționeze fără ca dispozitivul de colectare a ierbii sau dispozitivul de protecție să fie la locul lor.

Este posibil să folosiți mașina de tuns iarba cu sau fără cutia de iarbă. Amintiți-vă totuși că, atunci când tăiați fără cutia de iarbă, capacul cutiei de iarbă (11) trebuie coborât. Nu acționați mașina de tuns iarba cu capacul de evacuare ridicat.

1. Montați mânerul de transport al cutiei de iarbă (16) pe capacul cutiei de iarbă (12), așa cum se arată în figura E.
2. Montați capacul cutiei de iarbă (12) pe coșul cutiei de iarbă (10), așa cum se arată în figura F.
3. Asigurați-vă că muchiile sunt introduse corect până când se aude un clic, așa cum se arată în figura G.
4. Ridicați capacul cutiei de iarbă (11) și fixați cutia de iarbă asamblată pe mașina de tuns iarba, așa cum se arată în figura H. Asigurați-vă că muchiile din cutia de iarbă se aliniază corect cu prinderile din corpul mașinii.

Notă: cutia pentru iarbă este prevăzută cu un indicator al nivelului de iarbă (13), care arată cantitatea de iarbă tunsă. Atâta timp cât cutia de iarbă nu este plină, indicatorul va fi deschis. Când cutia de iarbă este plină, indicatorul se va închide. În acest caz, opriți imediat tunderea și golii cutia de iarbă. Acest indicator este doar o orientare aproximativă, iar funcționalitatea sa depinde de acumularea din coșul de iarbă.

Înlocuirea lamei (Fig. A, M)



Înainte de orice lucrare asupra aparatului, decuplați bateria.



Când înlocuiți lama, purtați mănuși de protecție. Pericol de rănire atunci când atingeți lama.



Utilizați numai lame care sunt recomandate de producător.

1. Îndepărtați cutia de iarbă.
2. Răsturnați mașina de tuns iarba pe o parte.
3. Țineți ferm lama folosind mănuși de protecție.
4. Rotiți șurubul de fixare a lamei în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l slăbi, așa cum se arată în figura M.
5. Înlocuiți sau ascuțiți lama.
6. Instalați lama, utilizați procedura de mai sus în ordine inversă (găurile din lamă trebuie așezate pe știfturile axului).
7. Cel mai bine este să încredințați ascuțirea sau înlocuirea lamei unei persoane calificate. Doar piesele originale trebuie să fie folosite. Toate defectele trebuie reparate la atelierul de service autorizat de producător.

4. OPERAREA



Înainte de utilizare, verificați întotdeauna vizual pentru a vedea dacă lamele, șuruburile lamelor și ansamblul tăietor nu sunt uzate sau deteriorate. Scoateți mai întâi acumulatorul din unealtă. Înlocuiți lamele și șuruburile uzate sau deteriorate în grup pentru a menține echilibrul.



Dacă mașina începe să vibreze anormal (verificați imediat):

- verificați dacă există daune,
- înlocuiți sau reparați orice piese deteriorate,



- verificați și strângeți piesele libere. Decuplați imediat mașina în următoarele cazuri:
- de fiecare dată când părăsiți mașina,
- înainte de a șterge blocajele sau de a debloca jgheabul,
- înainte de a verifica, de a curăța sau de a lucra la mașină,
- după lovirea unui corp străin. Inspectați mașina pentru a descoperi eventualele deteriorări și reparați-le înainte de a o utiliza din nou;



Fiți atent atunci când reglați mașina pentru a preveni prinderea degetelor între lamele în mișcare și părțile fixe ale mașinii.

Reglarea înălțimii de tăiere (Fig. A, I)



Opriți echipamentul, așteptați ca lama să se oprească și scoateți acumulatorul. Există riscul de rănire.

În funcție de înălțimea de tăiere preferată, puteți regla nivelul de înălțime într-una din cele cinci poziții. Reglați înălțimea de tăiere în funcție de nevoile gazonului dvs. Înălțimea de tăiere depinde de tipul de gazon și de înălțimea reală a acestuia. Atunci când tundeți iarba înaltă, începeți cu înălțimea maximă de tăiere și efectuați o a doua tăiere cu o înălțime de tăiere mai mică.

Pentru prima tăiere a sezonului trebuie să se aleagă întotdeauna o înălțime de tăiere mai mare.

1. Trageți maneta de reglare a înălțimii (17) spre exterior (departe de carcasa mașinii), așa cum se arată în figura I.
2. În timp ce țineți maneta de reglare a înălțimii (17) în poziția exterioară, împingeți-o înainte sau înapoi până la înălțimea de tăiere dorită.
3. Eliberați maneta (17) și asigurați-vă că s-a angajat corect în fantă.

OBSERVAȚIE: Sunt disponibile 4 niveluri de înălțime de tăiere: 35mm, 45mm, 55mm, 65mm

Reglarea mânerului (figura A, P)



Când reglați mânerul superior (1) sau mânerul inferior (14), asigurați-vă că nu este prins cablul de alimentare.

Mânerul superior (1) poate fi pliat spre interior, pentru a depozita mașina de tuns iarba într-o formă mai compactă.

Mânerul inferior (14) poate fi, de asemenea, pliat spre interior în scopul depozitării, dar poate fi, de asemenea, reglat în mai multe poziții, așa cum se arată în figura P. În acest fel, mașina de tuns iarba poate fi reglată la înălțimea ideală în funcție de lungimea utilizatorului.

Pornirea/oprirea mașinii (Fig. A, N)



Înainte de a începe, puneți produsul pe o suprafață plană, fără iarbă înaltă.



Curățați partea inferioară a platformei înainte de a porni mașina.



Țineți-vă picioarele la distanță de lama de tăiere.



Nu înclinați produsul atunci când porniți motorul.

1. Asigurați-vă că cheia de siguranță (21) este introdusă în locul prevăzut în partea superioară a carcasei mașinii, în spatele mânerului de transport (7).
2. Pentru a porni mașina, apăsați și țineți apăsat butonul de siguranță (3) și apăsați butonul de pornire/oprire (2). Ținând apăsat butonul de pornire/oprire (2), puteți elibera butonul de siguranță (3).
3. Pentru a opri mașina, eliberați comutatorul de pornire/oprire (2) și așteptați până când lama se oprește.

Operarea mașinii de tuns iarba (fig. A, O)



Asigurați-vă întotdeauna că între utilizator și carcasa mașinii se păstrează o distanță de siguranță (asigurată de lungimea mânerelor lungi).



Fiți deosebit de atent atunci când tundeți și schimbați direcția pe pante și înclinații. Mențineți o poziție solidă și purtați încălțăminte rezistentă, antiderapantă și pantaloni lungi. Tundeți întotdeauna de-a lungul pantei (nu în sus și în jos). Din motive de siguranță, mașina de tuns iarba nu poate fi utilizată pentru a tunde pante a căror înclinație depășește 15 grade.



Aveți grijă deosebită atunci când dați cu spatele și trageți mașina de tuns iarba. Pericol de împiedicare!

Înainte de utilizare

- Asigurați-vă că gazonul este liber de pietre, bețe, sârmă sau alte obiecte care ar putea deteriora produsul.
- Nu tăiați iarbă umedă, deoarece aceasta tinde să se lipească de partea inferioară a produsului, împiedicând evacuarea corectă a firelor de iarbă tăiate și, de asemenea, vă poate face să alunecați și să cădeți.
- Nu tăiați niciodată mai mult de o treime din lungimea totală a gazonului pentru a avea un gazon sănătos. Toamna, gazonul trebuie tăiat doar atât timp cât este în creștere.
- Împingeți încet produsul înainte, nu forțați.
- Tăiați în rânduri ușor suprapuse. Cea mai eficientă metodă este cea care taie tot gazonul, fără să lipsească niciun punct, așa cum se arată în figura 0.
- Cerc în jurul paturilor de flori. Când ajungeți la un strat de flori în mijlocul gazonului, tăiați un rând sau două în jurul circumferinței patului.
- Acordați o atenție deosebită atunci când schimbați direcția.
- Tundeți întotdeauna de-a lungul pantelor (nu în sus și în jos). Puteți preveni alunecarea mașinii de tuns iarbă în jos prin menținerea unei poziții înclinate în sus.
- Selectați înălțimea de tăiere în funcție de lungimea ierbii. Efectuați mai multe treceri pentru a preveni tăierea unei cantități prea mari de iarbă dintr-o dată.
- Goliți periodic cutia de iarbă.

Notă: Durata de funcționare a acumulatorilor și, prin urmare, suprafața în metri pătrați care poate fi acoperită cu o singură încărcare a acumulatorului depinde în mare măsură de starea ierbii (de exemplu, densitate, umiditate, înălțime, înălțime de tăiere etc.) și de viteză de cosire (viteză de deplasare). Pentru a adapta suprafața acoperită la cerințele dumneavoastră individuale, se recomandă să tundeți gazonul mai des, cu o înălțime de tăiere mai mare și la o viteză adecvată. Pornirea și oprirea frecventă a echipamentului în timpul cositului va reduce, de asemenea, suprafața pe care o puteți acoperi. Dacă durata de funcționare a bateriilor reincărcabile (acoperirea zonei) este în continuare nesatisfăcătoare în ciuda măsurilor de mai sus, puteți remedia problema prin utilizarea unor baterii reincărcabile cu o capacitate mai mare (Ah).

După utilizare

- După utilizare, opriți produsul, deconectați cheia de siguranță (21).
- Scoateți acumulatorul (23).
- Verificați, curățați și depozitați produsul așa cum este descris în capitolul „Întreținerea”.

5. ÎNTREȚINEREA



Opriți echipamentul, așteptați ca lama să se oprească și scoateți acumulatorul. Există riscul de rănire.

Curățarea

Mașina a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare și de curățarea periodică a mașinii.

- Păstrați mașina de tuns iarbă curată și uscată.
- Folosiți în mod regulat un răzuitor pentru a îndepărta iarbă și mizeria de pe mașina de tuns iarbă
- Pentru a curăța tocătorul, folosiți doar săpun delicat și o cârpă umedă. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în mașină și nu scufundați niciodată vreo parte a mașinii în lichid. Nu utilizați nicio soluție de curățare abrazivă sau pe bază de solvenți.

Opriți lama dacă mașina trebuie înclinată pentru transport atunci când traversați alte suprafețe decât iarbă și când transportați mașina către și din zona de utilizare. Nu porniți mașina atunci când vă aflați în fața orificiului de golire.

Depozitarea

Lăsați mașina să se răcească înainte de a o depozita. Înlocuiți piesele uzate sau defecte pentru siguranță. Utilizați numai piese și accesorii originale.

- Opriți produsul, deconectați cheia de siguranță (21) și scoateți acumulatorul (23) înainte de depozitare.
- Curățați mașina așa cum este descris mai sus.
- Depozitați mașina și accesorii sale într-un loc întunecat, uscat, ferit de îngheț și bine ventilat. Temperatura ideală de depozitare variază între 10°C și 30°C.
- Depozitați întotdeauna mașina într-un loc inaccesibil copiilor.

5. Vă recomandăm să folosiți ambalajul original pentru depozitare sau să acoperiți produsul cu o cârpă sau o carcasă adecvată pentru a-l proteja de praf.

Transportul

1. Opriti produsul, deconectați cheia de siguranță (21) și scoateți acumulatorul (23) înainte de a-l transporta.
2. Transportați întotdeauna produsul prin mânerul de transport (7).
3. Protejați mașina de orice impact puternic sau vibrații puternice care pot apărea în timpul transportului în vehicule.
4. Fixați mașina pentru a preveni alunecarea sau căderea acestuia, deteriorarea și rănirea.

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicate sau impli- cite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, VONROC nu este responsabil pentru daunele incidentale sau consecvențiale. Reparațiile efectuate de repre- zentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme. Produsul și manualul de utilizare pot suferi modi- ficări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

Produsul și manualul de utilizare pot suferi modi- ficări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

MEDIU



Aparatele electrice sau electronice deteriorate și/sau defecte trebuie colectate în locurile de reciclare corespunzătoare.

Numai pentru țările din CE

Nu aruncați echipamentele acționate electric împreună cu gunoiul menajer. Conform Indica- ției europene 2012/19/CE pentru echipamente electrice și electronice uzate și a implementării sale la nivel național, echipamentele acționate electric scoase din uz trebuie colectate separat și evacuate într-o manieră ecologică.

GARANȚIE

Produsele VONROC sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioa- dă de utilizare în garanție, începând cu data achizi- ției. În cazul în care produsul prezintă defecțiuni în perioada de garanție din cauza materialului defect și/sau a manoperei, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările care realizate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate;
- Uzura în condiții normale de utilizare;
 - Unealta care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat;
 - Folosirea unor piese de schimb neoriginale.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia os avisos de segurança fornecidos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.**

Os seguintes símbolos são utilizados no manual do utilizador ou no produto:



Leia as instruções!



Risco de ferimentos.



Risco de choque eléctrico.



Use protecção auricular.



Use protecção ocular.



Atenção: Não toque nas lâminas rotativas. Lâmina(s) afiada(s). Tenha cuidado porque pode cortar os dedos dos pés ou das mãos. Os transeuntes, em especial crianças e animais de estimação, devem manter-se a uma distância superior a 10 m.



O corta-relvas não deve ser utilizado sem o dispositivo de captação de relva ou a protecção no respectivo local.



Não utilize o corta-relva à chuva ou deixe-o ao ar livre quando estiver a chover.



Desligue e retire a chave de segurança (interruptor-seccionador) antes de ajustar, limpar e deixar o produto sem vigilância durante qualquer período de tempo.



Utilize apenas baterias que estejam carregadas ao mesmo nível. Nunca combine baterias totalmente carregadas com parcialmente carregadas. Carregue sempre as duas baterias em simultâneo. O período de funcionamento do equipamento varia se a bateria tiver um nível de carga muito reduzido. Antes de utilizar



Esta máquina foi concebida e desenvolvida especificamente para ser utilizada apenas com uma bateria CD803AA de 4,0 Ah. Não é permitido utilizar esta máquina com uma bateria CD801AA de 2,0 Ah ou com qualquer outro tipo de bateria, porque pode danificar a bateria e/ou a máquina de maneira permanente. Se utilizar uma bateria incorrecta, a garantia é anulada tanto para a bateria como para a máquina.



Só pode tocar nos componentes da máquina depois de todos pararem por completo. Depois da máquina ser desligada, as lâminas continuam a rodar. Uma lâmina em rotação pode causar ferimentos.



Tenha cuidado para que os transeuntes não sofram ferimentos com os objectos estranhos projectados.



Aviso: Quando utilizar o produto, mantenha uma distância segura.



Verifique com atenção se estão presentes animais selvagens ou de estimação na área de utilização da ferramenta. Os animais selvagens ou de estimação podem sofrer ferimentos quando a máquina estiver a ser utilizada. Inspeccione com muita atenção a área de trabalho e retire quaisquer pedras, paus, arames, ossos e objectos estranhos. Quando utilizar a máquina, assegure-se de que não há animais selvagens ou de estimação ou pequenos troncos de árvores na relva densa.



Utilize o carregador da bateria apenas no interior.



Respeite todas as directivas europeias relevantes.



Não elimine o produto em recipientes não adequados.



Nível de potência acústica LWA = 96 dB(A)

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA SOBRE A FERRAMENTA ELÉCTRICA



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e as instruções podem resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta eléctrica” indicado nos avisos diz respeito à ferramenta eléctrica com alimentação pela rede (com fio) ou por bateria (sem fio).

1) Segurança da área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e devidamente iluminada.** As áreas obstruídas ou escuras são propícias para acidentes.
- b) **Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem causar ignição de poeiras ou vapores.
- c) **Quando utilizar uma ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e transeuntes afastados.** As distrações podem causar perda de controlo.

2) Segurança eléctrica

- a) **As fichas da ferramenta eléctrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique, de forma alguma, a ficha. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra (massa).** As fichas e tomadas correspondentes não modificadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou massa, como tubos, radiadores, fogões ou frigoríficos.** Há um maior risco de choque eléctrico se o corpo estiver ligado à terra ou à massa.
- c) **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a ambientes húmidos.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) **Não utilize o cabo de maneira abusiva. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, extremidades**

afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou enrolados aumenta o risco de choque eléctrico.

- e) **Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, opte por uma extensão adequada para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3) Segurança eléctrica

- a) **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e tenha bom senso quando utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- b) **Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
- c) **Evite accionamentos acidentais. Assegure-se de que o gatilho está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as baterias e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** O transporte de ferramentas eléctricas com o dedo colocado no interruptor ou a ligação à corrente das ferramentas eléctricas com o interruptor ligado pode dar origem a acidentes.
- d) **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou de ajuste montada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.
- e) **Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha-se sempre numa posição firme e bem equilibrada.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as jóias afastados das peças móveis.** As roupas largas,

as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

- g) **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de poeiras pode reduzir os riscos inerentes.
- h) **Não permita que a familiaridade obtida através do uso frequente de ferramentas faça com que seja complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundos.

4) Utilização e cuidados a ter com a ferramenta eléctrica

- a) **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se não conseguir ligar ou desligar o gatilho.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
- c) **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d) **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para manuseá-las.
- e) **Faça a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não bloqueiam, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secas, limpas e sem óleo e gordura.** As pegas escorregadias e as superfícies de fixação não permitem o manuseamento seguro e o controlo da ferramenta em situações imprevistas.

5) Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias

- a) **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
- b) **Utilize apenas ferramentas eléctricas que tenham baterias especificamente concebidas.** A utilização de outro tipo de baterias pode causar ferimentos e incêndio.
- c) **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação entre um terminal e outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.
- d) **Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e) **Não utilize baterias ou ferramentas danificadas ou modificadas.** As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento inesperado, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f) **Não exponha a bateria ou as ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição a fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C podem causar uma explosão. NOTA: a temperatura "130 °C" pode ser substituída pela temperatura "265 °F".

- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções.** O carregamento inadequado ou de acordo com temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Assistência

- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes idênticas.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b) **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias deve ser efectuada apenas pelo fabricante ou fornecedores de assistência autorizados.

INSTRUÇÃO DE SEGURANÇA ADICIONAL PARA CORTA-RELVAS COM BATERIA

- Nunca permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem o produto. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador. Quando não utilizar o equipamento, mantenha-o afastado do alcance de crianças.
- Nunca permita que crianças com limitações físicas, sensoriais, mentais ou falta de experiência e/ou conhecimentos e/ou pessoas não familiarizadas com estas instruções para utilizar o produto. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
- As crianças devem estar acompanhadas, para garantir que não brincam com a máquina.
- Nunca trabalhe perto de pessoas, em especial crianças, ou animais de estimação.
- O utilizador é responsável por acidentes ou riscos que ocorram noutras pessoas ou propriedade.
- Quando utilizar o equipamento, não use sandálias ou sapatos de borracha abertos. Use sempre sapatos robustos e calças compridas. Não utilize o equipamento descalço.
- Inspeccione com muita atenção a área onde a máquina vai ser utilizada e retire todas as pedras, paus, arames, ossos e outros objectos estranhos.
- Antes de utilizar, inspeccione sempre se as lâminas, parafusos da lâmina e o conjunto do sistema de corte não estão gastos ou danificados. Substitua as lâminas e parafusos gastos ou danificados em conjuntos para manter o equilíbrio.
- Só deve cortar a relva durante um dia ou se houver luz artificial adequada.
- Evite cortar em condições atmosféricas desfavoráveis, em especial se houver o risco de relâmpagos.
- Evite utilizar a máquina se a relva estiver húmida, quando exequível.
- Ande, nunca corra.
- Nunca utilize a máquina com protecções ou resguardos defeituosos ou sem dispositivos de segurança, por exemplo, defletores e/ou dispositivos de captação de relva.
- É aconselhável usar protecção auricular para sua comodidade.
- Nunca utilize o equipamento quando estiver cansado, doente ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos.
- Trabalhar em locais íngremes pode ser perigoso:
 - Não corte relva em declives demasiado íngremes.
 - Coloque sempre numa posição equilibrada em declives ou se a erva estiver húmida.
 - Corte relva na superfície de declives, nunca para cima e para baixo.
 - Tenha muito cuidado quando mudar de direcção em declives.
- Tenha muito cuidado quando recuar ou puxar a máquina na sua direcção.
- Nunca puxe o corta-relvas na sua direcção para cortar relva.
- Aguarde até as lâminas pararem se for necessário inclinar a máquina para transporte quando atravessar superfícies que não sejam de relva e quando transportar a máquina de e para a área que pretende cortar.
- Não incline a máquina quando iniciar ou ligar o motor.
- Ligue o motor de acordo com as instruções e com os pés bem afastados das peças rotativas.
- Não coloque as mãos ou os pés perto ou debaixo das peças rotativas.
- Quando utilizar a máquina, mantenha-se sempre afastado da área de descarga.
- Nunca levante ou transporte a máquina quando o motor estiver em funcionamento.
- Quando armazenar a máquina, assegure-se de

que as 4 rodas da ferramenta de jardim ficam assentes no chão/piso.

- Só deve levantar a ferramenta de jardim pela pega de transporte. Utilize a pega de transporte com cuidado.
- Não modifique a máquina. As alterações não autorizadas podem afectar a segurança da máquina, aumentar o ruído e as vibrações e reduzir o desempenho.
- Retire a chave de segurança (interruptor-seccionador):
 - Sempre que deixar de utilizar a máquina.
 - Antes de retirar um objecto obstruído.
 - Antes de verificar, limpar ou trabalhar com a máquina.
 - Se bater num objecto estranho. Inspeccione se a máquina apresenta danos e substitua a lâmina se for necessário.
 - Se a máquina começar a vibrar de maneira anormal (verifique de imediato).

AVISOS DE SEGURANÇA SOBRE A BATERIA

- a) **Não abra a bateria.** Perigo de curto-circuito.
- b) **Proteja a bateria do calor, por exemplo, contra exposição contínua a luz solar, fogo, água e humidade.** Perigo de explosão.
- c) **Em caso de danos e uso inadequado da bateria, podem ser emitidos vapores. Ventile a área e contacte um médico se houver queixas.** Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- d) **Utilize a bateria em conjunto com o seu produto industrial da Vonroc.** Só isto protege a bateria contra sobrecarga perigosa.
- e) **A bateria pode ser danificada por objectos afiados, como pregos ou chaves de fendas ou se for aplicada força externa.** Pode ocorrer um curto-circuito interno e a bateria pode queimar, causar fumo, explodir ou sobreaquecer.

AVISOS DE SEGURANÇA SOBRE O CARREGADOR

Utilização pretendida

Deve utilizar apenas as baterias recarregáveis CD801AA e CD803AA no carregador. Outros tipos de baterias podem rebentar, causando ferimentos e danos.

- a) **O equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham supervisão ou instrução.**

- b) **As crianças devem ser vigiadas, para que não brinquem com o equipamento.**
- c) **Não recarregue baterias não recarregáveis!**
- d) **Durante o carregamento, as baterias devem ser colocadas em locais bem ventilados!**



Este equipamento pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos que tenham recebido instruções ou supervisão sobre a utilização segura do equipamento e compreendam os riscos envolvidos. As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o equipamento. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Segurança eléctrica



Verifique sempre se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão na placa sinalética.

- Não utilize a máquina se o cabo de alimentação ou se a tomada da rede estiver danificada.
- Utilize apenas extensões que sejam adequadas para a potência nominal da máquina com uma espessura mínima de 1,5 mm². Se utilizar um enrolador de extensão, desenrole sempre o cabo por completo.

2. INFORMAÇÕES SOBRE A MÁQUINA

Utilização pretendida

Este produto é concebido para cortar relva em ambientes domésticos. O corta-relvas foi concebido para jardins privados em casa. O corta-relvas não pode ser utilizado para aparar arbustos, sebes ou ramos, cortar trepadeiras, telhados com plantas ou relva crescida em varandas, para limpar pó (de aspiradores) e resíduos de passeios ou para cortar ramos de árvores ou de arbustos. Além disso, o corta-relvas não pode ser utilizado como motocultivador para nivelar áreas elevadas, como montículos de terra. O equipamento deve ser utilizado apenas para a finalidade para a qual foi concebida. Qualquer outra utilização é considerada um caso de utilização indevida.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MÁQUINA	
Modelo n.º	S4_LM505DC
Tensão	40 V (2 x 20 V) 
Sem velocidade de carga	3500/min
Largura de corte	380 mm
Altura de corte	35/45/55/65 mm
Capacidade do cesto de recolha	45 l
Peso	16,5 kg
Nível de protecção	IPX1
Nível de pressão sonora (Lpa)	80,8 dB (A), K=3 dB (A)
Nível de potência acústica (Lwa)	91,4 dB (A), K=2,29 dB (A)
Valor de vibração	<2,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

BATERIA	
Modelo n.º	CD803AA
Tipo de bateria	Iões de lítio
Tensão	20 V 
Capacidade	4,0 Ah
Carregador recomendado	CD802AA, CD820AA
Peso	0,65 kg

CARREGADOR	
Modelo n.º	CD802AA
Entrada do carregador	220 - 240 V, 50 Hz, 0,4 A
Saída do carregador	21 V  2,5 A
Tempo de carregamento de uma bateria de 2 Ah	60 minutos
Tempo de carregamento de uma bateria de 4 Ah	120 minutos
Baterias recomendadas	CD801AA, CD803AA
Peso	0,36 kg

Modelo n.º	CD820AA
Entrada do carregador	220 - 240 V, 50 - 60 Hz, 200 W
Saída do carregador	21 V  2,3 A, <3,8 A

Tempo de carregamento de uma bateria de 2 Ah	45 minutos
Tempo de carregamento de uma bateria de 4 Ah	85 minutos
Baterias recomendadas	CD801AA, CD803AA
Peso	0,81 kg

Utilize apenas as seguintes baterias da plataforma de baterias VONROC VPOWER, 20 V. A utilização de quaisquer outras baterias podem causar ferimentos graves ou danos na ferramenta.
CD803AA Iões de lítio, 20 V, 4 Ah

Os seguintes carregadores podem ser utilizados para carregar estas baterias.

CD802AA Carregador rápido
CD820AA Carregador rápido duplo

Nível de vibração

O nível de emissão de vibrações indicado neste manual de instruções foi medido em conformidade com um teste padrão especificado pela norma EN 60335-1 e EN 60335-2-77. Pode ser utilizado para comparar ferramentas e como avaliação preliminar da exposição a vibrações quando utilizar a ferramenta para as aplicações indicadas.

- A utilização da ferramenta para aplicações diferentes, ou com acessórios diferentes ou com uma manutenção deficiente, pode aumentar consideravelmente o nível de exposição.
- O número de vezes que a ferramenta é desligada ou está ligada, mas não está a ser utilizada, pode reduzir significativamente o nível de exposição.

Proteja-se contra os efeitos da vibração, através de uma manutenção da ferramenta e dos respectivos acessórios, mantendo as mãos quentes e organizando os seus padrões de trabalho.

DESCRIÇÃO

Os números indicados no texto dizem respeito aos diagramas indicados nas páginas 2 a 8.

- Pega superior
- Interruptor para ligar/desligar
- Botão de segurança
- Cabo de alimentação
- Máquina
- Suporte do cabo
- Pega de transporte

8. Roda
9. Tampão de roda
10. Saco do cesto de recolha
11. Tampa do cesto de recolha
12. Tampa do cesto de recolha
13. Indicador do nível de relva
14. Pega inferior
- 15A. Patilha de regulação da pega superior
- 15B. Parafuso da pega superior
- 15C. Anilha da pega superior
16. Pega de transporte do cesto de recolha
17. Alavanca de regulação da altura
18. Saída da relva
19. Tampa do compartimento da bateria
20. Compartimento da bateria
21. Chave de segurança (interruptor-seccionador)
22. Botão de desbloqueio da bateria
23. Bateria
24. Botão dos indicadores LED da bateria
25. Indicadores LED da bateria
26. Carregador
27. LED de indicação do carregador
28. Lâmina
29. Parafuso da lâmina
30. Carregador
31. Indicadores LED verdes
32. Indicadores LED âmbar
33. Indicadores LED vermelhos
- 34A. Patilha de regulação da pega inferior
- 34B. Parafuso da pega inferior
- 34C. Anilha da pega inferior

3. MONTAGEM



Retire a bateria antes de efectuar qualquer tarefa na ferramenta eléctrica.



A bateria deve ser carregada antes de utilizá-la pela primeira vez.



Aviso: Utilize apenas baterias que estejam carregadas ao mesmo nível. Nunca combine baterias totalmente carregadas com parcialmente carregadas. Carregue sempre as duas baterias em simultâneo. O período de funcionamento do equipamento varia se a bateria tiver um nível de carga muito reduzido. Antes de utilizar o equipamento, as duas baterias devem estar sempre totalmente carregadas.

Inserir a bateria na máquina (Fig. A, J)



Assegure-se que o exterior da bateria está limpo e seco antes de ligá-lo ao carregador ou máquina. Feche a tampa da bateria antes de utilizar o equipamento.



Esta máquina foi concebida e desenvolvida especificamente para ser utilizada apenas com uma bateria CD803AA de 4,0 Ah. Não é permitido utilizar esta máquina com uma bateria CD801AA de 2,0 Ah ou com qualquer outro tipo de bateria, porque pode danificar a bateria e/ou a máquina de maneira permanente. Se utilizar uma bateria incorrecta, a garantia é anulada tanto para a bateria como para a máquina.

1. Abra a tampa do compartimento da bateria (19).
2. Insira a bateria (23) no compartimento da bateria (20), como indicado na Fig. J.
3. Empurre a bateria ainda mais até encaixar no respectivo local.
4. Repita o procedimento para a outra bateria (23).
5. Feche a tampa do compartimento da bateria (19).

Retirar a bateria da máquina (Fig. A, J)

1. Abra a tampa do compartimento da bateria (19).
2. Retire a bateria (23) no compartimento da bateria (20), como indicado na Fig. J.
3. Repita o procedimento para a outra bateria (23).

Verificar o estado de carregamento da bateria (Fig. K)

- Para verificar o estado de carga da bateria, prima ligeiramente o botão (24) na bateria.
- A bateria tem 3 indicadores luminosos que indicam o nível de carga, quanto maior for o número de indicadores luminosos que se acenderem, maior é a carga restante na bateria.
- Se os indicadores luminosos não se acenderem, isso significa que a bateria não tem carga e que deve carregá-la de imediato.

Carregar a máquina com o carregador CD802AA (Fig. K)

1. Retire a bateria (23) da máquina.
2. Vire a bateria (23) ao contrário e deslize-a para dentro do carregador (26) como indicado na Fig. K.
3. Empurre a bateria até estar totalmente encaixada na ranhura.
4. Ligue a ficha do carregador numa tomada eléctrica e aguarde uns instantes. Os indicadores LED no carregador (27) acendem-se e mostram o estado de carregamento.

O carregador tem 2 indicadores LED (27), que indicam o estado do processo de carregamento:

Estado do LED vermelho	Estado do LED verde	Estado do carregador
Desligado	Desligado	Sem energia
Desligado	Ligado	Modo de espera: - A bateria não foi inserida ou - a bateria foi inserida, mas o carregamento foi concluído
Ligado	Desligado	Carregamento da bateria em curso

- O carregamento total da bateria de 4 Ah pode demorar até cerca de 120 minutos.

Quando a bateria estiver totalmente carregada, retire a ficha do carregador da tomada e retire a bateria do carregador.



Se não utilizar a máquina durante um período de tempo mais prolongado, é aconselhável armazenar a bateria no estado carregado.

Carregar a bateria com o carregador duplo CD820AA (Fig. L)

1. Retire a bateria (26) da máquina.
2. Vire a bateria (26) ao contrário e deslize-a para dentro do carregador (30) como indicado na Fig. L.
3. Empurre a bateria até estar totalmente encaixada na ranhura.
4. Ligue a ficha do carregador numa tomada eléctrica e aguarde uns instantes. Os indicadores LED no carregador (31, 32, 33) acendem-se e mostram o estado de carregamento.

O carregador tem 6 indicadores LED (31, 32, 33), que indicam o estado do processo de carregamento:

Item	Condições	Cor do LED		
		Vermelho	Âmbar	Verde
Espera	Ligar	Ligado	Ligado	Ligado
A carregar	Carregamento iniciado (10 - 19 V, CC $\pm 0,5$ V, CC)	Intermitente	Desligado	Desligado
	Carregamento parcial (19 - 20 V, CC $\pm 0,5$ V, CC)	Ligado	Intermitente	Desligado
	Carregamento concluído (20 - 21 V CC $\pm 0,5$ V, CC)	Ligado	Ligado	Intermitente
Totalmente carregada	Carregamento lento $\leq 300 \pm 150$ mA	Ligado	Ligado	Ligado
	Parar carregamento			
Temperatura elevada	A protecção contra temperatura elevada da bateria funciona	Ligado	Ligado	Ligado

- O carregamento total da bateria de 4 Ah pode demorar até cerca de 85 minutos.

Quando a bateria estiver totalmente carregada, retire a ficha do carregador da tomada e retire a bateria do carregador.



Se não utilizar a máquina durante um período de tempo mais prolongado, é aconselhável armazenar a bateria no estado carregado.

Montagem da pega inferior (Fig. A, B)

1. Monte a pega inferior (14) no corpo do cortavelvas, como indicado na Figura B.
2. Coloque a anilha (34C) no parafuso (34B).
3. Aperte a patilha de regulação da pega (34A) no parafuso (34B) com a anilha colocada e feche a pega para fixá-la.
4. Repita estes passos do outro lado.

Montagem da pega superior (Fig. A, C, D)

1. Coloque a pega superior (1) na pega inferior (14).
2. Fixe a pega superior (1) com os parafusos (15B), anilhas (15C) e as patilhas da pega (15A), como indicado na Figura C.
3. Fixe o cabo na pega, utilizando os suportes do cabo (6), como indicado na Figura D.

Montar e desmontar o cesto de recolha**(Fig. A, E, F, G, H)**

O corta-relvas não deve ser utilizado sem o dispositivo de captação de relva ou a protecção no respectivo local.

É possível utilizar o corta-relvas com ou sem o cesto de recolha. Deve ter em atenção que, se cortar sem o cesto de recolha, deve baixar a tampa do cesto de recolha (11). Não utilize o corta-relvas com a tampa de saída levantada.

1. Monte a pega de transporte do cesto de recolha (16) na tampa do cesto de recolha (12), como indicado na Figura E.
2. Monte a tampa do cesto de recolha (12) no saco da cesta de recolha (10), como indicado na Figura F.
3. Verifique se os entalhes estão bem inseridos até ouvir um som de encaixe, como indicado na Figura G.
4. Levante a tampa do cesto de recolha (11) e monte o cesto de recolha montado no corta-relvas, como indicado na Figura H. Verifique se os encaixes na cesta de recolha ficam alinhados correctamente com os suportes do corpo do corta-relvas.

Nota: o cesto de recolha está equipado com um indicador do nível de relva (13), que mostra a quantidade de relva cortada. O indicador é aberto, se o cesto de recolha não estiver cheio. O indicador fecha-se, se o cesto de recolha estiver cheio. Se isso ocorrer, pare de cortar a relva de imediato e esvazie o cesto de recolha. Este indicador serve apenas de referência, um funcionamento adequado depende da quantidade de relva no interior do cesto de recolha.

Substituir a lâmina de corte (Fig. A, M)

Retire a bateria antes de efectuar qualquer tarefa na ferramenta eléctrica.



Quando substituir a lâmina de corte, use luvas de protecção. Há o risco de ferimentos se tocar na lâmina de corte.



Utilize apenas as lâminas recomendadas pelo fabricante.

1. Retire o cesto de recolha.
2. Coloque o corta-relvas de lado.
3. Segure com firmeza na lâmina de corte com luvas de protecção.
4. Para desapertar o parafuso de fixação da lâmina de corte rode-o para a esquerda, como indicado na Figura M.
5. Substitua ou afie a lâmina de corte.
6. Instale a lâmina de corte, siga o procedimento acima pela ordem inversa (os furos na lâmina de corte devem ser colocados sobre os pinos do eixo).
7. É aconselhável pedir a uma pessoa qualificada para afiar ou substituir a lâmina de corte. Devem ser utilizadas apenas peças originais. Todos os defeitos devem ser reparados por uma oficina de reparação autorizada pelo fabricante.

4. FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar, inspeccione sempre se as lâminas, parafusos da lâmina e o conjunto do sistema de corte não estão gastos ou danificados. Retire a bateria da máquina. Substitua as lâminas e parafusos gastos ou danificados em conjuntos para manter o equilíbrio.



Se a máquina começar a vibrar de maneira anormal (verifique de imediato):

- inspeccione se existem danos,
- substitua ou repare as peças danificadas,
- verifique se existem peças soltas e aperte-as.



Desligue a máquina de imediato nos seguintes casos:

- sempre que deixar de utilizar a máquina,
- antes de retirar objectos obstruídos ou desobstruir a calha,
- antes de verificar, limpar ou trabalhar com a máquina,
- se bater num objecto estranho. Inspeccione se a máquina apresenta danos e efectue reparações antes de reiniciar e utilizar a máquina;



Quando ajustar a máquina, tenha cuidado para evitar que os dedos fiquem presos entre as lâminas em rotação e as peças fixas da máquina.

Regular a altura de corte (Fig. A, I)



Desligue o equipamento, aguarde até a lâmina parar e retire a bateria. Há o risco de ferimentos.

Dependendo da altura de corte pretendida, pode regular o nível de altura para uma de cinco posições. Regule a altura de corte de acordo com as necessidades da sua relva. A altura de corte depende do tipo e da altura da relva. Quando cortar relva comprida, comece pela altura máxima de corte e faça um segundo corte com uma altura de corte mais reduzida.

Para o primeiro corte da estação, deve ser sempre seleccionada uma altura de corte mais elevada.

1. Puxe a alavanca de regulação da altura (17) para fora (afastada da caixa da máquina), como indicado na Figura I.
2. Enquanto segura na alavanca de regulação da altura (17) na posição para fora, empurre-a para a frente ou para trás para a altura de corte pretendida.
3. Liberte a alavanca (17) e assegure-se de que encaixa na ranhura correctamente.

NOTA: Existem 4 níveis de altura de corte disponíveis: 35 mm, 45 mm, 55 mm, 65 mm

Ajustar a pega (Figura A, P)



Quando ajustar a pega superior (1) ou a pega inferior (14), verifique se o cabo de alimentação não fica preso.

A pega superior (1) pode ser dobrada para dentro, para armazenar o corta-relvas de maneira mais compacta.

A pega inferior (14) pode ser também dobrada para dentro para armazená-la, mas pode ser também ajustada para várias posições, como indicado na Figura P. Assim, pode ajustar o corta-relvas para a altura ideal, dependendo do comprimento do utilizador.

Ligar/desligar a máquina (Fig. A, N)



Antes de iniciar, coloque o equipamento numa superfície plana, sem relva comprida.



Antes de ligar a máquina, limpe a parte inferior da plataforma.



Mantenha os pés afastados da lâmina de corte.



Não incline a máquina quando iniciar o motor.

1. A chave de segurança (21) deve ser inserida no lado designado na parte superior da caixa da máquina, atrás da pega de transporte (7).
2. Para ligar a máquina, mantenha o botão de segurança (3) premido e, em seguida, prima o botão para ligar/desligar (2). Enquanto prime o botão para ligar/desligar (2), pode libertar a pressão no botão de segurança (3).
3. Para parar a máquina, liberte o botão para ligar/desligar (2) e aguarde até a lâmina de corte parar de rodar.

Utilizar o corta-relvas (Fig. A, O)



Garanta sempre uma distância segura (fornecida pelo comprimento das pegas compridas) entre o utilizador e a caixa do corta-relvas.



Tenha muito cuidado quando cortar relva e mudar de direcção em declives e inclinações. Mantenha uma postura firme e use calçado robusto e antiderrapante e calças compridas. Corte sempre a relva ao longo da inclinação (não corte para cima e para baixo). Por motivos de segurança, o corta-relvas não pode ser utilizado para cortar relva em inclinações com um grau superior a 15 graus.



Tenha especial atenção quando recuar e puxar o corta-relvas. Risco de tropeçar!

Antes de utilizar

- Assegure-se de que a relva não tem pedras, paus, arames ou outros objectos que possam danificar o produto.
- Não corte relva húmida porque tem tendência a ficar colada na parte inferior do produto, impedindo a descarga correcta das aparas de relva e pode também fazer com que escorregue e caia.
- Para obter uma relva sadia, nunca corte mais de um terço do comprimento total. No Outono,

a relva só deve ser cortada se crescer.

- Empurre lentamente a máquina para a frente, não a force.
- Corte em filas com sobreposição ligeira. O ideal é que a relva seja cortada de maneira eficiente e sem falhas, como indicado na Figura 0.
- Quando cortar, rodeie os canteiros de flores. Quando chegar a um canteiro no centro da relva, corte uma fila ou duas à volta da circunferência do canteiro.
- Preste especial atenção quando mudar de direcção.
- Corte sempre a relva ao longo das inclinações (não corte para cima e para baixo). Segure o equipamento inclinado para cima, para impedir que o corta-relvas deslize para baixo.
- Selecione a altura de corte de acordo com o comprimento da relva. Faça várias passagens para impedir que seja cortada demasiada relva de cada vez.
- Esvazie o cesto de recolha com frequência.

Nota: O período de funcionamento das baterias recarregáveis e, por conseguinte, a área em metros quadrados que pode ser garantida com uma única carga da bateria depende, em grande medida, do estado da relva (por exemplo, densidade, humidade, elevação, altura de corte, etc.) e da velocidade de corte (velocidade de marcha). Para adaptar a cobertura de área aos seus requisitos, é recomendável cortar a relva com mais frequência, a uma altura de corte mais elevada e a uma velocidade adequada. Ligar e desligar o equipamento com frequência reduz também a área que pretende cortar. Se, depois de efectuar os passos indicados acima, o período de funcionamento das baterias recarregáveis (cobertura da área) continuar a não ser satisfatório, pode utilizar baterias recarregáveis com maior capacidade (Ah).

Após a utilização

1. Depois de utilizar o equipamento, retire a chave de segurança (21).
2. Retire as baterias (23).
3. Verifique, limpe e armazene o equipamento, como descrito no capítulo "Manutenção".

5. MANUTENÇÃO



Desligue o equipamento, aguarde até a lâmina parar e retire a bateria. Há o risco de ferimentos.

Limpeza

Este corta-relvas foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Um funcionamento satisfatório contínuo depende de uma manutenção adequada e de uma limpeza frequente do corta-relvas.

- Mantenha o corta-relvas limpo e seco.
- Utilize com frequência uma raspadeira embotada para retirar relva e sujidade do corta-relvas
- Para limpar o corta-relvas, utilize apenas um sabão suave e um pano húmido. Nunca permita a entrada de líquidos no interior da ferramenta e nunca mergulhe qualquer parte da ferramenta dentro de líquidos. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.

Pare a(s) lâmina(s) se tiver de inclinar a máquina para transporte quando atravessar superfícies que não sejam de relva e quando transportar a máquina de e para a área que pretende cortar. Não ligue a máquina quando estiver à frente da abertura de descarga.

Armazenamento

Aguarde sempre que a máquina arrefeça antes de armazená-la. Por motivos de segurança, substitua as peças gastas ou danificadas. Utilize apenas acessórios e peças sobresselentes originais.

1. Desligue o equipamento, retire a chave de segurança (21) e retire a bateria (23) antes de armazenar a máquina.
2. Limpe o produto como descrito acima.
3. Armazene o equipamento e os respectivos acessórios num local escuro, seco, sem gelo e bem ventilado. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre 10 °C e 30 °C.
4. Armazene sempre o equipamento num local que não possa ser acedido por crianças.
5. Recomendamos que utilize a embalagem original quando armazenar ou tapar o equipamento com um pano adequado para protegê-lo do pó.

Transporte

1. Desligue o equipamento, retire a chave de segurança (21) e retire a bateria (23) antes de transportá-la.
2. Transporte sempre o equipamento pela pega de transporte (7).
3. Proteja o equipamento de impactos fortes ou vibrações intensas que possam ocorrer durante o transporte num veículo.

4. Fixe o equipamento para impedir quaisquer deslizes ou quedas, danos e ferimentos.

AMBIENTE



Os equipamentos eléctricos ou electrónicos defeituosos e/ou eliminados devem ser recolhidos em locais de reciclagem adequados.

Apenas para os países da CE

Não elimine as ferramentas eléctricas em conjunto com os resíduos domésticos. De acordo com a directiva europeia 2012/19/CE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a respectiva implementação na legislação nacional, as ferramentas eléctricas que já não sejam utilizadas devem ser recolhidas em separado e eliminadas de maneira ecológica.

GARANTIA

Os produtos da VONROC são desenvolvidos de acordo com os padrões de qualidade mais elevados e não apresentam quaisquer defeitos em termos de materiais e mão-de-obra em relação ao período estipulado por lei, cujo início é a partir da data de compra original. Se o produto apresentar qualquer falha durante este período devido a qualquer defeito de material e/ou de mão-de-obra, contacte a VONROC directamente.

As seguintes circunstâncias estão excluídas desta garantia:

- Se forem efectuadas ou tentadas quaisquer reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- Se a ferramenta foi utilizada de maneira abusiva, indevida ou a manutenção for efectuada de maneira incorrecta;
- Se forem utilizadas peças sobresselentes não originais.

Isto constitui a única garantia feita pela empresa, de maneira expressa ou implícita. Não existem quaisquer outras garantias expressas ou implícitas que se prolonguem, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação para fins específicos. A VONROC não será, em nenhuma circunstância, responsável por danos incidentais

ou indirectos. Os fornecedores devem estar limitados a reparar ou substituir as unidades ou peças que não estejam em conformidade. O equipamento e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

O equipamento e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Olvassa el a mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, a kiegészítő biztonsági figyelmeztetéseket és az utasításokat.

A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy akár súlyos személyi sérüléshez vezethet. **Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat későbbre is.**

A használati útmutatóban és a terméken a következő jelölésekkel találkozhat:



Olvassa el a használati utasítást!



Személyi sérülés veszélye.



Áramütés veszélye.



Vegyen fel hallásvédelmet.



Viseljen védőszemüveget.



Vigyázat: Ne érjen a forgó pengékhez. Éles penge/pengék. Vigyázzon az ujjára és a lábujjára. Ügyeljen rá, hogy a közelben tartózkodók, különösen a gyermekek és a kisállatok legalább 10 méteres távolságot tartsanak a berendezéstől.



Ne használja a fűnyírót, ha a teljes fűgyűjtő kosár vagy a védőelem nincs a helyén.



Ne használja esős időben, illetve ne hagyja a szabadban a fűnyírót, ha esik az eső.



Kapcsolja ki, majd távolítsa el a biztonsági kulcsot (szigetelő kapcsolót), mielőtt beállítja, tisztítja, illetve bármennyi időre is felügyelet nélkül hagyja a terméket.



Kizárólag azonos töltöttségű akkumulátorokat használjon. Soha ne használjon teljesen feltöltött és félig töltött akkumulátort egyszerre. Mindig együtt töltsa a két akkumulátort. A berendezés üzemideje a legalacsonyabb töltöttségi szintű akkumulátortól függ. A két akkumulátort mindig töltsa fel használat előtt. Használat előtt zárja le az akkumulátor fedelét.



A berendezést kizárólag a4,0 Ah-os CD803AA eszközzel való használatra tervezték és fejlesztették ki. A berendezés 2,0 Ah-os CD801AA akkumulátorral és más akkumulátortípusokkal nem használható, mert ez tartósan kárt tehet az akkumulátorban és/vagy a készülékben. A jótállás mind az akkumulátor, mind a berendezés esetén érvényét veszti, ha nem a megfelelő akkumulátortípust használják.



Ne nyúljon a gép komponenseihez, míg azok teljesen le nem álltak. A pengék a gép kikapcsolását követően továbbra is forognak, a forgó penge pedig sérülést okozhat.



Ügyeljen rá, hogy a közelben tartózkodók ne szenvedhessenek sérülést az elszóródó idegen tárgyaktól.



Figyelmeztetés: Használat közben maradjon tartson biztonságos távolságot a berendezéstől.



Alaposan vizsgálja át a területet, ha az élővilágban vagy kisállattartás helyén használja az eszközt. A kisállatok és az egyéb élőlények megsérülhetnek a berendezés használatakor. Alaposan vizsgálja át a munkaterületet, és távolítsa el a köveket, botokat, drótdarabokat, csontokat, egyéb tárgyakat. A berendezés használata előtt győződjön meg róla, hogy egyetlen állat vagy fatörk sem rejtőzik a sűrű fű alatt.



Kizárólag beltéren használja az akkumulátortöltőt.



Az Európai Unió összes vonatkozó irányelvének megfelel.



A terméket hulladékként ne tegye arra nem alkalmas konténerbe.



A garantált hangteljesítményszint LWA = 96 dB(A)

A SZERSZÁMGÉPRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást.

A biztonsági figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/ vagy súlyos sérülést okozhat.

Az összes figyelmeztetést és utasítást őrizze meg, mert később még szüksége lehet rájuk.

A figyelmeztetésekben szereplő „szerszámgép” kifejezés az Ön hálózatról működő (vezetékes) szerszámgépére vagy akkumulátorral működő (vezeték nélküli) szerszámgépére utal.

1) A munkaterület biztonsága

- Gondoskodjon a munkaterület tisztaságáról és megfelelő megvilágításáról.** A rendezetlen és sötét területeken valószínűbb a balesetek előfordulása.
- Ne használjon szerszámgépeket robbanásveszélyes környezetben (pl. gyúlékony folyadékok, gázok és por jelenlétében).** A szerszámgépek használata során keletkező szikra lángra lobbanthatja a port és füstöt.
- A szerszámgép használata során a gyermekeket és a közelben tartózkodó személyeket tartsa távol a munkaterülettől.** Ha valami eltereli a figyelmét, elveszítheti az irányítást.

2) Elektromos biztonság

- A szerszámgép dugóinak megfelelőnek kell lenniük az aljzathoz.** Soha ne próbálja semmilyen módon módosítani a dugót. Földelt szerszámgépekhez ne használjon semmilyen adapterdugót. Az eredeti (értsd: módosítás nélküli) dugók és megfelelő hálózati aljzatok használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.
- Testével ne érjen földelt vagy testelt felületekhez, például csövekhez, radiátorokhoz, tűzhelyekhez vagy hűtőszekrényekhez.** Ha teste földelődik vagy testelődik, megnő az áramütés kockázata.
- Óvja a szerszámgépeket az esőtől és nedves környezetektől.** A szerszámgépbe kerülő víz növeli az elektromos áramütés veszélyét.
- Ne használja erőszakosan a kábelt.** A kábelt soha ne használja a szerszámgép hordozására, húzására vagy az aljzathoz történő kihúzására. A kábelt tartsa távol hőforrásoktól, olajtól, hegyes élektől és mozgó alkatrészekről. A sérült

vagy megtekeredett kábelek növelik az elektromos áramütés veszélyét.

- A szerszámgép kültéri használata esetén kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.** A kültéri használatra alkalmas kábel használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.
- Ha a szerszámgépet mindenképpen nedves környezetben kell használni, akkor használjon áramvédő kapcsolóval ellátott tápforrást.** Az áramvédő kapcsolóval ellátott tápforrás használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.

3) Személyi biztonság

- A szerszámgép használata során maradjon éber, koncentráljon az éppen végzett műveletre és használja a józan ítélőképességét. Ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll, ne használjon szerszámgépet.** A szerszámgépek használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig viseljen szemvédő felszerelést.** A megfelelő körülményekhez való védőeszközökkel (például pormaszkkal, csúszásgátló biztonsági cipővel, munkavédelmi sisakkal vagy hallásvédő eszközzel) csökkenthető a személyi sérülések kockázata.
- Gondoskodjon a gép véletlen elindulásának megelőzéséről.** A szerszám tápforráshoz és/ vagy akkumulátorcsomaghoz történő csatlakoztatása, kézbevétele vagy hordozása előtt győződjön meg róla, hogy a kapcsoló OFF (kikapcs.) állásban van. Ha úgy hordozza a szerszámgépet, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy úgy helyezi feszültség alá a szerszámgépet, hogy a kapcsolója ON (bekapcs.) helyzetben van, ez növeli a balesetek kockázatát.
- A szerszámgép bekapcsolása előtt távolítsa el a csavarkulcsokat vagy beállító kulcsokat.** A szerszámgép forgó alkatrészein felejtett csavarkulcs vagy beállító kulcs személyi sérülést okozhat.
- Ne próbáljon túlnyújtózva vagy kitekeredett testhelyzetben dolgozni. Mindig két lábbal, egyensúlyban álljon a talajon.** Így könnyebben tudja irányítani a szerszámgépet a váratlan helyzetekben.
- Megfelelő ruhát viseljen. Ne viseljen laza ruhát**

- vagy ékszert. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A mozgó alkatrészek behúzhatják a ruhákat, az ékszereket és a hosszú haját.
- g) Ha rendelkezésre állnak a porelszívó és -gyűjtő rendszerek csatlakoztatására szolgáló eszközök, csatlakoztassa ezeket az eszközöket és használja őket megfelelően. A porgyűjtő rendszerek használatával csökkenthetők a porral kapcsolatos veszélyek.
- h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** Gondatlan cselekvés már a másodperc töredéke alatt is súlyos sérülést okozhat.
- 4) A szerszámgép használata és ápolása**
- a) **A szerszámgépet tilos túlzott erőfeszítéssel használni. Az alkalmazási célnak megfelelő szerszámgépet használjon.** A megfelelő szerszámgép biztonságosabban és hatékonyabban végzi a munkát azon a fordulatszámon, amire azt tervezték.
- b) **Ne használja a szerszámgépet, ha az nem kapcsolható be/ki a ki-/bekapcsoló gombbal.** Bármely szerszámgép veszélyes lehet, amit a kapcsolóval nem lehet irányítani, ezért az ilyen szerszámgépet meg kell javíttatni.
- c) **Válassza le a dugót a tápellátásról és/vagy az akkumulátorcsomagot a szerszámgépről, mielőtt bármilyen módosítást végez, tartozékokat cserél vagy eltávolít a szerszámgépet.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenthető a szerszámgép véletlen elindulásának a kockázata.
- d) **Az éppen nem használt szerszámgépeket olyan helyen tárolja, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzájuk, és ne engedje, hogy olyan személyek használják a szerszámgépet, akik nem ismerik a szerszámgépet és ezeket az utasításokat.** A szerszámgépek rendkívül veszélyesek lehetnek szakképzetlen felhasználók kezeiben.
- e) **Tartsa karban a szerszámgépeket. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állítódtak-e el vagy nem szorulnak-e, nincsenek-e a szerszámon törött alkatrészek, és nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a szerszám működését. Ha a szerszámgép sérült, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott szerszámgépek számos balesetet okoznak.
- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok beszorulásának kisebb a valószínűsége, ráadásul könnyebben irányíthatók.
- g) **A szerszámgépet, a tartozékokat és a szerszámszárakat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Ha a szerszámgépet a rendeltetési céljától eltérően használják, ez veszélyhelyzetet teremthet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és egyéb markolási felületeket szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben a csúszós fogantyúk és egyéb markolási felületek akadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását.
- 5) Az akkumulátoros szerszám használata és ápolása**
- a) **Újratöltéshez csak a gyártó által megjelölt töltőt használja.** Az egyik akkumulátorhoz megfelelő töltő másikkal töltővel használva tűzveszélyes lehet.
- b) **Csak a kifejezetten hozzájuk készült akkumulátorral használja a szerszámgépeket.** Bármilyen másfajta akkumulátor használata tűz- és balesetveszélyt idézhet elő.
- c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, óvja olyan más fém tárgyaktól, mint a gémkapocs, a pénzérme, kulcs, szög, csavar és más kis fém tárgyak, amely a két kapcsot össze képes kötni.** Az akkumulátor kapcsok rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Agresszív körülmények között az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül mégis a bőrre kerül, vízzel öblítse le. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból származó folyadék bőrizgató hatású, égési sérülést is okozhat.**
- e) **Sérült vagy átalakított akkucsomagot és szerszámot ne használjon.** A sérült vagy átalakított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- f) **Tüztől és szélsőséges hőmérséklettől óvja az akkucsomagot és a szerszámot.** Ha tűznek vagy 130 °C-on felüli hőmérsékletnek teszi ki, robbanást okozhat. **TARTSA SZEM ELŐTT:** a „130 °C” megfelel „265 °F”-nak (Fahrenheit fok).
- g) **Tartsa be a töltésre vonatkozó összes útmuta-**

tást, és ne töltsé az akkucsomagot a kezelési útmutatóban megadott tartományon kívül eső hőmérséklet mellett. Nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszéllyel jár.

6) Szerviz

- a) **A szerszámgépet képzett javító szakemberrel javíttassa, csakis az eredetivel azonos pótalkatrészeket használjon fel.** Ez biztosítja, hogy a szerszámgép továbbra is biztonságos marad.
- b) **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy annak megbízott szolgáltatója végezheti.

AZ AKKUMULÁTOROS FÜNYÍRÓK TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSAI

- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy a jelen használati utasítást nem ismerő személyek használják a terméket. A gépkezelő életkorára vonatkozóan a helyi szabályozások is fogalmazhatnak meg korlátozásokat. A termék használaton kívül gyermekektől elzárva tartandó.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek, illetve fizikai, érzékszervi vagy értelmi funkcióképeségükben korlátozott, tapasztalatlan, kellő tudással nem rendelkező vagy a jelen használati utasítást nem ismerő személyek használják a terméket. A gépkezelő életkorára vonatkozóan a helyi szabályozások is fogalmazhatnak meg korlátozásokat.
- Felügyeljük a gyermekeket, hogy ne játszassanak a termékkel.
- Soha ne dolgozzon az eszközzel, ha a közelben emberek, különösen, ha gyermekek állnak vagy állatok vannak a közelben.
- A felhasználó a felelős a más személyeket vagy a tulajdonukat ért balesetekért és veszélyekért.
- Ne viseljen nyitott gumicipőt vagy szandált a termék használata közben. Mindig strapabíró cipő és hosszú szárú nadrág legyen Önön. Ne használja mezítlábasan.
- Alaposan fésülje át azt a területet, amelyen a berendezést használni fogja, és távolítsa el a köveket, botokat, drótdarabokat, csontokat és az egyéb tárgyakat.
- Használat előtt mindig szemrevételezze a pengéket, a pengék csavarjait és a vágó-szerelvényeket, hogy azok nem kopottak vagy sérültek-e. Cserélje ki a készülékek elhasználódott vagy sérült pengéit és csavarjait, hogy azok egyensúlyban maradjanak.
- Kizárólag fényes nappal vagy megfelelő mester-séges fényben nyírón fűvet.
- Tartózkodjon a fűnyírástól kedvezőtlen időjárás esetén, különösen, ha villámlás várható.
- Lehetőség szerint ne nyírón nedves fűvet.
- Gyalogos tempóban haladjon, ne fusson.
- Soha ne működtesse a berendezést sérült védőlemezekkel vagy védőrácsokkal, illetve a biztonsági eszközök hiányában, így például ha a terelőlapok és/vagy a fűgyűjtő kosarak nincsenek a helyükön.
- Javasoljuk, hogy a saját kényelme érdekében viseljen hallásvédő eszközöket.
- Soha ne használja a terméket, ha fáradt, illetve alkohol, kábítószer vagy gyógyszer befolyása alatt áll.
- A vízpartokon végzett fűnyírás veszélyekkel járhat:
 - Ne nyírón fűvet túlzottan meredek lejtőkön.
 - Lejtőn és nedves fűvön mindig ügyeljen rá, hogy szilárdan álljon a lábán.
 - A lejtőn hosszában nyíroja a fűvet, soha ne fel-le irányban haladjon.
 - Legyen különösen óvatos, ha irányt vált a lejtőn.
- Akkor is fokozott óvatossággal járjon el, ha hátralép vagy maga felé húzza a gépet.
- Fűnyírás közben soha ne húzza maga felé a fűnyírót.
- Várja meg, míg a pengék leállnak, ha a berendezést oldalra kell dönteni a szállításhoz; ha nem fűvön, hanem más felületen tolja át azt; vagy éppen a fűnyírót a fűnyírás területére, illetve onnan el szállítja a fűnyírót.
- Soha ne döntse meg a gépet, amikor beindítja vagy bekapcsolja a motort.
- Mindig az utasításoknak megfelelően kapcsolja be a motort és tartsa távol a lábát a forgó alkatrészekről.
- Se kézzel, se lábbal ne nyúljon a forgó alkatrészek közelébe vagy azok alá.
- A berendezés használatakor mindig a kibocsátási zónán kívül tartózkodjon.
- Soha ne emelje fel és ne hordozza a berendezést, amíg jár a motor.
- A kerti eszköz tárolásakor ügyeljen arra, hogy mind a 4 kerék leérjen a talajra / padlóra.
- Kizárólag a hordfogantyúnál fogva emelje meg a kerti eszközt. Óvatosan használja a hordfogantyút.

- Ne módosítsa a berendezést. A jogosulatlan módosítások csökkenthetik a gép biztonságosságát, ezáltal zajosabbá tehetik a berendezést, növelhetik annak rezgését, illetve ronthatják a teljesítményt.
- Távolítsa el a biztonsági kulcsot (szigetelő kapcsolót):
 - Amikor felügyelet nélkül hagyja a gépet.
 - Mielőtt megszüntetné az eltörmölést.
 - A berendezés ellenőrzése, tisztítása és működtetése előtt.
 - Miután a gép idegen tárgyba ütközött. Ellenőrizze, hogy a berendezés nem sérült-e, majd szükség esetén cserélje ki a pengét.
 - Ha a berendezés rendellenesen rezeg (azonnal ellenőrizze).

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ AKKUMULÁTORHOZ

- a) **Ne bontsa szét az akkumulátort.** Az veszélyes rövidzárlatot okozhat.
- b) **Hőbehatástól védje az akkumulátort, pl. ne tegye ki folyamatos erős napsugárzásnak, tűztől, víztől és más nedvességtől is védje.** Robbanásveszély
- c) **Ha az akkumulátor sérült, vagy rendellenesen használják, gőzök áramolhatnak belőle. Szellőztesse át a munkaterületet, és ha egészségi panaszai vannak, kérjen orvosi segítséget.** A gőzök irritálhatják a légutakat.
- d) **Az akkumulátort csak a Vonroc termékéhez használja.** Ezzel az intézkedéssel veszélyes túlterheléstől védi az akkumulátorát.
- e) **Az akkumulátor megsérülhet, ha a külsejét hegyes tárggyal (pl. szeggel, csavarhúzóval) vagy erőszakosan manipulálják.** Belső rövidzárlat következhet be, amitől az akkumulátor leégphet, füstölhet, robbanhat vagy túlmelegedhet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A TÖLTŐHÖZ

Rendeltetése

A töltővel kizárólag CD801AA és CD803AA típusú újratölthető akkumulátorcsomagokat töltsön fel. Másfajta elemek használata személyi sérülést és károkat okozhat.

- a) **A villamos készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (gyermeket is ideértve) vagy tapasztalat, ismeret híján csak felügyelet vagy útmutatás mellett használhatják.**

- b) **Figyelni kell, nehogy a gyerekek játszanak a készülékkel.**

- c) **Nem újratölthető elemek újratöltésével próbálkozni tilos!**

- d) **Az akkumulátorok töltését jól szellőző helyen kell végezni!**



A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, ill. ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatához és megértették a kapcsolódó veszélyeket. A készülék nem gyermekek kezébe való játékszer. A tisztítását és karbantartását gyermek felügyelet nélkül nem végezheti.

Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- Ne használja a gépet, ha a hálózati kábel vagy a hálózati csatlakozódugó sérült.
- Csak olyan hosszabbító kábelt használjon amely megfelel a berendezés névleges teljesítményének és legalább 1,5 mm² vastag. Ha tekercset használ a hosszabbító kábelhez, mindig teljesen tekerje le a kábelt.

2. GÉP ISMERTETÉSE

Rendeltetése

A termék lakókörnyezetekben végzett fűnyíráshoz készült. A fűnyíró otthoni magánkertekben használható rendeltetésszerűen. A fűnyíró nem használható bokor, sövény vagy cserje nyeséséhez, túlnőtt növényzet, beültetett tető vagy erkélyen növesztett fű vágásához, a járdák porának vagy szennyeződésének tisztításához (porszívózásához), valamint fáról vagy sövényről származó nyesedékek felaprításához. Emellett a fűnyíró talajművelő gépként sem használható a magasabb földcsomók, például a vakondtúrák kiegyenlítéséhez. A berendezés az előírt rendeltetési célra használható fel. A használat minden más formája nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

MŰSZAKI ADATOK

GÉP	
Modellazonosító	S4_LM505DC
Feszültség	40V (2 x 20V) 
Üresjárat fordulatszám	3500/min
Vágásszélesség	380 mm
Vágásmagasság	35/45/55/65mm
Fűtőtálya űrtartalma	45 l
Súly	16,5 kg
Védelmi szint	IPX1
Hangnyomásszint (Lpa)	80,8 dB(A) K= 3 dB(A)
Hangteljesítményszint (Lwa)	91,4 dB(A) K= 2,29 dB(A)
Rezgési érték	<2,5m/s ² , K=1,5m/s ²

AKKUMULÁTOR

Modellazonosító	CD803AA
Akkumulátor típusa	Lítium-ion
Feszültség	20 V 
Kapacitás	4,0 Ah
Ajánlott töltő	CD802AA, CD820AA
Súly	0,65 kg

TÖLTŐ

Modellazonosító	CD802AA
A töltő bemenete	220–240V, 50 Hz 0,4 A
A töltő kimenete	21 V  2,5 A
2 Ah-s akkumulátor töltési ideje	60 perc
4 Ah-s akkumulátor töltési ideje	120 perc
Ajánlott akkumulátorok	CD801AA, CD803AA
Súly	0,36 kg

Modellazonosító	CD820AA
A töltő bemenete	220–240 V, 50–60 Hz, 200 W
A töltő kimenete	21 V  2,3 A, <3,8 A
2 Ah-s akkumulátor töltési ideje	45 perc
4 Ah-s akkumulátor töltési ideje	85 perc
Ajánlott akkumulátorok	CD801AA, CD803AA
Súly	0,81 kg

VONROC VPOWER 20 V akkumulátorplatformból csak a következő akkumulátorokat használja. Más akkumulátor használata súlyos sérüléshez és a szerszám károsodásához vezethet.

CD803AA 20 V, 4 Ah-s lítium-ion

Ezek az akkumulátorok az alábbi töltővel tölthetők.

CD802AA Gyorstöltő

CD820AA Kettős gyorstöltő

Rezgés értékek

A használati útmutatóban megadott rezgésbocsátási értékek mérése az EN 60335-1 és EN 60335-2-77 sz. szabvány szerinti egységesített eljárással történt; az értékek használhatók gépek összehasonlítására és a munkavégzés közbeni rezgés terhelés előzetes megbecslésére az adott alkalmazási területen.

- Ha az elektromos kéziszerszámot más területen használják vagy más vagy rossz karban tartott tartozékkal, a rezgés terhelés jelentősen megnövekedhet.
- Azok az időtartamok, amely alatt a gép üresen jár vagy áll, jelentősen csökkenthetik a tényleges terhelést.

Védje magát a rezgés hatásától, tartsa karban a gépet és a tartozékokat, melegítsen be és szervezze meg okosan a munkáját.

LEÍRÁS

A szövegbeli számok a 2–8. oldal képeire utalnak.

1. Felső fogantyú
2. Üzemi kapcsoló
3. Biztonsági gomb
4. Hálózati kábel
5. Gép
6. Kábeltartó
7. Hordfogantyú
8. Kerék
9. Kerékfedél
10. Fűtőtálya zsákja
11. Fűtőtálya fedője
12. Fűtőtálya fedele
13. Fűszint-jelző
14. Alsó fogantyú
- 15A. A felső fogantyút szabályozó gomb
- 15B. A felső fogantyú csavarja
- 15C. A felső fogantyú alátétje
16. A fűtőtálya hordfogantyúja

17. Magasságbeállító kar
18. Fűkibocsátó nyílás
19. A teleptartó fedele
20. Akkumulátortartály
21. Biztonsági kulcs (szigetelő kapcsoló)
22. Akkumulátor kioldó gomb
23. Akkumulátor
24. Akkumulátor LED-jelzőlámpák gomb
25. Akkumulátor LED-jelzőlámpák
26. Töltő
27. Töltés jelző LED-ek
28. Penge
29. Penge csavarja
30. Töltő
31. Zöld akkumulátor LED-jelzőlámpák
32. Sárga akkumulátor LED-jelzőlámpák
33. Piros akkumulátor LED-jelzőlámpák
- 34A. Az alsó fogantyút szabályozó gomb
- 34B. Az alsó fogantyú csavarja
- 34C. Az alsó fogantyú alátétje

3. ÖSSZESZERELÉS



Az elektromos szerszámon végzett bármilyen munka előtt távolítsa el az akkumulátort.



Az akkumulátort első használat előtt először fel kell tölteni.



Figyelmeztetés: Kizárólag azonos töltöttségi akkumulátorokat használjon. Soha ne használjon teljesen feltöltött és félig töltött akkumulátort egyszerre. Mindig együtt töltsse a két akkumulátort. A berendezés üzemideje a legalacsonyabb töltöttségi szintű akkumulátortól függ. A két akkumulátort mindig töltsse fel használat előtt.

Az akkumulátor behelyezése a gépbe (A, J ábra)



A töltőre vagy a gépre csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor külseje tiszta és száraz legyen. Használat előtt zárja le az akkumulátor fedelét.



A berendezést kizárólag a4,0 Ah-os CD803AA eszközzel való használatra tervezték és fejlesztették ki. A berendezés 2,0 Ah-os CD801AA akkumulátorral és más akkumulátortípusokkal nem használható, mert ez tartósan kárt tehet az akkumulá-

torban és/vagy a készülékben. A jótállás mind az akkumulátor, mind a berendezés esetén érvényét veszti, ha nem a megfelelő akkumulátortípust használják.

1. Nyissa fel a teleptartó fedelét (19).
2. Tegye az akkumulátort (23) az akkumulátortartóba (20) a J ábrán látható módon.
3. Kattanásig nyomja az akkumulátort a helyére.
4. Ismétlje meg a műveletet a másik akkumulátorral (23).
5. Zárja le a teleptartó fedelét (19).

Az akkumulátor kivétele a gépből (A, J ábra)

1. Nyissa fel a teleptartó fedelét (19).
2. Vegye ki az akkumulátort (23) az akkumulátortartóból (20) a J ábrán látható módon.
3. Ismétlje meg a műveletet a másik akkumulátorral (23).

Az akkumulátor töltési állapotának ellenőrzése (K ábra)

- A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg röviden a gombot (24).
- Az akkumulátor 3 lámpával mutatja a töltési szintet, minél több világít, annál több töltése van még az akkumulátornak.
- Ha a lámpák nem világítanak, az akkumulátor lemerült, azonnal tölteni kell.

Az akkumulátor töltése a CD802AA töltővel (K ábra)

1. Vegye ki a gépből az akkumulátort (23).
 2. Fordítsa fejjel lefelé az akkumulátort (23) és csúsztassa a töltőre (26) a K ábrán látható módon.
 3. Nyomja be egészen az akkumulátort a nyílásba.
 4. Dugja a töltő dugót villamos aljzatba és várjon.
- A gépen a LED jelzők (27) világítani kezdenek és jelzik a töltő állapotát.

A töltőn 2 LED jelzőlámpa (27) van, amelyek mutatják a töltési folyamatot:

Piros LED állapot	Zöld LED állapot	Töltés állapot
Nem világít	Nem világít	Nincs áram
Nem világít	Világít	Készenlét mód: - Nincs behelyezve akkumulátor vagy - Akkumulátor behelyezve, de a töltés befejeződött
Világít	Nem világít	Akkumulátor töltődik

- Az 4 Ah-s akkumulátor teljes feltöltése 120 percet vesz igénybe.

Az akkumulátor teljes feltöltése után húzza ki a töltődugót az aljzatból és vegye ki az akkumulátort a töltőből.



Ha a gépet hosszabb ideig nem használják, jobb az akkumulátort töltött állapotban tárolni.

Az akkumulátor töltése a CD820AA kettős töltővel (L ábra)

- Vegye ki a gépből az akkumulátort (26).
- Fordítsa fejjel lefelé az akkumulátort (26) és csúsztassa a töltőre (30) a L ábrán látható módon.
- Nyomja be egészen az akkumulátort a nyílásba.
- Dugja a töltő dugót villamos aljzatba és várjon. A gépen a LED jelzők (31, 32, 33) világítani kezdenek és jelzik a töltő állapotát.

A töltőn 6 LED jelzőlámpa (31, 32, 33) van, amelyek mutatják a töltési folyamatot:

Tétel	Feltételek	LED szín		
		Piros	Sárga	Zöld
Készenlét	Bekapcsolva	Világít	Világít	Világít
Tölt	A töltés megkezdődött (10–19 V egyenáram $\pm 0,5$ V egyenáram)	Villog	Nem világít	Nem világít
	Félig feltöltve (19–20 V egyenáram $\pm 0,5$ V egyenáram)	Világít	Villog	Nem világít
	A töltés befejeződött (20–21 V egyenáram $\pm 0,5$ V egyenáram)	Világít	Világít	Villog
Teljesen feltöltve	Szakaszos töltés $\leq 300 \pm 150$ mA	Világít	Világít	Világít
	Töltés leállítása			
Magas hőmérséklet	Az akkumulátor magas hőmérséklet elleni védelme üzemel	Világít	Világít	Világít

- Az 4 Ah-s akkumulátor teljes feltöltése 85 percet vesz igénybe.

Az akkumulátor teljes feltöltése után húzza ki a töltődugót az aljzatból és vegye ki az akkumulátort a töltőből.



Ha a gépet hosszabb ideig nem használják, jobb az akkumulátort töltött állapotban tárolni.

Az alsó fogantyú felszerelése (A, B ábra)

- Szerelje az alsó fogantyút (14) a fűnyíró házára a B ábrán látható módon.
- Helyezze az alátétet (34C) a csavarra (34B).
- Csavarozza a fogantyú szabályozó gombját (34A) a csavarra (34B) a felszerelt alátéttel, majd rögzítse a fogantyút annak lezárásával.
- Ismételje meg ezeket a lépéseket a másik oldalon.

A felső fogantyú felszerelése (A, C, D ábra)

- Rögzítse a felső fogantyút (1) az alsó fogantyúra (14).
- Rögzítse a felső fogantyút (1) a csavarok (15B), az alátét (15C) és a fogantyúgombok (15A) C ábrán látható beszerelésével.
- Rögzítse a kábelt a fogantyúhoz a kábeltartókkal (6) a D ábrán látható módon.

A fűtartály összeszerelése és felszerelése (A, E, F, G, H ábra)



Ne használja a fűnyírót, ha a teljes fűgyűjtő kosár vagy a védőelem nincs a helyén.

A fűnyíró fűtartállyal együtt és anélkül is használható. Ne feledje, hogy ha fűtartály nélkül nyír fűvet, akkor a fűtartály fedőjét (11) le kell eresztetni). Ne üzemeltesse a fűnyírót, ha a nyílás fedője megemelt helyzetben van.

- Szerelje a fűtartály hordfogantyúját (16) a fűtartály fedeléhez (12) az E ábrán látható módon.
- Szerelje a fűtartály fedelét (12) a fűtartály zsákjához (10) az F ábrán látható módon.
- Ügyeljen rá, hogy a furatok a G ábrának megfelelően helyezkedjenek el, míg kattantást nem hall.
- Emelje fel a fűtartály fedelét (11), majd rögzítse a felszerelt fűtartályt a fűnyíróhoz a H ábrán látható módon. Ügyeljen rá, hogy a fűtartály bevéágásai megfelelően helyezkedjenek el a fűnyíró ház tartóíhoz képest.

Megjegyzés: a fűtártály fűszint-jelzővel (13) illeszkedik, amely a lenyírt fű mennyiségét jelzi. Amíg a fűtártály nincs tele, a kijelző nyitva lesz. Ha a fűtártály megtelt, a kijelző lezárul. Ebben az esetben azonnal állítsa le a fűnyírást, és ürítse ki a fűtártályt. Ez a jelölés csak hozzávetőleges útmutató, amelynek működése a fűkosár belső állapotától függ.

A vágópenge cseréje (A, M ábra)



Az elektromos szerszámon végzett bármilyen munka előtt távolítsa el az akkumulátort.



A vágóeszköz cseréjéhez viseljen védőkesztyűt. A vágóeszköz megérintése sérülést eredményezhet.



Kizárólag a gyártó által javasolt pengéket használja.

1. Távolítsa el a fűtártályt.
2. Fordítsa az oldalára a fűnyírót.
3. Erősen, védőkesztyűben tartsa meg a vágópengét.
4. Fordítsa el órajárással ellentétes irányban a vágópengét rögzítő csavart az M ábrán látható módon.
5. Cserélje ki vagy élezze meg a vágópengét.
6. A fenti eljárás fordított sorrendjében szerelje fel a vágópengét (a vágópenge nyílásainak az orsó csapjain kell elhelyezkedniük).
7. A legjobb az, ha szakképzett személyre bízva a vágópege élesítését vagy cseréjét. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon. Minden hibát a gyártó által engedélyezett szervizműhely javítson ki.

4. KEZELÉS



Használat előtt mindig szemrevételezze a pengéket, a pengék csavarjait és a vágószerszerveket, hogy azok nem kopottak vagy sérültek-e. Kérjük, távolítsa el az eszköz akkumulátorát. Cserélje ki a készülékek elhasználdott vagy sérült pengéit és csavarjait, hogy azok egyensúlyban maradjanak.



Ha a berendezés rendellenesen rezeg (azonnal ellenőrizze):

- ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés,
- cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket,
- ellenőrizze, hogy az alkatrészek nem lazultak-e ki, majd szorítsa meg a kilazult alkatrészeket.



Azonnal kapcsolja ki a gépet az alábbi esetekben:

- amikor felügyelet nélkül hagyja a gépet,
- eltömődés megszüntetése vagy a csúsztató kitisztítása előtt,
- a berendezés ellenőrzése, tisztítása és működtetése előtt.
- miután a gép idegen tárgyba ütközött. Ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e, és végezze el a javításokat a gép újraindítása és üzemeltetése előtt;



A berendezés beállításakor ügyeljen arra, hogy az ujjai ne csípődhessen a gép mozgó pengéi és rögzített alkatrészei közé.

A vágási magasság beállítása (A, I ábra)



Kapcsolja ki a berendezést, várja meg, míg a penge leáll, majd távolítsa el az akkumulátort. Sérülésveszély áll fenn.

Az előnyben részesített vágásmagasságtól függően öt állás egyikébe állíthatja a vágómagasságot. A fűnyíró igényeinek megfelelően állítsa be a vágásmagasságot. A vágásmagasság a gyeptípusától és a tényleges magasságtól függ. Ha magas fűvet nyír, kezdjen a maximális vágásmagassággal, majd a második nyírást alacsonyabb vágásmagassággal végezze el.

Mindig magasabb vágásmagasságot szükséges választani az évszak első fűnyírásához.

1. Húzza kifelé (a gépházról) a magasságbeállító kart (17) az I. ábrán látható módon.
2. A magasságbeállító kar (17) kifelé mutató helyzetben tartása mellett nyomja azt előre vagy hátra a kívánt vágásmagasságba.
3. Engedje fel a kart (17), és győződjön meg róla, hogy az megfelelően került a nyílásba.

MEGJEGYZÉS: 4 különböző vágásmagasság állítható be: 35 mm, 45 mm, 55 mm, 65 mm

A fogantyú beállítás (A, P ábra)

A felső fogantyú (1) vagy az alsó fogantyú (14) beállításakor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be.

A felső fogantyú (1) behajtható, így a fűnyíró kisebb helyen tárolható.

Az alsó fogantyú (14) befelé is hajtható a tárolás céljából, de a P ábrának megfelelően többféle helyzetbe állítható. Így a fűnyíró a felhasználó kedve szerint az ideális magasságba állítható.

A gép be- és kikapcsolása (A, N ábra)

Indítás előtt helyezze a terméket sima felületre, ahol nincs magas fű.



A gép bekapcsolása előtt tisztítsa meg a platform alját.



Tartsa távol a lábát a vágópengétől.



Soha ne döntse meg a terméket, amikor beindítja a motort.

1. Ügyeljen rá, hogy a biztonsági kulcs (21) az arra kijelölt helyre kerüljön a gépház tetején, a hord-fogantyú (7) mögött.
2. A gép beindításához nyomja és tartsa lenyomva a biztonsági gombot (3), majd nyomja le a be- és kikapcsolót (2). A be/kikapcsoló gomb (2) tartása közben engedhet a biztonsági gombra (3) nehezedő nyomásból.
3. A berendezés leállításához oldja fel a be/kikapcsoló gombot (2), és várja míg, amíg a vágópengé forgása leáll.

A fűnyíró kezelése (A, O ábra)

A felhasználónak mindig (a hosszú fogantyúk hosszához mérten) biztonságos távolságot kell tartania a fűnyíróháztól.



Legyen különösen óvatos, ha lejtőkön és emelkedőkön nyír fűvet, illetve vált irányt. Viseljen strapabíró, csúszásmentes lábbelit és hosszú nadrágot, valamint alakítson ki stabil lábtartást. Mindig az emelkedő mentén haladjon (ne fel-le irányban). A fűnyíró biztonsági okokból nem használható a 15 foknál nagyobb dőlési szögű emelkedőknél.



Legyen körültekintő, amikor hátrál és elhúzza a fűnyíró. Botlásveszély!

Használat előtt

- Ügyeljen rá, hogy ne legyen kő, bot, drót vagy más olyan tárgy a fűnyíró útjában, amely kárt tehetne a termékben.
- Nedves fűvet ne nyírjon, mert az hajlamos a termék aljához tapadni, ezzel pedig megakadályozhatja a levágott fű őrítését, Ön pedig megcsúszhat és eleshet rajta.
- A gyepe úgy lesz egészséges, ha egyszerre soha nem nyír le többet a fű hosszának egyharmadánál. Összel addig szükséges nyírni a gyepe, ameddig még nő.
- Lassan nyomja előre a terméket, ne erőltesse.
- Egymást enyhén átfedő sorokban végezze a fűnyírást. A leghatékonyabb módszer az, ha a gyepe az O ábrán látható módon, kihagyott területek nélkül nyírják.
- Körözzön a virágágyások körül. Ha a gyepe közepén virágágyások ér, nyírjon egy-két sort az ágyás körül.
- Irányváltáskor legyen különösen óvatos.
- Mindig a lejtő mentén haladjon (ne fel-le irányban). A fűnyíró lecsúszását úgy akadályozhatja meg, ha kis szögben felfelé tartó helyzetben tartja azt.
- Válassza a fű hosszának megfelelő vágásmagasságot. Többször menjen át a területen, hogy ne nyírjon túl sok fűvet egyszerre.
- Rendszeresen őrítse a fűtartályt.

Megjegyzés: Az újratölthető akkumulátorok üzemideje, és így az egyetlen akkumulátorral teljesíthető négyzetméternyi terület is nagyban függ a fű állapotától (például annak sűrűségétől, nedvességétől, magasságától, vágásmagasságától stb.) és a fűnyírás sebességétől (a járás sebességétől). Ahhoz, hogy az egyéni követelményeihez igazíthassa a terület lefedettségét, azt javasoljuk, hogy gyakrabban, magasabb vágásmagassággal, illetve megfelelő sebességgel végezzen fűnyírást. Ha fűnyírás közben gyakran kapcsolja ki- és be a készüléket, az szintén csökkenti a megmunkálható terület nagyságát. Ha az újratölthető akkumulátorok üzemideje (a területi lefedettség) a fent említett intézkedések ellenére továbbra sem kielégítő, akkor nagyobb kapacitású (Ah) újratölthető akkumulátorokkal orvosolhatja a problémát.

Használat után

1. Használat után kapcsolja ki a terméket, majd válassza le a biztonsági kulcsot (21).
2. Távolítsa el az akkumulátorcsomagokat (23).
3. A „Karbantartás” c. fejezetben részletezettnek megfelelően ellenőrizze, tisztítsa és tárolja a terméket.

5. KARBANTARTÁS

Kapcsolja ki a berendezést, várja meg, míg a penge leáll, majd távolítsa el az akkumulátort. Sérülésveszély áll fenn.

Tisztítás

Az Ön gépét minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük. Az eszköz folyamatos, megfelelő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

- Tartsa tisztán és szárazon a fűnyíró.
- Rendszeresen távolítsa el a fűvet és a szennyeződést a fűnyíróról egy tompa kaparóeszközzel.
- Kizárólag enyhe szappanos vízzel megnedvesített törlőkendővel tisztítsa a fűnyíró. Soha ne hagyja, hogy folyadék kerüljön az eszközbe és az eszköz egyetlen részét se merítse folyadékba. Ne használjon maró hatású vagy oldószer alapú tisztítószer.

Állítsa le pengé(ke)t, ha a berendezést oldalra kell dönteni a szállításkor; ha nem fűvön, hanem más felületen tolja át azt; vagy éppen a fűnyíró a fűnyírás területére, illetve onnan el szállítja a fűnyíró. Ne indítsa be a gépet, ha az üritőnyílás előtt áll.

Tárolás

Ez lehetővé teszi a gép biztonságos lehűlését a tárolás előtt. A biztonság kedvéért cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

1. Kapcsolja ki a terméket, válassza le a biztonsági kulcsot (21), majd távolítsa el az akkumulátorcsomagot (23) tárolás előtt.
2. Tisztítsa meg a terméket a fent részletezett módon.
3. Sötét, száraz, fagymentes, jól szellőző helyen tárolja a terméket. Az ideális tárolási hőmérséklet 10 °C és 30 °C közötti.
4. A terméket mindig gyermekek számára ne hozzáférhető helyen tárolja.
5. Javasoljuk, hogy az eredeti csomagolásban

tárolja a terméket, vagy egy arra alkalmas kendővel, illetve burkolattal lefedve védje azt a portól.

Szállítás

1. Kapcsolja ki a terméket, válassza le a biztonsági kulcsot (21), majd távolítsa el az akkumulátorcsomagot (23), mielőtt elszállítaná azt.
2. Mindig a szállítófogantyúnál (7) fogva szállítsa a terméket.
3. Védje a terméket a járműben való szállítás közben várható erős behatásoktól vagy erős rezgésektől.
4. Biztosítsa ki a terméket, hogy ne csúszhasson meg, ne borulhasson el, ne keletkezessen benne kár, illetve ne okozhasson sérülést.

KÖRNYEZET

A hibás vagy már feleslegessé vált elektromos, elektronikus készülékeket az ezzel foglalkozó begyűjtő helyeken kell leadni.

Csak EU országokban

Elektromos szerszámokat ne dobjon a háztartási hulladékba. Az elektromos és elektronikai hulladékokra vonatkozó, 2012/19/EU európai irányelv és annak a nemzeti törvénykezésbe történő átültetése értelmében az elhasználadott elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell kiselejtezni.

GARANCIA

A VONROC termékei a legmagasabb minőségi normák szerint készülnek, és az eredeti vásárlás napjától számított, törvényileg előírt időtartamig garantáljuk, hogy anyag- és gyártási hibáktól mentesen fognak működni. Ha a terméken ezen időszak alatt bármilyen hiba jelentkezik anyag- és/vagy gyártási hiba miatt, kérjük, forduljon közvetlenül az Ön VONROC kapcsolattartójához.

A jelen garancia nem érvényes a következő körülmények egyikére sem:

- Nem hivatalos szervizközpontok javítást vagy módosítást végeztek (vagy megkíséreltek javítást vagy módosítást végezni) a gépen.
- Normál elhasználódás és kopás.
- A szerszámot erőszakosan vagy nem rendelte-

tésszerűen használták, vagy a karbantartása nem volt megfelelő.

- Nem eredeti pótalkatrészeket használtak.

A jelen garancia a vállalat által (akár kifejezetten, akár hallgatólagosan) biztosított kizárólagos garancia. Nem léteznek olyan egyéb garanciák (sem kifejezett, sem hallgatólagos garanciák, beleértve az értékesíthetőségre és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólagos garanciákat is), amelyek a jelen garancia hatókörén túlmutatnak. A VONROC semmilyen esetben sem felelős semmilyen járulékos vagy következményes kárért. A forgalmazók jogorvoslati teendői az előírásoknak nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására és cseréjére korlátozódik. A termék és a használati útmutató változtatásának jogát fenntartjuk. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

A termék és a használati útmutató változtatásának jogát fenntartjuk. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Přečtěte si přiložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k způsobení vážného zranění. **Ušchovejte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.**

V této uživatelské příručce a na tomto výrobku jsou použity následující symboly:



Přečtěte si návod k obsluze!



Nebezpečí zranění osob.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



Upozornění: Nedotýkejte se otáčející se nožů. Ostré hrany. Pozor na možné useknutí prstů na nohou nebo rukou. Udržujte přihlížející, zejména děti a domácí zvířata, ve vzdálenosti větší než 10 metrů.



Sekačka se nesmí používat bez nasazeného sběrného koše nebo krytu.



Sekačku nepoužívejte za deště, ani ji nenechávejte venku, když prší.



Před nastavováním, čištěním a před ponecháním výrobku bez dozoru na jakoukoliv dobu jej vypněte a vytáhněte bezpečnostní klíč (oddělovací spínač).



Používejte pouze akumulátory, které jsou nabitě na stejnou úroveň. Nikdy nekombinujte plně nabitě a částečně nabitě akumulátory. Vždy nabíjejte oba akumulátory současně. Provozní doba zařízení je závislá na akumulátoru s nižší úrovní nabití. Oba akumulátory musí být před nabitím vždy plně nabitý. Před použitím stroje zavřete víko prostoru pro akumulátory.



Tento stroj byl navržen a vyvinut speciálně pro použití pouze s 4,0Ah akumulátorem typu CD803AA. Není dovoleno používat tento stroj s 2,0Ah akumulátorem typu CD801AA nebo jiným typem, protože by mohlo dojít k trvalému poškození akumulátoru anebo stroje. Při použití nesprávného typu akumulátoru pozbývá planosti záruka na akumulátor i stroj.



Počkejte, až se všechny součásti stroje úplně zastaví, než se jich dotknete. Sekací nože se otáčejí ještě chvíli po vypnutí sekačky a rotující nůž může způsobit zranění.



Dávejte pozor, aby osoby nacházející se v blízkosti nebyly zasaženy odhozenými předměty.



Varování: Při provozu udržujte bezpečnou vzdálenost od výrobku.



Pečlivě zkontrolujte oblast, kde chcete stroj používat, zda se v ní nenacházejí divoká ani domácí zvířata. Když je stroj v provozu, může dojít ke zranění divokých i domácích zvířat. Důkladně zkontrolujte pracovní prostor a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a cizí předměty. Před zapnutím stroje zkontrolujte, zda se v husté trávě neskrývá žádná divoká zvěř, domácí zvířata ani malé pařezy stromů.



Nabíječku používejte pouze v interiéru.



Vyhovuje všem příslušným evropským směrnicím.



Nelikvidujte tento výrobek do nevhodného kontejneru.



Garantovaná hladina akustického výkonu LWA = 96 dB(A)

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a všechny pokyny.

Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k způsobení vážného zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

Termín elektrické nářadí v těchto varováních odkazuje na elektrické nářadí napájené z elektrické sítě (s napájecím kabelem) nebo z akumulátoru (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost pracovního prostoru

- Udržujte čistotu na pracovišti a zajistěte jeho řádné osvětlení.** Neuklizená nebo tmavá místa přivolávají nehody.
- Nepoužívejte elektrická nářadí ve výbušných prostředích, jako jsou místa, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prашné látky.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- Při práci s tímto elektrickým nářadím udržujte děti a okolo stojící osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné adaptéry zástrček.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, trouby a ledničky.** Dojde-li k uzemnění vašeho těla, hrozí zvýšené riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí.** Dostane-li se do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nezacházejte špatně s napájecím kabelem. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel pro přenášení nebo tahání elektrického nářadí a netahejte za tento kabel při odpojování zástrčky od zásuvky. Dbejte na to, aby tento kabel nepřecházel přes horké a mastné povrchy nebo přes ostré hrany, a aby se nedostal do kontaktu s pohybujícími se díly.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Používáte-li elektrické nářadí venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Musíte-li používat toto elektrické nářadí ve vlhkém prostředí, používejte v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Při práci s tímto elektrickým nářadím buďte stále pozorní, sledujte, co provádíte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Nepozornost při práci s elektrickým nářadím může vést k velmi nebezpečným zraněním.
- b) **Vždy používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky, jako jsou maska proti prachu, neklouzavá pracovní ochranná obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu, které jsou používány v příslušných podmínkách, zmenšují riziko způsobení zranění osob.
- c) **Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením elektrického nářadí k napájecímu zdroji nebo před vložením akumulátoru do nářadí, před zvednutím nářadí nebo před jeho přenášením se ujistěte, zda je spínač nářadí v poloze vypnutí.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spouštěcím spínači nebo připojení elektrického nářadí k zdroji elektrické energie, je-li spouštěcí spínač v poloze zapnuto, zvyšuje pravděpodobnost vzniku nehod.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí vždy odstraňte všechny klíče a seřizovací přípravky.** Klíče nebo seřizovací přípravky ponechané na rotující části elektrického nářadí mohou způsobit zranění osob.
- e) **Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tak si zachováte lepší kontrolu nad nářadím v neočekávaných situacích.
- f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v bezpečné vzdálenosti od všech pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- g) **Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího systému, ujistěte se, zda je odsávací zařízení správně připojeno a zda správně vykonává svou práci.** Použití odsávacího prachu může snížit rizika spojená prací v prašném prostředí.
- h) **Nedovolte, aby jistota získaná častým použí-**

váním nářadí vedla k snížení vaší pozornosti a ignorování zásad bezpečné práce s nářadím. Chvilková nepozornost může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

4) Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správné elektrické nářadí.** Správné elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji, je-li použito pro práce, pro které je určeno.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, nepracuje-li správně jeho spouštěcí spínač.** Nemůžete-li elektrické nářadí ovládat pomocí spouštěcího spínače, takové nářadí je velmi nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před prováděním jakéhokoli seřízení, před výměnou příslušenství nebo před uložením odpojenapájecí kabel nářadí od napájecího zdroje nebo z nářadí vyjměte akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) **Uložte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s tímto nářadím nebo s těmito pokyny, aby toto elektrické nářadí používaly.** Elektrické nářadí je v rukách neproškolených osob nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození dílů a stavy nářadí, které by mohly mít vliv na správnou funkci nářadí. Je-li elektrické nářadí poškozeno, před použitím zajistěte jeho opravu.** Mnoho nehod bývá způsobeno nedostatečnou údržbou elektrického nářadí.
- f) **Udržujte ostré a čisté řezné nástroje.** U správně udržovaných řezných nástrojů s ostrými řeznými břity je menší pravděpodobnost jejich zablokování a lépe se s nimi pracuje.
- g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd., podle těchto pokynů a berte v úvahu pracovní podmínky a práci, která bude prováděna.** Použití elektrického nářadí pro operace, pro které není určeno, může vést k způsobení nebezpečných situací.
- h) **Dbejte na to, aby byly rukojeti a úchopné povrchy suché, čisté a zbavené olejů a maziv.** Kluzké rukojeti a plochy pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

5) Použití a údržba akumulátorového nářadí

- a) **K nabíjení používejte výhradně nabíječku předepsanou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit požár při vložení jiného, nevhodného typu.
 - b) **Používejte elektrické nářadí pouze s předepsanými akumulátory.** Použití jiných typů akumulátoru může způsobit požár nebo zranění.
 - c) **Není-li akumulátor používán, uložte jej mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit zkratování jeho kontaktů.** Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
 - d) **Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Dostane-li se kapalina do očí, ihned si je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
 - e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor či nářadí.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, což může způsobit požár, výbuch nebo nebezpečí zranění.
 - f) **Nevystavujte akumulátor nebo nářadí ohni ani nadměrným teplotám.** Vystavení účinkům ohně nebo teplot nad 130 °C může způsobit výbuch. POZNÁMKA Teplota „130 °C“ odpovídá teplotě „265 °F“.
 - g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah předepsaný v těchto pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotě mimo specifikovaný rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit nebezpečí vzniku požáru.
- ## 6) Servis
- a) **Svěřte opravu svého elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz tohoto elektrického nářadí.
 - b) **Nikdy neopravujte poškozené akumulátorové moduly.** Opravy akumulátorů smí provádět výhradně výrobce nebo technik autorizovaného servisu.

DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ SEKAČKY NA TRÁVU

- Nikdy nedovolte dětem ani osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny, aby používaly tento výrobek. Místní platné předpisy mohou omezovat věk obsluhy. Není-li tento výrobek používán, uložte ho mimo dosah dětí.
- Nikdy nedovolte používat tento výrobek dětem, osobám s fyzickými, smyslovými nebo mentálními omezeními nebo nedostatky zkušeností anebo znalostí ani osobám, které nejsou obeznámeny s těmito pokyny. Místní platné předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s výrobkem hrát.
- Nikdy nepracujte v blízkosti osob, zejména dětí a domácích zvířat.
- Uživatel je odpovědný za nehody nebo nebezpečí hrozící jiným osobám nebo jejich majetku.
- Při používání výrobku nenoste otevřené gumové boty ani sandály. Vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nechodte bosí.
- Důkladně prohleďte oblast, kde budete stroj používat, a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiné cizí předměty.
- Před použitím vždy pohledem zkontrolujte, že nejsou opotřeбенé ani poškozené nože, šrouby nožů i celý sekací mechanismus. Vyměňujte opotřeбенé nebo poškozené nože a šrouby v sadách, abyste zachovali vyváženost.
- Sekejte pouze za denního světla nebo při kvalitním umělém osvětlení.
- Nesekejte za špatného počasí, zejména když hrozí výskyt blesků.
- Pokud je to možné, nepoužívejte sekačku na mokré trávě.
- Chodte, nikdy neběhejte.
- Nikdy neprovozujte sekačku s vadnými kryty nebo ochrannými ani bez namontovaných bezpečnostních zařízení, jako jsou deflektory anebo sběrný koš.
- Pro vlastní pohodlí vám doporučujeme nosit ochranu sluchu.
- Nikdy toto nářadí nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Práce na svazích může být nebezpečná:
 - Nesekejte na příliš příkrých svazích.
 - Na svahu nebo mokré trávě vždy udržujte správný postoj.
 - Nikdy nesekejte po svahu nahoru a dolů.
 - Při změně směru na svahu buďte mimořádně opatrní.

- Při couvání nebo přitahování stroje k sobě buďte mimořádně opatrní.
- Nikdy nesekejte tahem sekačky směrem k sobě.
- Počkejte, dokud se nože nezastaví, potřebujete-li stroj naklonit při přejíždění jiných povrchů než trávy a přesouvání stroj na místo, kde chcete sekat.
- Při startování nebo zapínání motoru stroj nenaklánějte.
- Zapněte motor podle pokynů s nohama v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí.
- Nedávejte ruce ani nohy do blízkosti rotujících součástí ani pod ně.
- Při práci se strojem neblokujte vyhazovací otvor.
- Nikdy stroj nezvedejte ani nepřenášejte, pokud je motor v chodu.
- Při skladování dbejte na to, aby všechna 4 kola zahradního nářadí stála na zemi/podlaze.
- Zahradní nářadí zvedejte pouze za rukojeť. Používejte rukojeť pro přenášení opatrně.
- Stroj neupravujte. Neoprávněné úpravy mohou narušit bezpečnost vašeho stroje, vést ke zvýšené hlučnosti a vibracím a ke snížení výkonu.
- Vytáhněte bezpečnostní klíč (oddělovací spínač):
 - Vždy, když stroj opouštíte.
 - Než začnete odstraňovat uvízlou trávu.
 - Před kontrolou, čištěním nebo jinou prací na stroji.
 - Po nárazu do neznámého předmětu. Zkontrolujte stroj, zda není stroj poškozen, a v případě potřeby vyměňte nůž.
 - Pokud začne výrobek neobvykle vibrovat (zkontrolujte okamžitě).

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO AKUMULÁTORY

- a) **Akumulátor nerozebírejte.** Nebezpečí zkratu.
- b) **Chraňte akumulátor před teplem, např. před nepřetržitým intenzivním slunečním světlem, ohněm, vodou a vlhkostí.** Nebezpečí výbuchu.
- c) **V případě poškození a nesprávného použití akumulátoru se mohou uvolňovat výpary. V případě potíží vyvětrejte místnost a vyhledejte lékařskou pomoc.** Výpary mohou dráždit dýchací ústrojí.
- d) **Používejte tento akumulátor výhradně s výrobkem značky Vonroc.** Toto opatření samo o sobě chrání akumulátor před nebezpečným přetížením.

- e) **Akumulátor může být poškozen ostrými předměty, jako například hřebíky nebo šroubováky, nebo větší silou.** Může dojít k vnitřnímu zkratu a vznícení, vzniku kouře, výbuchu nebo přehřátí akumulátoru.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO NABÍJEČKU

Zamýšlené použití

Touto nabíječkou nabíjete výhradně akumulátorové moduly typu CD801AA a CD803AA. Ostatní typy akumulátorů mohou prasknout a způsobit zranění a poškození.

- a) **Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl stanoven dohled nebo pokud jim nebyly poskytnuty potřebné instrukce.**
- b) **Děti musí být pod dozorem, aby si s tímto zařízením nehrály.**
- c) **Nenabíjejte baterie, které nejsou k nabíjení určeny!**
- d) **Během nabíjení musí být akumulátory umístěny na dobře větraném místě!**



Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a porozuměly souvisejícím rizikům. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Elektrická bezpečnost



Vždy zkontrolujte, zda se napájecí napětí sítě shoduje s napájecím napětím na výkonovém štítku.

- Nepoužívejte tento stroj, je-li poškozen jeho napájecí kabel nebo zástrčka.
- Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro výkon tohoto stroje a které mají minimální průřez 1,5 mm². Budete-li používat prodlužovací kabel na cívce, vždy odмотejte celý kabel.

2. INFORMACE O STROJI

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k sekání trávy v domácích prostředích. Tato sekačka na trávu je určena pro soukromé zahrady u obytných domů. Tato sekačka nesmí být použita pro sekání křovin, živých plotů nebo keřů, vegetace na stupňovitých terasách, osázených střech nebo balkónové trávy, k odstraňování špíny a nečistot z chodníků nebo pro sekání stromů nebo živých plotů. Mimo to nesmí být tato sekačka na trávu jako kultivátor pro vyrovnání vyvýšenin, jako jsou krtince. Tento výrobek může být používán pouze pro určený účel. Jakékoli jiné použití bude považováno za neoprávněné použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE

STROJ	
Model č.	S4_LM505DC
Napájecí napětí	40V (2 x 20V) 
Otáčky naprázdno	3500/min
Šířka řezu	380 mm
Výška sečení	35/45/55/65 mm
Objem sběrného koše	45 L
Hmotnost	16,5 kg
Úroveň ochrany	IPX1
Úroveň akustického tlaku (Lpa)	80,8 dB(A), K = 3 dB(A)
Úroveň akustického výkonu (Lwa)	91,4 dB(A), K = 2,29 dB(A)
Hodnota vibrací	<2,5 m/s ² , K=1,5 m/s ²

AKUMULÁTOR	
Model č.	CD803AA
Typ akumulátoru	Lithium-Ion
Napájecí napětí	20 V 
Kapacita	4,0 Ah
Doporučená nabíječka	CD802AA, CD820AA
Hmotnost	0,65 kg

NABÍJEČKA	
Model č.	CD802AA
Vstup nabíječky	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Výstup nabíječky	21V  2,5 A

Doba nabíjení 2Ah akumulátoru	60 minut
Doba nabíjení 4Ah akumulátoru	120 minut
Doporučené akumulátory	CD801AA, CD803AA
Hmotnost	0,36 kg

Model č.	CD820AA
Vstup nabíječky	220-240 V, 50-60 Hz, 200 W
Výstup nabíječky	21V  2,3 A, <3,8 A
Doba nabíjení 2Ah akumulátoru	45 minut
Doba nabíjení 4Ah akumulátoru	85 minut
Doporučené akumulátory	CD801AA, CD803AA
Hmotnost	0,81 kg

Používejte pouze následující akumulátory z platformy VONROC VPOWER 20 V. Použití jakýchkoli jiných akumulátorů může způsobit vážné zranění nebo poškození nářadí.

CD803AA 20 V, 4Ah lithium-iontový

Pro nabíjení těchto akumulátorů se může používat následující nabíječky.

CD802AA Rychlonabíječka

CD820AA Dvojitá rychlonabíječka

Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v tomto návodu byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN 60335-1 a EN 60335-2-77. Tato úroveň vibrací může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou a také při předběžném posouzení působících vibrací při používání nářadí při uvedených aplikacích.

- Použití tohoto nářadí pro jiné aplikace nebo s odlišným nebo špatně udržovaným příslušenstvím může značně zvýšit působení vibrací.
- Doba, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v chodu, ale aktuálně nevykonává žádnou práci, může působení vibrací značně zkrátit.

Chraňte se před působením vibrací prováděním řádné údržby tohoto nářadí i jeho příslušenství, udržujte ruce v teple a provádějte práci správným způsobem.

POPIS

Čísla v následujícím textu odkazují na obrázky na stranách 2-8.

1. Horní rukojeť
2. Vypínač
3. Bezpečnostní tlačítko
4. Napájecí kabel
5. Nářadí
6. Příchytka kabelu
7. Rukojeť pro přenášení
8. Kolečko
9. Kryt kolečka
10. Sběrný koš
11. Zadní kryt otvoru pro sběrný koš
12. Kryt sběrného koše
13. Indikátor naplnění sběrného koše
14. Spodní rukojeť
- 15A. Páčka pro nastavení horní rukojeti
- 15B. Šroub pro horní rukojeť
- 15C. Podložka pro horní rukojeť
16. Rukojeť pro přenášení sběrného koše
17. Páčka pro nastavení výšky
18. Výstup trávy
19. Víko prostoru pro akumulátory
20. Prostor pro akumulátory
21. Bezpečnostní klíč (oddělovací spínač)
22. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
23. Akumulátor
24. Tlačítko LED indikátorů akumulátoru
25. LED indikátory akumulátoru
26. Nabíječka
27. LED indikátory nabíječky
28. Nůž
29. Upínací šroub nože
30. Nabíječka
31. Zelené LED indikátory
32. Žluté LED indikátory
33. Červené LED indikátory
- 34A. Páčka pro nastavení spodní rukojeti
- 34B. Šroub pro spodní rukojeť
- 34C. Podložka pro spodní rukojeť

3. SESTAVENÍ

Před zahájením jakékoliv práce na elektrickém nářadí vyjměte z tohoto nářadí akumulátor.



Před prvním použitím musí být akumulátor nabit.



Varování: Používejte pouze akumulátory, které jsou nabitě na stejnou úroveň. Nikdy nekombinujte plně nabitě a částečně nabitě akumulátory. Vždy nabíjejte oba akumulátory současně. Provozní doba zařízení je závislá na akumulátoru s nižší úrovní nabití. Oba akumulátory musí být před nabitím vždy plně nabit.

Vložení akumulátoru do stroje (obr. A, J)

Před vložením do nabíječky nebo do stroje zkontrolujte, že je povrch akumulátoru čistý a suchý. Před použitím stroje zavřete víko prostoru pro akumulátory.



Tento stroj byl navržen a vyvinut speciálně pro použití pouze s 4,0Ah akumulátorem typu CD803AA. Není dovoleno používat tento stroj s 2,0Ah akumulátorem typu CD801AA nebo jiným typem, protože by mohlo dojít k trvalému poškození akumulátoru anebo stroje. Při použití nesprávného typu akumulátoru pozbývá planosti záruka na akumulátor i stroj.

1. Otevřete víko prostoru pro akumulátory (19).
2. Zasuňte akumulátor (23) do vyhrazeného prostoru (20), jak je zobrazeno na obr. J.
3. Zatlačte akumulátor až na doraz, aby se řádně zajistil.
4. Postup zopakujte pro druhý akumulátor (23).
5. Zavřete víko prostoru pro akumulátory (19).

Vyjmутí akumulátoru ze stroje (obr. A, J)

1. Otevřete víko prostoru pro akumulátory (19).
2. Vytáhněte akumulátor (23) z prostoru pro akumulátory (20), jak je zobrazeno na obr. J.
3. Postup zopakujte pro druhý akumulátor (23).

Kontrola stavu nabití akumulátoru (obr. K)

- Chcete-li zkontrolovat stav nabití akumulátoru, krátce stiskněte tlačítko (24) na akumulátoru.
- Akumulátor je vybaven 3 kontrolkami, které indikují stav jeho nabití: čím více kontrolky svítí, tím více je akumulátor nabit.
- Pokud tyto kontrolky nesvítí, znamená to, že je akumulátor vybitý a musíte ho okamžitě nabít.

Nabíjení akumulátoru pomocí nabíječky CD802AA (obr. K)

1. Vyjměte akumulátor (23) ze stroje.

2. Obraťte akumulátor (23) spodní stranou nahoru a zasuňte ho do nabíječky (26), jak je zobrazeno na obr. K.
3. Zatlačte na akumulátor, dokud není zcela zasu- nut do slotu.
4. Připojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky a chvíli počkejte. LED indikátory na nabíječce (27) se rozsvítí a zobrazí aktuální stav nabití akumulátoru.

Tato nabíječka je vybavena 2 LED indikátory (27), které informují o stavu procesu nabíjení:

Stav červené LED	Stav zelené LED	Stav nabíječky
Nesvítí	Nesvítí	Žádné napájení
Nesvítí	Svítí	Pohotovostní režim: - Není vložen žádný aku- mulátor nebo - Akumulátor je vložen, ale nabíjení skončilo
Svítí	Nesvítí	Probíhá nabíjení akumu- látoru

- Úplné nabití akumulátoru s kapacitou 4 Ah může trvat až 120 minut.

Jakmile bude akumulátor zcela nabit, odpojte zástrčku kabelu nabíječky ze zásuvky a vyjměte akumulátor z nabíječky.



Nebude-li tento stroj používán delší dobu, dohlédněte na to, aby akumulátor byl před uložením nabit.

Nabíjení akumulátoru pomocí dvojité nabíječky CD820AA (obr. L)

1. Vyjměte akumulátor (26) ze stroje.
2. Obraťte akumulátor (26) spodní stranou nahoru a zasuňte ho do nabíječky (30), jak je zobrazeno na obr. L.
3. Zatlačte na akumulátor, dokud není zcela zasu- nut do slotu.
4. Připojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky a chvíli počkejte. LED indikátory na nabíječce (31, 32, 33) se rozsvítí a zobrazí aktuální stav nabití akumulátoru.

Tato nabíječka je vybavena 6 LED indikátory (31, 32, 33), které indikují stav procesu nabíjení:

Položka	Stav	Barva LED		
		Červe- ná	Žlutá	Zele- ná
Pohotovost	Nabíječka zapnuta	Svítí	Svítí	Svítí
Nabíjení	Úvodní nabíjení (10-19 V ± 0,5 V stejn.)	Bliká	Ne- svítí	Ne- svítí
	Střední fáze nabíjení (19-20 V ± 0,5 V stejn.)	Svítí	Bliká	Ne- svítí
	Závěrečné nabíjení (20-21 V ± 0,5 V stejn.)	Svítí	Svítí	Bliká
Plně nabit	Dobíjení ≤ 300 ± 150 mA	Svítí	Svítí	Svítí
	Nabíjení zastaveno			
Vysoká teplota	Aktivovala se ochrana akumulátorů před vysokou teplotou	Svítí	Svítí	Svítí

- Úplné nabití akumulátoru s kapacitou 4 Ah může trvat až 85 minut.

Jakmile bude akumulátor zcela nabit, odpojte zástrčku kabelu nabíječky ze zásuvky a vyjměte akumulátor z nabíječky.



Nebude-li tento stroj používán delší dobu, dohlédněte na to, aby akumulátor byl před uložením nabit.

Sestavení spodní rukojeti (obr. A, B)

1. Nasaďte spodní rukojeť (14) na těleso sekačky, jak je zobrazeno na obrázku B.
2. Navlečte podložku (34C) na šroub (34B).
3. Našroubujte páčku pro nastavení rukojeti (34A) na šroub (34B) s nasazenou podložkou a jejím zavřením zajistíte rukojeť.
4. Zopakujte tyto kroky na druhé straně.

Sestavení horní rukojeti (obr. A, C, D)

1. Nasaďte horní rukojeť (1) na spodní rukojeť (14).
2. Zajistěte horní rukojeť (1) nasazením šroubů (15B), podložek (15C) a páček (15A), jak ukazuje obrázek C.

3. Upevněte kabel k rukojeti pomocí přichytek kabelu (6), jak je zobrazeno na obrázku D.

Smontování a nasazení sběrného koše

(Obr. A, E, F, G, H)



Sekačka se nesmí používat bez nasazeného sběrného koše nebo krytu.

Tuto sekačku můžete používat se sběrným košem na trávu i bez tohoto koše. Nezapomeňte na to, že při sekání bez sběrného koše musí být zavřen zadní kryt otvoru pro sběrný koš (11). Nepoužívejte tuto sekačku se zvednutým zadním krytem výstupního otvoru.

1. Namontujte rukojeť pro přenášení sběrného koše (16) na kryt sběrného koše (12), jak je zobrazeno na obrázku E.
2. Namontujte kryt sběrného koše (12) na sběrný koš (10), jak je zobrazeno na obr. F.
3. Ujistěte se, že jazyčky správně zaskočily a uslyšíte cvaknutí, jak je znázorněno na obrázku G.
4. Zvedněte zadní kryt otvoru pro sběrný koš (11) a nasadte smontovaný sběrný koš do sekačky, jak ukazuje obrázek H. Ujistěte se, že zářezy na sběrném koši jsou správně vyrovnané s drážky na těle sekačky.

Poznámka: tento sběrný koš je vybaven indikátorem naplnění sběrného koše (13), který zobrazuje množství posekané trávy v koši. Pokud sběrný koš nebude zaplněn posekanou trávou, indikátor bude otevřený. Jakmile bude sběrný koš plný posekané trávy, indikátor se zavře. V takovém případě sekání trávy okamžitě ukončete a vyprázdněte sběrný koš. Tento indikátor je používán pouze pro hrubý odhad a jeho funkčnost závisí na situaci uvnitř sběrného koše.

Výměna sekacího nože (Obr. A, M)



Před zahájením jakékoliv práce na elektrickém nářadí vyjměte z tohoto nářadí akumulátor.



Při výměně sekacího nože používejte rukavice. Nebezpečí zranění při kontaktu se sekacím nožem.



Používejte pouze nože, které jsou doporučeny výrobcem.

1. Vytáhněte sběrný koš.
2. Překlopte sekačku na bok.
3. Držte pevně sekací nůž rukama v odolných pracovních rukavicích.
4. Otáčejte upínacím šroubem sekacího nože proti směru hodinových ručiček, jak je zobrazeno na obrázku M, aby se uvolnil.
5. Vyměňte nebo nabruste sekací nůž.
6. Při montáži sekacího nože použijte výše uvedené kroky v opačném pořadí (otvory v sekacím noži musí být usazeny na kolicích vřetena).
7. Nejlepším řešením je svěřit broušení nebo výměnu sekacího nože kvalifikované osobě. Používejte pouze originální náhradní díly. Všechny závady musí být opravovány pouze v servisech, které jsou autorizovány výrobcem.

4. POUŽITÍ



Před použitím vždy pohledem zkontrolujte, že nejsou opotřebené ani poškozené nože, šrouby nožů i celý sekací mechanismus. Prosím, vyjměte akumulátor z nářadí. Vyměňujte opotřebené nebo poškozené nože a šrouby v sadách, abyste zachovali vyvážení.



Pokud začne stroj neobvykle vibrovat (zkontrolujte okamžitě):

- zkontrolujte možné poškození,
- vyměňte nebo opravte veškeré poškozené součásti,
- zkontrolujte, zda nejsou některé součásti uvolněné, a dotáhněte je.



Okamžitě vypněte stroj v následujících případech:

- vždy, když stroj opouštíte,
- před odstraněním nahromaděné trávy ze stroje,
- před kontrolou, čištěním nebo jinou prací na stroji,
- po nárazu do neznámého předmětu. Zkontrolujte stroj, zda není poškozen, a před opětovným nastartováním a používáním stroje proveďte opravy;



Při seřizování stroje buďte opatrní, aby nedošlo k zachycení prstů mezi pohyblivými noži a pevnými částmi stroje.

Nastavení výšky sečení (Obr. A, I)

Vypněte zařízení, počkejte, až se nože přestanou otáčet, a vytáhněte akumulátory. Hrozí nebezpečí zranění.

V závislosti na požadované výšce sečení můžete nastavit jednu z pěti poloh. Výšku sečení nastavte podle potřeb vašeho trávníku. Výška sečení závisí na druhu trávníku a jeho aktuální výšce. Při sečení vysoké trávy začněte s maximální výškou sečení a poté proveďte druhé sečení s nižší výškou sečení. Pro první sečení v sezóně by měla být vždy zvolena vyšší výška sekání.

1. Zatáhněte páčku pro nastavení výšky (17) směrem ven (od pláště stroje), jak ukazuje obrázek I.
2. Přidržte páčku pro nastavení výšky (17) ve vnější poloze a zatlačte ji dopředu nebo dozadu na požadovanou výšku sečení.
3. Uvolněte páčku (17) a zkontrolujte, zda správně zapadla do slotu.

POZNÁMKA: K dispozici jsou 4 výšky sečení: 35 mm, 45 mm, 55 mm, 65 mm

Nastavení rukojeti (Obrázek A, P)

Při nastavování horní rukojeti (1) nebo spodní rukojeti (14) dávejte pozor, aby nedošlo k zachycení napájecího kabelu.

Horní rukojeť (1) lze sklopit směrem dopředu, aby bylo možné skladovat sekačku v kompaktnějším tvaru.

Spodní rukojeť (14) lze také sklopit dopředu pro účely skladování, ale lze ji také nastavit do několika poloh, jak je znázorněno na obrázku P. Tímto způsobem lze sekačku na trávu nastavit do ideální výšky v závislosti na výšce uživatele.

Zapnutí a vypnutí stroje (obr. A, N)

Než nastartujete, položte výrobek na rovný povrch bez vysoké trávy.



Před zapnutím očistěte spodní stranu stroje.



Udržujte nohy v dostatečné vzdálenosti od sekacího nože.



Při startování motoru stroj nenaklánějte.

1. Ujistěte se, že je bezpečnostní klíč (21) zasunut na určeném místě na horní straně krytu stroje, za rukojeť pro přenášení (7).
2. Chcete-li tento stroj nastartovat, podržte stisknuté bezpečnostní tlačítko (3) a stiskněte vypínač (2). Přidržte stisknutý vypínač (2) a uvolněte bezpečnostní tlačítko (3).
3. Chcete-li stroj zastavit, uvolněte vypínač (2) a počkejte, dokud se nůž sekačky nepřestane otáčet.

Použití sekačky (obr. A, O)

Vždy zajistěte, aby byla mezi uživatelem a krytem sekačky zachována bezpečná vzdálenost (daná délkou dlouhých rukojetí).



Buďte obzvláště opatrní při sečení a změně směru na svazích. Udržujte si pevný postoj a noste pevnou, neklouzavou obuv a dlouhé kalhoty. Vždy sekejte podél svahu (ne nahoru a dolů). Z bezpečnostních důvodů se sekačka na trávu nesmí používat k sečení svahů, jejichž sklon přesahuje 15 stupňů.



Při couvání a tažení sekačky na trávu buďte zvláště opatrní. Nebezpečí převrácení!

Před použitím

- Ujistěte se, že se na trávníku nenacházejí kameny, klacky, dráty nebo jiné předměty, které by mohly poškodit stroj nebo jeho součásti.
- Nesekejte mokrou trávu, protože má tendenci ulpívat na spodní části sekačky, což brání správnému vyhazování posekané trávy a také by mohla způsobit uklouznutí a pád.
- Aby byl trávník zdravý, nikdy nesekejte více než jednu třetinu celkové délky trávy. Na podzim by se měly trávníky sekat pouze do té doby, dokud roste.
- Výrobek pomalu tlačte dopředu, nepřilíhjte velkou silou.
- Sekejte v mírně se překrývajících řadách. Celý trávník je pak posekán bez vynechání jakýchkoliv míst, jak je znázorněno na obrázku O.
- Kolem květinových záhonů sekejte v kruzích. Když uprostřed trávníku narazíte na květinový záhon, udělejte jeden nebo dva kruhy po obvodu záhonu.
- Obzvláště opatrní buďte při změně směru.
- Vždy sekejte podél svahu (ne nahoru a dolů).

Můžete zabránit sklouznutí sekačky tím, že zaujmete pozici pod úhlem směrem nahoru.

- Zvolte výšku sečení podle délky trávy. Raději použijte několik průchodů, abyste nemuseli sekat příliš velkého množství trávy najednou.
- Pravidelně vyprazdňujte sběrný koš.

Poznámka: Výdrž akumulátorů, a tedy plocha v metrech čtverečních, kterou lze posekat na jedno nabití akumulátorů, do značné míry závisí na stavu trávy (např. hustota, vlhkost, výška, výška sečení atd.) a na rychlosti sečení (rychlosti chůze). Chcete-li přizpůsobit rozlohu posekané plochy svým individuálním požadavkům, doporučujeme sekat trávník častěji, s vyšší výškou sečení a přiměřenou rychlostí. Častým zapínáním a vypínáním stroje během sekání také zmenšíte velikost plochy, kterou můžete posekat na jedno nabití. Pokud je výdrž akumulátorů (posekaná plocha) i přes výše uvedená opatření stále neuspokojivá, můžete problém vyřešit použitím akumulátorů s vyšší kapacitou (Ah).

Po použití

1. Po použití stroj vypněte a vytáhněte bezpečnostní klíč (21).
2. Vyjměte akumulátory (23).
3. Zkontrolujte, vyčistěte a uskladněte výrobek, jak je popsáno v kapitole „Údržba“.

5. ÚDRŽBA



Vypněte zařízení, počkejte, až se nože přestanou otáčet, a vytáhněte akumulátory. Hrozí nebezpečí zranění.

Čištění

Vaše sekačka je navržena tak, aby pracovala dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Nepřetržitý uspokojivý provoz závisí na řádné péči o sekačku a na jejím pravidelném čištění.

- Udržujte sekačku čistou a suchou.
- K odstranění trávy a nečistot ze sekačky pravidelně používejte tupou škrabku
- K čištění sekačky používejte pouze jemný čistící prostředek a vlhký hadřík. Nedovolte, aby se do náradí dostala jakákoli kapalina a nikdy žádnou část náradí neponořujte do kapaliny. Nepoužívejte žádné čistící prostředky s abrazivou nebo rozpouštědly.

Počkejte, dokud se nože nezastaví, potřebujete-li stroj naklonit při přejíždění jiných povrchů než trávy a přesouvání stroje na místo, kde chcete sekat. Nestartujte stroj, když stojíte před vyhazovacím otvorem.

Skladování

Před uskladněním nechte stroj vždy vychladnout. Kvůli bezpečnosti vyměňte opotřeбенé nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

1. Vypněte stroj, vytáhněte bezpečnostní klíč (21) a vyjměte akumulátory (23), než stroj uložíte.
2. Vyčistěte výrobek, jak je popsáno výše.
3. Výrobek a jeho příslušenství skladujte na tmavém, suchém a dobře větraném místě, kde nemrzne. Ideální skladovací teplota je mezi 10 a 30 °C.
4. Výrobek vždy skladujte na místě, které je pro děti nepřístupné.
5. Ke skladování doporučujeme použít původní obal nebo výrobek zakrýt vhodnou látkou nebo plachtou, aby byl chráněn před prachem.

Přeprava

1. Vypněte stroj, vytáhněte bezpečnostní klíč (21) a vyjměte akumulátory (23), než začnete stroj přepravovat.
2. Vždy přenášejte výrobek za rukojet k tomu určenou (7).
3. Chraňte výrobek před silnými nárazy nebo silnými vibracemi, které se mohou vyskytnout během přepravy ve vozidlech.
4. Zajistěte výrobek, aby nedošlo k jeho uklouznutí nebo pádu, poškození nebo zranění osob.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Poškozená a likvidovaná elektrická nebo elektronická zařízení musí být odevzdána ve sběrných dvorech, které jsou určeny pro tento účel.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrická nářadí do běžného domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EC týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva, musí být nepoužívaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a jejich likvidace musí být provedena tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvíjeny v souladu s požadavky norem na nejvyšší kvalitu a je zaručeno, že po dobu platné záruky, která začíná běžet dnem původního nákupu, nebudou na těchto výrobcích žádné vady materiálu, ani vady způsobené špatným dílenským zpracováním. Dojde-li během tohoto období k závadě v důsledku vady materiálu nebo dílenského zpracování, kontaktujte přímo firmu VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující případy:

- Opravy nebo úpravy tohoto stroje byly provedeny nebo byly provedeny pokusy o jejich provedení v neautorizovaných servisech;
- Běžné opotřebení;
- Toto zařízení bylo nesprávně použito, nevhodně použito nebo nebyla prováděna jeho správná údržba;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

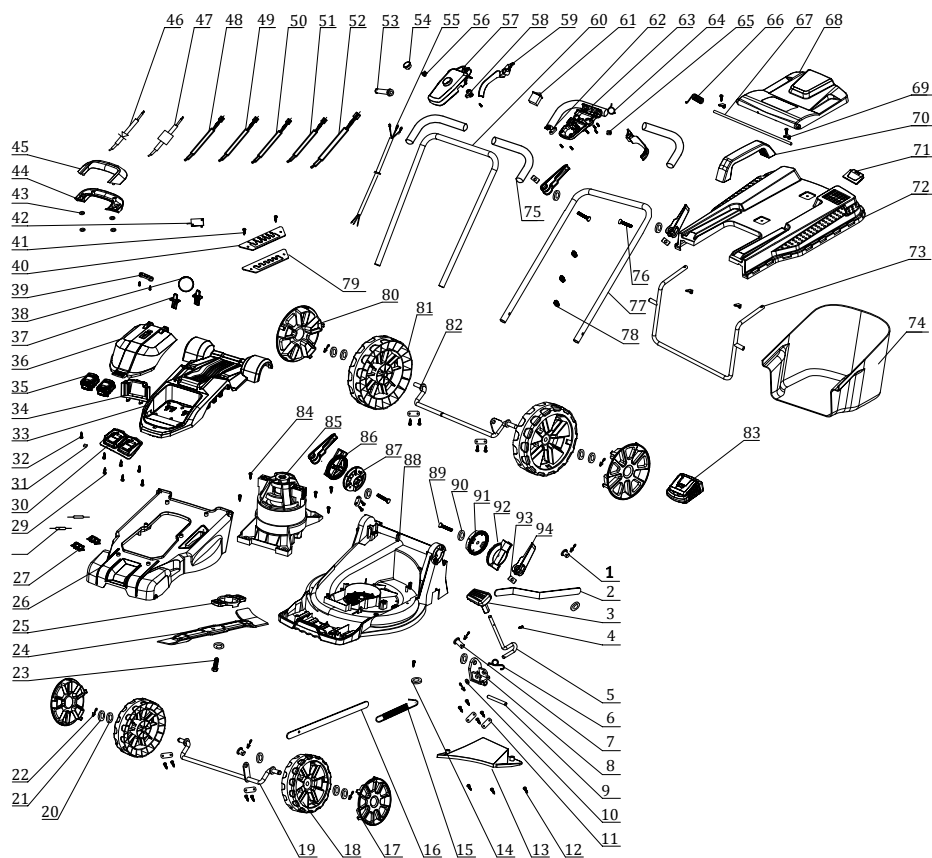
Výše uvedené představuje jedinou záruku poskytovanou společností, ať už výslovnou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky, výslovné ani nebo předpokládané, které přesahují rámec zde uvedeného, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoliv náhodné nebo následné škody. Opravné prostředky prodejců se omezují výhradně na opravu nebo výměnu nevyhovujících jednotek nebo dílů. Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

SPARE PARTS LIST

No.	Description	Position
482193	Blade	24
482194	Blade holder	25
482195	Switch complete	56...59 61...65
482196	Front wheel assembly	17 18 20...22
482197	Rear wheel assembly	80 81 20...22
482198	Upper handle bar	60 75
482199	Handle bar knob	76 93 94
482200	Lower handle bar	77
482201	Grass collector complete	70...74
482202	Mowing height adjuster	3...11
482203	Hood complete	33 34 36
482204	Motor	85

EXPLODED VIEW





DECLARATION OF CONFORMITY S4_LM505DC - ELECTRIC LAWN MOWER

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht. den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (SV) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser: uppfyller direktiv 2011/65/EU från Europeiska parlamentet och EG-rådet från den 8 juni 2011 om begränsningen av användning av farliga substanser i elektrisk och elektronisk utrustning.
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser: er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive: este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 cu privire la interzicerea utilizării anumitor substanțe periculoase la echipamentele electrice și electronice.
- (PT) Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto está em conformidade com a directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com a do conselho de 8 de Junho sobre a restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamento eléctrico e electrónico está em conformidade e de acordo com as seguintes normas e regulamentações:
- (HU) Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének (2011. június 8.), valamint a következő szabványoknak és jogszabályoknak:
- (CS) Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU Evropské rady a parlamentu ze dne 8. června, která se týká omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, a splňuje také všechny požadavky následujících norem a předpisů:

Measured sound power level: 91.4 dB(A)

Guaranteed sound power level: 96 dB(A)

Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

The notified body involved: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Certification Body of the Notified Body 0036

EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC ANNEX VI & 2005/88/EC, 2012/19/EU, 2011/65/EU

Zwolle, 01-02-2022

H.G.F Rosberg
CEO

VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • The Netherlands



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2022 VONROC
WWW.VONROC.COM

2202-21